

M. LAAN

**D** EUTSCH  
FÜR  
ABENDSCHULEN  
5.—6.

ARH

192958



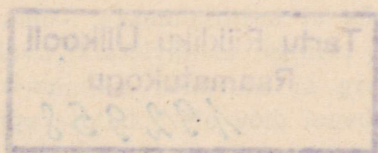


11  
1A-3916

M. LAAN

DEUTSCH  
FÜR  
ABENDSCHULEN

DIE 5. UND DIE 6. KLASSE



ARHIIVKOGU

KIRJASTUS „EESTI RAAMAT“

TALLINN 1965

4T  
L03

Kunstiliselt kujundanud I. Ploompuu

Kinnitatud Eesti NSV Haridusministeeriumi poolt

Tartu Riikliku Ülikooli  
Raamatukogu  
192958

ARHIIVKOGU

## SAATEKS

Õpik on koostatud õhtukoolide 5. ja 6. klassile, aga peaks sobima ka kursustel õppivatele keelehuvilistele ja iseõppijatele.

Õpiku sissejuhatav osa sisaldab saksa keele tähtsamad hääldamis- ja lugemisjuhised. Foneetiliste märkide tabelid võimaldavad iseõppijatel tutvuda saksa keele hääldusviisiga.

Õpiku põhiosa jaguneb kaheks: esimene neist on mõeldud 5. ja teine 6. klassi jaoks. Uued sõnad koos eestikeelsete vastetega järgnevad vahetult lugemispalale. 5. klassi I poolaasta õppepalades on paljude sõnade juures antud foneetiline transkriptsioon (vt. foneetiliste märkide tabel «Täht — häälik»). Edaspidi on transkribeeritud ainult raskemaid sõnu.

Iga poolaasta lõpul üldistavad ja kinnistavad läbivõetud materjali hääldamis-, grammatilised ja sõnavararahjutused.

Viited täiendava (klassivälise) lektüüri juures osutavad õpetükkidele, mis temaatika, sõnavara ja grammatika poolest on vastava lektüüriga seotud. Neid võib lugeda paralleelselt.

Lugemispalale järgneb iga uue grammatilise nähtuse seletamine. Grammatiline osa õpiku lõpus võtab kokku mõlemas osas käsitletud küsimused, võimaldades grammatika kordamist ja õpitud tervikliku ülevaate saamist.

Õpiku saksa-eesti sõnastik sisaldab raamatus kasutatud sõnavara. Eesti-saksa sõnastik sisaldab korduvat sõnavara.

*M. Laan*



# FONEETIKA

## 1. TRANSKRIPTSIOON

Saksakeelsete sõnade kirjepilt ei peegelda sageli sõnade häälikulist koostist. 27 tähte, mida tavalises kirjas kasutatakse, ei võimalda sõnade täpse häälduse edasiandmist. Näiteks tähega *s* märgitakse kolme eri häälikut — [s], [z] ja [ʃ]: *Gast* [gast], *Sonne* [zɔnə] ja *spät* [ʃpɛt].

Täpse häälduse märkimiseks on tarvitusele võetud eriline märkide süsteem, kus iga häälikut tähistatakse eri märgiga. Sellist häälikkirja nimetatakse foneetiliseks transkriptsiooniks.

Alljärgnevas foneetiliste märkide tabelis on lähtunud kirjapildist ja näidatud, milliseid häälikuid vastav täht võib märkida.

Tabeli kasutamisel tuleb silmas pidada järgmist:

- 1) foneetiline kiri on antud nurksulgudes [ ];
- 2) punkt [.] vokaali järel tähistab poolpikka vokaali rõhutus silbis, näit. *die Physik* [fy˙zɪk];
- 3) kaksikpunkt [ː] tähistab pikka vokaali, näit. *sieben* [zɪbɛːn];
- 4) märk ' tähistab kõrisulghäälikut (*der Knacklaut*).

### Täht — häälik

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
a	[aː], [a]	war, kalt	[vaɪr], [kalt]
aa	[aː]	Haar	[haɪr]
ah	[aː]	fahren	[faɪrən]
ai	[æ̃]	Mai	[mæ̃]
au	[ão]	Haus	[hãos]
ä	[ɛː], [ɛ]	Mädchen, Gäste	[mɛɪtʃən], [gɛstə]

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
äh	[ɛɪ]	zählen	[tʃɛɪlən]
äü	[ɔ̃ø]	Häuser	[hɔ̃øzɛr]
b	[b], [p]	Ball, gelb	[bal], [gɛlp]
ch	[x,], [ç], [k]	auch, leicht, Chor	[ˈaʊx,], [lɛçt], [ko:r]
ck	[k]	decken	[dɛkən]
d	[d], [t]	du, Wald	[du:], [valt]
dt	[t]	Stadt	[ʃtat]
e	[ɛɪ], [ə], [ɛ]	leben, gern	[lɛɪbən], [gɛrn]
ee	[ɛɪ]	Beet	[bɛɪt]
eh	[ɛɪ]	Lehrer	[lɛɪrɛr]
ei	[æ̃]	mein	[mæ̃n]
eu	[ɔ̃ø]	heute	[hɔ̃øtə]
f	[f]	früh	[fry:]
ff	[f]	Affe	[ˈafə]
g	[g], [k], [ç]	gern, (du) sagst, lustig	[gɛrn], [za:kst], [lʏstɪç]
h	[h]	hell	[hɛl]
i	[i:], [i]	mir, mich	[mɪ:r], [mɪç]
ie	[i:]	sieben	[zi:bən]
ih	[i:]	ihr	[i:r]
j	[j]	Jahr	[ja:r]
k	[k]	kalt	[kalt]
l	[l]	loben	[lo:bən]
ll	[l]	alle	[ˈalə]
m	[m]	mir	[mɪ:r]
mm	[m]	Zimmer	[tsɪmɛr]
n	[n]	nicht	[nɪçt]
nn	[n]	Sonne	[zɔnə]
ng	[ŋ]	Junge	[jʏŋə]
o	[oɪ], [ɔ]	loben, Sonne	[lo:bən], [zɔnə]
oo	[oɪ]	Boot	[bo:t]
oh	[oɪ]	Ohr	[ˈoɪr]
ö	[øɪ], [œ]	Öfen, öffnen	[ˈøɪfən], [ˈœfnən]

Tähed	Häälikud	Näited	Foneetiline transkriptsioon
öh	[ø:]	Söhne	[zø:nə]
p	[p]	Park	[park]
pp	[p]	Suppe	[zʏpə]
ph	[f]	Physik	[fy·'zi:k]
pf	[p̥f]	Pferd	[p̥fɛɪrt]
r	[r]	rot	[ro:t]
s	[s], [z], [ʃ]	Haus, sieben, schwarz	[hɑ:ʊs], [zi:ʔən], [ʃvarts]
ss	[s]	essen	[ʔɛsən]
ß	[s]	groß	[gro:ʃ]
sch	[ʃ]	schnell	[ʃnɛl]
sp	[sp]	sprechen	[ʃprɛçən]
st	[st]	stehen	[stɛ:ən]
t	[t]	Tante	[tantə]
tt	[t]	bitte	[bitə]
th	[t]	Theater	[te·'a:tər]
tsch	[tʃ]	Deutsch	[dø:tʃ]
tz, ts	[ts]	Platz, rechts	[plats], [rɛçts]
u	[u:], [ʊ]	gut, Hund	[gut], [hʊnt]
uh	[u:]	Uhr	[ʔu:r]
ü	[y:], [y]	üben, müssen	[ʔy:bən], [mysən]
üh	[y:]	früh	[fry:]
v	[f], [v]	Vater, Vase	[fartər], [va:zə]
w	[v]	Wald	[valt]
y	[y]	Physik	[fy·'zi:k]
z	[ts]	Zimmer	[tsimər]

## 2. VOKAALID JA DIFTONGID

1. Saksa keeles kõlavad pikad vokaalid pikemalt kui eesti keeles II-vältelised ja lühikesed lühemalt kui eesti keeles I-vältelised vokaalid. Vokaali pikkusest oleneb tihti sõna tähendus. Vrd.:

das Beet — peenar                      das Bett — voodi  
(er) feht — (ta) puudub              das Feld — põld

2. Saksa keele pikki vokaale (välja arvatud [ɛ:] ja [a:]) iseloomustab eriline hääldusorganite pingsus ja õhuvoolu tugevus. Neid hääldatakse pingul huulte ja suulihastega. Nad kõlavad selgelt ja puhtalt (kinniselt).

Lühikeste vokaalide hääldamisel puudub pingsus huultes ja suulihastes; nad kõlavad tuhmilt ja ebaselgelt (lahtiselt).

Seda saksa keele vokaalide omadust tuleb eriti silmas pidada, kuna eesti keeles säärane erinevus puudub. Vrd.:

die Rose — roos  
die Kuh — kuu  
das Tier — tiir  
Peter — Peeter

3. Saksa keeles hääldatakse kõiki sõna või silbi alguse vokaale kerge naksatusega (**der Knacklaut**). Naksatus moodustatakse häälekurdude suluga — kõrisulghäälikuga. Seda häälikut märgitakse häälikkirjas ülakomaga sõna ees: acht [ˈax,t]. Kõrisulghääliku esinemine aitab sõnu üksteisest lahus hoida. Eesti keeles seda häälikut ei esine, sõnad suluvad omavahel kokku, näit. lauses «Mul on õigus». Saksakeelses lauses «Es ist acht Uhr» hääldatakse iga sõna eraldatult, järsult, kerge naksatusega. Näit.:

ein Affe  
ein Apfel

Am Abend ist es oft dunkel.

4. Rõhututes silpides esinevat e-tähte hääldatakse saksa keeles, eriti sõnalõppudes, tuhmilt ja ebaselgelt. Suu on kergelt avatud, huuled on pingevabad. See häälik [ə] puudub eesti keeles. Näit.:

der Lehrer, lernen, beginnen  
Heute beginnen die Stunden früher.

### 5. Vokaalide hääldamise juhised

**Vokaal hääldub lühidalt** kinnises silbis, s. t. kui talle järgneb konsonantühend või kirjas kahe tähega märgitav konsonant:

bald, der Platz, immer

**Vokaal hääldub pikalt:**

a) ühesilbilise sõna lõpul:

da, so, wo

b) lahtises rõhulises silbis, s. t. kui ta lõpetab rõhulise silbi:

der Vater, die Blume, die Straße

c) kui talle järgneb üks konsonant ja kui seejuures esinevad mitmesilbilised muutevormid lahtise silbiga:

der Tag — des Ta-ges  
die Tür — die Tü-ren

d) kui teda kirjas märgitakse kahe tähega:

der Saal, das Boot

e) kui talle kirjas järgneb h:

fahren, der Sohn, sehr

f) mõnedes ühesilbilistes sõnades r-i ees:

wer, mir, für, das Pferd

Pikalt hääldub ka i, mille järel kirjas seisab e:

das Tier, viel

### 6. Diftongid

Diftongid koosnevad kahest vokaalist, mis moodustavad ühte silpi kuuluva terviku.

Saksa keeles on kolm diftongi:

[æ]  
ei ai  
mein der Mai

[aö]  
au  
blau

[øö]  
eu äu  
neun die Häuser

Diftongi esimest komponenti hääldatakse saksa keeles pikemalt ja suurema rõhuga kui teist. Teine komponent on väga lühike, nõrgalt rõhutatud ja ebaselge. Seos diftongi kahe komponendi vahel on palju tihedam kui eesti keeles, üleminek esimeselt komponendilt teisele toimub kiiremini.

### 7. Harjutusi vokaalidele ja diftongidele

[a] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">a</span>	[a:] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">a</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ah</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">aa</span>
	der Gast		der Tag
	kalt		der Saal
	bald		das Jahr
	der Affe		das Haar
	die Stadt		war

Alle fahren am Abend ... zur 'Stadt. Wann fahren Karl und Anna?

[ɔ] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">o</span>	[o:] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">o</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">oh</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">oo</span>
	oft		rot
	das Konzert		loben
	von		das Boot
	wollen		der Sohn
	der Sommer		der Montag

Oft fahren wir 'Boot. Wir kommen am 'Sonntag ... oder am 'Montag.

[ʊ] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">u</span>	[u:] —	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">u</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">uh</span>
	dunkel		das Buch
	die Stunde		der Stuhl
	die Mutter		rufen
	bunt		die Schule
	der Fluß		die Uhr

Wir suchen bunte 'Blumen. Du suchst das Buch ... unter dem 'Stuhl.

[i] — i

in  
das Kind  
immer  
mit  
die Tinte

[i:] — i  
ih  
ie

der Brief  
ihnen  
viel  
die Maschine  
lieben

Lies diesen 'Brief hier! Hier sind viele 'Kinder.

[y] — ü

glücklich  
die Mütter  
dürfen  
müssen  
die Flüsse

[y:] — ü  
üh

üben  
die Bücher  
der Frühling  
die Tür  
grün

Die Schüler ... üben von 'früh bis 'spät. Die Mütter ... dürfen nach 'Hause gehen.

[e] — e  
ä

die Gäste  
schlecht  
die Sätze  
das Geld  
kennen

[e:] — ä  
äh

das Mädchen  
säen  
er fährt  
die Städte  
erzählen

Sie erzählte dem Mädchen ein 'Märchen (muinasjutt). Wer gern lernt, lernt 'schneller.

[ə] — [e]

schlafen  
bekommen  
sagen  
danken  
fallen

[eɪ] — 

e
eh
ee

leben  
der Lehrer  
der Schnee  
stehen  
jeder

Wir bekommen gute 'Noten. Peter : macht im Garten  
'Beete.

[œ] — [ö]

öffnen  
können  
der Löffel

[øɪ] — 

ö
öh

die Öfen  
die Söhne  
hören

Sie können das 'Fenster öffnen! Die Söhne : heizen die  
'Öfen.

[æ] — 

ei
ai

klein  
fleißig  
mein

der Mai  
sein  
arbeiten

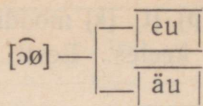
Wir schreiben einen 'Brief. Im Mai : arbeiten wir im 'Garten.

[aʊ] — [au]

das Haus  
der Baum  
blau

kaufen  
laufen  
auf

Vier Augen : sehen mehr als 'zwei. Im Kaufhaus : kaufen  
wir 'Kleider.



teuer	neu
der Verkäufer	die Häuser
die Bäume	euch

Heute gehen wir in die neuen 'Häuser.

### 3. KONSONANDID

Saksa keele konsonantide hääldamist iseloomustab kõneorganite pingsus, kopsust tuleva õhuvoolu tugevus ning selge heliliste ja helitute häälikute eraldamine. Eesti keeles hääldatakse konsonante vähema kõneorganite pingutusega, ka on kopsust tulev õhuvool nõrgem.

**Helilised** on saksa keeles järgmised konsonandid:

[b], [d], [g], [m], [n], [ŋ], [v], [z], [j], [l], [r].

Eesti keeles puuduvad helilised konsonandid [b], [d], [g] ja [z]. Nende hääldamisel tuleb jälgida, et häälekurrud võnguksid.

das Bild  
das  
gut  
sehen

Saksa keeles muutuvad helilised konsonandid [b], [d], [g], [z], ja [v] lõppasendis helituks.

gelb	[gɛlp]
der Wald	[valt]
du sagst	[zakst]
er las	[lais]
der Akkusativ	[akʏzatiɪf]

**Helitud** on saksa keeles järgmised konsonandid:

[p], [t], [k], [f], [s], [ç], [x], [h], [ʃ].

Helitud konsonandid [p], [t], [k] moodustatakse tugevama õhu-  
plahvatusega kui eesti keeles. Eesti keeles puuduvad neist  
[ç] ja [x].

die Tür [ty:r]  
die Pause [pɑ:zə]  
kommen [kɔmən]

Pikki konsonante saksa keele häälduses ei esine.  
Kahe tähega kirjutatud konsonandid on  
lühikesed, nad märgivad ainult eelneva vokaali lühidust.

das Zimmer [tsimər]  
sollen [zələn]  
müssen [mysən]

Saksa keele konsonandid ja konsonantühendid  
Häälik — täht

Häälikud	Tähed	Näited	Foneetiline transkriptsioon
[m]	m, mm	mein, Zimmer	[mæn], [tsimər]
[n]	n, nn	nein, kennen	[næn], [kenən]
[ŋ]	ng	Junge	[juŋə]
[l]	l, ll	Lied, alle	[li:t], [ˈalə]
[r]	r	mir	[mir]
[p]	p, pp, b	Pause, Suppe, gelb	[pɑ:zə], [zʊpə], [gɛlp]
[b]	b	Berg	[bɛrk]
[t]	t, tt, dt, d, th	Tür, bitte, Stadt, Bild, Theater	[ty:r], [bītə], [ʃtat], [bɪlt], [teːatər]
[d]	d	das	[das]
[k]	k, ck, g, ch	Kleid, decken, (du) sagst, Chor	[klɛ:t], [dɛkən], [zɑ:kst], [ko:r]
[g]	g	regnen	[re:gnən]
[f]	f, ff, v, ph	fleißig, Löffel, vier, Physik	[flɛ:ʃɪç], [lœfəl], [fi:r], [fyˈzi:k]
[v]	w, v	Wald, November	[valt], [noˈvembər]
[s]	s, ss, ß	Fenster, essen, Fluß	[fɛnstər], [ˈɛsən], [flʊs]
[z]	s	sieben	[zi:bən]
[ʃ]	sch, s(+ t, + p)	Schnee, Stuhl, spielen	[ʃne:,] [ʃtu:l], [ʃpi:lən]

Häälikud	Tähed	Näited	Foneetiline transkriptsioon
[ç]	ch (i, e, ö, ü, ei järel)	mich, sprechen, Töchter, Bücher, leicht	[miç], [ʃpreçən], [tœçtər], [by:çər], [læçt]
[x]	r järel -ig, -chen ch (a, o, u, au järel)	durch lustig, Mädchen machen, noch, Buch, auch	[dʊrx] [lustiç], [mɛitçən] [max,ən], [nɔx,], [bu:x,], [aɔx,]
[h]	h	Haus	[hɑʊs]
[j]	j	Jahr	[jar]
[pf]	pf	Pferd	[pʰeɪrt]
[ts]	z, tz, ts	Zimmer, sitzen, rechts	[tsimər], [zitsən], [rɛçts]
[tʃ]	tsch	Deutsch	[dœʃt]

### Konsonantide hääldamise juhised

**Tähte v** loetakse:

1) helitult [f] sõna lõpul:

der Imperativ, der Akkusativ

sõnades der Vogel, der Vater, viel, vier, von jt.

2) heliliselt [v] sõnades:

der November, die Revolution, der Vokal jt.

**Tähte s** loetakse:

1) heliliselt [z] sõna ja silbi algul vokaali ees:

sehen, lesen

2) helitult [s] sõna lõpul:

er las

3) [ʃ] p ja t ees sõna ja silbi algul:

sprechen, stehen, das Beispiel

**Tähte ß** loetakse [s]:

fleißig

T ä h t ü h e n d i t **ng** loetakse ühtse häälikuna [ŋ] erinevalt eesti keelest, kus **ng** loetakse [ŋg]. Näit.:

eesti keeles  
sang [saŋg]

saksa keeles  
er sang [zaŋ]

T ä h t ü h e n d i t **ch** loetakse:

1) [x,] vokaalide **a, o, u** ja diftongi **au** järel:

lachen, kochen, das Buch, auch

2) [ç] vokaalide **e, i, ö, ü** ja diftongi **ei** järel:

sprechen, mich, die Töchter, die Bücher, leicht

r-i järel:

durch

sufiksis **-ig**:

fleißig

sufiksis **-chen**:

das Mädchen

#### 4. SÖNARÕHK

Rõhu tähistamisel asetatakse selle märk ' rõhulise silbi ette.

1. *Saksa päritoluga* sõnades langeb rõhk tüvele.

der 'Abend, 'müde, 'sagen

2. Enamik prefikseid on rõhulised.

'aufstehen, der 'Einkauf, 'abfahren

3. Prefiksid **be-, ge-, er-, ver-** on alati rõhutud.

be'ginnen, ge'sund, er'zählen, ver'gleichen

4. *Võõra päritoluga* sufiksid on alati rõhulised.

der Stu'dent, die Revolu'tion, der Trakto'rist

5. *Liitsõnades* on pearõhk esimesel sõnal.

der 'Obstgarten, die 'Hausaufgabe

## 5. LAUSERÖHK

Lauses rõhutatakse sõna, mida tahetakse eriti esile tõsta.

Die 'Kinder laufen in die Schule.

Die Kinder 'laufen in die Schule.

Die Kinder laufen in die 'Schule.

Tavaliselt rõhutatakse lause mõtte seisukohalt kõige olulisemat sõna.

Die Kolchosbauern fahren nach 'Moskau.

Lauseliikmete rõhutamiseks on olemas teatud reeglid. Nimisõnad, arvsõnad, omadussõnad, tegusõnad ja määrsõnad on rõhulised. Rõhutatud on eessõnad, artiklid, sidesõnad, asesõnad nimisõnade ees ja isikulised asesõnad tegusõnade ees.

Sie 'schreibt ihre 'Übung mit dem 'Bleistift.

Jutustavas lauses, kui aluse ees seisab umbmäärane artikkel, kannab rõhku alus.

Ein 'Auto fährt.

Kui aluse ees seisab määrav artikkel, langeb lauserõhk öeldisele.

Das Auto ist 'schwarz.

Asesõnaga väljendatud alust ei rõhutata.

Es ist 'schwarz.

## 6. KÖNETAKTID JA PAUSID

Laused jagunevad tavaliselt kõnetaktideks, mida eraldavad pausid. Kõnetakti all mõistame grammatiliselt ja mõtteliselt kokkukuuluvat ühikut. Liigendamine kõnetaktideks aitab lauset muuta arusaadavamaks ja selgemaks.

Lausesiseseid pause märgitakse foneetikas vertikaalsete joontega.

| keskmine paus

⋮ lühike paus

Pausidega eraldatakse tavaliselt:

1) *alus öeldisest*, kui aluseks pole isikuline asesõna:

Peter | ist Schlosser.

Aga: Er ist Schlosser.

2) *samaliigilised lauseliikmed*:

Bücher | Hefte | Bleistifte | und Füller | liegen auf dem Tisch.

3) *määrused*:

Am Abend | kommen alle | in den Klubraum.

4) *üte lause algul*:

Peter | komm schnell!

Aga: Komm schnell Peter!

## 7. INTONATSIOON

Rääkimisel võib hääletoon tõusta või langeda. *Hääletooni vaheldumist* kõnelemisel nimetatakse **intonatsiooniks**.

Kui intonatsiooni tõusu ja langust tahetakse ära märkida, kasutatakse nooli [↑] ja [↓].

1. Jutustavas ja käsklauses hääletoon lause lõpul langeb.

Im Winter treiben alle Menschen Sport.

Gib mir mein Buch!

2. *Küsiva sõnaga küsilause* on samuti langev hääletoon.

Wo ist mein Buch?

3. *Küsiva sõnata küsilause* hääletoon tõuseb.

Ist mein Buch auf dem Tisch?

## 8. ÕIGEKIRJUTUS

1. Sõna tüvi kirjutatakse saksa keeles alati ühte viisi. Nii kirjutatakse sõnas **sagte** *g*, sest sõna tüvi on **sag**.

2. Saksa keeles kirjutatakse *kõik nimisõnad* suure algustähega.

die **F**abrik, das **B**uch

Suure algustähega kirjutatakse ka isikulise asesõna viisakusvorm **Sie, Ihr**.

3. **s, ss, ß.**

**s** kirjutatakse:

a) sõna ja silbi algul:

sagen, lesen

b) sõna ja silbi lõpul, kui teistes muutevormides esineb heliline [**z**]:

du liest — lesen

c) abisõnades ja genitiivi lõpus:

als, was, es, das; des Vaters

**ß** kirjutatakse:

a) *sõna keskel* pika vokaali ja diftongi järel:

die Stra**ß**e, hei**ß**en

b) *sõna lõpul*, mis on tuletatud **ss-** või **ß-**tüvelisest sõnast:

ich a**ß** — essen; ich mu**ß** — müssen

**ss** kirjutatakse *kahe vokaali vahel*, millest esimene on lühike ja rõhuline:

Flüsse, essen

4. Kahekordne **z** märgitakse kirjas **tz**-ga ja kahekordne **k** **ck**-ga. **tz** ja **ck** kirjutatakse ainult lühikese vokaali järel, näit.:

der **Satz**, decken

Konsonandi ja diftongi järel ei kirjutata **tz** ega **ck**.

## 9. POOLITAMINE

Ühelt realt teisele üleviimisel poolitatakse sõnu silpide vahetusest. Saksakeelsete sõnade poolitamisel tuleb arvestada järgmisi reegleid.

1. Mitmesilbilisi sõnu poolitatakse tavaliselt nii, nagu nad aeglasel rääkimisel silpideks jagunevad:

das Leh-rer-zim-mer

2. Üksik konsonant vokaalide vahel kuulub järgmisse silpi, kusjuures **B**, **ch** ja **sch** loetakse lihtkonsonantideks:

se-hen, grü-ßen, ko-chen, wa-schen

3. Vokaalide vahel olevast konsonantühendist kuulub viimane järgmisse silpi:

die Pfer-de, die Städ-te, die Kat-ze, das Was-ser

4. Konsonantühendi **ck** asemel kirjutatakse poolitamisel **kaks** **k-d**.

(decken) dek-ken

5. Konsonantühendit **st** ei poolitata:

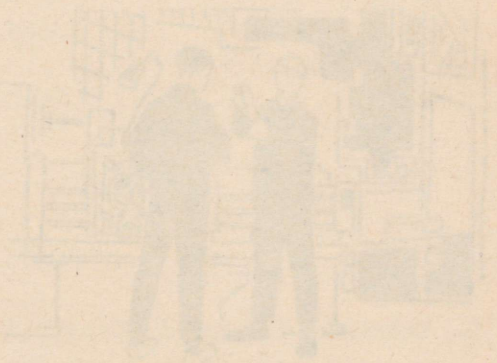
das Fen-ster

6. Liitsõnu poolitatakse sõnade vahetusest:

die Garten-bank

7. Ühetähelist silpi ei jäeta üksikult rea lõppu. Nii ei saa poolitada sõnu *der Abend*, *der Ofen*.

# DIE 5. KLASSE





## LEKTION EINS

Lesen Sie richtig!

Lugege öigesti!

[æ]

eins

arbeiten

[ao]

Paul

auch

[ɔø]

Deutsch

Peter : 'arbeitet. Er arbeitet in der Fa'brik. Er arbeitet 'gut.  
 Paul : arbeitet 'auch. Er arbeitet 'auch in der Fa'brik. Er  
 arbeitet auch 'gut. Peter und Paul : 'arbeiten. 'Arbeiten Peter  
 und Paul in der Fa'brik? 'Ja, | sie arbeiten in der Fa'brik.

'Arbeiten Peter und Paul gut? 'Ja, | sie arbeiten 'gut.

Paul : 'lernt auch. Er lernt in der 'Schule. Lernt Paul auch  
 Deutsch? Ja, er lernt auch Deutsch. Lernt Paul gut? Ja, er lernt  
 gut. Paul arbeitet gut in der Fabrik. Er lernt auch gut in der  
 Schule. Paul lernt und arbeitet gut.



Paul } lernt in der Schule.  
 Er }

Peter und Paul } arbeiten in  
 Sie } der Fabrik.

eins [ˈæns] üks  
 er [e-r] tema (ms.)  
 er arbeitet [ˈarbætət] ta töötab  
 in der Fabrik [faˈbri:k] vabrikus  
 gut [gu:t] hästi; hea  
 auch [ˈäx,] ka  
 und [ˈʊnt] ja

sie [zi:] nemad  
 sie arbeiten nemad töötavad  
 er lernt [lɛrnt] tema õpib  
 in der Schule [ˈʃu:lə] koolis  
 Deutsch [dɔɔtʃ] saksa keel  
 sie lernen nemad õpivad

## GRAMMATIK

## Wortfolge im Fragesatz Sõnade järjestus küsilause

Küsiva sõnata küsilause seisab öeldis esimesel kohal. Hääletoon tõuseb lause lõpul.

Lernt Peter gut? Kas Peeter õpib hästi?

Arbeiten Peter und Paul gut? Kas Peeter ja Paul töötavad hästi?

## Übungen Harjutused

## 1. Er oder sie?

või

Peter arbeitet.

Er arbeitet.

Paul arbeitet auch.

... arbeitet auch.

Paul lernt.

... lernt.

Paul lernt auch Deutsch.

... lernt auch Deutsch.

Peter und Paul arbeiten.

Sie arbeiten.

Peter und Paul arbeiten gut.

... arbeiten gut.

Peter und Paul arbeiten in der Fabrik.

... arbeiten in der Fabrik.

## 2. Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!

Arbeitet Peter?

Ja, Peter arbeitet.

Ja, er arbeitet.

Arbeitet Paul auch?	Ja, Paul arbeitet auch. Ja, ..... arbeitet auch.
Arbeitet Peter in der Fabrik?	Ja, ..... arbeitet in der Fabrik. Ja, ..... arbeitet in der Fabrik.
Lernt Paul?	Ja, ..... lernt. Ja, ..... lernt.
Lernt Paul auch Deutsch?	Ja, ..... lernt auch Deutsch. Ja, ..... lernt auch Deutsch.
Lernt Paul in der Schule?	Ja, ..... lernt in der Schule. Ja, ..... lernt in der Schule.
Arbeiten Peter und Paul?	Ja, Peter und Paul arbeiten. Ja, ..... arbeiten.
Arbeiten Peter und Paul gut?	Ja, ..... arbeiten gut. Ja, ..... arbeiten gut.
Arbeiten Peter und Paul in der Fabrik?	Ja, ..... arbeiten in der Fabrik. Ja, ..... arbeiten in der Fabrik.

### 3. Bilden Sie Fragesätze! Moodustage küsilauseid!

Peter lernt. Lernt Peter?

Er lernt gut. .... er gut?

Paul arbeitet. .... ?

Paul arbeitet in der Fabrik. .... in der Fabrik?

Er lernt auch. .... ?

Peter und Paul arbeiten. Arbeiten Peter und Paul?

Sie arbeiten gut. .... ?

Sie arbeiten in der Fabrik? .... ?

### 4. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Paul õpib. Ta õpib koolis. Kas Paul töötab ka? Jah, ta töötab.

Ta töötab vabrikus. Paul töötab ja õpib. Ta õpib ka saksa keelt.

Paul ja Peeter töötavad vabrikus. Kas Paul ja Peeter tööta-  
vad hästi? Jah, nad töötavad hästi.

## LEKTION ZWEI

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

[ʃ]

[i]

[æ]

Deutsch

ihr

zwei

Russisch

wir

fleißig

Estnisch

sie

eins

in der Schule

in der Fabrik

arbeiten

nein

### Wir arbeiten und lernen

**Wir** 'arbeiten. Wir 'arbeiten **alle** : in der Fa'abrik. Wir arbeiten 'gut : und 'gern. Wir 'lernen auch. Wir 'lernen in der 'Schule. Wir lernen alle 'gut.

Ursula : lernt und arbeitet 'fleißig. Sie lernt gern 'Russisch. Sie **antwortet** 'gut.

**Ich** lerne 'auch fleißig. Ich lerne gern 'Estnisch, 'Russisch : und 'Deutsch. Ich 'antworte auch 'gut.

Uno : lernt **nicht** 'fleißig. Er lernt nicht 'gern Deutsch. Er 'antwortet auch nicht 'gut.

### Guten Tag! Auf Wiedersehen!

Peter (**grüßt**): Guten Tag, Paul!

Paul (antwortet): Guten Tag, Peter!

Peter: Arbeitest **du** in der Fabrik, Paul?

Paul: Ja, und du?

Peter: Ich arbeite auch in der Fabrik. Ich lerne **aber** auch.

Paul: Lernst du auch Deutsch?

Peter: Ich lerne Estnisch, Russisch und Deutsch. Lernst du auch?

Paul: Ja, ich lerne. Lernt Uno?

Peter: **Nein**, er lernt nicht.

Paul: Antwortest du gut in der Schule?

Peter: Nicht **immer**. Und du?

Paul: Ich antworte auch nicht immer gut. Ich lerne aber fleißig.

Peter: Wir alle lernen und arbeiten fleißig.

Paul: Auf Wiedersehen, Peter!

Peter: Auf Wiedersehen, Paul!

### Vokabeln

zwei [tsvæ] kaks

wir [vi:r] meie

alle [alə] kõik

gern [gɛrn] meelsasti

fleißig [ˈflæsiç] hoolas; hoolsalt

sie [zi:] tema (ns.)

Russisch [ˈrusiʃ] vene keel

'antworten vastama

ich [iç] mina

Estnisch [ˈeistniʃ] eesti keel

nicht [niçt] ei, mitte

Guten Tag [ɡu:tn ta:k]! Tere!

Auf Wiedersehen [aofˈvi:dərze:ən]!

Nägemiseni!

er grüßt [ɡry:st] ta tervitab

du [du:] sina

aber aga

nein [næ:n] ei

immer [imər] alati

### GRAMMATIK

#### Personalpronomen

Singular — Ainsus

ich — mina

du — sina

er *ms.*

sie *ns.*

es *ks.*

} tema

Isikulised aseõnad

Plural — Mitmus

wir — meie

ihr [i:r] — teie

sie — nad

Sie — Teie

Viisakusvorm «Teie» kirjutatakse saksa keeles alati suure algustähega.

Präsens — Olevik

lernen — õppima

1. ich lern|e

2. du lern|st

3. er

sie

es

} lern|t

1. wir lern|en

2. ihr lern|t

3. sie lern|en

Sie lern|en

## antworten — vastama

1. ich antwort e	1. wir antwort en
2. du antwort est	2. ihr antwort et
3. er	3. sie antwort en
sie	Sie antwort en
es	

Tegusõnade oleviku lõpu d on:

Singular	Plural
1. -e	-en
2. -(e)st	-(e)t
3. -(e)t	-en

## Übungen

### 1. Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| a) Lernen Sie?                 | Ja, <i>ich</i> lerne.                                 |
|                                | Nein, <i>ich</i> lerne <i>nicht</i> .                 |
| Arbeiten Sie?                  | Ja, .....   |
|                                | Nein, .....   |
| Antworten Sie?                 | Ja, .....   |
|                                | Nein, .....   |
| b) Lernst du fleißig?          | Ja, <i>ich</i> lerne fleißig.                         |
|                                | Nein, <i>ich</i> lerne <i>nicht</i> fleißig.          |
| Arbeitest du gern?             | Ja, .....   |
|                                | Nein, .....   |
| Antwortest du gut?             | Ja, .....   |
|                                | Nein, .....   |
| c) Arbeitet ihr in der Fabrik? | Ja, <i>wir</i> arbeiten in der Fabrik.                |
|                                | Nein, <i>wir</i> arbeiten <i>nicht</i> in der Fabrik. |
| Lernt ihr in der Schule?       | Ja, .....   |
|                                | Nein, .....   |

### 2. Konjugieren Sie im Präsens! Pöörake olevikus!

Ich antworte gut.  
Ich arbeite fleißig.

3. Bilden Sie Sätze! Moodustage lauseid!

Er lernt Estnisch.

er ich wir du sie ihr Sie	lernen	Deutsch gut gern Estnisch in der Schule fleißig Russisch
---	--------	--

4. Schreiben Sie im Plural! Kirjutage mitmuses!

Du antwortest gut.	Ihr <i>antwortet</i> gut.
Ich lerne Deutsch.	Wir .....
Sie arbeitet in der Fabrik.	Sie .....
Du arbeitest fleißig.	Ihr .....
Er lernt gut.	Sie .....
Ich antworte gut.	.....
Du lernst Russisch.	.....
Sie lernt in der Schule.	.....

5. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Kas sa õpid eesti keelt? Ei, ma ei õpi eesti keelt. Ma õpin vene keelt.

Kas Peeter vastab alati hästi? Ei, mitte alati. Ta õpib aga hoolsasti.

Kas nad õpivad saksa keelt? Jah, nad õpivad meelsasti saksa keelt. Nad vastavad alati hästi.

LEKTION DREI

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

[ç]	[u:]	[e:]
fleißig	du	gehen
rechnen	gut	Peter
nicht	in die Schule	

## Die Arbeiter

Die Arbeiter gehen in die Fabrik. Sie sagen: „Guten Tag!“ Die Arbeiter arbeiten. Sie arbeiten fleißig und gut. Sie arbeiten **sieben Stunden**. Sie sagen jetzt: „Auf Wiedersehen!“ Die Arbeiter gehen **nach Hause**.

Peter aber sagt: „Ursula, Paul, Uno — wir gehen jetzt **in die Schule!**“ **Vier** Arbeiter gehen in die Schule. Sie lernen **fünf** Stunden. Sie lernen Estnisch, Russisch und Deutsch. Sie antworten gut. Sie **rechnen** auch. Alle Arbeiter lernen fleißig.

### Vokabeln

drei [dræ] kolm

die Arbeiter [ˈarbætər] töölisted

gehen [ge:ən] minema

in die Fa**br**ik vabrikusse

sagen [za:gən] ütleva

sieben [zi:bən] seitse

die Stun**d**en [ˈʃtʊndən] tunnid

jetzt [jetst] nüüd

nach Hause [na-x, ˈhəʊzə] koju

in die Schu**l**e [ʃu:lə] kooli

vier [fir] neli

fünf [fyf] viis

rechnen [reçnən] arvutama

### GRAMMATIK

Saksa keeles on mitmuses kõigi nimisõnade artiklik **die**.

**die** Stunden — tunnid

**die** Arbeiter — töölisted

### Zahlen — Arvud

1 — eins

2 — zwei

3 — drei

4 — vier

5 — fünf

6 — sechs [zɛks]

7 — sieben

8 — acht [axt]

9 — neun [nɔ̃n]

10 — zehn [tɛm]

### Übungen

#### 1. Bilden Sie Sätze! Moodustage lauseid!

Die Arbeiter gehen in die Fabrik.

Gehen die Arbeiter in die Fabrik?

Ja,  
Nein,

*die Arbeiter*  
*sie*

gehen in die Fabrik.  
gehen nicht in die Fabrik.

- a) Die Arbeiter arbeiten fleißig.  
Arbeiten .....?  
Ja, ..... arbeiten .....  
Nein, ..... arbeiten nicht .....
- b) Sie lernen Russisch und Deutsch.  
Lernen .....?  
Ja, ..... lernen .....  
Nein, ..... lernen nicht .....
- c) Du antwortest gut.  
Antwortest .....?  
Ja, .... antworte .....
- d) Ihr geht nach Hause.  
Geht .....?  
Ja, ... gehen .....?  
Nein, .... gehen nicht .....
- f) Sie sagen: „Auf Wiedersehen!“  
Sagen ...: „.....“?  
Ja, ... sagen: „.....!“  
Nein, ... sagen nicht: „.....!“

## 2. Konjugieren Sie! Pöö rakel

Ich gehe in die Schule.  
Ich sage: „Guten Tag!“  
Ich rechne gut.

## 3. Ergänzen Sie die Sätze! Täiendage lauseid!

Peter sag ...: „Wir geh... nach Hause.“ Alle Arbeiter geh... in die Schule. Paul geh... auch in die Schule. Du lern... fleißig. Ihr alle arbeit... gern. Er antwort... gut. Ihr rechn... gut. Ich geh... nicht nach Hause.

### 4.

a) *In die Schule oder in der Schule?*

Du gehst gern ..... Er lernt fleißig .....  
Sie antwortet gut ..... Gehst du .....?  
Peter lernt nicht Deutsch ..... Er lernt Estnisch und Russisch .....

b) *In die Fabrik oder in der Fabrik?*

Die Arbeiter gehen ..... Sie arbeiten sieben Stunden ..... Paul geht auch ..... Er arbeitet fleißig .....

5. **Lesen Sie!** Lugege!

Fünf Arbeiter gehen in die Fabrik.

5, 6, 7, 10, 2  
4, 3, 9, 8

.... Arbeiter gehen in die Fabrik.

## LEKTION VIER

Lesen Sie richtig!

[s]	[z]
die Klasse	sagen
das	sieben
was	sind
ist	sie

Setzen Sie sich!

Lugege õigesti!

[f]	[v]
fünf	wir
vier	wie
die Tafel	was
die Fabrik	

## Die Klasse

Die 'Arbeiter | gehen in die 'Schule. Sie 'lernen in der 'Schule. Die Schule | ist 'groß und 'schön. Sie 'gehen in die 'Klasse. Die 'Klasse | ist 'hell. Hier sind zwei 'Türen. Die Türen | sind 'weiß. Hier ist auch eine 'Tafel. Sie ist 'groß und 'schwarz.

'Peter | ist in der 'Schule. 'Paul | kommt auch in die 'Klasse. Alle sind jetzt in der 'Schule. Die Lehrerin | 'kommt. Sie sagt: 'Guten 'Abend! 'Setzen Sie sich! Peter, | antworten Sie! Sagen Sie: 'Was ist 'das?

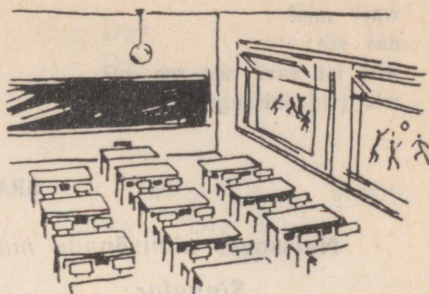
Peter 'antwortet: Das ist eine 'Tafel.

Die Lehrerin: 'Wie ist die 'Tafel?

Peter: Sie ist 'groß und 'schwarz.



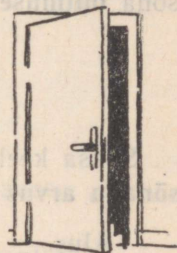
Die Lehrerin: Was ist das?  
 Peter: Das ist eine 'Klasse.  
 Die Lehrerin: Wie ist die  
 'Klasse?  
 Peter: Sie ist 'hell und schön.



Die Lehrerin: Gut. Aber was ist das?  
 Peter: Das ist eine **Mappe**.  
 Die Lehrerin: Und wie ist die Mappe?  
 Peter: Sie ist **gelb**.



Die Lehrerin: Was ist das?  
 Peter: Das ist eine 'Tür.  
 Die Lehrerin: Wie ist die 'Tür?  
 Peter: Sie ist 'weiß.



Die Lehrerin: Sie antworten 'gut, Peter. 'Setzen Sie sich!

### Vokabeln

die } Klasse ['klasə] klass  
 eine }  
 die Klassen klassid  
 er ist ta on  
 groß [gro:ʃ] suur  
 schön [ʃø:n] ilus  
 in die Klasse klassi  
 hell hele, valge  
 hier [hi:r] siin  
 sie sind [zint] nad on  
 die }  
 eine } Tür [ty:r] uks  
 die Türen uksed

weiß [væ:ʃ] valge  
 die }  
 eine } Tafel [tai:fəl] tahvel  
 die Tafeln tahvlid  
 schwarz [ʃvart:ʃ] must  
 die }  
 eine } Lehrerin naisõpetaja  
 die Lehrerinnen naisõpetajad  
 kommen ['kø:mən] tulema  
 Guten Abend ['gʊ:tən 'a:bənt!] Tere  
 õhtust!  
 Setzen Sie sich [zetsən zi: zic!] Istuge!

was? mis?  
 das see  
 was ist das? mis see on?  
 wie [vi:] missugune? milline?

die }  
 eine } Mappe portfell  
 die Mappen portfellid  
 gelb [gelp] kollane

## GRAMMATIK

**Naissoost nimisõnade määrav ja umbmäärane artikkel**

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
<i>umbmäärane artikkel</i>	<i>umbmäärane artikkel</i>

Das ist **eine Tür**. Das sind **Türen**.  
*määrav artikkel*

**Die Tür** ist weiß. **Die Türen** sind weiß.

Kui **ainsuses** esineb **umbmäärane** artikkel, siis seisab nimi-  
 sõna **mitmuses ilma artiklita**.

## Omadussõna öeldistäitena

Saksa keeles omadussõna öeldise osana (öeldistäitena) **nimi-  
 sõnaga arvus ei ühildu**. Omadussõna mitmuses ei muutu.

Alus	Öeldis	Alus	Öeldis
Die Schule	ist <b>groß</b> .	Kool	on <b>suur</b> .
Die Schulen	sind <b>groß</b> .	Koolid	on <b>suured</b> .

## Übungen

**1. Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimustele!**

Wie ist die Schule?	Sie ist .....	groß
Wie ist die Klasse?	Sie ist .....	schwarz
Wie ist die Tafel?	Sie ist .....	weiß
Wie sind die Türen?	Sie sind .....	fleißig
Wie sind die Arbeiter?	Sie sind .....	hell

**2. Ergänzen Sie die Sätze! Täiendage lauseid!**

*Was ist das?*

Das ist eine Klasse.

Das ist eine Tür.

Das sind Klassen.

Das sind .....

Das ist eine Schule.	Das .....
Das ist eine Tafel.	Das .....
Das ist eine Lehrerin.	Das .....

### 3. Ist oder sind?

Die Tür ... weiß. Die Tafeln ... groß. Die Schule ... schön.  
Die Klassen ... hell. Die Tafel ... schwarz. Die Arbeiter ... fleißig.

### 4. Rechnen Sie! Arvutage!

$2 + 3 = 5$ zwei und drei ist fünf
---------------------------------------

$5 + 3 = 8$	$1 + 6 = 7$	$4 + 2 = 6$
$7 + 2 = 9$	$5 + 5 = 10$	$1 + 3 = 4$

### 5. Konjugieren Sie! Pöörake!

sagen:	Du sagst: „Guten Tag!“
arbeiten:	Ursula ..... immer gern.
antworten:	Ihr ..... gut.
gehen:	Die Arbeiter ..... nach Hause.
rechnen:	Du ..... nicht gut.
sagen:	Ihr ..... „Auf Wiedersehen!“
kommen:	Die Lehrerin ..... in die Klasse.
antworten:	Ich ..... nicht immer gern.

### 6. Übersetzen Sie! Tõlkige!

Viis töölist läheb vabrikusse. Nad töötavad seitse tundi.  
Peeter läheb koju. Paul läheb kooli. Ta õpib koolis eesti, vene  
ja saksa keelt. Meie arvutame meelsasti. Kas te arvutate meel-  
sasti?

## LEKTION FÜNF

Lesen Sie richtig!

Lugege õigesti!

	[k]	[g]	[p]		[b]		[t]	[d]
die	Klasse	gern	Peter	der	Bleistift	die	Tür	der
	kommen	groß	Paul		blau		rot	die
der	Tag	gelb	gelb		braun		und	das
er	fragt	fragen	er schreibt	ich	bin	sie	sind	

## Die Stunde

Ich **heiße** Peter. Ich bin Arbeiter. Ich arbeite in der Fabrik. Ich arbeite sieben Stunden. **Am Abend** aber gehe ich in die Schule. In der Schule bin ich **Schüler**. Hier lerne ich fünf Stunden. Paul ist auch Arbeiter. Am Abend geht er immer in die Schule. Er ist auch Schüler. Jetzt gehen wir in die Klasse. Hier sind alle Schüler. **Auf dem Tisch** sind **Bücher, Hefte** und **Bleistifte**. Zwei Bücher sind **braun** und ein Buch ist gelb. Alle Hefte sind **blau**. Drei Bleistifte sind schwarz und ein Bleistift ist **rot**.

Wir lernen Deutsch. Der Lehrer kommt in die Klasse. Er grüßt: „Guten Abend!“ Er sagt: „Setzen Sie sich! Wir **schreiben** jetzt.“ Die Schüler schreiben fleißig. Peter schreibt gut und **richtig**. Paul **fragt**: „Schreibe ich **das Wort** „Bleistift“ richtig?“ Der Lehrer antwortet: „Nein, Paul, Sie schreiben nicht richtig. Sie schreiben **falsch**.“ Uno fragt: „Schreibe ich das Wort „Bleistift“ auch falsch?“ Der Lehrer sagt: „Nein, Sie schreiben richtig. Jetzt schreiben alle Schüler richtig.“ Alle Schüler arbeiten gut.



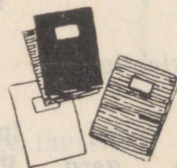
Das ist **ein** Bleistift.  
Hier ist **der** Bleistift.



Das sind Bleistifte.  
Hier sind **die** Bleistifte.



Das ist **ein** Heft.  
Hier ist **das** Heft.



Das sind Hefte.  
Hier sind **die** Hefte.



Das ist **ein** Buch.  
Hier ist **das** Buch.

Das sind Bücher.  
Hier sind **die** Bücher.

### Vokabeln

heißen nime kandma, nimetama

am **Abend** [ˈa:bənt] õhtul

der } Schüler [ˈʃy:lər] õpilane  
ein }

die Schüler õpilased

auf dem **Tisch** [tiʃ] laual

das } **Buch** [bu:x] raamat  
ein }

die **Bücher** [by:çər] raamatud

das } **Heft** vihik  
ein }

die **Hefte** vihikud

der } **Bleistift** [blæʃtɪft] pliiats  
ein }

die **Bleistifte** pliiatsid

**braun** [braʊn] pruun

**blau** [blɑʊ] sinine

**rot** [rɔ:t] punane

**schreiben** [ʃræbən] kirjutama

**richtig** [riçtɪç] õige; õigesti

das } **Wort** sõna  
ein }

die **Wörter** sõnad

**falsch** [falʃ] valesti

### GRAMMATIK

**Mees- ja kesksoost nimisõnade määrav ja umbmäärane artikkel**

*Singular*

*Plural*

*umbmäärane artikkel*

kesksugu: Das ist **ein** Heft.

Das sind Hefte.

meessugu: Das ist **ein** Bleistift.

Das sind Bleistifte.

*määrav artikkel*

kesksugu: **Das Heft** ist blau.

**Die Hefte** sind blau.

meessugu: **Der Bleistift** ist rot.

**Die Bleistifte** sind rot.

Das Substantiv und *der bestimmte Artikel*

Nimisõna ja määrav artikkel

	Maskulinum meessugu	Femininum naissugu	Neutrum kesksugu
Singular	<b>der</b> Bleistift	<b>die</b> Tür	<b>das</b> Heft
Plural	<b>die</b> Bleistifte	<b>die</b> Türen	<b>die</b> Hefte

Das Substantiv und *der unbestimmte Artikel*

Nimisõna ja umbmäärane artikkel

	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Singular	ein Bleistift	eine Tür	ein Heft
Plural	Bleistifte	Türen	Hefte

Präsens

sein — olema

ich	<b>bin</b>	wir <b>sind</b>
du	<b>bist</b>	ihr <b>seid</b>
er	} <b>ist</b>	sie <b>sind</b>
sie		Sie <b>sind</b>
es		

**heißen** — nimetama, kutsuma, nime kandma

ich	heiße	wir heißen
du	heißt	ihr heißt
er	} heißt	sie heißen
sie		Sie heißen
es		

Antworten Sie auf die Fragen! Vastake küsimuste!

1. Wie heißen Sie?
2. Sind Sie Arbeiter?
3. Sind Sie Schüler?
4. Gehen Sie am Abend in die Schule?
5. Wie sind die Bücher, die Hefte, die Bleistifte?

6. Wie schreibt Peter?
7. Schreibt Paul auch richtig?
8. Wie schreibt Paul?
9. Wie schreiben alle Schüler jetzt?

## Übungen

### 1. Konjugieren Sie! Pöörake!

Ich bin Arbeiter.

Ich bin in der Fabrik.

Ich schreibe richtig.

### 2. Schreiben Sie im Plural! Kirjutage mitmuses!

Das Buch ist braun.

*Die Bücher sind braun.*

Der Lehrer fragt.	..... fragen.
Der Schüler schreibt richtig.	..... schreiben richtig.
Das Buch ist auf dem Tisch.	..... sind auf dem Tisch.
Der Arbeiter geht in die Fabrik.	..... gehen in die Fabrik.
Die Mappe ist gelb.	..... sind gelb.
Das ist eine Klasse.	Das sind .....
Hier schreibt ein Schüler.	Hier schreiben .....
In der Fabrik ist ein Lehrer.	In der Fabrik sind .....
Das ist eine Tür.	Das sind .....

### 3. Der, die, das oder er, sie, es?

**Der Schüler** ist hier.

**Die Tafel** ist hier.

**Er** ist hier.

**Sie** ist hier.

**Das Heft** ist hier.

**Es** ist hier.

Die Schule ist groß.

Die Lehrerin fragt.

..... ist groß.

..... fragt.

Der Bleistift ist rot.

Der Schüler antwortet falsch.

..... ist rot.

..... antwortet falsch.

Die Klasse ist hell.

Der Arbeiter arbeitet gut.

..... ist hell.

..... arbeitet gut.

Das Buch ist auf dem Tisch. Die Tafel ist hier.  
 ..... ist auf dem Tisch. .... ist hier.

Das Wort ist richtig.  
 ..... ist richtig.

**4. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!**  
 Moodustage küsimusi! Vastake küsimuste!

- |        |     |          |        |     |              |
|--------|-----|----------|--------|-----|--------------|
| a) Was | ist | groß?    | b) Wie | ist | die Schule?  |
| Was    | ... | schön?   | Wie    | ... | die Tafel?   |
| Was    | ... | braun?   | Wie    | ... | die Klasse?  |
| Was    | ... | richtig? | Wie    | ... | das Buch?    |
| Was    | ... | rot?     | Wie    | ... | der Schüler? |
- 
- |        |                       |
|--------|-----------------------|
| c) Ist | die Schule groß?      |
| ...    | der Arbeiter fleißig? |
| ...    | das Buch gelb?        |
| ...    | das Wort falsch?      |
| ...    | die Übung richtig?    |

**5. Lesen Sie im Singular und im Plural! Lugege ainsuses ja mitmuses!**

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Ich <i>bin</i> in der Schule. | Wir <i>sind</i> in der Schule. |
| Er ... in der Fabrik.         | Sie ... in der Fabrik.         |
| Du ... Arbeiter.              | Ihr ... Arbeiter.              |
| Ich ... fleißig.              | Wir ... fleißig.               |
| Sie ... zu Hause.             | Sie ... zu Hause.              |
| Du ... in der Klasse.         | Ihr ... in der Klasse.         |

**6. Übersetzen Sie!**

Tahvel on must. Kõik tahvlid on mustad. Vihik on sinine.  
 Kõik vihikud on sinised. Laual on raamatud ja vihikud. Raamatud on pruunid. See on uks. Uks on valge. Need on ukсед. Ukсед on valged.

## LEKTION SECHS

Lesen Sie richtig!

[aɪ]	[a]	[y:]	[o:]	[ɔ]
die Tafel	schwarz	die Tür	groß	das Wort
der Tag	falsch	der Schüler	rot	von
sagen	das	die Bücher	wo	der Schlosser
fragen	alle			die Genossin

### Der Beruf

#### Ein Gespräch

Die Lehrerin (fragt): Wie heißen Sie?

Paul (antwortet): Ich heiße Paul Paas.

L.: **Wo** arbeiten Sie?

P.: Ich arbeite in der Fabrik.

L.: **Was sind Sie von Beruf?**

P.: Ich bin **Schlosser** von Beruf.

L.: Was bin ich von Beruf?

P.: Sie sind Lehrerin von Beruf.

L.: Wo arbeite ich?

P.: Sie arbeiten in der Schule.

L.: Wie heiße ich?

P.: Sie heißen **Genossin** Krista Kuusk.

L.: Gut, Paul. Sie antworten richtig.

**Wer** fragt jetzt?

Ursula: Ich frage jetzt!

L.: Schön. Sie fragen und Tiina antwortet.

U.: Wo bist du jetzt?

Tiina: Ich bin in der Klasse.

U.: Bist du **Schülerin**?

T.: Ja, am Abend bin ich Schülerin.

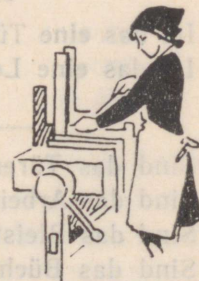
U.: Was bist du aber **am Tage**?

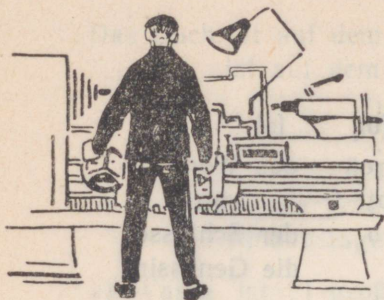
T.: Am Tage bin ich **Arbeiterin**.

U.: Bist du auch Schlosser von Beruf?

T.: Nein, ich bin **kein** Schlosser, ich bin **Tischler** von Beruf.

U.: Sind Maie und Grete auch Tischler?





T.: Ja, sie sind auch Tischler.

U.: Was ist Uno von Beruf?

T.: Er ist **Dreher**. Uno und Paul sind Arbeiter. Maie, Grete und ich sind Arbeiterinnen. Wir alle arbeiten in der Fabrik.

### Vokabeln

das Gespräch [gəʃpræ:ç] vestlus  
 die Gespräche vestlused  
 wo? kus?  
 der Beruf [bəʳu:f] elukutse  
 die Berufe elukutsed  
 Was sind Sie von Beruf? Mis on  
 Teile elukutse?  
 der Schlosser [ʃlɔsər] lukksepp  
 die Schlosser lukksepad  
 die Genossin [gəʳnɔsin] seltsimees  
 (naine)  
 die Ge'nossinnen seltsimehed (nai-  
 sed)

wer [ve:r]? kes?  
 die 'Schülerin naisõpilane  
 die 'Schülerinnen naisõpilased  
 am Tage päeval  
 die 'Arbeiterin naistöoline  
 die 'Arbeiterinnen naistöölised  
 kein (ms.), keine (ns.), kein (ks.)  
 ei ükski  
 der Tischler ['tɪʃlər] tislər  
 die Tischler tislərüd  
 der Dreher [dre:ər] treial  
 die Dreher treialid

### GRAMMATIK

Merken Sie sich!

Pidage meeles!

ein

kein

Ist das ein Bleistift?

Nein, das ist kein Bleistift.

Ist das ein Buch?

Nein, das ist kein Buch.

Ist das ein Arbeiter?

Nein, das ist kein Arbeiter.

eine

keine

Ist das eine Tür?

Nein, das ist keine Tür.

Ist das eine Lehrerin?

Nein, das ist keine Lehrerin.

keine

Sind das Türen?

Nein, das sind keine Türen.

Sind das Arbeiter?

Nein, das sind keine Arbeiter.

Sind das Bleistifte?

Nein, das sind keine Bleistifte.

Sind das Bücher?

Nein, das sind keine Bücher.

## Das Pronomen kein

Asesõna kein

### Singular

Hier ist — eine Tür  
— ein Buch  
— ein Bleistift

Hier ist — keine Tür  
— kein Buch  
— kein Bleistift

### Plural

Hier sind — Türen  
— Bücher  
— Bleistifte

Hier sind **keine** — Türen  
— Bücher  
— Bleistifte

### Wortableitung

Sõnatuletus

*Sufiksi -in* abil tuletatakse elusolendeid tähendavatest mees-  
soost nimisõnadest *naissoost nimisõnu*.

	Singular	Plural
der Arbeiter	die Arbeiterin	die Arbeiterinnen
der Lehrer	die Lehrerin	die Lehrerinnen
der Schüler	die Schülerin	die Schülerinnen
der Genosse	die Genossin	die Genossinnen

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo arbeiten Sie?
2. Wo sind Sie jetzt?
3. Wo sind Sie am Tage?
4. Was sind Sie von Beruf?
5. Was ist Paul von Beruf?
6. Wie heißt die Lehrerin?
7. Wo arbeitet sie?
8. Wo arbeiten Ursula und Tiina?
9. Wer arbeitet auch in der Fabrik?
10. Wo sind alle Arbeiter am Tage?
11. Wo sind sie am Abend?

## Übungen.

### 1. Ergänzen Sie! Täiendage!

Singular

Plural

*kein, keine*

*keine*

Das ist *keine* Arbeiterin.

Das sind *keine* Arbeiterinnen.

Das ist *kein* Dreher.

Das sind .....

Das ist ..... Schülerin.

Das sind .....

Das ist ..... Tischler.

Das sind .....

Das ist ..... Lehrerin.

Das sind .....

Das ist *kein* Buch.

Das sind *keine* Bücher.

Das ist *keine* Tafel.

Das sind .....

Das ist ..... Klasse.

Das sind .....

Das ist ..... Bleistift.

Das sind .....

Das ist ..... Heft.

Das sind .....

Das ist ..... Tür.

Das sind .....

### 2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Wo schreibt die Schülerin?  
Sie schreibt in der Klasse.

wo

lernt  
arbeitet  
schreibt  
ist  
antwortet

der Schlosser  
die Schülerin  
die Genossin  
die Arbeiterin  
der Tischler

### 3. Konjugieren Sie!

lernen: Die Schüler *lernen* in der Schule.

1. arbeiten: Die Arbeiter ..... in der Fabrik.
2. antworten: Du ..... richtig.
3. schreiben: Der Schüler ..... falsch.
4. sagen: Die Lehrerin .....: „Auf Wiedersehen!“
5. rechnen: Ihr ..... falsch.
6. gehen: Die Arbeiterinnen ..... in die Fabrik.
7. heißen: Wie ..... du?
8. grüßen: Wie ..... der Schüler?

4. Ergänzen Sie durch das Verb *sein*! Taitke lüngad tegu-  
sõnaga *sein*!

..... du zu Hause? *Bist* du zu Hause?

Wir ..... Arbeiter. .... er Lehrer? Ihr ..... Schüler. Ich  
..... kein Tischler. .... das eine Klasse? Ihr ..... fleißig.  
..... die Mappen gelb? Du ..... Dreher von Beruf. Ihr .....  
keine Dreher. Die Bücher ..... auf dem Tisch. Wie ..... die  
Hefte?

5. Antworten Sie auf die Fragen!

Das ist Genossin Kuusk.  
Was ist sie von Beruf?



Das ist Paul.  
Was ist er von Beruf?



Das ist Tiina.  
Was ist sie von Beruf?



## LEKTION SIEBEN

Lesen Sie richtig!

[ç]	[x <sub>r</sub> ]	[i:]	[i]
die Bücher	das Buch	vier	der Tisch
richtig	auch	die	ich
das Gespräch		der Frieden	ist
		wie	richtig

### Der siebente November

**Heute** ist der siebente November. Die Arbeiter arbeiten nicht.  
Alle feiern das **Oktoberfest**.

Es lebe die **Große Sozialistische Oktoberrevolution!**

Es lebe die **Sowjetunion!**

Es lebe die **Sowjetarmee!**

Es lebe **der Frieden!**

#### Vokabeln

der (die, das) <b>siebente</b> seitšmes	das <b>Fest</b> pidu
der <b>No'vember</b> november	die <b>Feste</b> peod
<b>heute</b> [høtə] täna	Es <b>lebe</b> [le:bə]! Elagu!
feiern pühitsema	die <b>So'wjetunion</b> Nõukogude Liit
der <b>Ok'tober</b> oktoober	die <b>So'wjetarmee</b> Nõukogude armee
die ' <b>Große Sozia'listische Ok'tober-</b> <b>revolution</b> Suur Sotsialistlik	der ' <b>Frieden</b> rahu
Oktoobrirevolutsioon	

#### Übungen

#### 1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Ist sie Lehrerin von Beruf?

Ja, sie ist Lehrerin von Beruf.

Nein, sie ist *nicht* Lehrerin von Beruf.

	ich	Arbeiterin	
	wir	Lehrer	
	ihr	Schlosser	
sein	du	Dreher	von Beruf
	er	Lehrerin	
	Sie	Arbeiter	
	sie	Tischler	

2. Ergänzen Sie durch *kein, keine oder ein, eine!* Täitke lün-  
gad sōnadega *kein, keine vōi ein, eine!*

- a) Das ist *kein* Schüler,                    das ist *ein* Arbeiter.  
 Das ist .... Schule,                    das ist ... Fabrik.  
 Das ist .... Buch,                    das ist ... Heft.  
 Das ist .... Tür,                    das ist ... Tafel.  
 Das ist .... Schlosser,                    das ist ... Tischler.

- b) Das sind *keine* Schüler,                    das sind Arbeiter.  
 Das sind ..... Schulen,                    das sind .....  
 Das sind ..... Bücher,                    das sind .....  
 Das sind ..... Türen,                    das sind .....  
 Das sind ..... Schlosser,                    das sind .....

3. Bilden Sie Sätze!

Du schreibst richtig.

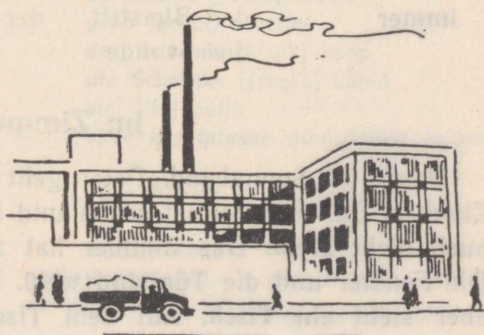
er		richtig
ich		fleißig
wir	schreiben	gern
du		falsch
Sie		schön
ihr		gut

4. Übersetzen Sie!

Kuidas Teie nimi on? Minu nimi on Tiiu Tammik. Kus Teie  
töötate? Ma töötan vabrikus. Mis on Teie elukutse? Kas Teie  
olete treial? Ei, ma pole treial, ma olen lukksepp.

5. Antworten Sie auf die Fragen!

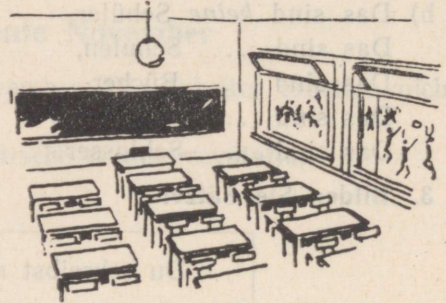
Wo ist die Arbeiterin?



Wo ist der Lehrer?



Wo sind die Schüler?



Wo sind die Bücher?



## LEKTION ACHT

Lesen Sie richtig!

[m]	[/t]	[s]	[ts]
kommen	der Stuhl	die Genossin	schwarz
das Zimmer	stehen	der Sessel	zwei
immer	der Bleistift	der Schlosser	das Zimmer
	die Stunde		

### Im Zimmer

Heute ist **Sonnabend**. Peter geht nach Hause. Peter **hat** ein Zimmer. Das Zimmer ist schön und hell. Es ist nicht groß, aber auch nicht **klein**. Das Zimmer hat zwei **Fenster** und eine Tür. Die Fenster und die Tür sind weiß. Hier **steht eine Couch**. **Dort** aber steht **ein Tisch**. Auf dem Tisch sind Bücher und Hefte.

Hier arbeitet und lernt Peter. Im Zimmer sind auch zwei Sessel und drei Stühle. Die Couch und die Sessel sind grün, die Stühle sind aber braun. Peter hat auch einen Schrank. Der Schrank ist gelb. Dort sind viele Bücher.

Am Abend kommen Paul und Ursula. Ursula sagt: „Mein Zimmer ist nicht hell. Es hat nur ein Fenster. Ich habe auch keinen Sessel im Zimmer.“ Paul sagt: „Ich habe aber keinen Schrank im Zimmer. Du hast viele Bücher, Peter!“ Jetzt fragt Ursula: „Lernst du heute, Peter?“ Peter antwortet: „Nein, heute lerne ich nicht. Heute ist Sonnabend.“ Ursula sagt: „Das ist gut. Gehen wir ins Kino!“ Alle drei gehen ins Kino.

Was ist das?

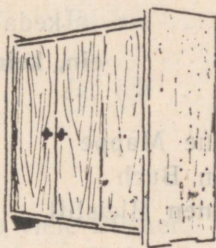
Das ist



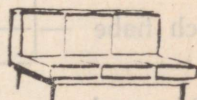
ein Sessel



ein Stuhl



ein Schrank



eine Couch

### Vokabeln

das Zimmer [tsimər] tuba

die Zimmer toad

im Zimmer toas

der 'Sonnabend laupäev

haben [hə:bən] omama

klein väike

das Fenster aken

die Fenster aknad

stehen [ʃte:ən] seisma

die Couch [kaotʃ] diivan

dort seal

der Tisch [tɪʃ] laud

die Tische laud

der Sessel tugitool

die Sessel tugitoolid

der Stuhl [ʃtu:l] tool

die Stühle [ʃty:lə] toolid

grün [gryn] roheline

der Schrank [ʃraŋk] kapp

die Schränke [ʃrɛŋkə] kapid

viel [fi:l] palju

viele kasutatakse nimisõnaga mitmuses

viele Bücher palju raamatuid

ins Kino kinno

wohin? kuhu?

wen? keda?

GRAMMATIK

haben — omama

ich	habe	wir	haben
du	hast	ihr	habt
er	} hat	sie	haben
sie		Sie	haben
es			

Pärast tegusõna **haben** seisab *nimisõna akusatiivis*.

Ich habe <b>ein</b> Zimmer.	Mul on tuba.
Er hat <b>keinen</b> Bleistift.	Tal pole pliiatsit.
Die Arbeiter haben <b>viel</b> Arbeit.	Töölistel on palju tööd.

Akkusatiiv	wen?	was?
akusatiiv	keda?	mida?
	<b>ein, kein</b>	

Singular

Ich habe	—	—	eine Mappe	keine Mappe
		—	ein Buch	kein Buch
		—	<b>einen</b> Bleistift	<b>keinen</b> Bleistift

Plural

Ich habe	—	—	Mappen	<b>keine</b>	—	—	Mappen
		—	Bücher			—	Bücher
		—	Bleistifte			—	Bleistifte

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin geht Peter?
2. Was hat Peter?
3. Wie ist das Zimmer?
4. Was steht im Zimmer?
5. Wie sind die Sessel, die Stühle?
6. Wie ist die Couch, der Schrank?
7. Wer kommt am Abend?
8. Was sagt Paul?
9. Was sagt Ursula?
10. Wohin gehen alle drei?

## Übungen

### 1. Ergänzen Sie die Sätze! Täiendage lauseid!

- a) Hast du ein Heft? Ja, ich habe ein Heft.  
Nein, ich habe kein Heft.  
Hat er ein Zimmer? Ja, er .....  
Nein, er .....  
Habt ihr Bücher? Ja, wir .....  
Nein, wir .....  
Hat sie einen Bleistift? Ja, sie .....  
Nein, sie .....
- b) Hast du ein Zimmer? Ja, ich habe ein Zimmer.  
Wie ist das Zimmer? Das Zimmer ist hell.  
Hat er einen Sessel? Ja, er .....  
Wie ist der Sessel? ..... grün.  
Hat sie eine Couch? Ja, sie .....  
Wie ist die Couch? ..... gelb.  
Haben Sie Hefte? Ja, ich .....  
Wie sind die Hefte? ..... blau.

### 2. Konjugieren Sie!

Ich habe viele Bücher.

Ich habe auch Hefte.

### 3. Ergänzen Sie!

Singular

kein, keine, keinen

Plural

keine

- Ursula hat **keine** Mappe. Ursula hat **keine** Mappen.  
Im Zimmer steht ..... Stuhl. Im Zimmer stehen .....  
Im Zimmer steht ..... Schrank. Im Zimmer stehen .....  
Hier ist .... Buch auf dem Tisch. Hier sind ..... auf dem Tisch.  
Er ist ..... Schlosser. Sie sind .....  
Peter hat ..... Heft. Peter hat .....

- ### 4. Ergänzen Sie durch das richtige Pronomen! Täiendage õige asesõnaga!
- ... hast ein Zimmer. Habt ... viele Bücher? Hat ... einen Schrank im Zimmer? ... habe viele Hefte auf dem Tisch. Haben ... viel Arbeit?

## 5. Übersetzen Sie!

See ei ole tool, see on laud. Need ei ole vihikud, need on raamatud. Ursula ei ole õpetaja, ta on naistöoline. Kas ta on treial? Ei, ta ei ole treial, ta on tisler.

## 6. Antworten Sie auf die Fragen!

Haben Sie ein Zimmer?

Ist das Zimmer groß oder klein?

Steht im Zimmer ein Schrank?

Haben Sie auch Sessel im Zimmer?

Haben Sie viele Bücher?

## LEKTION NEUN

Lesen Sie richtig!

[e:]	[ɛ]	[ə]
der Lehrer	lernen	sitzen
der Dreher	das Heft	der Sessel
gehen	es	morgen
Peter	rechnen	immer
		der Tischler

## Die Woche

**Was für ein Tag ist heute? Es ist Sonntag.** Paul ist **zu Hause**. Heute geht er nicht in die Fabrik. Am Sonntag sind alle Arbeiter zu Hause. Paul **sitzt im Sessel** und **denkt**: „**Morgen ist Montag** und **übermorgen ist Dienstag**. Am Montag und am Dienstag gehe ich **am Morgen** in die Fabrik und am Abend in die Schule. Am Montag habe ich sechs und am Dienstag sieben Stunden. Heute **will** ich zwei Stunden lernen. Am Montag haben wir Deutsch. Ich lerne die Wörter und schreibe **eine Übung**. Am **Mittwoch** haben wir keine Schule. Am **Donnerstag** und **am Freitag** aber sind wir am Abend in der Schule. Am Sonnabend will ich am Abend **tanzen** gehen.“

Eine Woche hat sechs **Werktag**e und einen **Ruhetag**. Die Werktag<sup>e</sup> heißen: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonnabend. Sonntag ist ein Ruhetag.

**Sprichwort:** Es ist nicht alle **Tage** Sonntag.

### Vokabeln

die **Woche** [võx,ə] nädal

die **Wochen** nädalad

was für ein? mis? missugune?

es ist on

der **Sonntag** [zõnta:k] pühapäev

zu **Hause** kodus

sitzen istuma

im **Sessel** tugitoolis

denken mõtlema

morgen homme

der **Montag** [mo:nta:k] esmaspäev

übermorgen ülehomme

der **Dienstag** teispäev

am **Morgen** hommikul

wollen tahtma

die **Übung** harjutus

der **Mittwoch** kesknädal

der **Donnerstag** neljapäev

der **Freitag** reede

tanzen tantsima

der **Werktag** tööpäev

die **Werktag**e tööpäevad

der **Ruhetag** puhkepäev

die **Ruhetag**e puhkepäevad

das **Sprichwort** vanasõna

alle **Tage** iga päev

wieviel? mitu? kui palju?

am	— Montag	esmaspäeval
	— Dienstag	teispäeval
	— Mittwoch	kesknädalal
	— Donnerstag	neljapäeval
	— Freitag	reedel
	— Sonnabend	laupäeval
	— Sonntag	pühapäeval

### GRAMMATIK

#### Präsens

wollen — tahtma, soovima

ich	<b>will</b>	wir	woll-en
du	<b>will-st</b>	ihr	woll-t
er	} <b>will</b>	sie	woll-en
sie		Sie	woll-en
es			

## Plural der Substantive

### Nimisõnade mitmus

Saksa keeles on olemas neli põhilist mitmuse moodustamise viisi:

- |                    |            |              |
|--------------------|------------|--------------|
| 1. sufiksiga -e    | das Heft   | — die Hefte  |
| 2. sufiksiga -(e)n | die Tür    | — die Türen  |
| 3. sufiksiga -er   | das Buch   | — die Bücher |
| 4. sufiksita —     | der Sessel | — die Sessel |

Mitmuses esineb nimisõnadel sageli tüvevokaali muutumist (der Umlaut):

- |               |             |                |
|---------------|-------------|----------------|
| a muutub ä-ks | der Schrank | — die Schränke |
| o muutub ö-ks | das Wort    | — die Wörter   |
| u muutub ü-ks | der Stuhl   | — die Stühle   |

Sõnastikes tähistatakse tüvevokaali muutumist (Umlaut) märgiga "̈": das Buch, "̈er — die Bücher.

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Tag ist heute, morgen, übermorgen?
2. Wer ist am Sonntag zu Hause?
3. Wo sitzt Paul?
4. Wohin geht Paul am Montag und am Dienstag?
5. Wohin will Paul am Sonnabend gehen?
6. Wieviel Tage hat eine Woche?
7. Wie heißen die Werkzeuge?
8. Wie heißt der Ruhetag?
9. Wieviel Stunden haben Sie am Montag, am Dienstag, am Donnerstag, am Freitag?

### Übungen

#### 1. Konjugieren Sie!

Ich will gut arbeiten.

Ich will nach Hause gehen.

## 2. Bilden Sie den Plural der Substantive!

Moodustage nimisõnade mitmus!

( <sup>u</sup> )e	-(e)n	( <sup>u</sup> )er	( <sup>u</sup> )
die Stühle	die Fabriken	die Bücher	die Arbeiter

Die Fabrik, der Arbeiter, das Buch, die Tafel, der Lehrer, die Lehrerin, die Genossin, das Heft, der Bleistift, das Zimmer, der Sessel, das Wort, der Tisch, der Schrank, die Klasse, die Schule, der Beruf, der Tischler, das Fenster, der Dreher.

## 3. Zu Hause oder nach Hause?

wohin?

wo?



Paul geht nach Hause.

Paul ist zu Hause.

Bist du heute zu Hause?

Ja, ich bin heute .....

Geht er jetzt .....

Ja, er geht jetzt .....

Willst du nicht ..... kommen?

Nein, ich will nicht ..... kommen.

Lernt sie am Abend .....

Nein, sie lernt nicht am Abend .....

Seid ihr morgen .....

Ja, wir sind morgen .....

#### 4. Sein oder haben!

sein

Peter *ist* Schlosser.  
Du ..... klein.  
Ihr ..... zu Hause.  
Ich ..... Lehrerin.  
Wir ..... fleißig.  
Er ..... groß.

haben

Peter *hat* eine Mappe.  
Du ..... kein Zimmer.  
Ihr ..... viele Bücher.  
Ich ..... keine Hefte.  
Wir ..... viel Arbeit.  
Er ..... keinen Bleistift.

#### 5. Übersetzen Sie!

Kas sul on pliiatsit? Jah, mul on pliiats. Kas tal on palju raamatuid? Ei, tal ei ole palju raamatuid. Tal on palju raamatuid. Toas ei ole toole. Klassis ei ole õpilasi.

### LEKTION ZEHN

Lesen Sie richtig!

[ʃ]	[u:]	[ii]	[i]
die Schwester	der Bruder	lieben	richtig
der Schlosser	der Stuhl	wie	ich
falsch	der Beruf	der Frieden	der Tisch
der Schrank	du	viele	ist

### Die Familie

Hier ist Pauls **Familie**. Sie ist groß. Paul hat **einen Vater** und **eine Mutter** — das sind **seine Eltern**. Pauls Eltern sind Arbeiter und arbeiten in der **Textilfabrik**. Pauls Eltern haben fünf **Kinder** — drei **Söhne** und zwei **Töchter**. Die Söhne heißen Uno, Arno und Paul. Uno und Arno sind Pauls **Brüder**. Arno ist **Arzt** von Beruf. Uno und Paul sind Dreher. Auch sie arbeiten in der Fabrik.

Die Töchter sind klein. Sie heißen Erika und Tiiu. Erika und Tiiu sind Pauls **Schwestern**. Sie sind Schülerinnen. Paul hat auch eine **Großmutter**, aber er hat keinen **Großvater**. Die Großmutter arbeitet zu Hause. Paul **liebt** seine Großmutter, seine Mutter und seinen Vater. Er liebt auch seine Brüder und seine Schwestern.

# Ein Gespräch

## Ursulas Familie

Paul: Ist Ursulas Familie groß?

Peter: Sie ist nicht groß und auch nicht klein. Ursulas Eltern haben drei Kinder.

Paul: Hat Ursula eine Schwester?

Peter: Ja, sie hat eine Schwester. **Ihre** Eltern haben zwei Töchter — Ursula und Helgi.

Paul: Ursula hat auch einen Bruder. Wie heißt ihr Bruder?

Peter: Er heißt Karl und ist Tischler von Beruf.

Paul: Liebt Ursula ihre Familie?

Peter: Ja, sie liebt ihre Eltern, ihre Schwester und ihren Bruder.



Das ist Paul



Das sind **seine** Schwestern



Das sind **seine** Brüder



Das ist Ursula



Das ist **ihre** Schwester



Das ist **ihr** Bruder

## Vokabeln

die Fa'milie, -n perekond  
 der Vater, " isa  
 die Mutter, " ema  
 die Eltern (mitm.) vanemad  
 die Tex'tilfabrik [tekstiil...], -en teks-  
 tiilivabrik  
 das Kind, -er laps  
 der Sohn, "e poeg  
 die Tochter, " tütar  
 der Bruder, " vend

der Arzt [artst], "e arst  
 die Schwester, -n õde  
 die 'Großmutter, " vanaema  
 der 'Großvater, " vanaisa  
 lieben armastama  
 sein (ms.) tema (oma)  
 ihr (ns.) tema (oma)  
 Ursulas (omast. kääne) Ursula (oma)  
 Pauls (omast. kääne) Pauli (oma)

## GRAMMATIK

*Possessivpronomen sein und ihr*  
 Omastavad asesõnad sein ja ihr

Omastavate asesõnade **sein** ja **ihr** kasutamine oleneb *alusest*, mille juurde nad kuuluvad. Kui lause aluseks on *mees-* või *kesksoost* sõna, tarvitatakse sihitise ees omastavat asesõna **sein**; kui aluseks on *naissoost* sõna, tarvitatakse omastavat asesõna **ihr**. Eesti keeles esineb mõlemal juhul **oma**.

Der Sohn ——— ] ——— seinen ] ——— Vater.  
 Das Kind ——— ] ——— seinen ] ———  
 Die Tochter ——— ] ——— ihren ] ———

Poeg ——— ]  
 Laps ——— ] ——— armastab oma isa.  
 Tütar ——— ]

**Die Deklination des Possessivpronomens**  
 Omastava asesõna käänamine  
**sein, ihr**

	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ <i>wer?</i>	sein Bruder ihr Bruder	seine Schwester ihre Schwester	sein Kind ihr Kind	seine Brüder ihre Schwestern ihre Kinder
Akkusativ <i>wen?</i>	seinen Bruder ihren Bruder	seine Schwester ihre Schwester	sein Kind ihr Kind	seine Brüder ihre Schwestern ihre Kinder

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Kinder haben Pauls Eltern?
2. Wieviel Töchter haben sie?
3. Wieviel Söhne haben sie?
4. Wie heißen Pauls Schwestern?
5. Wie heißen seine Brüder?
6. Was sind Pauls Brüder von Beruf?
7. Wo arbeiten Pauls Eltern?
8. Wo arbeitet Pauls Großmutter?
9. Wen liebt Paul?
10. Wen liebt Ursula?

## Übungen

### 1. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Hat *Paul* eine Schwester? Ja, *er* hat eine Schwester.  
Nein, *er* hat keine Schwester.
- Hat *Paul* eine Großmutter? Ja, .....
- Nein, .....
- Hat *Paul* einen Vater? Ja, .....
- Nein, .....
- Hat *Paul* Brüder? Ja, .....
- Nein, .....
- b) Ist Pauls *Schwester* Schülerin? Ja, *sie* ist Schülerin.  
Nein, *sie* ist keine Schülerin.
- Ist *sein* Bruder Arzt? Ja, .....
- Nein, .....
- Sind *seine* Eltern Arbeiter? Ja, .....
- Nein, .....
- c) Lernen Pauls *Schwestern* in der Schule? Ja, *sie* lernen in der Schule.  
Nein, *sie* lernen nicht in der Schule.
- Arbeiten *seine* Eltern in der Textilfabrik? Ja, .....
- Nein, .....
- Arbeitet *die* Großmutter zu Hause? Ja, .....
- Nein, .....

## 2. Ergänzen Sie!

Singular

Plural

wen? ihr, ihre, ihren

ihre

Die Mutter liebt *ihr* Kind.

Die Mutter liebt *ihre* Kinder.

Die Mutter liebt *ihre* Tochter.

Die Mutter liebt *ihre* Töchter.

Die Mutter liebt *ihren* Sohn.

Die Mutter liebt *ihre* Söhne.

Die Tochter liebt ... Kind.

Die Tochter liebt ... Kinder.

Die Tochter liebt ... Schwester.

Die Tochter liebt ... Schwe-  
stern.

Die Tochter liebt ... Bruder.

Die Tochter liebt ... Brüder.

wen? sein, seine, seinen

seine

Der Vater liebt *sein* Kind.

Der Vater liebt *seine* Kinder.

Der Vater liebt *seine* Tochter.

Der Vater liebt *seine* Töchter.

Der Vater liebt *seinen* Sohn.

Der Vater liebt *seine* Söhne.

Der Sohn liebt ... Kind.

Der Sohn liebt ... Kinder.

Der Sohn liebt ... Schwester.

Der Sohn liebt ... Schwestern.

Der Sohn liebt ... Bruder.

Der Sohn liebt ... Brüder.

## 3. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Haben Sie



?

Haben Sie



Haben Sie



Haben Sie



Haben Sie



Haben Sie



#### 4. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

wollen	er	deutsch lernen
	du	fleißig arbeiten
	sie	tanzen
	ihr	ins Kino kommen
	wir	nach Hause gehen
	sie	richtig antworten

Will sie tanzen?  
Ja, sie will tanzen.  
Nein, sie will nicht tanzen.

#### 5. Am Morgen, am Tage, am Abend, am Sonnabend oder am Sonntag?

- Am Sonntag bin ich zu Hause.
- ..... gehe ich in die Fabrik.
- ..... lerne ich in der Schule.
- ..... arbeite ich fleißig.
- ..... gehe ich ins Kino.

## 6. Sein oder haben?

Peter ..... Schlosser. Du ..... keinen Bleistift. .... du heute zu Hause? Ihr .... am Dienstag in der Schule. Ich ..... keinen Großvater. Paul ..... zwei Schwestern. Er ..... immer fleißig. .... sie auch fleißig? Sie ..... eine Mappe. .... sie Schülerin?

## WIEDERHOLUNG

### I.

#### 1. Lesen Sie! Kurz oder lang? Kas lühidalt vöi pikalt?

der Stuhl, das Heft, die Bücher, die Lehrerin, fragen, die Stunde, sagen, Peter, gehen, hell, groß, schön, der Tag, das Wort, die Tafel, die Tür, der Dreher, was, grün, der Bruder

#### 2. Schreiben Sie!

*i, ie oder ih?*

die Fabr—k, der Fr—den, r—cht—g, v—r, l—ben, w—r, h—r

*sch oder st?*

der Ti—, —reiben, der —uhl, der —losser, —warz, —ehen, der Blei—ift

*v, f oder w?*

die Ta—el, —eiern, —ir, —ier, —alsch, der —ater, —ün—, —iel, —as, z—ei, die Sch—ester, das He—t

*z oder tz?*

das —immer, tan—en, si—en, —wei

#### 3. Schreiben Sie im Singular!

Die Schüler schreiben. Der Schüler schreibt.
---

Die Kinder lernen. Die Schlosser arbeiten. Die Arbeiterinnen gehen nach Hause. Die Töchter sind zu Hause. Die Söhne antworten falsch. Die Tischler rechnen richtig. Die Genossen sagen: „Guten Morgen!“

Die Zimmer sind hell. Die Stühle sind gelb. Die Bücher sind braun. Die Bleistifte sind rot. Die Brüder sind fleißig.

#### 4. Ich, du, er, sie, wir, ihr oder Sie?

..... gehst	} — nach Hause.	..... antwortet	} — richtig.
..... gehen		..... antworte	
..... gehe		..... antwortest	
..... geht		..... antworten	
..... schreiben	} — falsch.		
..... schreibst			
..... schreibt			
..... schreibe			

#### 5. Ergänzen Sie!

Wohin ... Genossin Kuusk (gehen)? Sie ... in die Schule (gehen). Wo ... du (arbeiten)? Ich ... in der Fabrik (arbeiten). Wer ... jetzt (fragen)? Was ... ihr (sagen)? Die Arbeiterinnen ... richtig (rechnen). ... ich auch richtig (rechnen)? ... ihr nicht ins Kino kommen (wollen)? Ich ... heute zu Hause sein (wollen).

#### 6. Lesen Sie!

2 (das Kind) — zwei Kinder

10 (die Arbeiterin); 3 (die Tür); 7 (das Buch); 9 (der Stuhl); 4 (der Tisch); 2 (das Zimmer); 8 (die Schülerin).

#### 7. Ergänzen Sie! und oder aber?

Wir arbeiten ... lernen. Du arbeitest auch, ... du lernst nicht. Ihr seid in der Fabrik, ... ich bin zu Hause. Der Bruder ... die Schwester gehen ins Kino. Der Bruder ist klein, ... die Schwester ist groß. Die Schüler fragen ... antworten. Peter fragt auch, ... er antwortet nicht.



#### 8. Sein, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?

Das ist Genosse Kuusk. Er hat zwei Kinder. ... Sohn heißt Hans und ... Tochter heißt Grete. Genosse Kuusk liebt ... Sohn und ... Tochter.

Das ist Genossin Kuusk. Sie hat zwei Kinder. ... Sohn heißt Hans und ... Tochter heißt Grete. Genossin Kuusk liebt ... Sohn und ... Tochter.



## 9. Übersetzen Sie!

Mina küsin, sina vastad!

- Kus sa töötad?
- Ma töötan vabrikus.
- Mitu tundi sa töötad?
- Ma töötan seitse tundi.
- Kas sa ka laupäeval töötad seitse tundi?
- Ei, laupäeval ma töötan kuus tundi.
- Kus sa oled õhtul?
- Õhtul ma olen koolis.
- Kas sa õpid ka saksa keelt?
- Jah, ma õpin saksa, vene ja eesti keelt.

## II. Fragen und Antworten

### 1. Antworten Sie!

Schreibt die Schülerin falsch?

Nein, die Schülerin schreibt *nicht* falsch, sie schreibt richtig.

Antwortet die Schülerin falsch?

Nein, ....., sie ..... richtig.

Fragt die Schülerin falsch?

Nein, ....., ..... richtig.

Lernt die Schülerin falsch?

Nein, ....., .....

2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

wo?	Wohin gehst du?
wohin?	Wo bist du?
	..... sitzt die Großmutter?
	..... steht der Sohn?
	..... geht die Lehrerin?
	..... arbeitet die Genossin?
	..... kommen alle Schüler?

3. Bilden Sie Fragen!

- ....? Ja, die Fabrik ist groß.  
 ....? Nein, das Zimmer ist nicht klein.  
 ....? Ja, Genossin Kuusk ist Lehrerin.  
 ....? Nein, Paul ist nicht zu Hause.

4. Bilden Sie Fragen und antworten Sie auf die Fragen!

Wieviel	Brüder	haben	du?
	Bleistifte		er?
	Hefte		ihr?
	Kinder		sie?
	Schwestern		wir?

5. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

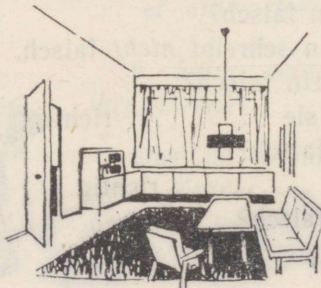
a)

Ist das eine  
Schule?



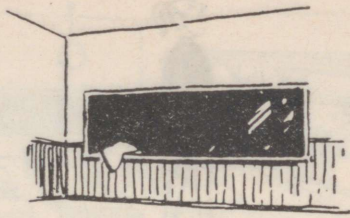
Wie ist die  
Schule?

Ist das .....?



Wie ist .....?

.....?



Wie .....

.....?



.....?

.....?



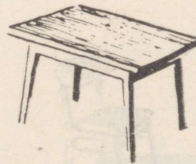
.....?

.....?



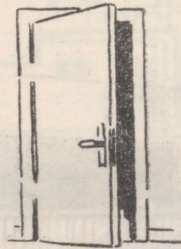
.....?

.....?



.....?

.....?



.....?

.....?



.....?

b)

Ist das ein Heft?



Nein, das ist kein Heft,  
das ist ein Buch.

Ist das ein Lehrer?



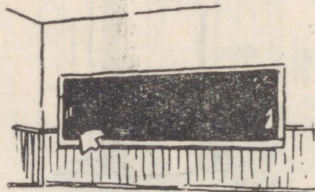
Nein, .....,  
..... Schüler.

Ist das ein Sessel?



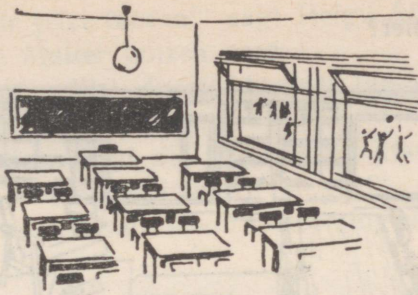
Nein, .....,  
.....

Ist das eine Tür?



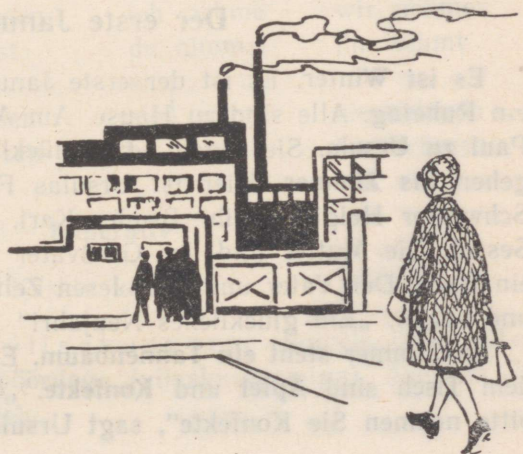
Nein, .....,  
.....

Ist das eine  
Schule?

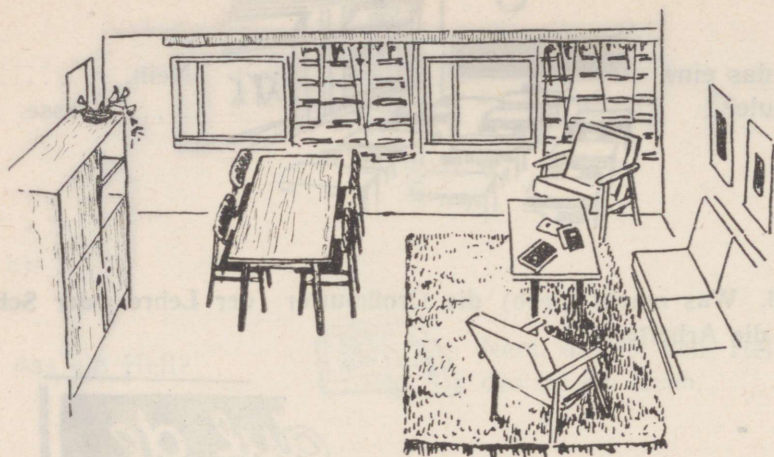


Nein, .....  
..... Klasse.

6. Was macht (teeb) die Großmutter (der Lehrer, der Schüler, die Arbeiterin)?



Was steht im Zimmer?



## LEKTION ELF

Lesen Sie richtig!

[ɲ]

singen  
die Zeitung

[t]

bitte  
die Mutter

[e]

die Äpfel  
die Schwester  
rechnen

## Der erste Januar

Es ist **Winter**. Es ist der erste Januar. Der erste Januar ist ein Ruhetag. Alle sind zu Hause. Am Abend kommen Peter und Paul zu Ursula. Sie sagen: „**Ein glückliches Neujahr!**“ Alle drei gehen **ins Zimmer**. Hier ist Ursulas Familie: ihre Eltern, ihre Schwester Helgi und ihr Bruder Karl. Die Großmutter sitzt im Sessel. Die Mutter und der Großvater **hören Radio**. Helgi **liest** ein Buch. Der Vater und Karl lesen **Zeitungen**. Jetzt grüßen alle und sagen: „**Ein glückliches Neujahr!**“

Im Zimmer steht **ein Tannenbaum**. Er ist groß und grün. Auf dem Tisch sind **Äpfel** und **Konfekte**. „**Bitte nehmen Sie Äpfel, bitte nehmen Sie Konfekte**“, sagt Ursulas Mutter.

„Wollen wir jetzt tanzen!“ sagt Helgi. Alle tanzen, auch der Vater und die Mutter tanzen gern.

„Großmutter, willst du nicht auch tanzen?“ fragen Ursula und Helgi.

„Nein, Kinder“, sagt die Großmutter, „tanzen will ich nicht. Ich will aber **singen**. Wollen wir singen!“

Die Großmutter singt schön. Jetzt singen alle.

### Vokabeln

elf üksteist	er liest ta loeb
der (die, das) erste esimene	lesen lugema
der <b>Januar</b> jaanuar	die <b>Zeitung</b> , -en ajaleht
der <b>Winter</b> talv	der <b>Tannenbaum</b> , <sup>z</sup> e nääripuu
zu <b>Ursula</b> Ursula juurde	der <b>Apfel</b> , <sup>z</sup> õun
<b>glücklich</b> õnnelik; õnnelikult	das <b>Kon'fekt</b> , -e kompvek
Ein <b>glückliches Neujahr!</b> Head uut aastat!	bitte palun
ins <b>Zimmer</b> tuppa	nehmen võtma
<b>hören</b> kuulama	<b>Wollen wir tanzen!</b> Tantsigem!
das <b>Radio</b> , -s raadio	<b>tanzen</b> tantsima
<b>Radio hören</b> raadiot kuulama	<b>singen</b> laulma

### GRAMMATIK

#### Präsens

lesen — lugema		nehmen — võtma	
ich lese	wir lesen	ich nehme	wir nehmen
du liest	ihr lest	du nimmst	ihr nehmt
er		er	
sie } liest	sie lesen	sie } nimmt	sie nehmen
es	Sie lesen	es	Sie nehmen

### Imperativ

#### Käskiv kõneviisi

Käskiva kõneviisi viisakusvorm langeb ühte oleviku mitmuse 3. pöördega (viisakusvormiga). Asesõna *Sie* asetatakse tegusõna järele.

Präsens

Imperativ

Sie lesen.

Lesen

Sie!

Lugege!

Sie antworten.

Antworten

Sie!

Vastake!

Sie singen.

Singen

Sie!

Laulge!

Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Tag ist der erste Januar?
2. Wo sind alle?
3. Wohin gehen Peter und Paul?
4. Was sagen sie?
5. Wer ist im Zimmer?
6. Was hört der Großvater?
7. Was liest Helgi?
8. Was lesen der Vater und Karl?
9. Was steht im Zimmer?
10. Wie ist der Tannenbaum?
11. Was ist auf dem Tisch?
12. Was sagt Ursulas Mutter?
13. Wer tanzt?
14. Will die Großmutter auch tanzen?
15. Will die Großmutter singen?

Übungen

1. Konjugieren Sie!

Ich nehme zehn Äpfel.

Ich lese gut Deutsch.

2. Bilden Sie Sätze!

Schreiben Sie richtig!

A. schreiben  
 singen  
 lernen  
 arbeiten

Sie

richtig  
 gut  
 schön  
 fleißig

B. gehen	Sie	in der Fabrik
arbeiten		ins Kino
kommen		in der Klasse
tanzen		nach Hause
lesen		am Abend

### 3. Bilden Sie Sätze!

Er nimmt sein Buch.
---------------------

du	nehmen	sein Buch
er		ihre Zeitung
ihr		einen Bleistift
wir		fünf Äpfel
sie		viele Hefte
ich		zehn Konfekte

### 4. *Ihr, ihre, ihren oder sein, seine, seinen?*

- A. Die Lehrerin liest ... Buch. Der Lehrer liest ... Buch.  
 Die Schülerin liest ... Zeitung. Der Schüler liest ... Zeitung.  
 Die Arbeiterin nimmt ... Bleistift. Der Arbeiter nimmt ... Bleistift.  
 Die Genossin nimmt ... Heft. Der Genosse nimmt ... Heft.
- B. Die Lehrerin liest ... Bücher. Der Lehrer liest ... Bücher.  
 Die Schülerin liest ... Zeitungen. Der Schüler liest ... Zeitungen.  
 Die Arbeiterin nimmt ... Bleistifte. Der Arbeiter nimmt ... Bleistifte.  
 Die Genossin nimmt ... Hefte. Der Genosse nimmt ... Hefte.

### 5. Übersetzen Sie!

Laupäeval on Paul kodus. Ta mõtleb: «Homme ma ei tööta. Homme on pühapäev. Pühapäeval lähen ma kinno. Ülehomme lähen ma kooli. Ma olen koolis esmaspäeval, teisipäeval, neljapäeval ja reedel.»

Mitu päeva on nädalas? Missugune päev on puhkepäev? Mis päev on täna?

## LEKTION ZWÖLF

Lesen Sie richtig!

[e:]	[ə]	[ts]
jeder	beginnen	zwölf
der Februar	nehmen	der März
gehen	lesen	tanzen
lesen	der Sommer	sitzen
	der Winter	

### Das Jahr

Es ist Januar. Der Januar ist der erste **Monat**. Der **letzte** Monat ist der **Dezember**. Ein Jahr hat **zwölf** Monate. Die Monate heißen: Januar, **Februar**, **März**, **April**, **Mai**, **Juni**, **Juli**, **August**, **September**, **Oktober**, **November** und Dezember. Sieben Monate haben **einunddreißig** Tage. Wie heißen sie? September, April, Juni und November aber haben **dreißig** Tage. Der Februar hat **achtundzwanzig** Tage, im **Schaltjahr** aber **neunundzwanzig** Tage.

März, April und Mai sind **Frühlingsmonate**. Der **Frühling** **beginnt** im März.

Juni, Juli und August sind **Sommermonate**. Der **Sommer** **beginnt** im Juni.

September, Oktober und November sind **Herbstmonate**. Der **Herbst** **beginnt** im September.

Dezember, Januar und Februar sind Wintermonate. Der Winter **beginnt** im Dezember.

Das Jahr hat vier **Jahreszeiten**. **Jede** Jahreszeit hat drei Monate. **Jeder** Monat hat vier Wochen. Jede Woche hat sieben Tage. Jeder Tag hat vierundzwanzig Stunden.

Was ist das?

Es ist eine Mutter,  
sie hat vier Kinder:  
sie heißen Frühling, Sommer,  
Herbst und Winter.

## Vokabeln

zwölf [tʃvœlf] kaksteist  
 der (die, das) letzte viimane  
 der Monat, -e kuu  
 einunddreißig kolmkümmend üks  
 dreißig kolmkümmend  
 achtundzwanzig kakskümmend kahek-  
 sa  
 im 'Schaltjahr liigaastas

neunundzwanzig kakskümmend ühek-  
 sa  
 der Frühling kevad  
 der Sommer suvi  
 der Herbst sügis  
 be'ginnen algama  
 die 'Jahreszeit, -en aastaaeg  
 jede (ns.), jeder (ms.), jedes (ks.) iga  
 wann? millal?

der 'Januar	der A'pril	der 'Juli	der Ok'tober
der 'Februar	der 'Mai	der Au'gust	der No'vember
der 'März	der 'Juni	der Sep'tember	der De'zember

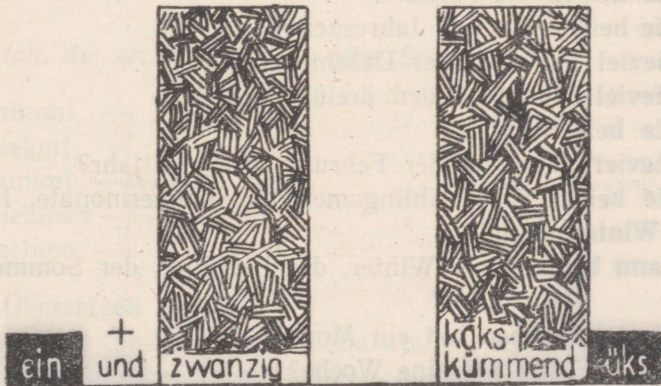
im	—Januar	jaanuaris
	—Februar	veebruaris
	—März	märtsis
	—April	aprillis
	—Mai	mais
	—Juni	juunis

im	—Juli	juulis
	—August	augustis
	—September	septembris
	—Oktober	oktoobris
	—November	novembris
	—Dezember	detsembris

### Zahlen Arvud

Deutsch

Estnisch



einundzwanzig

kakskümmend üks

11 elf	21 'einundzwanzig
12 zwölf	22 'zweiundzwanzig
13 'dreizehn	30 'dreißig
14 <b>vierzehn</b> ['firtse:n]	40 <b>vierzig</b> ['firtsīç]
15 'fünfzehn	50 'fünfzig
16 <b>sechzehn</b> ['zeçtse:n]	60 <b>sechzig</b> ['zeçtsīç]
17 'siebzehn	70 'siebzig
18 'achtzehn	80 'achtzig
19 'neunzehn	90 'neunzig
20 zwanzig	100 'hundert

### GRAMMATIK

Köik kuude ja aastaaegade nimetused on meessoost.

der Januar  
der Frühling

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Monate hat ein Jahr?
2. Wie heißen die Monate?
3. Wie heißen die vier Jahreszeiten?
4. Wieviel Tage hat der Dezember?
5. Wieviel Monate haben dreißig Tage?
6. Wie heißen sie?
7. Wieviel Tage hat der Februar im Schaltjahr?
8. Wie heißen die Frühlingsmonate, Sommermonate, Herbstmonate, Wintermonate?
9. Wann beginnt der Winter, der Frühling, der Sommer, der Herbst?
10. Wieviel Wochen hat ein Monat?
11. Wieviel Tage hat eine Woche?
12. Wie heißen die Wochentage?
13. Wieviel Stunden hat ein Tag?

## Übungen

### 1. Antworten Sie auf die Fragen!

Wann beginnt der Winter? Der Winter beginnt ...	am Morgen
Wann beginnt die Arbeit? Die Arbeit beginnt ....	im Dezember
Wann beginnt die Woche? Die Woche .....	am Abend
Wann beginnt der Frühling? .....	im März
Wann beginnt die Schule? .....	im Januar
Wann beginnt das Jahr? .....	am Montag

### 2. Zählen Sie!

11, 12, 13 .....	22
26, 27 .....	35
43, 44 .....	47
57, 58 .....	66
88, 89, 90 .....	100

### 3. Schreiben Sie im Plural!

35 (das Heft)	Fünfunddreißig Hefte	sind auf dem Tisch.
42 (der Bleistift)	.....	sind auf dem Tisch.
26 (der Schüler)	.....	sind in der Klasse.
100 (der Arbeiter)	.....	sind in der Fabrik.
85 (die Arbeiterin)	.....	sind in der Fabrik.
18 (das Kind)	.....	sind im Zimmer.
13 (der Stuhl)	.....	sind im Zimmer.

### 4. Ich, du, er, sie, wir, ihr oder Sie?

..... nimmt —	} —einen Apfel	..... lese —	} —eine Zeitung
..... nehmt —		..... liest —	
..... nimmt —	} —einen Apfel	..... lesen —	} —eine Zeitung
..... nehmen —		..... lest —	
..... nehme —		..... liest —	

### 5. Übersetzen Sie!

Ursula on toas. Laual on tema ajaleht, tema raamat ja tema pliats. Ursula võtab oma ajalehe, oma raamatu ja oma pliatsi.

Peeter on kodus. Siin on tema portfell, tema vihikud ja tema pliatsid. Peeter võtab oma portfelli, oma vihiku ja oma pliatsi.

## LEKTION DREIZEHN

Betonen Sie richtig! Rōhutage õigesti!

wieder'holen	be'ginnen
über'setzen	be'kommen
er'zählen	

### Ursula lernt Deutsch

Ursula **spricht** gut Estnisch und Russisch. Zu Hause spricht sie immer Estnisch. In der Fabrik spricht sie Estnisch und Russisch. Alle Arbeiter sprechen Estnisch und Russisch. Jetzt lernt Ursula Deutsch. Deutsch ist **eine Fremdsprache**. Ursula lernt gern Fremdsprachen. Sie lernt **jeden Tag** eine Stunde Deutsch. Auf dem Tisch sind ihre Bücher und Hefte, **ihr Füller** und ihre Bleistifte. Ursula **wiederholt** die Wörter. Sie nimmt das Buch und liest **den Text**. Sie liest den Text **laut**. Jetzt **übersetzt** sie den Text. Sie übersetzt den Text richtig. Ursula antwortet auf **die Fragen**. Sie **erzählt** den Text. Sie erzählt laut und gut. Jetzt **macht** sie **die Hausaufgaben**. Sie nimmt das Heft und schreibt **eine Übersetzung**. Die Übersetzung ist **schwer**. Ursula will nicht falsch übersetzen. Sie wiederholt **die Grammatik**. Ursula **liest** auch fleißig die Zeitung. Heute will sie die Zeitung „**Wochenpost**“ lesen.

Uno kommt. Er lernt auch gern Fremdsprachen. Er spricht aber nicht gut Deutsch. Er sagt: „Deutsch ist schwer. Der Text ist schwer und auch die Übungen sind schwer.“

Ursula **ruft**: „Du lernst falsch! Ich bin jetzt Lehrerin! Lerne so:

Wiederhole jeden Tag die Wörter!

Wiederhole auch die Grammatik!

Lies laut!

Übersetze den Text!

Erzähle den Text!

Schreibe die Übungen **aufmerksam!**“

Uno wiederholt die Wörter und die Grammatik. Er liest, übersetzt und erzählt den Text. Er schreibt die Übung aufmerk-

sam. Jetzt macht Uno alles richtig. Ursula **lobt** Uno. Sie sagt: „So ist es richtig! Jetzt **bekommst** du eine **gute Note!** Du bekommst eine **Fünf!**“

### Vokabeln

sprechen rääkima	die Übersetzung, -en tõlge, tõlkeharjutus
die 'Fremdsprache, -n võõrkeel	schwer raske
jeden Tag iga päev	die Grammatik grammatika
der Füller täitesulepea	die 'Wochenpost ajaleht Saksa Demokraatlikus Vabariigis
wieder'holen kordama	rufen hüüdma
der Text, -e tekst	so nii
laut kuuldavalt, valjusti	'aufmerksam tähelepanelik; tähelepanelikult
über'setzen tõlkima	loben kiitma
die Frage, -n küsimus	be'kommen saama
er'zählen jutustama	die gute Note hea hinne
machen tegema	die Fünf viis (hinne)
die 'Hausaufgabe, -n kodune ülesanne	

### GRAMMATIK

**Die Deklination des Substantivs und des bestimmten Artikels**  
Nimisõna ja määrava artikli käänamine

		Singular			Plural
		Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ	wer? was?	der Sohn	die Tochter	das Kind	die Söhne, die Töchter, die Kinder
Akkusativ	wen? was?	<b>den</b> Sohn	die Tochter	das Kind	die Söhne, die Töchter, die Kinder

Meessoost nimisõnade artikkel akusatiivis on **den**.

### Imperativ

Käskiva kõneviisi ainsus tuletatakse oleviku ainsuse **2. pöörde** tüvest, kusjuures mõnede tegusõnade tüvele lisatakse lõpp **-e**.

Präsens

Imperativ

Du schreibst.  
Du kommst.  
Du liest.

Schreibe! Kirjuta!  
Komm! Tule!  
Lies! Loe!

Übungen

1. Bilden Sie Fragen zum Text! Moodustage tekstile küsimusi!  
Antworten Sie auf die Fragen!
2. Bilden Sie den Imperativ!

die Zeitung lesen:	Lies die Zeitung!	Lesen Sie die Zeitung!
den Füller nehmen:	.....	.....
die Mutter rufen:	.....	.....
die Übung schreiben:	.....	.....
die Hausaufgaben machen:	.....	.....
den Text übersetzen:	.....	.....
Radio hören:	.....	.....

3. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Liest sie die Übung falsch?  
Ja, sie liest die Übung falsch.  
Nein, sie liest die Übung nicht falsch.

lesen	ich	den Text	aufmerksam
	er	die Übung	richtig
	du	die Zeitung	laut
	ihr	die Wörter	falsch

4. Wie ist der Akkusativ?

A. die Zeitung:	Ich will die Zeitung lesen.
das Buch:	Er will ..... nehmen.
der Text:	Sie will ..... übersetzen.
der Vater:	Wir wollen ..... rufen.
die Wörter:	Ihr wollt ..... wiederholen.
die Hausaufgaben:	Sie wollen ..... machen.

- |                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| B. der Bruder:  | Das Kind ruft den Bruder.    |
| die Schwester:  | Das Kind ruft .....          |
| der Vater:      | Das Kind ruft .....          |
| der Großvater:  | Das Kind ruft .....          |
| die Eltern:     | Das Kind ruft .....          |
| die Lehrerin:   | Das Kind ruft .....          |
| C. der Dreher:  | Der Genosse lobt den Dreher. |
| der Arzt:       | Der Genosse lobt .....       |
| die Arbeiterin: | Der Genosse lobt .....       |
| der Tischler:   | Der Genosse lobt .....       |
| der Schlosser:  | Der Genosse lobt .....       |

**5. Bilden Sie Sätze!**

Der Schüler bekommt \_\_\_\_\_



6. Lesen Sie den Dialog! Lugege dialoogi!  
Lernen Sie den Dialog auswendig! Öppige dialoog pähe!

### Dialog

Peter: Du sprichst gut Deutsch. Wie machst du das? Lernst du viel?

Paul: Ich lerne nicht viel, aber ich lerne jeden Tag. Ich schreibe auch immer die Übungen. Machst du auch alle Übungen?

Peter: Nicht immer. Die Übersetzungen sind schwer. Hier — lies bitte die Übersetzung! Ist sie richtig?

Paul: Peter, du bist nicht aufmerksam. Du schreibst das Wort „der Füller“ falsch. Hier übersetzt du auch falsch. So, jetzt ist **alles** (kōik) richtig. Willst du auch den Text erzählen?

Peter: Ja, gern. (Peter erzählt.)

Paul: **Gut so** (hästi). Lerne jeden Tag! So sprichst du **bald** (varsti) Deutsch!

## LEKTION VIERZEHN

Lesen Sie richtig!

[n]	[t]	[l]
langsam	der Wald	der Schnee
der Frühling	gesund	der Schi
die Zeitung	sind	der Schlittschuh
die Übersetzung	der Abend	es schneit
singen	und	schnell

### Im Winter

Der Winter beginnt im Dezember. Der erste Wintermonat ist nicht immer **kalt**. Der Januar und der Februar sind aber kalt. Es ist kalt und es **schneit oft**. Im Winter **treiben** alle gern **Sport**.

Am Sonnabend schneit es viel. In der Fabrik sagen die Arbeiter: „Morgen gehen wir **Schi laufen!**“ Peter und Paul wol-

len auch Schi laufen. Am Sonntag **fahren sie in den Wald**. Wie schön ist der Wald im Winter! **Der Schnee** ist so **weich** und weiß! Peter läuft gut Schi. Paul aber läuft nicht gut Schi, er läuft nicht **schnell**, er läuft **langsam**.

**Welchen Wintersport** treiben Ursula und Helgi? Sie **laufen Schlittschuh**. Sie laufen Schlittschuh jeden Tag. Sie wollen gut und schnell laufen.

Wintersport ist **gesund!**

Sprichwort: Ist der Winter kalt und weiß,  
ist der Sommer schön und **heiß**.

### Vokabeln

im Winter talvel	der Schnee lumi
kalt külm	weich pehme
es <b>schneit</b> sajab lund	schnell kiire; kiiresti
oft sageli	langsam aeglane; aeglaselt
Sport <b>treiben</b> sporti harrastama,	welcher? (ms.), welche? (ns.),
sportima	welches? (ks.) missugune? milline?
<b>laufen</b> jooksuma	der Sport sport
Schi <b>laufen</b> suusatama	der Wintersport talisport
<b>fahren</b> sõitma	'Schlittschuh <b>laufen</b> uisutama
der <b>Wald</b> , "er mets	gesund tervislik, terve
in den <b>Wald</b> metsa	<b>heiß</b> palav

### GRAMMATIK

**laufen** — jooksuma

Präsens

ich laufe

du läufst

er

sie } läuft

es

wir laufen

ihr lauft

sie laufen

Sie laufen

Imperativ

lauf(e)!

laufen Sie!

Präsens

Imperativ

ich fahre

du fährst

er

sie } fährt

es }

wir fahren

ihr fahrt

sie fahren

Sie fahren

fahr(e)!

fahren Sie!

**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wieviel Jahreszeiten hat ein Jahr?
2. Wie heißen die Jahreszeiten?
3. Wie heißen die Frühlingsmonate (Herbstmonate, Sommermonate, Wintermonate)?
4. Wann beginnt der Winter?
5. Wie ist es im Winter?
6. Was machen Peter und Paul am Sonntag?
7. Wohin fahren sie?
8. Wie ist der Wald im Winter?
9. Wer läuft gut Schi?
10. Wie läuft Peter Schi?
11. Was machen Ursula und Helgi?
12. Treiben Sie Wintersport?
13. Welchen Wintersport treiben Sie?

**Übungen**

**1. Konjugieren Sie!**

Ich fahre jeden Tag in die Fabrik.

Ich laufe nicht schnell.

## 2. Bilden Sie Sätze!

Du läufst jeden Tag Schlittschuh.

ich		laufen		gern		Schlittschuh
sie				heute		
wir				langsam		
du				gut		
ihr				schnell		
er				jeden Tag		
sie				am Sonntag		

## 3. Ein, eine oder einen; kein, keine oder keinen?

Ich lese **ein** Buch, aber ich lese **keine** Zeitung.

Ich nehme ..... Bleistift, aber ich nehme ..... Füller.  
Ich übersetze ..... Text, aber ich übersetze ..... Übung.  
Ich schreibe ..... Übung, aber ich schreibe ..... Übersetzung.  
Ich bekomme ..... Fünf, aber ich bekomme ..... Vier.

## 4. Antworten Sie auf die Fragen!

Wen lieben Sie?

Was schreiben Sie?

Wen fragen Sie?

Was lesen Sie?

Wen rufen Sie?

Was übersetzen Sie?

Was nehmen Sie?

Was wiederholen Sie?

Wen loben Sie?

## 5. Übersetzen Sie!

— Kas ta tõlgib teksti õigesti? Ei, ta tõlgib valesti.

— Kas sa loed saksa keelt valju häälega? Jah, ma loen alati teksti valju häälega.

— Kas sa kordad täna sõnu? Ma kordan sõnu iga päev.

— Kas Te räägite hästi saksa keelt? Ma ei räägi hästi saksa keelt, aga ma räägin hästi vene ja eesti keelt.

— Kas Te kirjutate tõlkeharjutuse? Ma kirjutatan alati kõik tõlkeharjutused.

## LEKTION FÜNFZEHN

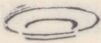
Lesen Sie richtig!

[æ]	[aø]	[s]	[l]
frei	die Pause	das Messer	der Teller
weich	laufen	essen	der Füller
klein	laut	der Sessel	alle
feiern	aufmerksam	die Klasse	hell

### Guten Appetit!

Es ist zwölf Uhr. In der Fabrik beginnt die **Mittagspause**. Die Arbeiter gehen in den **Speisesaal**. Der Speisesaal ist groß. Hier sind viele Tische. Ein Tisch ist **frei**. **Am Tisch** stehen vier Stühle. Ursula, Uno und Paul wollen hier zu **Mittag essen**. Uno **holt die Teller, Löffel, Messer** und **Gabeln**. Ursula und Paul holen **das Essen**. Sie holen zwei **Suppen**. Ursula ißt **Gemüsesuppe**, Paul aber ißt **Fleischsuppe**. Uno ißt keine Suppe. Er ißt **Fleisch, Kartoffeln** und Gemüse. Ursula nimmt den Löffel und ißt. Uno nimmt die Gabel und das Messer und ißt auch. Paul holt **Brot**. Jetzt nimmt auch er den Löffel und ißt die Fleischsuppe.

Da kommt Peter. Er will auch zu Mittag essen. Er sagt: „Guten Appetit! Ist ein Stuhl hier frei?“ „Ja, bitte“, antwortet Ursula. — „Danke“, sagt Peter, „ich bin aber **hungrig!** Ich will heute viel essen. Ich nehme Gemüsesuppe, Fleisch, Kartoffeln und **noch** einen Apfel.“ „Wir alle wollen Äpfel essen“, sagt Ursula. „Iß aber nicht so schnell, Peter! Das ist nicht gesund.“ „Das weiß ich, ich bin aber so hungrig“, antwortet Peter.



der Teller



die Gabel



das Messer



der Löffel



das Brot



die Kartoffel



das Fleisch

Guten **Appe'tit!** Head isul!  
 es ist **zwölf Uhr** kell on kaksteist  
 der **Mittag** lõuna  
 die **Pause**, -n vaheaeg  
 der **'Speisesaal** söökla  
 die **'Speisesäle** sööklad  
 in den **'Speisesaal** sööklasse  
 frei vaba; vabalt  
 am **Tisch** laua ääres  
 essen sööma  
 zu **Mittag** essen lõunat sööma  
 holen tooma

der **Teller**, - taldrik  
 der **Löffel**, - lusikas  
 das **Messer**, - nuga  
 die **Gabel**, -n kahvel  
 das **Essen** söök, söömine  
 die **Suppe**, -n supp  
 das **Ge'müse** juurvili  
 das **Fleisch** liha  
 die **Kar'toffel**, -n kartul  
 das **Brot** leib  
 hungrig näljane  
 noch veel

GRAMMATIK

essen — sööma

Präsens

Imperativ

ich esse

du **ißt**

**iß!**

er

sie } **ißt**  
 es }

wir essen

ihr eßt

sie essen

Sie essen

essen Sie!

Zusammengesetzte Substantive

Liitnimisõnad

Liitnimisõnade juures määrab soo põhisõna, mil-  
 leks on viimane sõna. Pearõhk langeb liitnimisõna  
 esimesele sõnale.

das Gemüse + die Suppe = **die 'Gemüsesuppe**

der Winter + der Monat = **der 'Wintermonat**

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was beginnt in der Fabrik?
2. Wohin gehen die Arbeiter?
3. Wie ist der Speisesaal?
4. Wieviel Stühle stehen am Tisch?
5. Was holt Uno?
6. Was ißt Ursula?
7. Was ißt Uno?
8. Wer kommt?
9. Was sagt er?
10. Was will Peter essen?
11. Wie ißt Peter?

## Übungen

### 1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

*Ißt* er gern Suppe?

Ja, er *ißt* gern Suppe.

Nein, er *ißt nicht* gern Suppe.

essen	er sie wir du ihr ich Sie	gern viel heute am Abend jeden Tag immer oft	Suppe Konfekt Brot Fleisch Gemüse Äpfel Kartoffeln
-------	---	--	--

### 2. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

Übersetzen Sie die Substantive!

Bilden Sie Sätze!

der Mittag + das Essen = das Mittagessen

Das Mittagessen ist auf dem Tisch.

das Haus + die Aufgabe =

..... ist heute nicht schwer.

das Gemüse + die Suppe =  
..... ist immer gut.

die Wörter + das Heft =

Hast du kein .....

die Wörter + das Buch =

Wo ist .....

das Fleisch + die Suppe =

Ißt du keine .....

der Winter + der Monat =

Wie heißt der erste .....

### 3. Ergänzen Sie! Setzen Sie die Reihe fort! Jätkake ridal!

#### Übersetzen Sie die Sätze!

Wollen wir zu Mittag essen!

Wollen wir ins Kino .....

Wollen wir Schlittschuh .....

Wollen wir in den Wald .....

Wollen wir .....

Wollen wir .....

.....

### 4. Wie ist der Plural?

Peter nimmt *einen* Bleistift. Peter nimmt Bleistifte.

Der Lehrer fragt *den* Schüler. Du übersetzt *die* Übung richtig. Im Winter ist *der* Wald schön. Das Kind nimmt *einen* Apfel. *Die* Schülerin liest *den* Text falsch. *Der* Speisesaal ist klein. *Der* Wintermonat ist kalt. Auf dem Tisch sind *ein* Teller, *ein* Löffel, *eine* Gabel und *ein* Messer.

### 5. Bilden Sie den Imperativ!

Brot holen: Hole Brot!      Holen Sie Brot!

Schi laufen: .....

nach Hause fahren: .....

die Löffel nehmen: .....  
Gemüse essen: .....

## 6. Lernen Sie den Dialog auswendig!

### *Ein Gespräch im Speisesaal*

Peter: Wohin gehst du, Paul?

Paul: In den Speisesaal. Kommst du auch?

Peter: Ja, gern. Ich will auch zu Mittag essen.

Paul: Da sitzt Uno. Zwei Stühle am Tisch sind frei. Gehen wir zu Uno!

Peter: Guten Appetit, Uno! Sind die Stühle frei?

Uno: Ja, bitte.

Paul: Was ißt du zu Mittag?

Uno: Ich esse Fleischsuppe. Heute ist sie aber kalt. Nimm keine Fleischsuppe!

Paul: Gut. Ich esse einen Teller Gemüsesuppe.

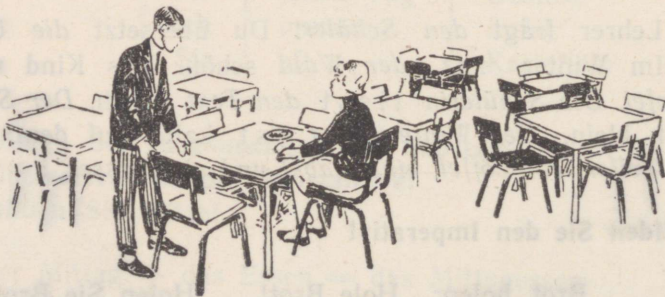
Peter: Ich esse jeden Tag Fleisch. Ist das Fleisch heute gut?

Uno: Es ist weich. Auch das Gemüse ist gut.

Peter: Ich esse nicht gern Gemüse. Ich esse aber viel Kartoffeln.

Paul: Gehen wir jetzt und holen wir schnell das Essen. Ich bin so hungrig!

## 7. Erzählen Sie!



Ist der Stuhl frei?

## LEKTION SECHZEHN

Lesen Sie richtig!

[er]	[ɛ]	[ei]
das Mädchen	die Äpfel	schwer
er fährt	die Schwester	sehr
das Gespräch	die Männer	lesen
erzählen	das Messer	nehmen

### Die Abendschule

Ist das eine Schule? Ja, das ist eine Abendschule. Wer lernt in der Abendschule? Hier lernen Abendschüler. Sie arbeiten am Tage. Alle Schüler haben einen Beruf. Sie sind Schlosser, Dreher, Tischler und **Verkäufer** von Beruf. Lernen die Schüler hier jeden Tag? Nein, sie haben Stunden am Montag, am Dienstag, am Donnerstag und am Freitag. Am Mittwoch und am Sonnabend sind die Schüler am Abend frei. **Dann** treiben sie Sport und gehen ins Kino.

Wie **alt** sind die Schüler in der Abendschule? Wollen wir in eine Klasse gehen und fragen! Hier am Tisch sitzen **ein Mädchen** und **ein Junge**. Das Mädchen ist sechzehn Jahre alt und der Junge ist achtzehn Jahre alt. Sie sind **Komsomolzen**. Sie lernen fleißig und haben gute Noten. **Da** sitzen **eine Frau** und **ein Mann**. Die Frau ist zweiundzwanzig Jahre alt und der Mann ist achtundzwanzig Jahre alt. Auch sie lernen gut.

Wir fragen die Frau: „Wieviel Stunden haben Sie heute?“ Sie antwortet: „Fünf Stunden.“

— „Ist das Lernen schwer?“ — „Nicht **sehr** schwer“, sagt der Mann. „Wir lernen fünfundvierzig **Minuten**, dann machen wir eine Pause; die Pause **dauert** zehn Minuten.“

Die Pause ist **zu Ende**. Die Stunde beginnt. Jetzt haben die Schüler Deutsch. Deutsch ist heute die letzte Stunde. Die Schüler lesen, schreiben und übersetzen. Sie sprechen gut Deutsch. Das Lernen ist schwer, aber sehr **interessant**.

Sprichwort: Lerne was, so **kannst** (oskad) du was.

der Verkäufer, - müüja  
dann siis  
alt vana  
das Mädchen, - tütarlaps, tüdruk  
der Junge, -n poiss  
der Komsomolze, -n kommunistlik  
noor  
da seal

die Frau, -en naine  
der Mann, <sup>er</sup> mees  
sehr väga  
die Minute, -n minut  
dauern kestma  
zu Ende lõppenud  
interessant huvitav

## GRAMMATIK

Tegusõnade algvormist (*infinitiivist*) moodustatakse kesksoost määrava artikli abil nimisõnu.

tanzen — das Tanzen — tantsimine  
lernen — das Lernen — õppimine

### Zusammengesetzte Substantive

der Abend + die Schule = die Abendschule  
der Abend + der Schüler = der Abendschüler

Erzählen Sie: „Die Abendschule.“

### Übungen

#### 1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Läuft er am Sonntag Schlittschuh?

Ja, er *läuft* am Sonntag Schlittschuh.

Nein, er *läuft nicht* am Sonntag Schlittschuh.

laufen	ich	gern	Schlittschuh
	sie	heute	
	wir	schnell	
	du	langsam	
	ihr	gut	
	er	jeden Tag	
	Sie	am Sonntag	

## 2. Wie ist der Akkusativ?

kein Teller	Hast du <i>keinen Teller</i> ?
ein Bleistift	Er nimmt ..... und .....
ein Heft	
die Zeitung	Die Mutter liest .....
ein Apfel	Der Großvater ißt .....
der Löffel	Die Tochter nimmt ..... und ißt.
eine Gabel	Bitte hole ..... und .....
ein Messer	
ein Bruder	Das Mädchen hat ..... und .....
eine Schwester	
ein Teller	Der Junge ißt ..... Fleischsuppe.

## 3. Stellen Sie Fragen *wo?* oder *wohin?*

**Wo?**

**Wohin?**

Der Vater arbeitet *am Tisch*.  
Wo arbeitet der Vater?

Die Schüler fahren *nach Hause*.  
Wohin fahren die Schüler?

*Im Zimmer* sitzen viele Mädchen und Jungen.

Die Kinder laufen *ins Zimmer*.

Am Abend ist sie immer *zu Hause*.

Gehst du jetzt *nach Hause*?

Wir gehen *in den Speisesaal*.

Konfekte und Äpfel sind *auf dem Tisch*.

Die Jungen wollen heute *ins Kino* gehen.

Der Junge arbeitet *in der Textilfabrik*.

Das Mädchen geht *in die Textilfabrik*.

Der Junge lernt *in der Abendschule*.

Das Mädchen geht *in die Abendschule*.

## 4. Ergänzen Sie!

Wie alt ist die Großmutter?

Sie ist sechzig Jahre alt.

Wie alt ist der Großvater?

Er ist ... (62) .. Jahre alt.

Wie alt ist der Vater?

Er ist ... (38) .....

Wie alt ist die Mutter?

Sie ..... (35) .....

Wie alt ist die Lehrerin?

Sie ..... (24) .....

Wie alt ist der Junge?	..... (18) .....
Wie alt ist das Mädchen?	..... (15) .....
Wie alt ist das Kind?	..... ( 6) .....

### 5. Übersetzen Sie!

Naised ja mehed lähevad sööklasse. Lõunavaheaeg kestab 30 minutit. Nad tahavad lõunat süüa. Seal on üks laud vaba. Mehed toovad lusikad, kahvlid ja noad. Naised toovad supi. Nad söövad lihasuppi. Siis söövad nad liha ja kartuleid. Lõunavaheaeg on lõppenud. Kõik lähevad vabrikusse. Töö algab.

### 6. Antworten Sie auf die Fragen!

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Wie heißen Sie?         | 6. Wo lernen Sie?                       |
| 2. Wie alt sind Sie?       | 7. Wieviel Stunden haben Sie jeden Tag? |
| 3. Sind Sie Komsomolze?    | 8. Welche Fremdsprache lernen Sie?      |
| 4. Was sind Sie von Beruf? | 9. Sprechen Sie gut Deutsch?            |
| 5. Wo arbeiten Sie?        |   |

## LEKTION SIEBZEHN

Lesen Sie richtig!

[f/p]	[ç]	[x,]
der Sport	das Mädchen	noch
sprechen	richtig	auch
das Gespräch	zwanzig	das Buch
der Speisesaal	sprechen	



### Der Mensch

Hier sehen Sie ein Bild. Es ist ein Mädchen. Das Mädchen heißt Ursula. Ursula ist sechzehn Jahre alt. Sie ist Komsomolzin. Ursula ist sehr fleißig. Am Abend geht sie in die Abendschule. In der Schule ist Ursula aufmerksam. Sie bekommt

immer sehr gute Noten. Hier ist ihr Bild. Wir sehen ihren **Kopf**. Ihr **Haar** ist braun und weich. Sie hat zwei **Augen** und zwei **Ohren**. Ihre Augen sind groß und blau. Ihre Ohren sind klein. Sie hat **eine Nase** und **einen Mund**. Ihr Mund ist rot. Ihre Nase ist klein. So ist Ursula.

Hier ist noch ein Bild. Hier sehen Sie Uno. Uno ist ein Junge. Er ist Dreher von Beruf. Er liebt seinen Beruf sehr. Auch das Lernen in der Schule ist interessant. Sie sehen seinen Kopf. Sein Haar ist hell. Seine Augen sind schwarz. Seine Ohren sind nicht groß und auch nicht klein. Sein Mund ist groß und seine Nase ist auch nicht klein. So ist Uno.



Jeder Mensch hat einen Kopf, zwei Augen und zwei Ohren, eine Nase und einen Mund.

Sprichwort: Vier Augen sehen **mehr als** zwei.

### Vokabeln

der **Mensch**, -en inimene  
 sehen nägema  
 das **Bild**, -er pilt  
 der **Kopf**, <sup>2</sup>e pea  
 das **Haar**, -e juuksed  
 das **Auge**, -n silm

das **Ohr**, -en kõrv  
 die **Nase**, -n nina  
 der **Mund**, <sup>2</sup>er suu  
 mehr rohkem, enam  
 mehr als rohkem kui

### GRAMMATIK

sehen — nägema

Präsens

Imperativ

ich sehe

du **siehst**

er

sie } **sieht**

es

wir sehen

ihr seht

sie sehen

Sie sehen

sieh!

sehen Sie!

## Die Deklination des Substantivs

		Singular	Plural
Nominativ	<i>wer?</i>	der Junge, der Mensch	die Jungen, die Menschen
Akkusativ	<i>wen?</i>	<b>den Jungen, den Menschen</b>	die Jungen, die Menschen

### Übungen

#### 1. Konjugieren Sie!

Ich sehe das Bild.  
Ich esse gern Äpfel.

#### 2. Ergänzen Sie!

fragen: Der Lehrer *fragt* die Schüler.  
essen: Peter ..... Fleisch und Kartoffeln.  
haben: Wer ..... einen Füller?  
dauern: Wieviel Minuten ..... die Pause?  
sein: Wie alt ..... sein Bruder?  
laufen: Die Lehrerin ..... gut Schi.  
fahren: Die Mutter ..... in die Fabrik.  
nehmen: Wer ..... die Hefte?  
wollen: Wer ..... ins Kino kommen?

#### 3. Stellen Sie Fragen!

*Wann gehen wir tanzen?*

*Am Sonnabend gehen wir tanzen.  
Im März sind 31 Tage.  
Die Lehrerin liest im Zimmer.  
Jeder Mensch hat zwei Augen.  
Er ißt Fleisch und Kartoffeln.  
Das Kind läuft ins Zimmer.  
Ich sehe einen Jungen.  
Sie läuft Schlittschuh sehr gut.*

wann?  
wieviel?  
wo?  
wer?  
was  
wohin?  
wen?  
wie?

4. Sein, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?

Der Junge nimmt ... Füller und ... Bleistift. Die Kom-somolzin grüßt ... Lehrerin. Die Schülerin liest gern ... Zeitung. Das Mädchen liebt ... Beruf. Peter sieht heute ... Schwester nicht. Er sieht aber ... Eltern und ... Bruder. Ursula will ... Bild sehen. Die Mutter nimmt ... Buch.

5. Beschreiben Sie (kirjeldage) einen Schüler!

6. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Sehen Sie



?



?



?



?



?

Ja, ich sehe .....

## LEKTION ACHTZEHN

Lesen Sie richtig!

[t]	[ts]	[/t]
das Bild	zeichnen	der Student
der Freund	die Zeichnung	die Stadt
bald	tanzen	stehen
gesund	sitzen	

### Die Freunde

Heino ist **Traktorist**. Er arbeitet **im Kolchos**. Am Sonnabend fährt er **in die Stadt**. Er **besucht** Paul. Paul ist sein Freund.

Heino: Wo ist **dein** Bruder Uno?

Paul: Er ist noch nicht zu Hause. Er arbeitet am Abend. Aber **mein** Bruder Arno kommt **bald**.

Heino: Was machen deine Schwestern? Wie alt sind sie jetzt?

Paul: Erika ist vierzehn und Tiiu ist zehn Jahre alt. Sie sind Schülerinnen. Sie lernen fleißig. Tiiu **zeichnet** aber auch gut. Sieh — hier ist ihre **Zeichnung!**

Heino: Das ist **ja** dein Kopf! Deine Augen und dein Mund! Tiiu zeichnet sehr gut.

Paul: Und **wie geht es dir?**

Heino: **Danke, es geht mir gut.**

Paul: Läufst du immer noch gut Schi?

Heino: Ja, ich laufe gern Schi. Aber ich bin jetzt **Student** und lerne viel.

Paul: Du bist so fleißig! Aber bald bin auch ich Student.

Heino: Das höre ich gern. Siehst du auch oft deinen Freund Peter?

Paul: Jeden Tag. Auch heute kommt er und wir gehen tanzen. Kommst du auch?

Heino: Danke, gern.

## Vokabeln

der Freund, -e söber  
 der Trakto'rist, -en traktorist  
 im Kol'chos kolhoosis  
 in die Stadt linna  
 be'suchen külastama  
 dein (*ms.*), deine (*ns.*), dein (*ks.*)  
 sinu  
 mein (*ms.*), meine (*ns.*), mein (*ks.*)  
 minu  
 bald varsti

zeichnen joonistama  
 die Zeichnung, -en joonistus  
 ja ju  
 Wie geht es dir? Kuidas sul läheb?  
 danken tänama  
 danke tänan  
 es geht mir gut mul läheb hästi  
 der Stu'dent, -en üliõpilane  
 die Stu'dentin, -nen naisüliõpilane

## GRAMMATIK

### Deklination des Possessivpronomens *mein, dein*

	Singular						Plural	
	Maskulinum		Femininum		Neutrum			
Nominativ <i>wer?</i>	mein dein	Bruder	meine deine	Schwester	mein dein	Kind	meine deine	Brüder Schwestern Kinder
Akkusativ <i>wen?</i>	<b>meinen</b> <b>deinen</b>	Bruder	meine deine	Schwester	mein dein	Kind	meine deine	Brüder Schwestern Kinder

### Wortableitung

der Freund + **-in** = die Freundin

### Deklination des Substantivs

		Singular	Plural
Nominativ	<i>wer?</i>	der Traktorist der Student	die Traktori <b>st</b> en die Student <b>en</b>
Akkusativ	<i>wen?</i>	<b>den</b> Traktori <b>st</b> en <b>den</b> Student <b>en</b>	die Traktori <b>st</b> en die Student <b>en</b>

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was ist Heino?
2. Wo arbeitet er?
3. Wohin fährt er am Sonnabend?
4. Wen besucht er?
5. Was macht Pauls Bruder Uno?
6. Wer kommt bald?
7. Wie alt ist Erika (Tiiu)?
8. Wer zeichnet gut?
9. Wen zeichnet Tiiu?
10. Wohin gehen die Freunde am Abend?

## Übungen

### 1. Ergänzen Sie!

	Singular	Plural
<b>wer? was?</b>	<i>mein, meine</i>	<i>meine</i>
mein Lehrer:	Das ist <i>mein</i> Lehrer.	Das sind <i>meine</i> Lehrer.
meine Lehrerin:	Das ist <i>meine</i> Lehrerin.	Das sind <i>meine</i> Lehrerinnen.
mein Kind:	Das ist <i>mein</i> Kind.	Das sind <i>meine</i> Kinder.
mein Bruder:	Das ist ... Bruder.	Das sind ... Brüder.
meine Schwester:	Das ist ... Schwester.	Das sind .....
mein Bild:	Das ist ... Bild.	Das sind .....
	<i>dein, deine</i>	<i>deine</i>
dein Lehrer:	Das ist <i>dein</i> Lehrer.	Das sind <i>deine</i> Lehrer.
deine Lehrerin:	Das ist <i>deine</i> Lehrerin.	Das sind <i>deine</i> Lehrerinnen.
dein Kind:	Das ist <i>dein</i> Kind.	Das sind <i>deine</i> Kinder.
dein Bruder:	Das ist .... Bruder.	Das sind ... Brüder.
deine Schwester:	Das ist .... Schwester.	Das sind .....
dein Bild:	Das ist .... Bild.	Das sind .....

wen? was?	<i>mein, meine, meinen</i>	<i>meine</i>
mein Lehrer:	Ich liebe <i>meinen</i> Lehrer.	Ich liebe <i>meine</i> Lehrer.
meine Lehrerin:	Ich liebe <i>meine</i> Lehrerin.	Ich liebe <i>meine</i> Lehrerinnen.
mein Kind:	Ich liebe <i>mein</i> Kind.	Ich liebe <i>meine</i> Kinder.
mein Bruder:	Ich zeichne ... Bruder.	Ich zeichne ... Brüder.
meine Schwester:	Ich zeichne ... Schwester.	Ich zeichne .....
mein Bild:	Ich zeichne ... Bild.	Ich zeichne .....

*dein, deine, deinen*                      *deine*

dein Lehrer:	Du liebst <i>deinen</i> Lehrer.	Du liebst <i>deine</i> Lehrer.
deine Lehrerin:	Du liebst <i>deine</i> Lehrerin.	Du liebst <i>deine</i> Lehrerinnen.
dein Kind:	Du liebst <i>dein</i> Kind.	Du liebst <i>deine</i> Kinder.
dein Bruder:	Du zeichnest ... Bruder.	Du zeichnest ... Brüder.
deine Schwester:	Du zeichnest ... Schwester.	Du zeichnest .....
dein Bild:	Du zeichnest ... Bild.	Du zeichnest .....

**2. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!**

*Sieht* sie den Verkäufer?  
 Ja, sie *sieht* den Verkäufer.  
 Nein, sie *sieht* den Verkäufer *nicht*.

sehen	du	das Bild
	sie	den Jungen
	wir	die Genossin
	ihr	das Mädchen
	er	den Menschen
	Sie	den Verkäufer

**3. Wie ist der Akkusativ?**

Singular                                      Plural

der Traktorist:	Besuchst du <i>den Traktoristen</i> ?	Besuchst du <i>die Traktoristen</i> ?
der Student:	Fragst du .....	Fragst du .....
der Text:	Liest du .....	Liest du .....

der Teller:	Holst du .....	?	Holst du .....	?
das Konfekt:	IBt du .....	?	IBt du .....	?
das Bild:	Zeichnet sie .....	?	Zeichnet sie .....	?
der Apfel:	Nimmt sie .....	?	Nimmt sie .....	?

#### 4. Übersetzen Sie!

Ma joonistan pildi. See on pea. Siin on kaks silma, kaks kōrva, suu ja nina. Silmad on sinised, suu on punane. Kōrvad ja nina on väikesed. Juuksed on pruunid. See on mu sõber Hans. Ta on kahekümneaastane. Ta on traktorist ja töötab kolhoosis.

#### 5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Haben Sie einen Freund?
2. Wie heißt er?
3. Wie alt ist er?
4. Was ist er von Beruf?
5. Wo arbeitet er?
6. Wo lernt er?
7. Wie ist sein Haar?
8. Wie sind seine Augen?

#### 6. Beschreiben Sie Ihre (oma) Freundin!

### LEKTION NEUNZEHN

Lesen Sie richtig!

[u:]	[v]	[o:]	[ɔ]
die Schuhe	kurz	die Hose	kosten
der Rubel	der Mund	das Ohr	noch
rufen	und	das Brot	oft

## Im Kaufhaus

Am Sonntag gehen Paul und Heino **in das Kaufhaus**. Im Kaufhaus sind viele Menschen. Hier **kaufen** Mädchen Hefte und Bleistifte, da kauft ein Junge einen Füller. Heino will **einen Anzug** kaufen. Heino ist Traktorist im Kolchos und kommt nicht oft in die Stadt. **In der Stadt** besucht er immer seinen Freund Paul. Heute ist Sonntag und Paul ist frei. Jetzt wollen die Freunde **für** Heino einen Anzug kaufen. Der Anzug **soll** blau und **modern** sein. Der Verkäufer holt viele Anzüge. Sie sind blau, braun und schwarz. Ein Anzug ist sehr modern, er sitzt auch gut, aber **die Hose** ist **kurz**. Der Verkäufer holt noch einen Anzug. Er ist blau und sitzt sehr gut. Der Anzug ist auch nicht **teuer**. Er **kostet** 80 **Rubel**. Heino kauft den Anzug.

Im Kaufhaus sieht Heino einen Freund. Der Freund ist auch Student. Er will **ein Hemd** und **Schuhe** kaufen. Auf dem Tisch sind viele Hemden. Er fragt die Verkäuferin: „Wieviel kostet das Hemd?“

„Es ist nicht teuer“, antwortet die Verkäuferin, „es kostet 6 Rubel und 50 **Kopeken**.“

„Das Hemd ist **billig**“, denkt der Student und er sagt: „Gut. Ich nehme es.“

Jetzt wollen die Freunde Schuhe kaufen. Die Verkäuferin holt viele Schuhe. Sie sind schwarz und sehr modern. Sie kosten aber 25 Rubel.

Paul sagt: „Meine Schuhé kosten 20 Rubel und sie sind auch schön und modern.“ Der Student kauft die Schuhe nicht.

### Vokabeln

im 'Kaufhaus kaubamajas  
in das 'Kaufhaus kaubamajja  
kaufen ostma  
der 'Anzug, "e ülikond  
in der Stadt linnas  
für jaoks  
sollen pidama, kohustatud olema  
soll sein peab olema  
mo'dern moodne

die Hose, -n püksid  
kurz lühike  
teuer kallis  
kosten maksma  
der Rubel, - rubla  
die Ko'peke, -n kopikas  
das Hemd, -en särk  
der Schuh, -e king  
billig odav

## GRAMMATIK

### Präsens

**sollen** — pidama, kohustatud olema

ich soll	wir sollen
du sollst	ihr sollt
er	
sie } soll	sie sollen
es }	Sie sollen

### Wortableitung

der Verkäufer + **-in** = die Verkäuferin

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Paul und Heino am Sonntag?
2. Was kaufen die Mädchen?
3. Was kauft der Junge?
4. Was will Heino kaufen?
5. Wie soll der Anzug sein?
6. Was kostet der Anzug?
7. Wen sieht Heino im Kaufhaus?
8. Was will der Student kaufen?
9. Wieviel kostet das Hemd?
10. Ist das Hemd billig?
11. Was wollen die Freunde noch kaufen?
12. Was kosten die Schuhe?
13. Sind die Schuhe billig?
14. Kauft der Student die Schuhe?

# Übungen

## 1. Bilden Sie Sätze!

Du sollst richtig antworten.

du	sollen	richtig antworten
er		laut lesen
wir		bald schreiben
ich		oft wiederholen
ihr		immer lernen
sie		viel übersetzen
Sie		fleißig arbeiten

## 2. Ergänzen Sie!

*mein, meine, meinen*

*dein, deine, deinen*

Ich besuche .... Freundin.

Du besuchst ..... Freundin.

Ich besuche .... Freund.

Du besuchst ..... Freund.

..... Brüder sind im Kolchos.

..... Brüder sind im Kolchos.

..... Schwester fährt in die  
Stadt.

..... Schwester fährt in die  
Stadt.

Ich lese ..... Zeitung heute  
nicht.

Du liest ... Zeitung heute  
nicht.

Ich liebe .... Beruf sehr.

Du liebst .... Beruf sehr.

Ich nehme .... Bücher und  
lerne.

Du nimmst ... Bücher und  
lernst.

## 3. Bilden Sie Sätze!

- A. Viele Menschen kommen .....  
Die Verkäuferin arbeitet .....  
Ich kaufe Schuhe .....  
Wir gehen heute .....
- im Kaufhaus  
in das Kaufhaus
- B. Mein Bruder kommt oft .....  
Du bist immer .....  
Was machst du heute .....  
Die Traktoristen fahren .....
- in die Stadt  
in der Stadt

#### 4. Konjugieren Sie!

sehen: Du ..... einen Jungen.  
nehmen: Die Mutter ..... Brot.  
essen: ..... du immer Gemüsesuppe?  
fahren: ..... dein Freund jetzt in die Schule?  
laufen: Ihr ..... langsam.  
lesen: ..... du das Buch noch?  
sprechen: ... Genossin Tuisk gut Deutsch?

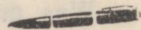
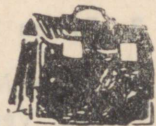
#### 5. Antworten Sie!

Wieviel kostet ein Heft?	Es kostet ..... Kopeken.
Wieviel kostet ein Bleistift?	Er kostet .....
Wieviel kostet ein Buch?	Es .....
Wieviel kostet eine Zeitung?	Sie .....
Wieviel kostet ein Hemd?	.....
Wieviel kostet ein Anzug?	.....

#### 6. Übersetzen Sie!

Kas sa ostad täna ülikonna? Ma ei osta ülikonda, ma ostan särgi. Mis maksab rohkem, särk või kingad? Kingad maksavad rohkem, kingad maksavad 20 rubla. Särk maksab 8 rubla. Kas ülikond on odav? Ei, ta on kallis.

#### 7. Die Menschen kaufen im Kaufhaus



## 8. Gespräch im Kaufhaus

Erika: Guten Tag! Ich will einen Füller kaufen. Bitte, zeigen Sie (näidake) **mir** (mulle) Füller!

Verkäuferin: Die Füller sind hier auf dem Tisch.

Erika: Wieviel kosten sie?

Verkäuferin: Sie kosten 2 **bis** (kuni) 6 Rubel.

Erika: Der Füller hier — schreibt er gut?

Verkäuferin: Er schreibt sehr gut.

Erika: Ist er teuer?

Verkäuferin: Er kostet 2 Rubel, er ist billig.

Erika: Der Füller ist schön, er schreibt auch gut. Ich kaufe den Füller.

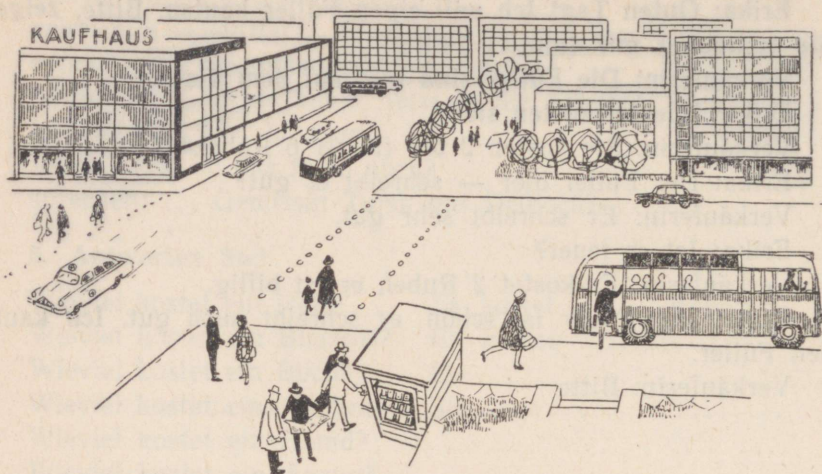
Verkäuferin: Bitte.

## LEKTION ZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[f/p]	[ɔø]	[ç]
spazieren	die Häuser	rechts
der Sport	teuer	billig
sprechen	heute	die Bücher

## In der Stadt



### Vokabeln

auf dem Bild pildil  
die Straße, -n tänäval  
auf der Straße tänäval  
breit lai  
das Auto, -s auto  
der 'Autobus, -busse autobuss  
links vasakul

rechts paremal  
das Haus, -er maja  
das Theater teater  
ins Theater teatrisse  
spazieren jalutama  
der (die, das) dritte kolmas,

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was sehen Sie auf dem Bild?
2. Wie ist die Straße?
3. Was sehen Sie auf der Straße?
4. Links sehen Sie ein Auto — fährt es?
5. Rechts ist noch ein Auto — fährt es auch?
6. Wieviel Autobusse sind auf der Straße?
7. Stehen sie oder fahren sie?
8. Wieviel Häuser sehen Sie?
9. Was für ein Haus steht links?

10. Wieviel Menschen (Männer, Frauen, Kinder) sehen Sie auf dem Bild?

11. Was macht die Frau rechts?

12. Wohin läuft sie?

13. Was macht die Frau links?

14. Wen sehen Sie rechts?

15. Was machen die Männer?

16. Wer steht links?

**Erzählen Sie: „In der Stadt“!**

## GRAMMATIK

### Ordnungszahlen Järgarvsönad

Järgarvsönad (teisest üheksateistkümnendani) tuletatakse vastavatest põhiarvsönadest sufiksiga -t- ja lõpuga -e.

2. — der (die, das) **zweite**

15. — der (die, das) **fünfzehnte**

Järgarvsönad (alates kahekümnendast) tuletatakse sufiksiga -st- ja lõpuga -e.

21. — der (die, das) **einundzwanzigste**

30. — der (die, das) **dreißigste**

Erandlikult tuletatakse:

1. — der (die, das) **erste**

3. — der (die, das) **dritte**

8. — der (die, das) **achte**

Järgarvsõnu tarvitatakse koos määrava artikliga.

### Zusammengesetzte Substantive

die Schule + das Haus = das Schulhaus

die Arbeit + der Tag = der Arbeitstag

## Übungen

### 1. Ergänzen Sie!

3. Haus:	Das dritte Haus.
15. Autobus:	Der ..... Autobus.
7. Tür:	Die ..... Tür.
10. Fenster:	..... Fenster.
6. Mappe:	..... Mappe.
25. Übung:	..... Übung.
1. Arbeiter:	Der ..... Arbeiter.
5. Mädchen:	Das ..... Mädchen.
21. Junge:	..... Junge.
50. Komsomolze:	..... Komsomolze.
25. Schüler:	..... Schüler.
33. Schülerin:	..... Schülerin.

### 2. Konjugieren Sie!

Ich zeichne meinen Bruder.	Ich besuche meinen Freund.
Du ..... deinen Bruder.	Du ..... Freund.
Er ..... seinen Bruder.	Er ..... Freund.
Sie ..... ihren Bruder.	Sie ..... Freund.

Ich nehme meine Zeitung.	Ich lese mein Buch.
Du ..... Zeitung.	Du ..... Buch.
Er ..... Zeitung.	Er ..... Buch.
Sie ..... Zeitung.	Sie ..... Buch.

### 3. Der wievielte (mitmes) ist heute?

16. IV	Heute ist der sechzehnte April.
22. II	Heute ist der ..... Februar.
1. V	Heute ist ..... Mai.
31. III	Heute ist ..... März.
19. I	Heute ..... Januar.
29. IV	.....
8. II	.....

#### 4. Ergänzen Sie!

Hier fahren Autos immer .....	
Genossin Tuisk übersetzt den Text .....	
Sie spricht heute .....	fleißig, langsam
Lies, bitte, nicht so .....	richtig, falsch
Schreib das Wort nicht .....	schnell, gut, gern
Wir alle arbeiten .....	
Du lernst Fremdsprachen .....	

### LEKTION EINUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[z]	{ø:}	{œ}
die Sonne	die Vögel	die Wörter
lesen	die Söhne	die Töchter
gesund	schön	

### Im Frühling

Es schneit nicht mehr. Es ist auch nicht mehr kalt. Der Winter ist zu Ende. Der Frühling ist da. Der Frühling beginnt im März. März, April und Mai sind Frühlingsmonate. Im Frühling **wird es warm. Die Sonne scheint hell. Die Blumen blühen.** Die Frühlingsblumen sind weiß, blau und gelb. Die Wälder werden grün. Die Menschen wollen jetzt gern spazieren gehen. Viele Menschen — Frauen und Männer, Jungen und Mädchen — fahren am Sonntag in den Wald. Auch **die Vögel** sind schon da. Sie singen sehr schön. Alle Menschen **haben** den Frühling **gern.**

Im Frühling feiern wir das Maifest. Zwei Tage arbeiten die Menschen nicht. Der Maitag ist schön und warm. Die Arbeiter und die Schüler gehen **zur Demonstration.** Sie rufen:

Es lebe der Erste Mai!

Es lebe die Sowjetunion!

Wir grüßen die Sowjetarmee!

Frieden und **Freundschaft!**

Alle sind glücklich. Die Kinder tanzen und singen:

Die Sonne lacht,  
der Wald wird grün,  
der Vogel singt,  
die Blumen blüh'n.

### Vokabeln

werden muutuma, saama  
warm soe  
es wird warm läheb soojaks  
die Sonne päike  
scheinen paistma  
die Blume, -n lill

blühen õitsema  
der Vogel, „ lind  
gern haben meeldima, armastama  
zur Demonstration demonstratsioonile  
die 'Freundschaft sõprus  
lachen naerma

### GRAMMATIK

#### Präsens

werden — muutuma, saama

1. ich werde	1. wir werden
2. du wirst	2. ihr werdet
3. er } sie } wird es }	3. sie werden Sie werden

#### Zusammengesetzte Substantive

der Frühling	+ die Blume	= die 'Frühlingsblume
der Mai	+ das Fest	= das 'Maifest
der Mai	+ der Tag	= der 'Maitag
das Haus	+ die Aufgabe	= die 'Hausaufgabe

#### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie ist es im Winter?
2. Wie heißen die Wintermonate?
3. Wann beginnt der Frühling?

4. Wie heißen die Frühlingsmonate?
5. Was blüht im Frühling?
6. Wie sind die Frühlingsblumen?
7. Wie werden die Wälder?
8. Wohin fahren die Mädchen und Jungen am Sonntag?
9. Wer singt schön?
10. Wer liebt den Frühling?
11. Was feiern wir im Frühling?
12. Wohin gehen die Arbeiter und Schüler?
13. Was rufen die Menschen?
14. Was machen die Kinder?

## Übungen

1. **Bilden Sie Fragesätze mit den folgenden Verben!** Moudustage järgneivate tegusõnadega küsilauseid!  
 werden, fahren, loben, kaufen, kosten, singen, essen, arbeiten, hören, laufen.

*Lobt* Genosse Tuisk seinen Sohn?

.... Heino einen Füller?

.... die Zeitung zwei Kopeken?

.... die Vögel im Winter?

.... du gern Gemüse?

.... der Traktorist in die Stadt?

.... es im Frühling warm?

.... ihr schnell Schlittschuh?

.... dein Bruder auf dem Lande?

.... die Großmutter am Abend Radio?

2. **Ergänzen Sie — *mein, meine, meinen oder dein, deine, deinen!***

### Fragen

### Antworten

Zeichnest du *dein* Haus?

Ja, ich zeichne *mein* Haus.

Besuchst du .... Freundin oft?

Ja, ich besuche .... Freundin oft.

Wann siehst du .... Freund?

Ich sehe .... Freund am Sonntag.

Wann machst du .... Hausaufgaben?	Ich mache .... Hausaufgaben heute.
Schreibst du jetzt .... Übung?	Nein, ich schreibe .... Übersetzung.
Liest du .... Zeitung?	Nein, ich lese .... Buch.
Liebst du .... Beruf?	Ja, ich liebe .... Beruf sehr.

### 3. Übersetzen Sie!

6 tundi	<i>sechs</i> Stunden	6. tund	<i>die sechste</i> Stunde
20 aastat	..... Jahre	20. aasta	<i>das</i> ..... Jahr
17 tooli	..... Stühle	17. tool	<i>der</i> ..... Stuhl
26 kooli	..... Schulen	26. kool	..... Schule
14 küsimust	..... Fragen	14. küsimus	..... Frage
35 maja	..... Häuser	35. maja	..... Haus
60 autot	..... Autos	60. auto	..... Auto
12 taldrikut	..... Teller	12. taldrik	..... Teller
24 kahvlit	..... Gabeln	24. kahvel	..... Gabel

### 4. Übersetzen Sie!

Tänaval sõidab palju autosid. Nad ei sõida kiiresti. Linnas sõidavad autod ja autobussid aeglaselt. Vasakul seisab kaubamaja ja paremal näed sa teatrit.

— Kas sa oled pühapäeval linnas? — Jah, ma tahan teatrisse minna. Tuled sa ka? — Ei, ma ei tule. Ma külastan oma sõbratari.

## Lernen Sie den Dialog auswendig!

### *Gespräch*

Paul: Guten Tag, Ursula! Wohin gehst du?

Ursula: Guten Tag, Paul! Ich gehe nach Hause.

Paul: Wie feierst du das Maifest?

Ursula: Wir haben **doch** (ju) in der Fabrik ein Fest. Ich singe und tanze da. Kommst du auch?

Paul: Nein, ich komme nicht. Ich will Heino besuchen. Er **lebt** (elab) im Kolchos. Da ist es im Frühling schön. Die Blumen blühen und die Vögel singen.

Ursula: Ich will auch am Sonntag in den Wald gehen. Du kommst aber doch zur Demonstration?

Paul: Ja, ich komme. Am Sonntag bin ich in der Stadt. Heino kommt auch in die Stadt. Wir wollen ins Theater gehen.

Ursula: Ich bin auch am Sonntag **im Theater** (teatris).

Paul: Das höre ich gern. **Ein frohes Maifest** (rõõmsaid mai-pühi), Ursula!

Ursula: Danke. Grüße bitte Heino! Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen im Theater!

## LEKTION ZWEIUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[k]

[p]

[t]

er fragt

er schreibt

das Land

er sagt

ihr habt

das Hemd

er singt

er lebt

bald

der Tag

gelb

der Freund

### Im Kolchos

Paul fährt **aufs Land**. Der Frühlingstag ist schön. Der Wald ist hellgrün. Da blühen Blumen und singen Vögel. Die Sonne scheint so warm! Paul will Heino besuchen. Heino ist Traktorist im Kolchos. Heinos Eltern **leben** auch im Kolchos. Sie sind **Kolchosbauern**. Sein Vater ist sechzig Jahre alt, aber er arbeitet noch. Er arbeitet **auf dem Feld**, er ist Feldarbeiter. Im Frühling beginnt die Arbeit auf dem Feld. Die Feldarbeiter **pflügen** und **säen** fleißig. Heinos Mutter arbeitet im **Kolchosgarten**.

Heino hat eine Schwester. Sie heißt Riina und ist zwanzig Jahre alt. Sie lebt jetzt in der Stadt. Sie ist Studentin. Sie will Arzt werden. Riina besucht ihre Eltern und ihren Bruder oft. Im Sommer ist sie immer **auf dem Lande**. Sie arbeitet dann auch auf dem Feld. Auch heute ist Riina zu Hause.

Vater, Mutter, Heino, Riina und Paul essen zu Mittag. Auf dem Lande hat Paul sehr guten Appetit. Er lacht: „Auf dem Lande esse ich aber viel!“ Die Mutter sagt: „Bitte, Paul, nehmen Sie **doch** noch einen Teller Suppe!“ Paul ißt zwei Teller Suppe und viel Fleisch und Gemüse. Riina sagt: „Heute ist es im Garten schön! Ich will noch im Garten arbeiten. Kommt ihr auch?“ „Ja, sehr gern!“ rufen Paul und Heino. Alle drei gehen **in den Garten**.

### Vokabeln

aufs Land maale	der Garten, <sup>z</sup> aed
leben elama	im Garten aias
der Kolchosbauer, -n kolhoosnik	auf dem Lande maal
das Feld, -er põld	doch ometi, ju
auf dem Feld põllul	in den Garten aeda
pflügen kündma	
säen külvama	

### GRAMMATIK

#### Präsens

Ihr geht in den Garten.

Ihr antwortet richtig.

Ihr nehmt die Bücher.

#### Imperativ

**Geht** in den Garten! Minge aeda!

**Antwortet** richtig! Vastake õigesti!

**Nehmt** die Bücher! Võtke raamatud!

Käskiva kõneviisi mitmus tuletatakse **oleviku mitmuse 2. pöördest**.

#### Genitiv Omastav kääne

**Wessen** (kelle) Vater ist Kolchosbauer? Kelle isa on kolhoosnik?

Heinos Vater ist Kolchosbauer. Heino isa on kolhoosnik.

Wessen Arbeit ist gut? Kelle töö on hea?

Pauls Arbeit ist gut? Pauli töö on hea.

Pärisnimedel on omastavas käändes (kelle?) lõpp -s.

## Wortableitung

der Student + **-in** = die Studentin

### Zusammengesetzte Substantive

das Feld + der Arbeiter = der Feldarbeiter

der Kolchos + der Garten = der Kolchosgarten

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin fährt Paul?
2. Wie ist der Frühlingstag?
3. Wen besucht Paul?
4. Wo leben Heinos Eltern?
5. Was sind Heinos Eltern?
6. Wo arbeitet sein Vater?
7. Was machen die Feldarbeiter im Frühling?
8. Wo arbeitet Heinos Mutter?
9. Wie heißt seine Schwester?
10. Was will sie werden?
11. Wo arbeitet Riina im Sommer?
12. Wo wollen Riina, Heino und Paul arbeiten?

## Übungen

### 1. Bilden Sie den Imperativ!

Aufs Land fahren. Fahre aufs Land! Fahrt aufs Land!  
Fahren Sie aufs Land!

Fleisch kaufen	Kaufe Fleisch! .....	Fleisch! .....	Fleisch!
den Apfel nehmen	... den Apfell! .....	!	!
schnell laufen	.....!	!	!
Suppe essen	.....!	!	!
das Bild zeichnen	.....!	!	!
die Zeitung lesen	.....!	!	!
nicht lachen	.....!	!	!

## 2. Bilden Sie Sätze!

ich	wollen	Traktorist	werden
sie		Kolchosbauer	
wir		Schlosser	
du		Arzt	
ihr		Feldarbeiter	
er		Lehrer	
Sie		Dreher	

3.

**Wo?**

**Wohin?**

Die Verkäuferin arbeitet <i>im Kaufhaus.</i>	Die Genossin geht <i>in das</i> <i>Kaufhaus.</i>
<b>Wo</b> arbeitet die Verkäuferin?	<b>Wohin</b> geht die Genossin?

Die Studentin lernt <i>im Zimmer.</i>	Die Freunde kommen <i>in das</i> <i>Zimmer.</i>
Die Blumen blühen <i>im Garten.</i>	Die Mädchen laufen <i>in den</i> <i>Garten.</i>
Er ist Feldarbeiter <i>im Kolchos.</i>	
Der Traktorist lernt <i>in der</i> <i>Abendschule.</i>	Die Kinder fahren <i>in den Wald.</i>
Viele Menschen spazieren <i>in</i> <i>der Stadt.</i>	Die Arbeiterin geht <i>in die</i> <i>Abendschule.</i>
Der Kolchosbauer pflügt <i>auf</i> <i>dem Feld.</i>	Die Schüler fahren <i>in die Stadt.</i>
Die Bücher sind <i>auf dem Tisch.</i>	Die Studenten gehen <i>in den</i> <i>Speisesaal.</i>
	Am Abend gehen wir <i>ins Kino.</i>

## 4. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie heißt der 5. Monat?
2. Wie heißt der 12. Monat?
3. Der wievielte Monat ist der Mai?
4. Der wievielte Monat ist der November?
5. Wie heißt der 3. Wochentag?
6. Wie heißt der 6. Wochentag?
7. Der wievielte Wochentag ist der Montag?
8. Der wievielte Wochentag ist der Donnerstag?
9. Der wievielte ist heute (morgen, übermorgen)?

## 5. Übersetzen Sie!

Kevad algab märtsis. Märts, aprill ja mai on kevadkuud. Päike paistab. On soe. Linnud laulavad. Lilled õitsevad. Kevadlilled on valged, sinised ja kollased. Pühapäeval sõidan ma maale. Seal on kevadel väga ilus. Mulle meeldib kevad.

## 6. Antworten Sie!

Wessen Vater ist Kolchosbauer? (Heino)

Wessen Schwester ist Helgi? (Ursula)

Wessen Bruder ist Arzt? (Paul)

Wessen Übersetzung lobt die Lehrerin? (Tiina)

Wessen Beruf ist interessant? (Peter)

Wessen Haar ist braun? (Erika)

## LEKTION DREIUNDZWANZIG

Lesen Sie richtig!

[pf]	[f]	[v]
pflügen	die Kartoffel	das Wort
pflanzen	der Löffel	warm
der Apfel	der Vater	der Wald
der Kopf	viel	wie

## Im Garten

Heino, Paul und Riina gehen in den Garten. Sie wollen im Garten arbeiten. Der Garten ist klein. Hier **wachsen** aber viele **Bäume**. Die Bäume blühen noch nicht. Heino und Paul wollen Bäume **pflanzen**. Sie pflanzen fünf Apfelbäume.

Im Garten sind auch **Beete**. Hier ist ein Blumenbeet. Die Frühlingsblumen blühen schon. Riina pflanzt noch mehr Blumen. Im Garten sind auch Gemüsebeete. Riina macht noch ein Beet. Sie will **Mohrrüben** säen.

Die Freunde arbeiten schnell und fleißig. Sie arbeiten gern im Garten.

Am Abend sind alle im Zimmer. Sie hören Radio. Dann sagt Riina: „Vater, erzähle **etwas!**“ „Gut“, antwortet der Vater, „ich erzähle!“ Der Vater erzählt:

### Wozu?

Im Kolchos lebt ein Mann. Er ist sehr alt. Oft arbeitet er im Garten. Im Frühling pflanzt er Apfelbäume. Da fragt eine Frau: „Was machst du da? Wozu pflanzt du Apfelbäume? Du bist alt und **kannst** die Äpfel nicht mehr essen.“ Der Mann antwortet: „Ich will die Äpfel auch nicht essen. Ich pflanze die Bäume für die Kinder.“

### Vokabeln

wachsen kasvama  
der Baum, "e puu  
pflanzen istutama  
das Beet, -e peenar

die 'Mohrrübe, -n porgand  
etwas midagi  
wo'zu? milleks?  
können saama; võima; oskama

### GRAMMATIK

#### Präsens

#### wachsen

ich wachse  
du wächst  
er } wächst  
sie }  
es }  
wir wachsen  
ihr wachst  
sie wachsen  
Sie wachsen

#### pflanzen

ich pflanze  
du pflanzt  
er } pflanzt  
sie }  
es }  
wir pflanzen  
ihr pflanzt  
sie pflanzen  
Sie pflanzen

## können

ich kann  
du kannst  
er }  
sie } kann  
es }

wir können  
ihr könnt  
sie können  
Sie können

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Heino, Paul und Riina?
2. Was wollen sie im Garten machen?
3. Was wächst im Garten?
4. Was pflanzen Heino und Paul?
5. Was macht Riina?
6. Was will sie säen?
7. Wie arbeiten die Freunde?

Erzählen Sie: „Wozu?“!

### Übungen

#### 1. Bilden Sie Sätze!

er	können	aufs Land fahren
ich		gut zeichnen
wir		richtig schreiben
sie		viel lesen
ihr		die Freundin besuchen
Sie		ins Kino gehen
du		auf dem Feld arbeiten

#### 2. Wie ist der Akkusativ?

deine Freundin:	Ich sehe deine Freundin.
ein Vogel:	Das Kind zeichnet .....
ein Baum:	Der Vater pflanzt .....
seine Mutter:	Der Junge ruft .....
ein Beet:	Ich mache .....
sein Haus:	Das Mädchen zeichnet .....
ihre Übersetzung:	Die Schülerin schreibt .....

ein Anzug:  
ihre Blumen:

Der Mann kauft .....  
Die Frau nimmt .....

### 3. Antworten Sie auf die Fragen!

Können Sie heute ins Kino gehen?

Ja, ich kann heute ins Kino gehen.

Kannst du morgen im Garten arbeiten?

Ja, ich kann ..... arbeiten.

Kann deine Schwester gut zeichnen?

Ja, meine ..... kann ..... zeichnen.

Kann dein Freund am Sonnabend aufs Land fahren?

Nein, ..... kann nicht .....

Können ihr morgen auf dem Feld arbeiten?

Nein, ... können ..... arbeiten.

### 4. Bilden Sie den Imperativ!

holen — Stuhl

nehmen

— Zeitung, Heft

Hole den Stuhl!

essen

— Äpfel

Holt den Stuhl!

übersetzen

— Text, Übung

Holen Sie den Stuhl!

wiederholen

— Vokabeln

schreiben

— Wort

### 5. Lesen Sie in der 2. und 3. Person im Singular und in der 2. Person im Plural!

Lugege 2. ja 3. isikus ainsuses ja 2. isikus mitmuses!

Ich nehme die Zeitung. Du nimmst die Zeitung. Er nimmt die Zeitung. Ihr nehmt die Zeitung.
---

Ich lese den Text. Ich laufe schnell. Ich pflanze Blumen. Ich kann singen. Ich fahre aufs Land. Ich will lernen.

## WIEDERHOLUNG

### I.

#### 1. Lesen Sie! *Kurz oder lang?* Lühidalt vöi pikalt?

a) die Blume, der Mund, nehmen, das Heft, die Männer, der Frieden, das Haar, der Kopf, der Vogel, blühen, der Füller, das Beet, erzählen, das Messer, der Garten

#### b) Lesen Sie richtig!

der Sommer, können, beginnen, der Sessel, das Zimmer, der Löffel, das Messer, die Kartoffel, der Teller, immer, der Füller besuchen, erzählen, beginnen, wiederholen, übersetzen, das Gespräch, die Übersetzung, die Wiederholung

#### 2. Schreiben Sie!

##### a) *s, ss oder ß?*

Die Me—er sind auf dem Tisch. Ist Peter flei—ig? Die Gro—mutter sitzt im Se—el. I—t du keine Suppe? Die Häu—er sind wei—. Wie hei—t dein Freund? Das E—en ist gut. Die Stra—en sind breit. Die Kla—e ist gro—.

##### b) *sch, sp oder st?*

Die Men—en —azieren auf der —raße. Treibt ihr —ort? Auf dem Ti— sind Bücher. Lernen Sie gern Fremd—rachen? Der Ti—ler besucht die Abend—ule.

### II.

#### 1. Lesen Sie die Übung in der 2. und 3. Person! Lugege har-jutus 2. ja 3. isikus!

Ich bin Schüler. Ich nehme meine Mappe und gehe in die Schule. Heute habe ich fünf Stunden. Ich lerne Deutsch. Ich lese und schreibe Deutsch. Ich übersetze auch gern. Am Abend esse ich im Speisesaal. Ich laufe schnell nach Hause.

#### 2. Bilden Sie den Imperativ!

Laut lesen. Lies laut! Lest laut! Lesen Sie laut!

Deutsch sprechen  
schnell fahren  
das Wort übersetzen

### 3. Schreiben Sie die Sätze mit *können*! Übersetzen Sie die Sätze!

Sie *tanzt* sehr gut. Sie *kann* sehr gut *tanzen*.

Der Junge rechnet schnell. Der Junge ..... schnell rechnen.

Du sprichst gut Deutsch. Du ..... gut Deutsch .....

Das Mädchen läuft Schlittschuh. Das Mädchen ....

Schlittschuh .....

Die Frauen singen schön. Die Frauen .....

Der Schüler schreibt richtig. Der Schüler .....

Ihr arbeitet fleißig. Ihr .....

### 4. Übersetzen Sie!

2 aastat	zwei Jahre	2. aasta	das zweite Jahr
7 päeva	.....	7. päev	.....
5 tundi	.....	5. tund	.....
20 teksti	.....	20. tekst	.....
35 harjutust	.....	35. harjutus	.....

### 5. Gebrauchen Sie *den bestimmten Artikel*! Kasutage *mää- ravat artiklit*!

Hier ist ein Messer.

Ich nehme das Messer.

Ich nehme das Messer nicht.

Hier ist ein Füller.

Ich nehme .....

Ich nehme ..... nicht.

Hier ist eine Gabel.

Ich .....

Ich ..... nicht.

Hier ist ein Teller.

.....

.....

Hier ist eine Zeitung.

.....

.....

### 6. Ergänzen Sie!

Da ist *ein* Stuhl.

*Der* Stuhl ist frei.

Er schreibt ... Wort.

... Wort ist richtig.

Ich pflanze ... Baum.

... Baum wächst gut.

Ich sehe ..... Auto.

... Auto fährt schnell.

Du lobst ..... Schülerin.

... Schülerin lernt fleißig.

7. **Gebrauchen Sie kein im richtigen Kasus! Kasutage ase-  
sōna kein õiges käändes!**

Im Zimmer sind *keine* Stühle.  
Er macht ..... Hausaufgaben.  
Das ist ..... Studentin.  
Er lobt ..... Studenten.  
Sie pflanzt ..... Blumen.  
Er liest ..... Text.  
Ich sehe hier ..... Frau.  
Er liebt ..... Menschen.

8. **Antworten Sie auf die Fragen!**

*dein, deine, deinen*

*mein, meine, meinen*

Ist das <i>dein</i> Zimmer?	Ja, das ist <i>mein</i> Zimmer.
Liebst du ... Beruf?	Ja, ich liebe ... Beruf.
Siehst du ... Bild?	Ja, ich sehe ... Bild.
Nimmst du ... Füller?	Nein, ich nehme ... Füller nicht.
Liest du ... Zeitung?	Nein, ich lese ... Zeitung nicht.
Lobst du ... Schwester?	Nein, ich lobe ... Schwester nicht.

9. **Ergänzen Sie durch das Possessivpronomen! Täiendage  
omastava asesōnaga!**

Ich habe drei Schwestern.	Meine Schwestern zeichnen gut.
Du hast zwei Brüder.	..... Brüder sind Traktoristen.
Er hat einen Sohn.	..... Sohn lernt fleißig.
Sie hat eine Freundin.	..... Freundin ist Lehrerin.
Es (das Kind) hat viele Bilder.	..... Bilder sind schön.

10. **Sein, seine, seinen oder ihr, ihre, ihren?**

Die Lehrerin lobt ..... Studentin. Der Traktorist besucht  
..... Großvater. Der Student sieht ..... Freundin. Er zeichnet  
..... Eltern. Sie nimmt ..... Bücher.

### III.

#### 1. Ergänzen Sie durch Antonyme! Täiendage antonüümidega!

Im Winter ist es *kalt*, aber im Sommer ist es ... Das Auto fährt *schnell*, aber der Autobus fährt ... Der Schnee ist *weiß*, aber die Tafel ist ... Der Anzug ist *teuer*, aber die Mappe ist ... Die Übersetzung ist *richtig*, aber die Übung ist ... Die Schwester ist *groß*, aber der Bruder ist ...

#### 2. Antworten Sie auf die Fragen!

Wieviel kostet ein Anzug?

Wieviel kostet ein Hemd?

Wieviel kostet ein Füller?

Wieviel kostet eine Mappe?

Wieviel kostet ein Sessel?

#### 3. Antworten Sie auf die Fragen!

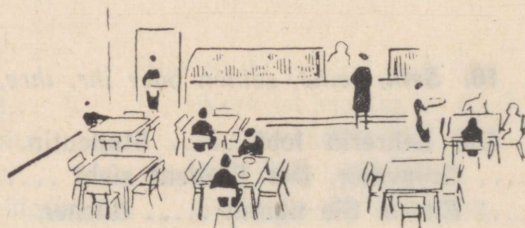
Wo arbeitet die Verkäuferin?

Wohin geht die Frau?

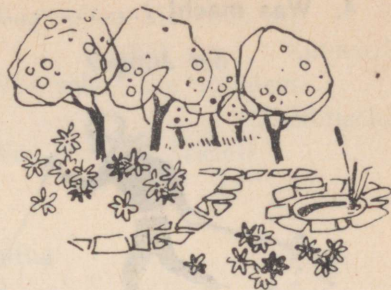


Wo essen die Genossen?

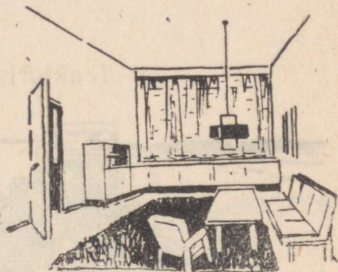
Wohin gehen die Genossen?



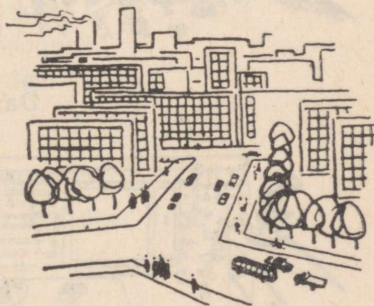
Wo blühen die Blumen?  
Wohin laufen die Kinder?



Wo sitzt der Vater?  
Wohin kommt der Vater?



Wo spazieren die Kolchosbauern?  
Wohin fahren die Kolchosbauern?



Wo sind die  
Mädchen?  
Wohin gehen die Mäd-  
chen?



4. Was macht .....

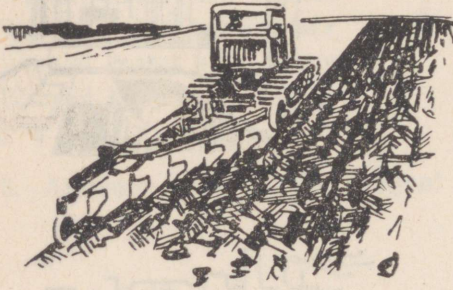
der Junge?



das Kind?



der Traktorist?



das Mädchen?



Das Zimmer



Was sehen Sie auf dem Bild?

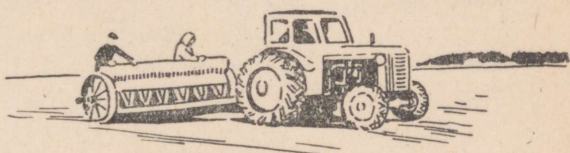
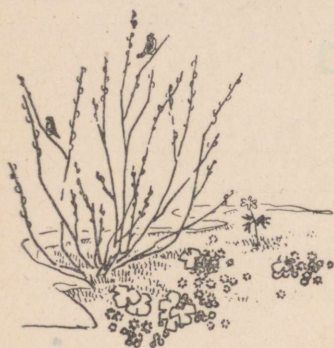
Wie ist das Zimmer?  
Wieviel Fenster hat das

Was sehen Sie noch im  
Zimmer?

Was steht rechts?  
Was sehen Sie links?

Zimmer? Was sehen Sie auf dem  
Schreibtisch?  
Wer sitzt im Sessel?

## Der Frühling



Wann beginnt der Frühling?  
Wie scheint die Frühlingssonne?  
Was sehen Sie links auf dem Bild?  
Wie sind die Bäume?  
Wer singt?  
Wo arbeiten die Kolchosbauern?  
Was macht der Traktorist auf dem Feld?



## LEKTIÓN EINS

# DIE 6. KLASSE

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.

Lehrer: Was ist das Ziel dieser Lektion? Die Schüler sollen sich mit der Anwendung der Regeln der Grammatik befassen und die Regeln anwenden können. Die Schüler sollen die Regeln der Grammatik anwenden können.



## LEKTION EINS

### Das Schuljahr beginnt

Es ist der erste September. Das Schuljahr beginnt auch in der Abendschule. Kolchosbauern und Arbeiter sind wieder Abendschüler. Frauen und Männer, Jungen und Mädchen nehmen ihre Mappen und gehen in das Schulhaus.

Ursula, Peter, Paul und Uno sitzen in der Klasse. Alle sind heute da. Kein Schüler fehlt. Die Schüler sprechen und lachen viel.

Paul fragt Ursula: „Was machtest du im Sommer?“

Ursula antwortet: „Ich arbeitete fleißig, aber ich lernte auch.“

Paul lacht: „Du bist immer so fleißig. Was lerntest du?“

Ursula antwortet: „Lache nicht! Ich übersetzte Zeitungstexte und wiederholte so die Vokabeln. Das ist doch interessant.“

Peter **hat** heute **Klassendienst**. Er sagt: „Morgen haben wir vier Stunden. Die erste Stunde ist **Mathematik**, die zweite Stunde ist Deutsch, die dritte Stunde ist **Physik** und die vierte Stunde ist **Geographie**. Ich schreibe **den Stundenplan an die Tafel**.“

Peter schreibt den Stundenplan an die Tafel. Die Schüler **öffnen** ihre Hefte und schreiben.

Dann beginnt die erste Stunde. **Der Klassenleiter** öffnet die Tür und kommt in die Klasse. Er grüßt die Schüler und sagt: „Der Sommer ist zu Ende und die Schule beginnt wieder. Besuchen Sie immer fleißig die Schule! Fehlen Sie nicht! Machen Sie Ihre Hausaufgaben aufmerksam! Dann bekommen Sie immer gute Noten. Das Lernen ist schwer, aber interessant. Wer will, der kann! — Haben Sie bitte Fragen?“

„Ja“, ruft Ursula, „ich habe noch kein Buch für Mathematik. Wo kann ich es kaufen?“

Der Klassenleiter antwortet: „Sie können alle Bücher in der Schule kaufen. Bitte kaufen Sie die Bücher aber heute und morgen. Übermorgen können Sie in der Schule keine Bücher mehr kaufen.“

Die Pause beginnt. Die Schüler gehen und kaufen Bücher für Mathematik und Physik, für Russisch und Deutsch. Sie wollen das Schuljahr gut beginnen.

### Vokabeln

fehlen puuduma	die Geogra'phie maateadus
'Klassendienst haben korrapidaja olema	der 'Stundenplan, "e tunniplaan
an die Tafel tahvlile; tahvli juurde	
die Mathema'tik matemaatika	öffnen avama
die Phy'sik füüsika	der 'Klassenleiter klassijuhataja

### GRAMMATIK

#### Imperfekt Lihtminevik

Tegusõnade lernen, arbeiten lihtminevik moodustakse sõna tüvele sufiksi **-(e)te** ja pöördelõppude lisamise teel. Sellised tegusõnad kuuluvad nõrka pöördkonda.

#### lernen

#### arbeiten

ich lern	te	ich arbeit	ete
du lern	-st	du arbeit	ete -st
er	} lern	er	} arbeit
sie		ete	
es	te	es	ete
wir lern	-n	wir arbeit	ete -n
ihr lern	-t	ihr arbeit	ete -t
sie lern	-n	sie arbeit	ete -n

Sufiks **-ete** lisatakse nõrka pöördkonda kuuluvatele tegusõnadele, mille tüve lõpus esinevad: **t, chn, fn** (antworten, rechnen, öffnen).

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was beginnt **am ersten September** (esimesel septembril)?
2. Wer geht in die Schule?
3. Wer sitzt in der Klasse?
4. Was machte Ursula im Sommer?
5. Was übersetzte sie?
6. Wer hat Klassendienst?
7. Wieviel Stunden haben die Schüler morgen?
8. Welche Stunden haben sie?
9. Was schreibt Peter an die Tafel?
10. Wer kommt in die Klasse?
11. Was sagt der Klassenleiter?
12. Wo können die Schüler die Bücher kaufen?

## Übungen

### 1. Lesen Sie richtig! Betonen Sie richtig! Röhutage õigesti!

Mathema'tik	'Klassendienst
Phy'sik	'Klassenleiter
Geogra'phie	'Abendschüler

### 2. Konjugieren Sie im Imperfekt!

Ich öffnete die Tür.  
Ich kaufte ein Buch.

### 3. Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

Ursula *besucht* ihre Freundin.  
Im Sommer *besuchte* Ursula ihre Freundin.  
Peter wiederholt die Wörter.  
Am Mittwoch ..... Peter die Wörter.  
Ein Schüler fehlt heute.  
Am Montag ..... kein Schüler.  
Du arbeitest immer fleißig.  
Auf dem Lande ..... du sehr fleißig.  
Am Morgen öffne ich das Fenster.  
Heute ..... ich das Fenster nicht.

Der Sohn fragt den Vater oft.

In der Schule ..... er den Lehrer nicht.

Ich rechne immer richtig.

Im Kaufhaus .... ich falsch.

Das Buch kostet 50 Kopeken.

Was ..... das Buch?

#### 4. Lesen Sie im Präsens!

Der Mann ..... (gehen) ins Kino.

Der Mann *geht* ins Kino.

Der Traktorist ..... (fahren) in die Stadt. Das Kind .....  
(essen) gern Konfekt. Die Frau ..... (nehmen) ihre Mappe.  
Das Mädchen ..... (sprechen) viele Fremdsprachen. Du .....  
(laufen) in die Fabrik. Im Sommer ..... (arbeiten) ihr im  
Garten. Die Lehrerin ..... (öffnen) das Buch und ..... (lesen)  
den Text.

#### 5. Übersetzen Sie!

Loe ajalehte! Arvuta õigesti! Kirjuta harjutus!

Ostke raamatuid! Võtke täitesulepead! Lugege aeglaselt!

#### 6. Bilden Sie Fragen!

##### *Ein Gespräch*

Peter: .....

Paul: **Nur** (ainult) du fehltest **gestern** (eile).

Peter: .....

Paul: Ja, ich gehe heute in die Schule.

Peter: .....

Paul: Wir haben heute fünf Stunden.

Peter: .....

Paul: Nein, Mathematik haben wir heute nicht.

Peter: .....

Paul: Du hast heute Klassendienst.

Peter: Danke. Dann lauf ich schnell. Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen!

## LEKTION ZWEI

### Der Herbst im Kolchos

#### I.

Der Sommer dauerte drei Monate. Jetzt haben wir September. Im September beginnt der Herbst. Auch der Herbst hat drei Monate. September, Oktober und November sind Herbstmonate. Im Herbst werden die Tage kurz. Die Sonne scheint nicht mehr warm. Es ist oft kalt. Im Garten blühen nur noch Herbstblumen. Die Vögel singen nicht mehr. Es regnet auch oft. Viele Menschen haben den Herbst gern. Im Herbst sind die Wälder so schön. **Die Blätter** sind **bunt**: sie sind gelb und rot.

#### II.

Auf dem Lande **gibt es** im Herbst viel **Arbeit**. Die Kolchosbauern pflügen auf dem Feld. Bald beginnt die **Kartoffelernte**. Am Sonntag fahren auch die Arbeiter aufs Land. Sie wollen den Kolchosbauern **helfen**. Die Frauen und die Männer arbeiten fleißig auf dem Kartoffelfeld und im Kolchosgarten. Sie **ernten** Kartoffeln, Gemüse und **Obst**. Das Obst ist **reif**. Die Äpfel sind rot, **die Birnen** sind gelb, **die Pflaumen** sind blau und gelb.

#### III.

Am Sonntag ist auch Riina auf dem Lande. Sie hilft der Mutter im Garten. Sie erntet Obst. Ihr Bruder Heino und seine Freunde arbeiten auf dem Kartoffelfeld. Riina **gibt** den Freunden Obst. Paul nimmt eine Birne, sie ist gelb und reif. Ursula ißt Pflaumen sehr gern.

Riina sagt: „Peter, nimm bitte noch Birnen! Gib sie der Großmutter zu Hause! Ursula, hier sind Äpfel für deine Schwester!“ Die Freunde nehmen noch Obst. Sie danken dem Mädchen.

Am Abend sind die Kolchosbauern **froh**. Die Feldarbeiten und die Gartenarbeiten sind bald **fertig**. Die Arbeiter fahren in die Stadt. Die Kolchosbauern danken den Arbeitern.

Sprichwörter: Wer nicht sät, erntet auch nicht.  
Wie die Saat, so die Ernte.

### Vokabeln

es regnet sajab	das Obst puuvili
das Blatt, "er leht	reif küps, valminud
bunt kirju	die Birne, -n pirn
es gibt on olemas, on	die Pflaume, -n ploom
die Arbeit, -en töö	geben andma
die Ernte, -n lõikus	froh rõõmus; rõõmsalt
die Kartoffelernte, -n kartulivõtmine	fertig valmis
helfen (+ Dat.) abistama	die Saat kül
ernten (vilja) lõikama; koristama	

### GRAMMATIK

#### Präsens

helfen — abistama

geben — andma

e > i

e > i

ich helfe

ich gebe

du hilfst

du gibst

er

er

sie }hilft

sie }gibt

es

es

wir helfen

wir geben

ihr helft

ihr gebt

sie helfen

sie geben

Wem (kellele)?

Der Mann gibt  
Die Lehrerin gibt  
Das Kind gibt

dem Jungen  
dem Kind  
der Arbeiterin

ein Buch.  
ein Bild.  
Blumen.

## Dativ

	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ <i>wer?</i>	ein Sohn der	eine Tochter die	ein Kind das	die Söhne (die Töchter, die Kinder)
Dativ <i>wem?</i>	<b>einem</b> Sohn <b>dem</b>	<b>einer</b> Tochter <b>der</b>	<b>einem</b> Kind <b>dem</b>	<b>den</b> Söhnen ( <b>den</b> Töchtern, <b>den</b> Kindern)

**Merken Sie sich!** Pidage meeles!

a) Mitmuse daativis on nimisõnadel tavaliselt lõpp  
-n.

b) Omastavad asesõnad, nagu **mein**, **dein** jne., ja eitav asesõna **kein** käänduvad ainsuse daativis *nagu umbmäärane artikkel* ja mitmuse daativis *nagu määrav artikkel*.

c) Pärast tegusõnu **helfen**, **danken** kasutatakse daativit.

### I. Beschreiben Sie den Herbst!

### II. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was machen die Kolchosbauern im Herbst?
2. Wer hilft den Kolchosbauern?
3. Wo arbeiten die Arbeiter?
4. Was machen sie auf dem Kartoffelfeld?
5. Was machen sie im Obstgarten?

### III.

6. Wo arbeitet Riina am Sonntag?
7. Wem hilft sie?
8. Was gibt sie den Freunden?
9. Wer ist am Abend froh?
10. Warum sind die Kolchosbauern froh?
11. Wem danken die Kolchosbauern?

## Übungen

1. **Gebrauchen Sie die Substantive im Dativ Singular und Plural!** Kasutage nimisõnu ainsuse ja mitmuse daativis!

Ich antwor~~t~~e ..... (Freund).

Ich antwor~~t~~e *dem* Freund.

Ich antwor~~t~~e *den* Freunden.

Ich danke ..... (der Arbeiter, die Arbeiterin).

Ich schreibe .... (die Freundin, der Bruder).

Ich helfe ..... (das Kind, der Kolchosbauer).

Ich antwor~~t~~e ..... (der Lehrer, das Mädchen).

### 2. Stellen Sie Fragen!

Die Frau gibt **dem** Kind den Apfel.

**Wem** gibt die Frau den Apfel?

Der Student hilft **den** Schülern.

... hilft der Student?

Die Tochter gibt **der** Mutter die Löffel und Messer.

..... ?

Wir danken **den** Freunden.

..... ?

Das Mädchen übersetzt den Text **der** Großmutter.

..... ?

3. **Bilden Sie Sätze in allen Personen!** Moodustage lauseid kõigis isikutes!

Ich	arbeitet	zu Hause.
	besuchte	meinen Freund.
	sagte	„Auf Wiedersehen!“
	pflanzte	Blumen.

### 4. Lesen Sie die Sätze mit *wollen*!

Die Frau singt gut.

Die Frau *will* gut *singen*.

Ihr arbeitet im Kolchos.

Ihr ..... im Kolchos *arbeiten*.

Der Mann kauft Schuhe.

Der Mann ..... Schuhe .....

Sie lernen Fremdsprachen.

Sie .....

Du hilfst den Kolchosbauern.

Du .....

Ich laufe gut Schi.

Ich .....

## 5. Schreiben Sie *v, f, ff* oder *ph*!

Peter geht an die Ta—el und schreibt eine —ysikau—gabe. Bitte ö—nen Sie das —enster! Im Herbst kau—en wir Kar—to—eln. Der —ater nimmt den Lö—el und ißt. —ier Mädchen wiederholen —leißig die —okabeln. Lernst du gern Geogra—ie?

## 6. Übersetzen Sie!

Pühapäeval külastasin ma oma sõpra. Me jalutasime linnas. Mu sõber ostis kaubamajast vihikuid. Öhtul tõlkisin ma aja-lehetekste. Mu sõber kordas sõnu. Me õppisime kaks tundi.

## 7. Was ist hier falsch? Lesen Sie die Sätze richtig!

Der Frühling beginnt im Dezember.

Der Sommer beginnt im September.

Der Herbst beginnt im Juni.

Der Winter beginnt im März.

Im Winter regnet es oft.

Im Sommer ist es kalt.

Im Winter ist es warm.

Im Frühling sind die Blätter bunt.

Antworten Sie!

Was hat jeder Baum und jedes Buch?

(Blätter)

## LEKTION DREI

### In Afrika

Die Töchter sitzen im Zimmer. Marie liest **einen Roman**. Gretchen hört Radio. Da kommt die Mutter **aus der Küche**. Sie sagt: „Kinder, kommt, helft **mir in der Küche!**“ Die Töchter wollen nicht gehen: der Roman ist sehr interessant und **die Musik** ist auch so schön. Aber Gretchen sagt der Schwester: „Komm, wir wollen es schnell machen!“ Marie antwortet: „Ich komme nicht.“

Ich bin in Afrika! Es ist so interessant! Ich sehe **Affen** und **Löwen!** Ich kann nicht fort!"

Gretchen geht und hilft der Mutter. Bald ist die Arbeit in der Küche fertig und Gretchen kommt ins Zimmer **zurück**.

Marie ist **mit** dem Roman fertig und ruft: „So, jetzt bin ich wieder zu Hause!“ Da lacht sie und sagt: „Was hast du da **an den Lippen?**“

Gretchen antwortet: „Das ist **Butterkrem**. Ich **aß** in der Küche zwei **Stück Kuchen**. Die Mutter **gab** mir auch dein Stück!“

„**Warum denn?**“ fragt Marie.

Gretchen antwortet: „Die Krem wird **schlecht**, **bis** du **aus Afrika** zurück bist, sagte die Mutter.“

### Vokabeln

in Afrika Aafrikas  
der Roman romaan  
die Küche köök  
aus (*seestütl.*) -st  
aus der Küche köögist  
mir mulle  
in der Küche köögis  
die Mu'sik muusika  
der Affe, -n ahv  
der Löwe, -n lövi  
fort ära  
ich kann nicht fort ma ei saa ära  
minna  
zurück tagasi

mit (*kaasaütl.*) -ga; koos; ühes  
die Lippe, -n huul  
an den Lippen huulte küljes  
die Butter vöi  
die Krem kreem  
er aß ta söi  
das Stück, -e tükk  
der Kuchen, - koök  
er gab ta andis  
warum? miks?  
denn siis  
schlecht halb  
bis kuni  
aus Afrika Aafrikast

### GRAMMATIK

#### Imperfekt

Tegusõnade **geben**, **essen** lihtminevik moodustatakse tüve-täishääliku muutmise ja pöördelõppude lisamise teel. Sellised tegusõnad kuuluvad tugevasse pöördkonda.

**geben**

ich	gab
du	gab-st
er	} gab
sie	
es	
wir	gab-en
ihr	gab-t
sie	gab-en

**essen**

ich	aß
du	aß-t
er	} aß
sie	
es	
wir	aß-en
ihr	aß-t
sie	aß-en

**Präpositionen mit dem Dativ**

Prepositioonid daativiga

Eessõnu **aus** (seestütl. -st)**mit** (kaasaütl. -ga) tarvitatakse daativiga.

Die Arbeiter kommen **aus dem** Speisesaal.  
Töölised tulevad **sөөkl**ast.

**Merken Sie sich!****Mit wem** sprechen Sie? **Kellega** Te räägite?Ich spreche **mit dem** Lehrer. Ma räägin õpetajaga.**Womit** fahren Sie? **Millega** Te sõidate?Ich fahre **mit dem** Auto. Ma sõidan autoga.**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wer sitzt im Zimmer?
2. Was liest Marie?
3. Wer kommt aus der Küche?
4. Was sagt die Mutter?
5. Wollen die Töchter der Mutter helfen?
6. Was sagt Gretchen?
7. Wie antwortet Marie?
8. Was macht Gretchen?
9. Ist die Arbeit in der Küche bald fertig?
10. Wohin kommt Gretchen zurück?
11. Womit ist Marie jetzt fertig?

12. Was ruft sie?
13. Was hat Gretchen an den Lippen?
14. Was aß Gretchen in der Küche?
15. Was gab die Mutter Gretchen?
16. Warum gab die Mutter Gretchen zwei Stück Kuchen?

## Übungen

### 1. Bilden Sie Sätze!

a) Ich	gab	dem Vater die Zeitung.
Wir	....	den Kindern Bilder.
Du	....	der Schwester .....
Sie	....	der Freundin .....
Ihr	....	.....
Er	....	.....

b) Er	aß	einen Apfel.
Du	....	Suppe.
Wir	....	.....
Ihr	....	.....
Sie	....	.....
Ich	....	.....

### 2. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Mit wem sprechen Sie?

Ich spreche mit





Ich spreche mit \_\_\_\_\_



b) Womit essen Sie?

Ich esse mit \_\_\_\_\_



### 3. Bilden Sie Sätze!

Die Frau kommt aus \_\_\_\_\_

- der Garten
- die Fabrik
- das Theater
- das Zimmer

Ich nehme die Bücher aus \_\_\_\_\_

- die Mappe
- der Schrank

#### 4. Lesen Sie im Imperfekt!

Mein Freund (holen) mir den Roman. Am Abend (regnen) es wieder. Du (zeichnen) schön und der Lehrer (loben) das Bild. Sie (arbeiten) fleißig auf dem Feld. Die Studenten (spazieren) in der Stadt.

#### 5. Übersetzen Sie!

Kellele sa annad raamatu? Ma annan raamatu vanaisale. Kellele sa vastad hästi? Ma vastan õpetajale hästi. Kellele sa joonistad pildi? Ma joonistan pildi lapsele. Kellele sa ütled *nägemiseni*? Ma ütlen sõbrale *nägemiseni*.

#### 6. Schreiben Sie *t, tt, d, dt* oder *th*!

In der Sta— sind viele Häuser. Am Mi—woch gehen wir ins—eater. Die Mu—er und der Bru—er fahren aufs Lan—. Das Mä—chen macht im Gar—en Bee—e. Die S—raßen sind brei—. Wo willst du zu Mi—ag essen?

### LEKTION VIER

#### In der Tischlerwerkstatt

Tiina und Grete sind Tischler von Beruf. Sie arbeiten in der Tischlerwerkstatt. Die Werkstatt ist groß und hell. Hier gibt es viele **Werkbänke**. Alle Werkbänke sind neu und modern. Die Tischler **brauchen** auch viele **Werkzeuge**. **Der Hobel, die Säge und der Hammer** sind Werkzeuge. Die Arbeiter **hobeln** mit dem Hobel und **sägen** mit der Säge.

Am Abend sind Tiina und Grete in der Abendschule. Die Deutschstunde beginnt. Heute haben sie **das Thema** „Mein Beruf“. Die Lehrerin **stellt Fragen** und die Schüler antworten.

Lehrerin: Wo arbeiten Sie, Grete?

Grete: Ich arbeite in der Tischlerwerkstatt. Ich bin Tischler von Beruf.

L.: Arbeiten Sie gern in der Tischlerwerkstatt?

G.: Ja, alle arbeiten da gern.

L.: Ist die Arbeit schwer?

G.: Die Arbeit ist oft nicht **leicht**, aber sie ist immer interessant.

L.: Arbeiten in der Tischlerwerkstatt auch Männer?

G.: Da arbeiten Männer und Frauen. Alle sind fleißig.

L.: Tiina, jetzt antworten Sie! Sagen Sie mir bitte — gibt es in **Ihrer** Tischlerwerkstatt auch Werkbänke?

Tiina: Ja, viele. Die Werkbänke sind neu und modern.

L.: Welche Werkzeuge brauchen Sie?

T.: Wir brauchen Hobel, Säge und Hammer.

L.: Was machen Sie mit dem Hobel?

T.: Wir hobeln mit **ihm**.

L.: Wozu brauchen Sie eine Säge?

T.: Wir sägen mit der Säge.

L.: Was machten Sie **gestern** in der Werkstatt?

T.: Ich hobelte und sägte viel. Ich machte einen Schrank.

L.: Ist das nicht schwer? Wer **half Ihnen**?

T.: **Der Brigadier** half mir. Er hilft **uns** oft.

L.: Lieben Sie Ihren Beruf?

T.: Ja, ich liebe meinen Beruf sehr.

L.: Schön. Das höre ich gern.

Sprichwörter: Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.  
Sage mir, wer dein Freund ist,  
und ich sage dir, wer du bist.

### Vokabeln

die Werkstatt, -stätten töököda

die Werkbank, <sup>z</sup>e tööpink

brauchen vajama

das Werkzeug tööriist

der Hobel, - hõövel

die Säge, -n saag

der Hammer, <sup>z</sup> haamer

hobeln hõöveldama

sägen saagima

das Thema teema

die Frage, -n küsimus

Fragen stellen küsimusi esitama

leicht kerge

Ihrer Teile

mit ihm sellega

gestern eile

er half ta abistas

Ihnen Teile

uns meile

der Briga'dier, -e brigadir

## GRAMMATIK

### Das Personalpronomen im Dativ

Isikuline asesōna daativis

Nominativ <i>wer?</i>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Dativ <i>wem?</i>	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen

Beispiele: Er gibt **mir** (**dir**) das Buch.

Gibst du Peter das Buch? Ja, ich gebe es **ihm**.

Gibst du Ursula das Buch? Ja, ich gebe es **ihr**.

Wer gibt **euch** Bücher, Kinder?

Die Schüler wollen lesen. Der Lehrer gibt **ihnen** Bücher.

### Imperfekt

#### helfen

ich half

du halfst

er

sie } half

es }

wir halfen

ihr halft

sie halfen

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was sind Tiina und Grete von Beruf?
2. Wo arbeiten Sie?
3. Was gibt es in der Tischlerwerkstatt?
4. Welche Werkzeuge brauchen die Tischler?
5. Was macht der Tischler mit dem Hobel?
6. Was macht der Tischler mit der Säge?

## Übungen

### 1. Bilden Sie Fragen! Antworten Sie auf die Fragen!

Wem	half	der Student?
	.....	du gestern?
	.....	ihr auf dem Lande?
	.....	sie im Sommer?
	.....	Sie in der Fabrik?

### 2. Ersetzen Sie das Substantiv durch das Personalpronomen!

Asendage nimisōna asesōnaga!

Ich helfe *dem Mädchen*.

Ich helfe *ihm*.

Ich helfe *den Mädchen*.

Ich helfe *ihnen*.

Ich danke *der Genossin*.

Ich danke .....

Ich danke *den Genossinnen*.

Ich danke .....

Ich antworte *dem Mann*.

Ich antworte .....

Ich antworte *den Männern*.

Ich antworte .....

Ich schreibe *der Freundin*.

Ich schreibe .....

Ich schreibe *den Freundinnen*.

Ich schreibe .....

### 3. Ergänzen Sie durch ein Personalpronomen im Dativ!

Täiendage isikulise asesōnaga daativis!

Sie gibt *dir* die Hefte (du).

Er holt .... die Bücher (er).

Sie öffnet .... die Tür (ich).

Wir sagen .... "Guten Tag" (ihr).

Sie antworten .... immer gern (sie *Sing.*).

Du übersetzt .... den Text (er).

Wir helfen .... im Garten (sie *Plur.*).

Ich gebe .... den Roman (du).

### 4. Lesen Sie im Imperfekt!

Wir *essen* Äpfel.

Wir *aßen* Äpfel.

Du gibst der Freundin einen Roman. Was machst du zu Hause? Besucht ihr gern die Schule? Er dankt dem Studenten. Die Kinder helfen den Eltern. Die Kinder essen in der Küche. Lernst du am Abend Physik? Braucht er den Hobel?

5. Bilden Sie Fragen mit *wem* oder *wen*! Antworten Sie auf die Fragen!

Wen fragt der Lehrer?

Wem gibst du die Zeitung?

.... seht ihr im Zimmer?

.... loben die Arbeiter?

.... helfen die Mädchen?

.... dankt der Tischler?

.... ruft der Brigadier?

6. Schreiben Sie *g*, *k* oder *ck*?

Der O—tober ist ein Herbstmonat. Der Monta— ist ein Wer—tag. Der Schrän— steht lin—s. Komm schnell zurü—! Du fra—st viel! Gib mir ein Stü— —uchen! Die Sä—e ist ein Wer—zeu—. Wir dan—en den Arbeitern. Die Jun—en lernen gern Mathemati—.

## LEKTION FÜNF

### Peter ist krank

Gestern war Sonntag. Nach dem Mittagessen ging Peter spazieren. Das Wetter war schlecht. Es war kalt. Bald regnete es auch. Peter lief schnell nach Hause. Am Abend war er krank.

Am Montag ging Peter aber doch in die Fabrik. Bei der Arbeit sagte ihm der Brigadier: „Du hast ja Schnupfen und Husten! Du muß zur Krankenschwester gehen.“

Peter ging zur Krankenschwester. Sie sagte: „Sie sind krank. Sie müssen noch heute in die Poliklinik gehen.“

Peter ging in die Werkstatt zurück und sagte dem Brigadier: „Ich muß fort. Ich soll in die Poliklinik gehen.“

In der Poliklinik fragte der Arzt: „Was fehlt Ihnen?“ Peter antwortete: „Ich bin krank. Ich habe Schnupfen und Husten.“

„Ja, das sehe ich“, sagte der Arzt. „Sie haben Schnupfen und Husten. Sie haben aber auch Fieber. Sie müssen drei Tage zu Hause bleiben. Gehen Sie am Abend auch nicht in die Schule!“

Peter dankte dem Arzt. Von der Poliklinik ging er schnell nach Hause. Er blieb im Zimmer. Nach drei Tagen war er gesund und ging wieder in die Fabrik.

Sprichwort: **Gesunder Mann** ist ein **reicher Mann**.

### Vokabeln

krank haige	die Krankenschwester meditsiiniõde
es war oli	die Poli'klinik polikliinik
nach pärast	in die Poli'klinik polikliinikusse
er ging ta läks	was fehlt Ihnen? mis Teil viga on?
das Wetter ilm	das Fieber palavik
er lief ta jooksis	bleiben jääma
bei juures	er blieb ta jäi
der Schnupfen nohu	von -st; -lt
der Husten kõha	gesunder Mann terve inimene
müssen pidama	reicher Mann rikas inimene
zu juurde	

### GRAMMATIK

#### Präsens

#### müssen — pidama

ich muß	wir müssen
du mußt	ihr müßt
er	
sie } muß	sie müssen
es }	

#### Imperfekt

sein	bleiben	gehen	laufen
ich war	ich blieb	ich ging	ich lief
du warst	du bliebst	du gingst	du liefst
er } war	er } blieb	er } ging	er } lief
sie } war	sie } blieb	sie } ging	sie } lief
es }	es }	es }	es }
wir waren	wir blieben	wir gingen	wir liefen
ihr wart	ihr bliebt	ihr gingt	ihr lieft
sie waren	sie blieben	sie gingen	sie liefen

## Die Präpositionen mit dem Dativ

### Prepositioonid daativiga

aus, **bei**, mit, **nach**, **von**, **zu**

**bei** (juures)

**Bei wem** ist der Arbeiter?

Der Arbeiter ist **bei dem** Brigadier.

Tööline on brigadiri juures.

**nach** (sisseütl. -sse, pärast)

Ich fahre **nach** Tartu. Ma sõidan Tartusse.

Ich komme **nach der** Arbeit. Ma tulen pärast tööd.

**von** (seestütl. -st, alaltütl. -lt)

**Von wem** (kellest) erzählt er?

Er erzählt **von dem** Genossen. Ta jutustab seltsimehest.

**Wovon** (millest) spricht er?

Er spricht **von dem** Buch. Ta räägib raamatust.

**zu** (juurde)

**Zu wem** (kelle juurde) gehen Sie?

Ich gehe **zu dem** Arzt. Ma lähen arsti juurde.

Wohin (kuhu) gehen Sie?

Ich gehe **zu der (zur)** Arbeit. Ma lähen tööle.

Merken Sie sich!

Er nimmt das Buch **vom** Tisch. Er nimmt das Buch **aus der** Mappe.

### Präposition + Artikel

Määrava artikli liitumine prepositiooniga

Määrav artikkel liitub käänamisel mõningate prepositioonidega üheks sõnaks.

bei dem — **beim**

Er ist **beim** Brigadier.

von dem — **vom**

Er erzählt **vom** Genossen.

zu dem — **zum**

Ich gehe **zum** Arzt.

zu der — **zur**

Ich gehe **zur** Arbeit.

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was machte Peter am Sonntag?
2. Wie war das Wetter?
3. Wie war es ihm am Abend?
4. Wohin ging er am Morgen?
5. Was sagte der Brigadier?
6. Zu wem sollte Peter gehen?
7. Was sagte die Krankenschwester?
8. Wohin ging Peter?
9. Was sagte der Arzt?
10. Wann war Peter wieder gesund?

## Übungen

### 1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

Ich	war	im Theater.
	lief	zur Arbeit.
	blieb	zu Hause.
	ging	in die Poliklinik.

### 2. Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

Heute fehlt mir nichts.	Gestern fehlte mir nichts.
Am Abend gebe ich dir mein Heft.	Gestern ..... ich dir mein Heft.
Morgen geht Peter zum Arzt.	Gestern ..... Peter .....
Am Sonntag wiederhole ich die Grammatik.	Gestern ..... ich .....
Heute ist die Genossin zu Hause.	Gestern .....
Im Sommer hilft er den Eltern.	Gestern .....

### 3. Bilden Sie Sätze!

a) Die Genossin ist bei

die Freundin
der Bruder
die Arbeiterinnen
der Arzt

b) Wir kommen <b>nach</b>		das Essen die Arbeit die Stunden
c) Die Studenten sprechen <b>von</b>		das Buch die Arbeit der Roman die Kartoffelernte
d) Der Mann geht <b>zu</b>		der Brigadier die Lehrerin der Student die Kinder

**4. Ergänzen Sie durch die richtige Präposition! Täiendage öige prepositsooniga!**

Die Genossin fährt ... dem Autobus ... der Arbeit. ... der Arbeit gehe ich ... dem Freund ins Kino. Die Schwester hilft dem Bruder oft ... der Schularbeit. Die Kolchosbauern sprechen ... den Feldarbeiten im Herbst. Ich komme am Abend ... dir. Das Mädchen nimmt die Teller ... dem Schrank. Die Arbeiter sprechen ... dem Oktoberfest. ... dem Herbst kommt der Winter. Der Lehrer kommt ... der Klasse. Der Schüler geht ... der Tafel.

**5. Schreiben Sie s, ß oder ss?**

Wie hei—t die Geno—in? Wa— i—t da—? Sie liē—t ein Buch. Da— Buch i—t intere—ant. Wir a—en im Speise—aal Suppe. Die Schüler grū—en den Kla—enleiter. Wir e—en gern Gemü—e. Sind die Me—er auf dem Tisch?

**6. Lernen Sie den Dialog auswendig!**

*Dialog*

*In der Poliklinik*

Ursula: Genossin Kuusk, Sie hier? Am Morgen waren Sie doch gesund! Was fehlt Ihnen?

Genossin Kuusk: Mir fehlt nichts. Ich bin gesund. Aber hier

bin ich mit meinem Sohn. Er hat **Zahnschmerzen** (hambavalu).  
Und Sie, Ursula, was machen Sie hier?

Ursula: Ich bin krank. Ich habe Husten und Schnupfen.

Genossin Kuusk: **Bestimmt** (kindlasti) haben Sie auch Fieber.

Ursula: Ja, ich habe 37,5. Ich denke, ich habe **Grippe** (gripp).

Genossin Kuusk: Laufen Sie jetzt schnell zum Arzt! **Alles Gute** (kõike head), Ursula!

Ursula: Danke. Auf Wiedersehen!

## LEKTION SECHS

### Die Uhr

Es war Abend. Ein Professor saß am Schreibtisch und arbeitete. Auf dem Tisch lag seine Taschenuhr. Der Professor sah auf die Uhr. Es war halb acht. Es war Herbst, aber noch warm. Der Professor wollte spazieren gehen. Er ging in einen Park und saß dreiviertel Stunden auf einer Bank. Um Viertel nach neun ging er nach Hause.

Es war schon dunkel. Plötzlich stieß er mit einem Mann zusammen. Der Mann sagte: „Entschuldigen Sie bitte“, und ging weiter.

Jetzt wollte der Professor auf die Uhr sehen, aber die Uhr war nicht in der Tasche. Da lief der Professor zurück. Er sah noch den Mann und rief laut: „Die Uhr her!“ Der Mann gab dem Professor eine Uhr. Der Professor nahm die Uhr und ging nach Hause. Aber was war das? Auf dem Schreibtisch lag seine Uhr ... Was machte der arme Professor? Er suchte den Mann durch die Zeitung und gab ihm die Uhr zurück.

### Vokabeln

die Uhr, -en kell	er sah ta vaatas
der Professor, -oren professor	auf peale
er saß ta istus	halb pool
am Schreibtisch kirjutuslaua ääres	er wollte ta tahtis
sie lag ta lamas	der Park, -s park
die Tasche, -n tasku; kott	dreiviertel kolmveerand
die Taschenuhr taskukell	die Bank, "e pink

das Viertel, - veerand, neljandik	weiter edasi
um Viertel nach neun veerand kümme	her siia
schon juba	er nahm ta võttis
dunkel pime	arm vaene
plötzlich äkki	suchen otsima
stieß... zusammen pörkas... kokku	durch die Zeitung ajalehe kaudu
ent'schuldigen vabandama	

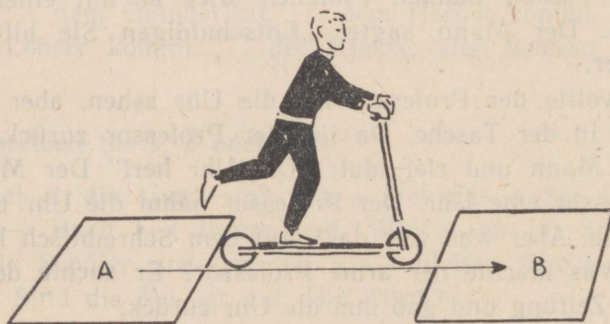
## GRAMMATIK

### Die Präpositionen mit dem Akkusativ und dem Dativ

Prepositioone **in**, **auf** kasutatakse nii *akusatiivi* kui ka *daativiga*.

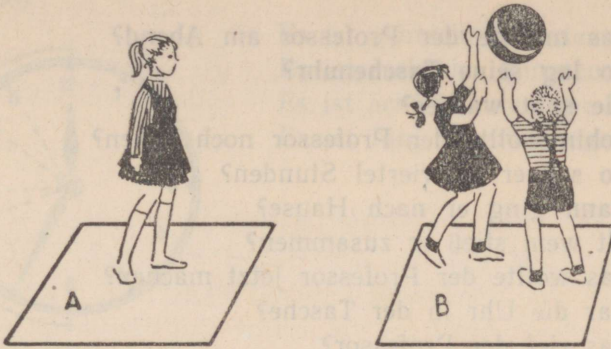
Liikumist (suunda) väljendavate tegusõnade järel seisab nimisõna akusatiivis (**in** — sis-  
seütl. -sse; **auf** — alaleütl. -le, peale) ja vastab küsimusele

wohin?



Der Kolchosbauer fährt **in** die Stadt. Kolhoosnik sõidab linna.  
Der Kolchosbauer geht **auf** das Feld. Kolhoosnik läheb põl-  
lule.

Paigalolekut väljendavate tegusõnade järel seisab nimisõna daativis (**in** — seesütl. -s; **auf** — alalütl. -l, peal) ja vastab küsimusele



Der Kolchosbauer ist heute **in der Stadt**. Kolhoosnik on täna linnas.

Der Kolchosbauer arbeitet **auf dem Feld**. Kolhoosnik töötab põllul.

### Artikel + Präposition

Määrava artikli liitumine prepositsioonidega

in das — <b>ins</b>	Wir gehen <b>ins</b> Theater.
in dem — <b>im</b>	Wir sind <b>im</b> Theater.
auf das — <b>aufs</b>	Wir fahren <b>aufs</b> Land.

### Imperfekt

sitzen		liegen		sehen		wollen		sollen	
ich	saß	ich	lag	ich	sah	ich	wollte	ich	sollte
du	saßt	du	lagst	du	sahst	du	wolltest	du	solltest
er	} saß	er	} lag	er	} sah	er	} wollte	er	} sollte
sie		sie		sie		sie		sie	
es	} saßen	es	} lagen	es	} sahen	es	} wollten	es	} sollten
wir		wir		wir		wir		wir	
ihr	saßt	ihr	lagt	ihr	saht	ihr	wolltet	ihr	solltet
sie	saßen	sie	lagen	sie	sahen	sie	wollten	sie	sollten

## Antworten Sie auf die Fragen!

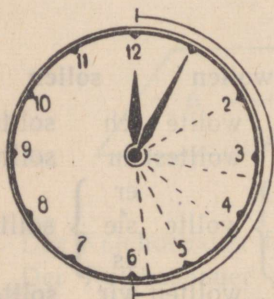
1. Was machte der Professor am Abend?
2. Wo lag seine Taschenuhr?
3. Wie spät war es?
4. Wohin wollte der Professor noch gehen?
5. Wo saß er dreiviertel Stunden?
6. Wann ging er nach Hause?
7. Mit wem stieß er zusammen?
8. Was wollte der Professor jetzt machen?
9. War die Uhr in der Tasche?
10. Was rief der Professor?
11. Was gab der Mann dem Professor?
12. Was sah der Professor zu Hause auf dem Schreibtisch?
13. Was machte der Professor weiter?

## Merken Sie sich!

Wie spät ist es? Wieviel Uhr ist es?	} Mis kella- aeg on?
---	-------------------------

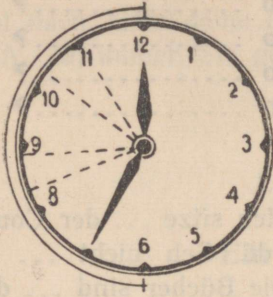
Es ist zwölf Uhr.
-------------------

- a) Wie spät ist es?  
nach (peale, pärast)



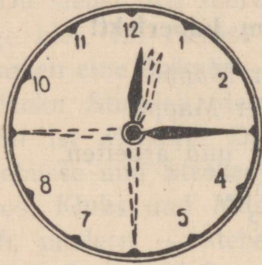
- a) Es ist fünf Minuten nach zwölf.  
Es ist zehn Minuten nach zwölf.  
Es ist siebzehn Minuten nach zwölf.  
Es ist zweiundzwanzig Minuten nach zwölf.  
Es ist fünfundzwanzig Minuten nach zwölf.  
Es ist neunundzwanzig Minuten nach zwölf.

b) Wie spät ist es?  
vor (enne)



b) Es ist fünfundzwanzig Minuten vor zwölf.  
Es ist achtzehn Minuten vor zwölf.  
Es ist sechzehn Minuten vor zwölf.  
Es ist acht Minuten vor zwölf.  
Es ist fünf Minuten vor zwölf.

c) Wie spät ist es?



c) Es ist (ein) Viertel nach zwölf.  
Es ist halb eins.  
Es ist drei Viertel eins.  
(Es ist ein Viertel vor eins *oder* es ist fünfzehn Minuten vor eins.)

### Übungen

#### 1. Konjugieren Sie im Präsens und im Imperfekt!

- Ich sitze auf der Bank.
- Ich sehe das Bild.
- Ich will spazieren.
- Ich soll heute noch arbeiten.

#### 2. Ergänzen Sie! Bilden Sie Fragen!

##### Wohin?

- Die Kinder fahren *in den Kolchos*. Wohin fahren die Kinder?  
 Deine Freundin kommt *in ... Zimmer*. Wohin .....?  
 Die Großmutter geht *in ... Poliklinik*. Wohin .....?  
 Die Jungen laufen *in ... Garten*. Wohin .....?

Wo?

Die Blumen sind <i>auf dem Tisch</i> .	Wo sind die Blumen?
Die Jungen sitzen <i>auf</i> ... <i>Bank</i> .	Wo .....
Die Mädchen spazieren <i>in</i> ... <i>Garten</i> .	Wo .....
Ich kaufte die Uhr <i>in</i> ... <i>Kaufhaus</i> .	Wo .....
Die Traktoristen pflügen <i>auf</i> ... <i>Feld</i> .	Wo .....

### 3. *auf* oder *in*?

Genossin Tuisk sitzt ... dem Sessel. Ich sitze ... der Couch.  
Viele Menschen spazieren ... der Stadt. Geh nicht ... die Straße!  
Wer fährt heute ... die Stadt? Die Bücher sind ... dem Schrank,  
die Hefte liegen aber ... dem Tisch. Mein Füller ist ... der Tasche.  
Die Kinder laufen ... das Feld.

### 4. Konjugieren Sie im Präsens und im Imperfekt!

suchen: Er *sucht* seinen Bleistift in der Mappe.

Er *suchte* seinen Bleistift in der Mappe.

sitzen: Die Studenten ..... im Zimmer und arbeiten.

liegen: Auf der Bank ..... eine Zeitung.

brauchen: ..... du den Hammer nicht?

sein: Die Arbeiter ..... in der Fabrik.

sehen: Da ..... ihr ein Bild.

wollen: Alle ..... in den Kolchos fahren.

gehen: Der Brigadier ..... in die Werkstatt.

sollen: Du ..... den Kindern helfen.

### 5. Wie spät ist es?

Beispiel: 14.00 — Es ist vierzehn (Uhr).

Es ist zwei (Uhr).

2.30, 5.30, 6.45, 10.55, 11.15, 12.10, 13.00, 14.47, 14.25.

### Dialog

A. Hast du eine Uhr?

B. Ja, **natürlich** (loomulikult).

A. Geht sie richtig?

B. Wollen wir sehen! Wie spät ist es?

A. (Sieht auf die Uhr.) Es ist fünf Uhr. Wieviel ist deine Uhr?

B. Es ist fünf Minuten vor fünf. Siehst du — meine Uhr geht nach. Geht deine Uhr auch richtig?

A. Ja, immer. Sie geht nicht nach und auch nicht vor.

## LEKTION SIEBEN

### Ein Brief aus Moskau

Moskau, den 30. Oktober

Lieber Paul!

Du siehst, ich schreibe Dir aus Moskau. Ich bin schon zwei Tage hier. Im Herbst war die Ernte im Kolchos gut und wir **bekamen eine Prämie — die Reise** nach Moskau. Die Reise dauerte achtzehn Stunden, dann waren wir glücklich in Moskau. Wie schön ist Moskau! Die Straßen sind breit. Da fahren Autos, Autobusse und **Straßenbahnen**. In Moskau gibt es viele Theater, Kinos, **Klubs** und **Museen**. Und Häuser und Fabriken — neu, **hoch**, modern — stehen **überall**. Bäume, Blumenbeete, Gärten und Parks **schmücken** die Stadt.

Wir waren schon auf dem Roten **Platz** und **im Kreml**. Auch **fuhren** wir gestern mit der **U-Bahn (Untergrundbahn)** durch die Stadt. Heute besuchten wir auch das Lenin-Museum. Am Abend gehen wir aber ins Theater. Denke nur — ins Große Theater!

Bald feiert Moskau das Oktoberfest. Schon jetzt schmücken Bilder, Blumen und **Fahnen** die Straßen und Häuser. Auch wir bleiben zum Oktoberfest in Moskau. Wir können auch in Moskau zur Demonstration gehen.

Es grüßt

Dein Heino



Wie heißt der Platz?



Was sehen Sie auf dem Bild?

#### Vokabeln

der Brief, -e kiri

‘Moskau Moskva

er be‘kam ta sai

die ‘Prämie, -n preemia

die Reise, -n reis

die ‘Straßenbahn, -en tramm

der ‘Klub, -s klubi

das Mu‘seum, die Mu‘seen muuseum

hoch kõrge

über‘all igal pool, kõikjal

‘schmücken kaunistama

der Platz, ‘e väljak, plats; koht

der ‘Rote Platz Punane väljak

der Kreml kreml

im = in dem

er fuhr ta sõitis

die U-Bahn (‘Untergrundbahn) met-

roo

durch läbi

die Fahne, -n lipp

#### GRAMMATIK

#### Die Präposition durch

Prepositiooni **durch** (läbi) tarvitatakse akusatiiviga.

Wir gehen **durch** den Park. Me läheme läbi pargi.

## Imperfekt

### bekommen

ich	bekam
du	bekamst
er	} bekam
sie	
es	
wir	bekamen
ihr	bekamt
sie	bekamen

### fahren

ich	fuhr
du	fuhrst
er	} fuhr
sie	
es	
wir	fuhrten
ihr	fuhrt
sie	fuhrten

Merken Sie sich!

- a) Ich fahre **nach** Moskau (Leningrad, Tartu .....)  
 Ma sõidan Moskvasse (Leningradi, Tartusse .....)  
 Ich bin **in** Moskau (Leningrad, Tartu .....)  
 Ma olen Moskvas (Leningradis, Tartus .....)
- b) **Um wieviel Uhr** beginnt die Arbeit? Die Arbeit beginnt **um acht Uhr**.  
 Mis kellaajal algab töö? Töö algab kell kaheksa.

**Antworten Sie auf die Fragen!**

- a) 1. Wo ist Heino?  
 2. Wie war die Ernte im Kolchos?  
 3. Welche Prämie bekamen die Kolchosbauern?
- b) Beschreiben Sie eine Straße!
- c) Erzählen Sie „Die Kolchosbauern in Moskau“!

## Übungen

### 1. Ergänzen Sie!

a) Ich	fuhr	zu meiner Großmutter.
Er	....	nach Leningrad.
Du	....	(kolhoosi).
Wir	....	(maale).
Ihr	....	(linna).
Sie	....	(Tartusse).

b) Bekam	er	eine Prämie?
.....	ich	meinen Bleistift?
.....	wir	(vihikud)?
.....	ihr	(ajalehed)?
.....	du	(romaani)?
.....	sie	(lilli)?

## 2. Lesen Sie im Akkusativ!

Wir spazieren durch ..... (der Park).  
 Der Vater geht langsam durch ..... (der Garten).  
 Die Kinder laufen durch ..... (die Stadt).  
 Sie sah ihre Freunde durch ..... (das Fenster).

## 3. Gebrauchen Sie den richtigen Kasus! Kasutage õiget käänet!

Ich sah meinen Freund auf ..... (die Straße). Wir fahren mit ..... (das Auto) durch ..... (die Stadt). Am Sonntag gehen viele Menschen in ..... (das Museum). Alle wollen in ..... (der Kreml) gehen. Die Teller sind in ..... (der Schrank), die Messer und Gabeln aber sind auf ..... (der Tisch). Er nimmt den Füller aus ..... (die Tasche) und schreibt einen Brief. Die Arbeiter sprechen von ..... (die Reise) nach Moskau. Wann kommt der Brigadier in ..... (die Werkstatt)? Nach ..... (das Theater) spazierten wir durch ..... (die Straßen) nach Hause.

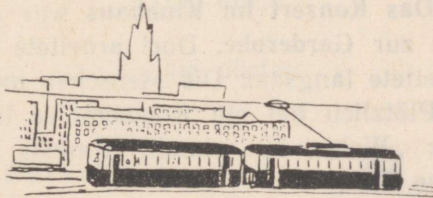
## 4. Antworten Sie auf die Fragen!

Um wieviel Uhr	gehen Sie zur Arbeit?
	beginnt die Mittagspause?
	ist der Arbeitstag zu Ende?
	gehen Sie in die Schule?
	sind Sie am Abend zu Hause?

5. Bilden Sie Sätze!



Die Moskauer (moskva-  
lased) fahren mit



Womit fahren die Menschen in Tallinn?

## 6. Übersetzen Sie!

Kus sa pühitsed oktoobripühi?

Ma pühitsen oktoobripühi tööl ja kodus.

Mida Sa teed tööl?

Ma lähen demonstratsioonile ja peole.

Mida Sa teed kodus?

Minu sõbrad tulevad minu juurde. Me tantsime ja laulame.

## 7. Lesen Sie! Erzählen Sie!

### *Im Museum*

Es war Sonntag. Ein Junge ging mit seinem Vater ins Museum. Er war noch klein. Im Museum sah er ein Bild.

Junge: Wie heißt das Bild?

Vater: Das Bild heißt „Dreher“.

Junge: Aber warum arbeiten die Dreher heute? Heute ist doch Sonntag!

## LEKTION ACHT

### Nichts Besonderes

**Das Konzert im Klubhaus** war zu Ende. Die Menschen gingen zur **Garderobe**. Dort arbeitete eine Frau. Sie war alt und arbeitete langsam. Die Menschen **mußten** stehen und **warten**.

Plötzlich lief ein Komsomolze in die Garderobe. Ein Mann **rief**: „Wohin so schnell? Kannst du nicht warten? Hast du keine **Zeit**?“

Der Junge antwortete nicht. Er lachte nur und fragte die Garderobenfrau: „Entschuldigen Sie bitte — **darf** ich Ihnen helfen?“ Die Frau antwortete: „Oh ja, danke.“

Schon **stand** der Junge da und half. Er holte **die Mäntel, die Hüte** und die Schuhe. Die Menschen **konnten** jetzt schnell nach Hause gehen.

Die Garderobenfrau war froh. Sie dankte dem Jungen. Aber er lachte nur und sagte: „Das ist nichts Besonderes.“

Sprichwort: Ein Mann, ein Wort.

be'sonders eriti, iseäranis  
 nichts Be'sonderes mitte midagi eri-  
 list  
 das Kon'zert, -e kontsert  
 im 'Klubhaus klubis  
 die Garde'robe, -n garderoob  
 er mußte ta pidi  
 warten ootama

er rief ta hüüdis  
 die Zeit, -en aeg  
 er darf ta tohib; ta võib  
 er stand ta seisis  
 der Mantel, " mantel; palitu  
 der Hut, "e kübar, kaabu  
 er konnte ta võis



Das sind Hüte

GRAMMATIK

Präsens

dürfen — tohtima, võima

ich	darf	wir dürfen
du	darfst	ihr dürft
er	} darf	sie dürfen
sie		
es		

Imperfekt

müssen		können		stehen		rufen		dürfen	
ich	mußte	ich	konnte	ich	stand	ich	rief	ich	durfte
du	mußtetest	du	konntest	du	standst	du	riefst	du	durftest
er	} mußte	er	} konnte	er	} stand	er	} rief	er	} durfte
sie									
es									
wir	mußten	wir	konnten	wir	standen	wir	riefen	wir	durften
ihr	mußtetet	ihr	konntet	ihr	standet	ihr	riefet	ihr	durftet
sie	mußten	sie	konnten	sie	standen	sie	riefen	sie	durften

warten auf + Akkusativ

Ich warte auf  $\left\{ \begin{array}{l} \text{den Vater.} \\ \text{den Autobus.} \end{array} \right.$

**Die Wortfolge im Aussagesatz**  
Sõnade järjestus jutustavas lauses

**1. Die gerade Wortfolge** — otsene sõnade järjestus.

	Subjekt	Prädikat
	alus	õeldis
<b>S → P</b>	<b>Ich</b>	<b>fahre</b> morgen aufs Land.
	<b>Es</b>	<b>schneit</b> im Winter oft.

Sõnade järjestust nimetatakse otseseks, kui alus seisab lauses õeldise ees.

**2. Die versetzte Wortfolge** — pöördne sõnade järjestus.

		Prädikat	Subjekt
		õeldis	alus
<b>P → S</b>	Morgen	<b>fahre</b>	<b>ich</b> aufs Land.
	Im Winter	<b>schneit</b>	<b>es</b> oft.

Sõnade järjestust nimetatakse pöördseks, kui alus seisab lauses õeldise järel. Mõni lause kõrvalliige seisab siis lauses esimesel kohal.

Merken Sie sich!

Jutustavas lauses seisab õeldis alati teisel kohal.

Er **ist** heute zu Hause (die gerade Wortfolge).

Heute **ist** er zu Hause (die versetzte Wortfolge).

**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Was war zu Ende?
2. Wohin gingen die Menschen?
3. Wer arbeitete in der Garderobe?
4. Wie arbeitete die Frau?
5. Wer lief in die Garderobe?

6. Was rief ein Mann?
7. Was fragte der Junge?
8. Was holte er?
9. Was sagte die Garderobenfrau dem Jungen?
10. Wie antwortete der Junge?

## Übungen

### 1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

Ich	rief	den Arzt.
Ich	konnte	nicht kommen.
Ich	mußte	zu Hause bleiben.
Ich	stand	in der Garderobe.

2. **Beginnen Sie die Sätze mit *morgen, gestern, im Sommer, im Klubhaus, besonders schön, plötzlich!***

1. Die Studenten Morgen	kommen kommen	morgen in die Fabrik. .....
2. Die Kolchosbauern .....	fuhren fuhren	gestern nach Moskau. .....
3. Alle .....	treiben treiben	im Sommer gern Sport. .....
4. Das Konzert .....	begann begann	im Klubhaus um sieben Uhr. .....
5. Die Frau .....	singt singt	besonders schön. .....
6. Ein Kind .....	lief lief	plötzlich auf die Straße. .....

### 3. Bilden Sie Fragen!

**Gebrauchen Sie das richtige Fragewort!** Kasutage öiget küsi-sõna!

Am Morgen fahre ich <i>mit der Straßenbahn</i> zur Arbeit.	wo?
Genossin Tuisk ging <i>mit dem Sohn</i> zum Arzt.	wovon?
Die Studenten sprechen <i>vom Konzert</i> .	womit?

Er geht am Sonntag zur *Großmutter*.

Im Sommer wollen die Arbeiter *nach Riga* fahren.

*In der Werkstatt* arbeiten heute alle besonders gut.

Die Mutter erzählt gern *vom Großvater*.

wohin?  
zu wem?  
mit wem?  
von wem?

#### 4. Schreiben Sie *e, eh, äh* oder *ä!*

In der W—rkstatt arbeiten die M—nner mit der S—ge. Im Kolchos war die —rnte s—r gut. Die Bl—tter sind g—lb. Die M—dchen —rnten im Garten —pfel. Wie sp—t ist es? Die W—rkb—nke sind f—rtig. Im Frühling s—en die Kolchosbauern auf den F—ldern. Der L—rer sagte: „Die Arbeit ist schl—cht.“ G—stern r—gnete es. Im Sommer f—rt er nach Moskau.

#### 5. Antworten Sie!

a) Wie spät ist es?

11.30, 6.15, 9.05, 7.55, 4.45.

b) Haben Sie eine Uhr?

Geht Ihre (Teile) Uhr richtig?

Geht Ihre Uhr vor (nach)?

Wieviel Uhr ist es?

## LEKTION NEUN

### Ein Telefongespräch

Vater: Hallo!

Peter: Guten Abend! Hier Peter. Entschuldigen Sie bitte - ist Paul zu Hause?

Vater: Guten Abend, Peter! Ja, Paul ist zu Hause. Warten Sie bitte, ich rufe **ihn**.

Paul: Hier Paul. Bist du es, Peter!

Peter: Ja, ich bin es. Wie geht es? Was machst du da?

Paul: Danke. Es geht. Aber ich habe heute viel Arbeit. Ich mache meine Hausaufgaben. Die dritte Physikaufgabe ist schwer.

Peter: Was du nicht sagst! Sie ist ja doch leicht! Meine Hausaufgaben sind fertig. Mach schnell! Ich gebe dir eine Stunde Zeit — dann ...

Paul: Was machen wir dann?

Peter: Dann gehen wir ins Kino!  
 Paul: Ja hast du denn **Eintrittskarten**?  
 Peter: **Natürlich** habe ich sie. Ich kaufte die Eintrittskarten schon am Tage.  
 Paul: Das ist schön. Was läuft im Kino?  
 Peter: Ein **DEFA-Film**.  
 Paul: Ist es ein **Farbfilm**?  
 Peter: Nein, es ist ein **Schwarzweißfilm**. Der Film soll sehr gut sein.  
 Paul: Aber **die Wochenschau**, wie ist die Wochenschau?  
 Peter: Sie ist auch interessant. Mach nur schnell deine Physikaufgabe fertig!  
 Paul: Wann beginnt **die Vorstellung**?  
 Peter: Sie beginnt um acht Uhr. Wir gehen ins Kino „Kosmos“. Ich warte da auf **dich**. Sei aber **pünktlich**!  
 Paul: Ich bin pünktlich wie immer! Danke, Peter. Auf Wiedersehen!  
 Peter: Auf Wiedersehen!

#### Vokabeln

das Tele'fon, -e telefon	der 'Schwarzweißfilm	must-valge
ihn teda	film	
die 'Eintrittskarte, -n pääse, pilet	die 'Wochenschau	nädalaringvaade
na'türlich loomulikult; muidugi	die 'Vorstellung, -en seanss, etendus	
der Film, -e film	dich sind	
die DEFA [dɛ:fa] filmiühing Saksa	sei! ole!	
Demokraatlikus Vabariigis	pünktlich täpne; täpselt	
der 'Farbfilm värvifilm		

#### GRAMMATIK

### Das Personalpronomen im Akkusativ

Isikuline asesõna akusatiivis

Nominativ <i>wer?</i>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Akkusativ <i>wen?</i>	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Beispiele: Besuchen deine Freunde	Ja, sie besuchen <b>mich.</b>
	<b>dich?</b>
Besuchst du deinen	Ja, ich besuche <b>ihn.</b>
Freund?	
Besuchst du deine	Ja, ich besuche <b>sie.</b>
Freundin?	
Besuchst du das	Ja, ich besuche <b>es.</b>
Mädchen?	
Besuchen <b>euch</b> die	Ja, sie besuchen <b>uns.</b>
Freunde?	
Besucht ihr die	Ja, wir besuchen <b>sie.</b>
Freunde?	

### Imperativ von *sein*

Ich bin zu Hause.

Du bist zu Hause.

Er

Sie } ist zu Hause.

Es }

Wir sind zu Hause.

Ihr seid zu Hause.

Sie sind zu Hause.

**Sei** zu Hause!

Ole kodus!

**Seid** zu Hause!

Olge kodus!

**Seien Sie** zu Hause! Olge (Teie) kodus!

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Peter und Paul am Abend?
2. Welches Kino besuchen Sie?
3. Wer kaufte die Eintrittskarten?
4. Was für ein Film läuft im Kino?
5. Wann beginnt die Vorstellung?

### Übungen

1. **Gebrauchen Sie folgende Verben im Imperativ!** Kasutage järgmisi tegusõnu käskivas kõneviisis!

*geben, sein, sprechen, lesen, geben, essen, sein, kommen, kaufen*

Ursula, ..... mir bitte das Buch? Helgi, ..... Sie bitte aufmerksam! Peter, ..... Deutsch! Paul, ..... bitte laut! ..... Sie mir bitte den Füller! Heino, ..... Suppe! Arno, ..... doch fleißig! ..... Sie bitte zur Tafel! ..... bitte Brot!

## 2. Antworten Sie auf die Fragen!

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| A. Lobt der Lehrer <i>dich</i> ? | Ja, er lobt <b>mich</b> |
| Lobt der Lehrer den Genossen?    | Ja, er lobt .....       |
| Lobt der Lehrer die Genossin?    | Ja, er lobt .....       |
| Lobt der Lehrer das Kind?        | Ja, er lobt .....       |
| Lobt der Lehrer die Studentin.   | Ja, .....               |
| Lobt der Lehrer euch?            | Ja, .....               |
- B. Wen ruft die Mutter? (ich, ihr, er, du, es, wir, sie (*Sing.*), sie (*Pl.*))

## 3. Stellen Sie Fragen! *Wem oder wen?*

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Die Arbeiter halfen <b>ihm</b> .         | <b>Wem</b> halfen die Arbeiter?  |
| Die Arbeiter loben <b>ihn</b> .          | Wen loben die Arbeiter.          |
| Die Genossen danken <b>dir</b> .         | ..... danken die Genossen?       |
| Die Genossen loben <b>dich</b> .         | ..... loben die Genossen?        |
| Die Freunde besuchten <b>uns</b> .       | ..... besuchten die Freunde?     |
| Die Freunde gaben <b>uns</b>             | ..... gaben die Freunde Blumen?  |
|  | Blumen.                          |
| Der Lehrer gibt <b>ihm</b> das Buch..... | gibt der Lehrer das Buch?        |
| Der Lehrer fragt <b>ihn</b> heute.       | ..... fragt der Lehrer heute?    |
| Die Eltern lieben <b>euch</b> .          | ..... lieben die Eltern?         |
| Die Eltern helfen <b>euch</b> immer..... | helfen die Eltern immer?         |
| Die Mutter schreibt <b>mir</b> einen.... | schreibt die Mutter einen Brief? |
|  | Brief.                           |
| Die Mutter liebt <b>mich</b> sehr.       | ..... liebt die Mutter sehr?     |

4. Bilden Sie mit folgenden Verben 2 Sätze!  
Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

- fahren:** Meine Freundin fährt nach Tartu.  
Der Genosse .....
- warten:** Die Arbeiter warten **auf** den Brigadier.  
..... auf seine Frau.
- stehen:** Im Zimmer steht eine Couch.  
Im Garten .....
- können:** Am Sonntag kann ich nicht ins Museum kommen.  
Heute .....

5. Übersetzen Sie!

Kellega sa räägid?	Ma räägin oma õpetajaga.
Millega sa sõidad Leningradi?	Ma sõidan autoga Leningradi.
Millest te räägite?	Me räägime tema raamatust.
Kellest te räägite?	Ma räägin oma õest.
Kelle juurde läheb Peeter?	Ta läheb oma brigadiri juurde.

6. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Im Kino

„Entschuldigen Sie bitte — ich kann nichts sehen. Bitte **nehmen** Sie Ihren Hut **ab** (peast võtma)! Meine Eintrittskarte kostete 50 Kopeken und ich will auch gern etwas sehen.“

„Mein Hut aber kostete 15 Rubel“, war die Antwort, „und ich will, **daß** (et) alle ihn sehen.“

## LEKTION ZEHN

### Eine Dienstreise

Peter und Paul sollen eine Dienstreise machen. In Valga **bauen** die Arbeiter eine Fabrik und Peter und Paul sollen ihnen helfen. Sie bleiben eine Woche in Valga. Die Freunde fahren mit **dem Zug** nach Valga.

Der Zug geht am Abend. Peter **nimmt einen Koffer mit**. Paul nimmt einen Koffer und auch eine Mappe mit. Im Koffer sind Werkzeuge und in der Mappe sind Zeichnungen.

**Zum Bahnhof** fahren die Freunde mit dem Autobus. Nach einer Viertelstunde sind sie da. Der Bahnhof ist neu und modern. Hier wartet **ihr** Brigadier auf sie. Er sitzt auf der Bank und liest die Abendzeitung. Er **steht auf** und sagt: „Guten Abend! Hier sind noch Werkzeuge. Nehmen Sie die Werkzeuge nach Valga mit! Sie brauchen sie da. Um wieviel Uhr **fährt** der Zug **ab?**“

„Der Zug fährt um 22.20 ab“, sagt Paul.

„Dann müssen Sie schnell **die Fahrkarten lösen!**“

Peter steht schon **am Schalter** und löst die Fahrkarten. Eine Fahrkarte kostet 3 Rubel und 90 Kopeken.

Die Freunde danken dem Brigadier und sagen ihm „Auf Wiedersehen.“ Der Brigadier ruft: „Glückliche Reise!“

Peter und Paul gehen zum Zug. Der Zug fährt pünktlich ab. Am Morgen sind sie in Valga. Um 3.41 **kommt** der Zug in Valga **an**.

#### Vokabeln

die 'Dienstreise, -n komandearing  
bauen ehitama  
der Zug, "e rong  
'mitnehmen kaasa võtma  
der 'Koffer, - kohver  
der 'Bahnhof, "e raudteejaam  
ihr nende

'aufstehen püsti tõusma, üles tõusma  
'abfahren ära sõitma  
die 'Fahrkarte sõidupilet  
die 'Fahrkarte lösen sõidupiletit ost-  
ma  
am Schalter piletikassa juures  
'ankommen saabuma

## Trennbare Präfixe

## Lahutatavad prefiksid

Lahutatavad prefiksid (eesliited) on rõhulised ja pööramisel seisavad nad *praesentis*, *imperfektis* ja *imperatiivis* lause lõpul.

mitnehmen  
 Ich **nehme** das Buch **mit**.

abfahren  
 Der Zug **fuhr** um 6 Uhr **ab**.

aufstehen  
 Peter, **stehen** Sie bitte schnell **auf**!

Prefiksite abil tuletatud tegusõnad pöörduvad samuti nagu tegusõnad, millest nad on tuletatud.

## Präsens

## stehen

ich stehe  
 du stehst  
 er } steht  
 sie }  
 es }  
 wir stehen  
 ihr steht  
 sie stehen

## aufstehen

ich stehe 'auf  
 du stehst 'auf  
 er } steht 'auf  
 sie }  
 es }  
 wir stehen 'auf  
 ihr steht 'auf  
 sie stehen 'auf

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin fahren Peter und Paul?
2. Warum fahren sie nach Valga?

3. Was nimmt Paul (Peter) mit?
4. Womit fahren sie zum Bahnhof?
5. Wer wartet da auf sie?
6. Was sollen die Freunde mitnehmen?
7. Um wieviel Uhr fährt der Zug ab?
8. Was müssen sie lösen?
9. Wo löst Peter die Fahrkarten?
10. Wann kommt der Zug in Valga an?

## Übungen

### 1. Konjugieren Sie im Präsens!

Ich	stehe	schnell	'auf.
Ich	nehme	die Bücher	'mit.
Ich	fahre	heute	'ab.

### 2. Lesen Sie im Imperfekt!

mitnehmen	Mein Freund ..... gestern seine Schwester .....
abfahren	Wann ..... dein Zug .....
ankommen	Der Autobus ..... heute pünktlich .....
aufstehen	Der Student ..... in der Straßenbahn .....

### 3. Bilden Sie den Imperativ!

schnell abfahren — Fahre schnell ab!  
 Fahrt schnell ab!  
 Fahren Sie schnell ab!

die Werkzeuge mitnehmen  
 um 6 Uhr aufstehen

### 4. Ergänzen Sie durch Wörter im richtigen Kasus!

sein Hut	Er nahm ..... und ..... und
seine Mappe	ging aus dem Haus.
die Garderobe	In ..... arbeitete eine Frau. Wir halfen .....
sie	Nach ..... gingen die Schüler in .....
das Konzert	Willst du mit ..... auf ..... fahren?
der Park	
der Zug	
die Dienstreise	

seine Reise	Heino erzählt interessant von ..... nach Moskau.
der Wald	Die Kinder laufen durch .....
die Genossin	Alle lobten ... ..... und gaben .....
sie	Blumen.

### 5. Aus, in oder nach?

Mein Freund macht eine Dienstreise ..... Leningrad. Er bleibt ..... Leningrad drei Tage. Am Mittwoch fährt er ..... Leningrad zurück.

Die Großmutter lebt ..... Paide. Morgen fährt sie mit dem Autobus ..... Paide ..... Tallinn. Übermorgen fährt sie ..... Paide zurück.

### 6. Antworten Sie auf die Fragen!

a) Um wieviel Uhr fährt der Zug ab?

6.30, 9.10, 21.54

Der Zug fährt um ..... Uhr ab.

b) Um wieviel Uhr kommt der Zug an?

7.12, 13.45, 22.40

Der Zug kommt um ..... Uhr an.

### 7. Schreiben Sie *b*, *p* oder *pp*!

Im Garten gi—t es viele Blumen. Meine Mutter lie—t Blumen. Peter ißt keine Su—e. Er blei—t auf dem Lande drei Tage. Nimm die Hefte aus der Ma—e! Der Freund schrei—t mir. Die Zeitung kostet zwei Ko—eken. Am Abend gingen wir in das Klu—haus.

### *Ein Telefongespräch*

Ursula: Hallo!

Paul: Guten Abend, Ursula! Ich muß dir etwas sagen. Ich kann morgen **leider** (kahjuks) nicht mit dir ins Konzert kommen.

Ursula: Warum denn? **Was ist los** (mis on juhtunud)?

Paul: Ich muß auf eine Dienstreise.

Ursula: So plötzlich? Wohin denn?

Paul: Nach Võru. Ich bleibe drei Tage da.

Ursula: Am Sonntag bist du wieder zurück. Dann können wir ins Theater gehen, **einverstanden** (nõus)?

Paul: Natürlich bin ich einverstanden. Mein Zug fährt um 22.20 ab. Kommst du zum Bahnhof?

Ursula: Gern. Ich gehe immer am Abend spazieren. Auf Wiedersehen auf dem Bahnhof!

Paul: Auf Wiedersehen!

## LEKTION ELF

### Die Wohnung

Pauls Familie bekam eine Wohnung in Mustamäe. Die Familie war groß, die alte Wohnung war aber klein. **Sie hatten** nur zwei Zimmer. Die Zimmer waren dunkel und im Winter oft kalt. Im Herbst und im Winter mußten sie jeden Tag **den Ofen heizen**.

Die Wohnung in Mustamäe hat vier Zimmer und eine Küche. Jedes Zimmer hat zwei Fenster. Die Fenster sind hoch und breit. Die Zimmer sind groß und hell. Das Haus hat **Zentralheizung**. Die Wohnung ist immer warm.

In der Wohnung sind ein **Wohnzimmer**, ein **Schlafzimmer** für die Eltern, ein Zimmer für die Mädchen und ein Zimmer für die Jungen. Natürlich hat die Wohnung auch ein **Badezimmer**.

Wollen wir ins Wohnzimmer gehen! Rechts **an der Wand** sehen wir einen Bücherschrank. Da stehen viele Bücher. **Neben** dem Bücherschrank ist ein Sessel. Am Abend sitzt die Mutter gern im Sessel und liest. Am Fenster sehen wir einen Tisch und auf dem Tisch einen **Fernsehapparat**. Er ist neu, der Vater kaufte ihn zum Oktoberfest. Links an der Wand sehen wir eine Couch. Sie ist **dunkelrot** und schön weich. **Vor** der Couch steht ein Tisch. Auf dem Tisch liegen Zeitungen. Hier steht auch immer **eine Vase** mit Blumen. Die Mutter und die Mädchen lieben Blumen und sie schmücken die Wohnung mit Frühlings-, Sommer- und Herbstblumen.

Das Wohnzimmer ist **gemütlich**. Die Wohnung ist neu und modern.

## Vokabeln

die Wohnung, -en korter  
er hatte tal oli  
der Ofen, " ahi  
heizen kütma  
die Zen'tralheizung, -en keskküte  
das 'Wohnzimmer, - elutuba  
das 'Schlafzimmer, - magamistuba  
das 'Badezimmer, - vannituba  
an juures, lähedal; juurde, lähedale

neben kõrval; kõrvale  
die Wand, "e sein  
der 'Fernsehapparat, -e televiisor  
'dunkelrot tumepunane  
vor ees; ette  
die Vase, -n vaas  
ge'mütlich hubane, mugav  
hängen riputama; rippuma

## GRAMMATIK

### Imperfekt

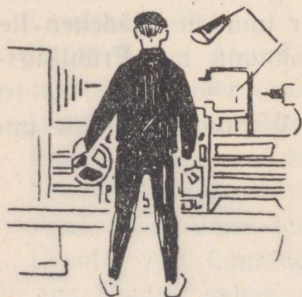
#### haben

ich	hatte	wir	hatten
du	hattest	ihr	hattet
er	} hatte	sie hatten	
sie			
es			

### Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ Prepositsioonid daativi ja akusatiiviga

Daativi ja akusatiiviga kasutatakse eessõnu:  
an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor, zwischen.

Paigalolekut väljendavatetegusõnade järel seisab nimisõna daativis ja vastab küsimusele wo?



#### Wo?

Wo steht der Arbeiter?  
Er steht **an der Werkbank**.  
(an — juures, ääres)

Wo ist der Garten?  
Der Garten ist **hinter dem**

(**hinter** — taga)

Haus.



Wo steht der Sessel?  
Der Sessel steht **neben dem**

(**neben** — kōrval)

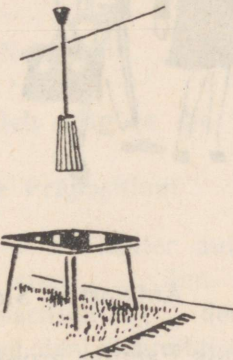
Tisch.



Wo **hängt** (ripub) die Lampe?  
Die Lampe hängt **über dem**

(**über** — kohal)

Tisch.

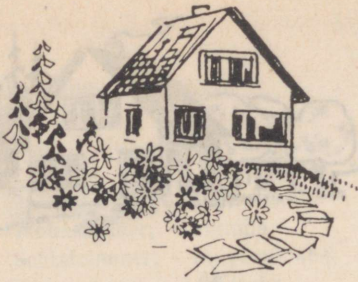


Wo steht das Mädchen?  
Das Mädchen steht **unter dem**

(**unter** — all)

Baum.





Wo wachsen die Blumen?  
Die Blumen wachsen **vor dem**  
**Haus.**

(vor — ees)



Wo steht das Mädchen?  
Das Mädchen steht **zwischen**  
**den Jungen.**

(zwischen — vahel)

**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Ist Pauls Familie groß?
2. Wie groß war ihre Wohnung?
3. War die Wohnung warm (hell)?
4. Was mußten sie im Winter heizen?
5. Wo bekamen sie eine Wohnung?
6. Wieviel Zimmer hat die Wohnung?
7. Müssen sie im Winter die Öfen heizen?
8. Beschreiben Sie das Wohnzimmer!

### **Übungen**

#### **1. Konjugieren Sie!**

Ich habe viele Freunde.  
Ich hatte keine Zeit.



## 5. Übersetzen Sie!

Armas sõber!

Ma sain Sinu kirja eile. Ma tänan Sind. Kas Sa sõidad laupäeval Tallinnasse? Ma ootan Sind. Loomulikult tuled Sa õhtuse rongiga. Rong saabub 21.00. Ma tulen jaama. Tahad Sa pühapäeval teatrisse või kontserdile minna? Kirjuta mulle, ma ostan siis pääsmed. Kui Sul aega on, võime ka muuseumi minna.

Ma ootan Sinu kirja.

Tervitab

Sinu sõber Peeter.

## LEKTION ZWÖLF

### Ursula hat Geburtstag

Ursula hat heute Geburtstag. Sie wird zwanzig Jahre alt. Am Tage **gratulierten** ihr bei der Arbeit die Genossinnen und die Genossen. Am Abend kommen Freunde zu ihr. Ursula feiert ihr Geburtstagsfest mit ihrer Familie und mit ihren Freunden.

**Die Gäste** kommen um sechs Uhr. Mutter, Ursula und ihre Schwester Helgi haben jetzt viel Arbeit. Das Wohnzimmer soll gemütlich sein! **Der Eßtisch** braucht viel Platz. Das Wohnzimmer ist aber klein. Ursula und Helgi **stellen** die Couch vor das Fenster, der Sessel kann auch gut neben der Couch stehen. Den Tisch mit dem Radio stellen sie links an die Wand. So ist es gut! Jetzt haben sie Platz für den Eßtisch.

„Helgi, hilf mir jetzt **den Tisch decken!**“ bittet Ursula die Schwester, „meine Gäste kommen bald. Sie sind immer pünktlich.“

„Wir haben noch eine Stunde Zeit“, sagt Helgi, „machen wir es schnell!“

Die Schwestern decken den Tisch. Ursula stellt eine Vase mit Blumen auf den Tisch. Helgi holt **Tassen, Untertassen**, Teller und Löffel aus dem Schrank. An jeden Platz stellt Ursula eine Tasse und einen Teller. Die Tasse steht rechts, der Teller aber links. Die Mutter holt aus der Küche den Kuchenteller. Auf dem Teller sind Kuchen mit Butterkrem.

„Paul ißt aber keine Butterkremkuchen!“ sagt Ursula.

„Er kann **Semmeln** und **belegte Brote** essen“, sagt die Mutter.

„Wir haben auch Semmeln und belegte Brote!“ ruft Ursula, „das ist schön. Die Jungen kommen aus der Fabrik und sind hungrig. Da essen sie gern belegte Brote!“

Helgi stellt den Teller mit Semmeln auf den Tisch. Ursula holt aus der Küche belegte Brote.

„Ist jetzt alles auf dem Tisch?“ fragt Helgi.

„Nein, noch nicht! Wir haben noch Obst. Alle essen Äpfel und Birnen gern.“

Jetzt ist alles fertig. Ursulas Geburtstagsfest kann beginnen.

**Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!**

### Vokabeln

der **Ge'burtag**, -e sünnipäev

gratu'lieren (*Dat.*) õnnitlema

der **Gast**, <sup>ne</sup>e külaline

der **'Ebtisch**, -e söögilaud

stellen asetama

den **Tisch decken** lauda katma

die **Tasse**, -n tass

die **'Untertasse**, -n alustass

die **Semmel**, -n sai, saiake

**be'legte Brote** võileivad (juustuga, singiga jne.)

**Herzliche 'Glückwünsche zum**

**Ge'burtag!** Südamlikud õnnitlused sünnipäevaks!

### GRAMMATIK

#### Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ

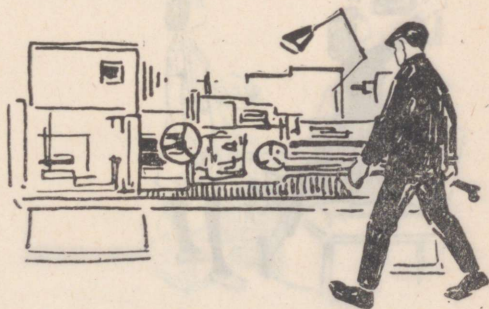
Pärast liikumist (suunda) väljendavaid tegusõnu kasutatakse prepositsioone **an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor, zwischen** akusatiiviga. Nimisõna vastab küsimusele **wohin?**

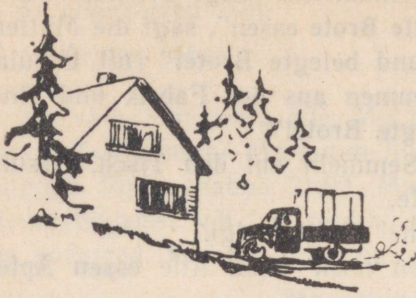
#### Wohin?

Wohin geht der Arbeiter?

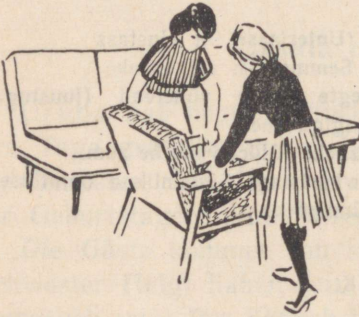
Er geht **an seine Werkbank**.

(an — juurde, äärde)

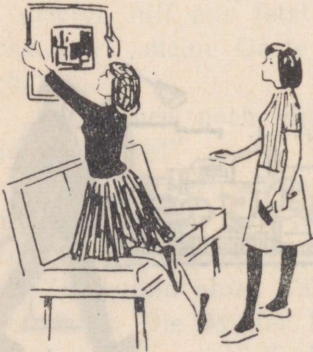




Wohin fährt das Auto?  
Es fährt **hinter** das Haus.  
(hinter — taha)



Wohin stellen die Mädchen  
den Sessel?  
Sie stellen den Sessel **neben**  
die Couch.  
(neben — kōrvale)



Wohin **hängen** (riputavad)  
die Mädchen das Bild?  
Sie hängen das Bild **über**  
die Couch.  
(über — kohale)

Wohin laufen die Kinder?

Sie laufen **unter** den **Baum**.

(unter — alla)



Wohin pflanzt das Mädchen die Blumen?

Es pflanzt die Blumen **vor** das **Haus**.

(vor — ette)



Wohin steckt (pistab)

der Junge den Brief?

Er steckt den Brief **zwischen** das **Buch**.

(zwischen — vahele)



Merken Sie sich!

Tegusõnane **gratulieren** järgneb **daativ!**

Ich gratuliere  $\left\langle \begin{array}{l} \text{der} \\ \text{ihr} \end{array} \right.$  Mutter  $\rangle$  zum Geburtstag.

### Artikel + Präposition

Määrava artikli liitumine prepositsioonidega

an dem — **am** Das Mädchen steht **am** Fenster.  
an das — **ans** Das Kind läuft **ans** Fenster.

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wer hat Geburtstag?
2. Wie alt wird Ursula?
3. Wer gratulierte ihr bei der Arbeit?
4. Wer kommt am Abend zu ihr?
5. Wo feiert Ursula ihr Geburtstagsfest?
6. Um wieviel Uhr kommen die Gäste?
7. Was braucht viel Platz?
8. Wohin stellen sie die Couch (den Sessel, den Tisch)?
9. Was stellt Ursula auf den Tisch?
10. Was holt Helgi aus dem Schrank?
11. Was essen die Geburtstagsgäste?
12. Wie gratulieren wir zum Geburtstag?

### Übungen

#### 1. *Dativ oder Akkusativ?*

Die Stühle stehen an ..... Fenster.

Stellen Sie auch den Tisch an ..... Fenster!

Mein Koffer ist unter ..... Bank.

Stelle meinen Koffer unter ..... Bank!

Der Vater stellt den Stuhl hinter ..... Schrank.

Der Stuhl steht jetzt hinter ..... Schrank.

Das Auto fährt vor ..... Haus.

Das Auto bleibt vor ..... Haus stehen.

Das Bild hängt über ..... Schreibtisch.

Die Jungen hängen das Bild über ..... Schreibtisch.

## 2. Bilden Sie mit folgenden Verben 2 Sätze!

Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!

**danken:** Die Kolchosbauern danken den Arbeitern.

.....  
.....

**gratulieren:** Die Schüler gratulieren ihrem Lehrer zum Geburtstag.

.....  
.....

**helfen:** In der Werkstatt hilft der Brigadier uns oft.

.....  
.....

**geben:** Ich gebe ihm meine Bücher gern.

.....  
.....

## 3. Antworten Sie auf die Fragen!

Gebrauchen Sie die richtige Präposition!

Wohin geht die Frau? (Fabrik, Speisesaal, Poliklinik)

Wohin fahren die Studenten? (Land, Moskau, Stadt)

Wohin schreiben die Schüler die Übungen? (Heft)

Wohin laufen die Kinder? (Garten, Feld, Zimmer)

Wohin hängen Sie den Mantel? (Schrank)

Wohin stellen Sie den Schrank? (Wand)

## 4. Schreiben Sie *a*, *ah*, oder *aa*?

Wir f—ren zum B—nhof und kaufen F—rk—rten. Dein H—r  
ist braun. Am Sonnt—g g—b der V—ter mir einen Rom—n. In  
—frika gibt es viele —ffen. Wie die S—t, so die Ernte. Die  
Tochter n—m die V—se und g—b sie der Mutter. Willst du mit  
der Str—ßenb—n zur —rbeit f—ren?



6. **Beginnen Sie die Sätze mit:** *bald, oft, schnell, besonders, gern, gestern, plötzlich, nach einer Woche!*

Das Haus ist bald fertig. Er besucht uns oft. Die Jungen liefen schnell über die Straße. Kinder essen Kuchen besonders gern. Die Großmutter hatte gestern Fieber. Es regnete plötzlich. Sein Freund kommt nach einer Woche zurück.

### 7. Antworten Sie!

Wem kauft die Genossin Blumen?

ich  
wir  
sie (Pl.)  
sie (Sing.)  
er  
ihr  
du

Wen sucht die Genossin überall?

du  
wir  
er  
sie (Pl.)  
ich  
sie (Sing.)  
ihr

### 8. Antworten Sie auf die Fragen!

a) Wohin stellen Sie den Stuhl? (der Schrank, neben)  
Wo steht der Stuhl?

Wohin stellen Sie die Couch? (die Wand, an)  
Wo steht die Couch?

Wohin hängen Sie den Mantel? (der Schrank, in)  
Wo hängt der Mantel?

b) Wohin gehen Sie heute? (das Theater, in)  
Wo sind Sie am Abend?

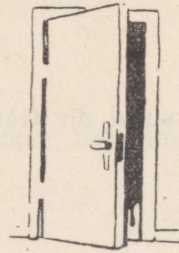
Wohin fahren Sie im Sommer? (das Land, auf)  
Wo leben Sie im Sommer?

## 9. Ergänzen Sie!

- Der Bruder sitzt neben .....  
Die Lampe ist über .....  
Der Traktorist arbeitet auf .....  
Die Familie sitzt an .....  
Der Junge läuft aus .....  
Das Mädchen lebt bei .....  
Der Student fährt mit .....  
Er erzählt von.....  
Die Kinder laufen hinter .....  
Meine Schuhe sind unter .....

## 10. Gebrauchen Sie das richtige Substantiv im Dativ oder im Akkusativ!

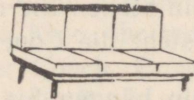
Der Sessel steht an



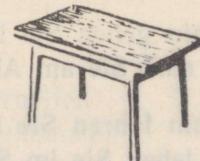
Der Löffel ist auf



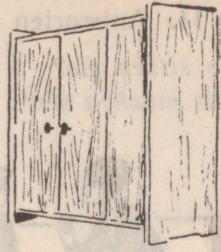
Die Schuhe sind unter



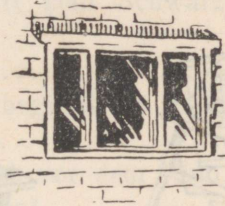
Die Mutter stellt die Vase auf



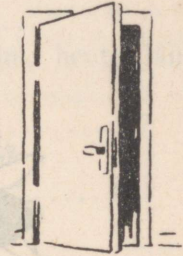
Er hängt seinen Anzug in



Ich hänge das Bild  
zwischen



und



Der Baum steht vor



Der Füller ist in



# 11. Antworten Sie auf die Fragen:

Wo sitzen sie?

Was machen sie?



# 12. Wie spät ist es?



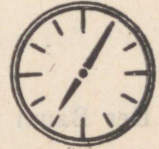
18.00



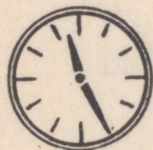
20.30



14.45



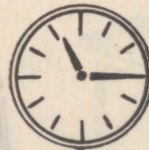
19.05



11.25



17.54



11.15



9.40

### 13. Ergänzen Sie!

#### Ein Telefongespräch

Mutter: Hallo!

Paul: .....

Mutter: Ja, Ursula ist zu Hause. Ich rufe sie.

Paul: .....

Ursula: Natürlich will ich mit dir ins Kino kommen.

.....?

Paul: Ja, ich hole Eintrittskarten.

Ursula: .....

Paul: Nein, heute läuft kein Schwarzweißfilm, heute läuft ein Farbfilm.

Ursula: Wann .....

Paul: Die Vorstellung beginnt um acht.

Ursula: Wo .....

Paul: Ich warte auf dich vor dem Kino.

Ursula: Auf Wiedersehen!

Paul: Auf Wiedersehen!

## LEKTION DREIZEHN

### Das Neujahrsfest

Die Arbeiter der Textilfabrik feiern das Neujahrsfest. Am Abend kommen sie mit ihren Gästen in den Klub. Der Saal ist hell und **festlich**. Am Tage schmückten die Arbeiter der Fabrik den Festsaal. An der Wand steht: „Ein glückliches Neujahr!“ Natürlich fehlt auch nicht der Tannenbaum. Grün und schön steht er im Saal.

Der Abend beginnt pünktlich um acht Uhr. **Der Direktor** der Fabrik spricht. Er gratuliert den Arbeitern und ihren Gästen.

Dann beginnt das Konzert. Die Frauen und Männer der Fabrik **übten** fleißig viele Monate. Heute **spielen**, singen und tanzen sie. Sie geben für die Arbeiter der Fabrik ein Konzert. Der **Männerchor** singt schön. Sie singen von Arbeit und **Liebe**,

von Freundschaft und Frieden. Ursula und Tiina sind gute **Sängerinnen**. Heute singen sie zwei **Volkslieder**. Peter **spielt Geige**. Er spielt ein Musikstück von Mozart.

Das Konzert dauert zwei Stunden. Die Arbeiter **hören** aufmerksam **zu**. Sie lieben Musik. Alle sind mit dem Konzert **zufrieden**.

### Vokabeln

festlich pidulik; pidulikult	der <b>Sänger</b> , - laulja
der <b>Di'rektor</b> , -oren direktor	die <b>Sängerin</b> , -nen (nais) laulja
üben harjutama	das <b>'Volkslied</b> , -er rahvalaul
spielen mängima	die <b>Geige</b> , -n viul
der <b>Chor</b> , <sup>u</sup> e koor	<b>Geige spielen</b> viulit mängima
die <b>Liebe</b> armastus	<b>'zuhören</b> kuulama
	<b>zu'frieden</b> rahul

### GRAMMATIK

#### Der Genitiv

Omastav kääne

#### Singular

Wessen Heft ist hier?

Kelle vihik on siin?

Hier ist das Heft	—	des (eines, meines) Sohnes.
		der (einer, meiner) Tochter.
		des (eines, meines) Kindes.

#### Plural

Hier sind die Hefte **der** (meiner) Söhne (Töchter, Kinder).

1. Enamiku mees - ja kesksooست nimisõnade lõpuks ainsuse genitiivis on -s või -es.

2. Naissoost nimisõnadel pole ainsuse genitiivis käändelõppu.

3. Nimisõnaline täiend genitiivis seisab põhisõna järel. (erinevalt eesti keelest).

Der Brief des Bruders ist interessant.

~~Venna~~ kiri on huvitav.

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo feiern die Arbeiter der Textilfabrik das Neujahrsfest?
2. Wohin kommen sie am Abend?
3. Wer schmückte den Saal?
4. Wann beginnt der Abend?
5. Wer spricht?
6. Wem gratuliert er?
7. Wer singt (tanzt, spielt)?
8. Wovon singt der Männerchor?
9. Was singen Ursula und Tiina?
10. Wer spielt Geige?
11. Sind die Arbeiter mit dem Konzert zufrieden?
12. Wo feierten Sie das Neujahrsfest?
13. Wie feierten Sie das Neujahrsfest?

### Übungen

#### 1. Gebrauchen Sie den Genitiv mit dem bestimmten Artikel!

a)

Das ist der Bleistift ... Schülers. Der Bleistift ... Schülers ist braun.

Das ist die Mappe ... Schülerin. Die Mappe ... Schülerin ist gelb.

Das ist das Bild ... Kinder. Das Bild ... Kinder ist schön.

Das ist das Hemd ... Vaters. .... Vaters ist weiß.

Das ist der Mantel ... Freundes. .... Freundes ist kurz.

b)

Wessen Zimmer ist das? Das ist das Zimmer der Lehrerin (die Lehrerin).

Wessen Tisch ist das? Das ist der Tisch ..... (der Vater).

Wessen Arbeit ist das? Das ist ..... (der Bruder).  
 Wessen Hobel ist das? Das ist ..... (der Tischler).  
 Wessen Kuchen ist das? Das ist ..... (das Mädchen).  
 Wessen Buch ist das? Das ist ..... (die Genossin).

c) Bilden Sie Sätze!

was?

wessen?



ist billig.



ist interessant.



ist neu.



sind schön.



ist bunt.

## 2. Lesen Sie im Plural!

wessen?

wessen?

a)

Das Werkzeug des Arbeiters ist gut.

Die Werkzeuge der Arbeiter sind gut.

Der Füller des Mädchens ist schwarz.

Die Füller ..... sind schwarz.

Die Blätter des Baumes sind gelb.

Die Blätter ..... sind gelb.

Der Hammer des Tischlers ist schwer.

Die Hämmer ..... sind schwer.

Die Arbeit des Schülers ist richtig.

.....

Die Uhr der Arbeiterin geht ..... gehen vor.  
vor.

Das Fenster des Hauses ist ..... sind breit.  
breit.

b)

Der Koffer meiner Freundin ..... waren leicht.  
war leicht.

Die Übung meines Kindes war ..... waren falsch.  
falsch.

Die Zeichnung deines Sohnes ..... sind interessant.  
ist interessant.

### 3. Gebrauchen Sie *haben* oder *sein* im Präsens oder im Imperfekt!

Die Wohnung ..... Zentralheizung. Das Wohnzimmer ..... warm, die Küche ..... aber kalt. .... du eine Eintrittskarte ins Kino? Gestern ..... ich eine Eintrittskarte. Wo ..... meine Mappe? Mein Freund ..... oft viel Arbeit. Gestern ..... wir keine Stunden. Gestern ..... es warm.

### 4. Bilden Sie Sätze!

Ich bin mit		deine Arbeit		zufrieden
		meine Dienstreise		
		der Roman		
		das Konzert		
		meine Wohnung		

### 5. Schreiben Sie *u* oder *uh*!

Hast du auch Schn—pfen und H—sten? Mein Br—der hat neue Sch—e. Die Kinder s—chten Bl—men. Das Auto f—r weiter. Wo steht der St—l? Fährst du mit dem Z—g nach Tartu? Meine —r geht nach. Liebt er seinen Ber—f?

## LEKTION VIERZEHN

### Fünf Minuten

Der 27. Januar 1924

In London steigt ein Fabrikant in sein Auto. „Tom!“ sagt er zum Schofför, „fahre schnell zum Bahnhof!“

Das Auto mit dem Fabrikanten fährt schnell durch die Straßen der Stadt. Der Fabrikant ist aber immer noch nicht zufrieden und er ruft wieder:

„Aber schnell, Tom, schnell!“

Plötzlich hält das Auto. Der Schofför sieht auf die Uhr und steigt aus dem Auto.

„Was ist los?“ schreit der Fabrikant, „warum fährst du nicht weiter?“

Tom antwortet: „In Moskau tragen die Arbeiter Lenin zu Grabe. Wir wollen jetzt 5 Minuten warten.“ Und Tom bleibt neben dem Auto stehen.

Der Fabrikant schreit, aber Tom fährt nicht weiter.

Morgen ist Tom arbeitslos, aber in der Sowjetunion stehen jetzt die Arbeiter am Grabe Lenins.

Und auch Tom bleibt stehen.

Sprichwort: **Einheit macht stark.**

#### Vokabeln

1924 neunzehnhundertvierundzwanzig  
in ein Auto steigen autosse astuma  
der Fabri'kant, -en vabrikant  
der Scho'fför, -e autojuht  
halten peatuma; hoidma  
aus dem Auto steigen autost väljuma  
Was ist los? Mis on lahti (juhtu-  
nud)?

schreien karjuma  
tragen kandma  
das Grab, "er haud  
zu Grabe tragen matma  
'arbeitslos tööta  
'Einheit macht stark. Uksmeel teeb  
tugevaks.

## Die schwache Deklination des Substantivs

Nimisõna nõrk käändkond

## Singular

Nominativ	<i>wer? was?</i>	der Genosse	der Student	der Mensch
Genitiv	<i>wessen?</i>	des Genossen	des Studenten	des Menschen
Dativ	<i>wem?</i>	dem Genossen	dem Studenten	dem Menschen
Akkusativ	<i>wen? was?</i>	den Genossen	den Studenten	den Menschen

## Plural

N.	die	Genossen (Studenten, Menschen)
G.	der	Genossen (Studenten, Menschen)
D.	den	Genossen (Studenten, Menschen)
A.	die	Genossen (Studenten, Menschen)

Nõrka käändkonda kuuluvad ainult elusolendeid tähistavad meessoost nimisõnad. Nõrga käändkonna tunnuseks on käändelõpp **-(e)n** kõikides käänetes, välja arvatud ainsuse nominatiiv.

Õpitud nimisõnadest käänatakse nõrga käändkonna järgi:

Nominativ	Genitiv
der Affe	des Affen
der Fabrikant	des Fabrikanten
der Genosse	des Genossen
der Junge	des Jungen
der Komsomolze	des Komsomolzen
der Löwe	des Löwen
der Mensch	des Menschen
der Student	des Studenten
der Traktorist	des Traktoristen

tragen — kandma

halten — hoidma, pidama; peatuma

ich trage

ich halte

du trägst

du hältst

er } trägt  
sie }  
es }

er } hält  
sie }  
es }

wir tragen

wir halten

ihr tragt

ihr haltet

sie tragen

sie halten

Infinitiv	Imperfekt
tragen	er trug
halten	er hielt

**Merken Sie sich!**

**Übersetzen Sie!**

Der Zug **hält** hier vier Minuten.

Das Auto **hält** vor dem Haus.

Die Arbeiter **halten** mit den Kolchosbauern **Freundschaft**.

Du sollst immer **Wort halten!**

**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wohin steigt ein Fabrikant?
2. Wohin soll der Schofför ihn fahren?
3. Wie heißt der Schofför?
4. Wie fährt Tom?
5. Warum ist der Fabrikant nicht zufrieden?
6. Was ruft er?
7. Was macht der Schofför plötzlich?
8. Was schreit der Fabrikant?
9. Warum will Tom fünf Minuten warten?
10. Hat Tom morgen noch Arbeit?

## Übungen

### 1. Stellen Sie Fragen!

- Die Antworten *der Komsomolzen* sind gut. Wessen Antworten sind gut?
- Das Haus *des Kolchosbauers* ist schön. Wessen .....?
- Der Hut *der Lehrerin* ist neu? Wessen .....?
- Die Mappe *meiner Schwester* ist auf der Bank. ....?
- Die Arbeit *seines Freundes* liegt auf dem Tisch. ....?
- Die Tasse *deiner Großmutter* ist in der Küche. ....?

### 2. Antworten Sie auf die Fragen!

Wessen Anzug ist neu? (der Traktorist)  
Der Anzug *des Traktoristen* ist neu.

- Wessen Augen sind blau? (der Junge)
- Wessen Freunde sind im Klub? (der Komsomolze)
- Wessen Kopf zeichnet das Mädchen? (der Löwe)
- Wessen Auto fährt schnell? (der Fabrikant)
- Wessen Arbeit lobt der Direktor? (die Genossen)
- Wessen Mäntel sind in der Garderobe? (die Studenten)

### 3. Gebrauchen Sie den Genitiv!

- Das Mädchen hat einen Füller. Das ist der Füller *des Mädchens*.
- Der Traktorist hat ein Auto. Das ist das Auto .....
- Die Mutter hat einen Bruder. Das ist der Bruder .....
- Der Professor hat eine Uhr. Das ist die Uhr .....
- Der Arbeiter hat eine Geige. Das ist die Geige .....
- Das Zimmer hat eine Tür. Das ist die Tür .....
- Der Direktor hat einen Fernsehapparat. Das ist der Fernsehapparat ...
- Die Schwester hat einen Koffer. Das ist der Koffer .....

#### 4. Ergänzen Sie!

a) Ich	hatte	die Zeitung	in der Hand (käes).
Du	.....	(portfell)	in der Hand.
Er	.....	(täitesulepea)	in der Hand.
Sie	.....	(tass)	in der Hand.
Wir	.....	(pliiaatsid)	in der Hand.
Ihr	.....	(vihikud)	in der Hand.
Sie	.....	(raamatud)	in der Hand.

b) Trägst	du	den Stuhl	ins Zimmer?
.....	er	(laud)	ins Zimmer?
.....	sie	(kohver)	ins Zimmer?
.....	wir	(kapp)	ins Zimmer?
.....	ihr	(diivan)	ins Zimmer?
.....	sie	(pink)	ins Zimmer?

#### 5. Antworten Sie!

Was trägt ein Mann?



## Einfach ein Mädchen

Es war Winter. Es schneite oft. Auf den Feldern und Straßen, auf den Bäumen und Häusern — überall lag Schnee. **Die Flüsse** waren **mit Eis bedeckt**.

**Eines Tages** waren am Fluß viele Jungen und Mädchen. Sie spielten im Schnee. Viele Frauen und Männer liefen Ski und Schlittschuh. Alle **trieben** Wintersport.

Auch Erich und Georg gingen mit ihren Schlittschuhen an den Fluß. Das Eis war gut und sie wollten Schlittschuh laufen. Da sah Erich ein Mädchen. Es lernte Schlittschuh laufen. Das Mädchen lief schlecht Schlittschuh und plötzlich **fiel** sie auf das Eis.

Erich blieb stehen und rief: „Nimm meine Schlittschuhe, ich komme **gleich** zurück!“ Erich lief zu dem Mädchen. Er half ihr aufstehen und ging dann mit Georg weiter.

Da fragte Georg: „War es deine Schwester?“

„Nein“, antwortete Erich.

„War es eine Freundin deiner Schwester?“

„Nein“, war **die Antwort**.

„War es ein Mädchen aus deiner Fabrik?“

„Aber nein“, antwortete Erich.

„Wer war sie denn?“ fragte Georg.

„Das war einfach ein Mädchen.“

## Vokabeln

‘einfach lihtne; lihtsalt  
 der Fluß, die Flüsse jõgi  
 das Eis jää  
 mit Eis jääga  
 be‘deckt kaetud  
 eines Tages ühel päeval

er trieb ‘Wintersport ta harrastas  
 talisporti  
 fallen (er fiel) kukkuma  
 gleich kohe  
 die Antwort, -en vastus

## Die Deklination des Substantivs

Nimisõna käänamine

## Die weibliche Deklination

N. **die** BlumeG. **der** BlumeD. **der** BlumeA. **die** Blume

## Die starke Deklination

N. **das** Haus**der** Vogel**der** FlußG. **des** Hauses**des** Vogels**des** FlussesD. **dem** Haus(e)**dem** Vogel**dem** FlußA. **das** Haus**den** Vogel**den** Fluß

## Präsens

fallen — kukkuma

ich falle

du fällst

er

sie

es

fällt

Infinitiv	Imperfekt
gehen	er ging
treiben	er trieb
fallen	er fiel

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo liefen viele Menschen Schlittschuh?
2. Wie war das Eis?
3. Was wollten Erich und Georg machen?

4. Wer lief auf dem Fluß Schlittschuh?
5. Wer fiel plötzlich?
6. Was machte Erich?
7. Was fragte Georg?

## Übungen

### 1. Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Wessen Schlittschuhe sind hier? (das Mädchen) Die Schlittschuhe **des Mädchens** sind hier.  
 Wessen Freundin läuft Schlittschuh? (seine Schwester)  
 Wessen Zimmer ist immer warm? (der Großvater)  
 Wessen Bücher sind interessant? (der Student)  
 Wessen Mantel hängt im Schrank? (meine Großmutter)
- b) **Wem** kaufte die Mutter einen Anzug? (der Sohn) Die Mutter kaufte **dem Sohn** einen Anzug.  
 Wem gaben die Arbeiter Blumen? (die Sängerinnen)  
 Wem schreiben Sie einen Brief? (mein Freund)  
 Wem hilft der Student? (ein Komsomolze)  
 Wem dankt die Tochter? (die Mutter)
- c) **Wen** besuchen Sie oft? (der Großvater) Ich besuche **den Großvater** oft.  
 Was heizte Peter am Morgen? (der Ofen)  
 Was bauen die Arbeiter? (ein Haus)  
 Wen fragt der Lehrer? (ein Junge)  
 Wen lobt der Direktor? (die Genossen)  
 Wen sucht das Kind? (sein Vater)

### 2. Übersetzen Sie!

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Kes tuleb koju?                         | Isa tuleb koju.                       |
| Kelle portfell see on?                  | See on isa portfell.                  |
| Kellele ütleb poeg <i>tere õhtust</i> ? | Poeg ütleb isale <i>tere õhtust</i> . |
| Keda ootab poeg?                        | Poeg ootab isa.                       |
| Kes on toas?                            | Ema on toas.                          |
| Kelle raamat on laual?                  | Ema raamat on laual.                  |
| Kellele annab tütar raamatu?            | Tütar annab emale raamatu.            |
| Keda hüüab vanaisa?                     | Vanaisa hüüab ema.                    |

### 3. Lesen Sie im Imperfekt!

Ich höre ihn, er kommt. Wir hören dich, du rufst. Ich sehe das Mädchen, es läuft Schlittschuh. Siehst du das Mädchen? Es fällt. Ich sehe das Auto. Es bleibt stehen. Siehst du Paul? Er geht in das Klubhaus.

Ich helfe ihm, er trägt einen Koffer. Hilfst du ihm? Er ist krank. Rufst du ihn? Er läuft über die Straße.

### 4. Lesen Sie! Erzählen Sie!

#### Auf der Eisbahn (liuväljal)

An einem Wintertage ging eine Frau auf die Eisbahn. Sie lief dort Schlittschuh. Plötzlich fiel sie auf das Eis. Sie konnte nicht aufstehen. Ein Mann lief schnell zu der Frau und half ihr.

„Laufen Sie **zum erstenmal** (esimest korda) Schlittschuh?“ fragte der Mann.

„Nein“, antwortete die Frau, „aber **vielleicht** (võib-olla) **zum letztenmal** ... (viimast korda).“

### 5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie heißen die Wintermonate?
2. Wie ist es im Winter?
3. Treiben Sie Wintersport?
4. Gehen Sie auf die Eisbahn?
5. Laufen Sie Schlittschuh gut (schlecht, langsam, schnell)?
6. Laufen Sie Schi?
7. Wo laufen Sie Schi?
8. Haben Sie den Winter gern?

## LEKTION SECHZEHN

### Im Laden

Heute ist Sonnabend. Die Mutter fährt heute fort. Sie fährt nach Leningrad. Ihre Fabrik macht mit dem Autobus eine Reise nach Leningrad. Ursula bleibt zu Hause. Morgen ist Sonntag und Ursula soll für die Familie **das Frühstück**, das Mittagessen und **das Abendbrot kochen**.

Ursula denkt: „Was brauche ich zum Frühstück, zum Mittagessen und zum Abendbrot? Was soll ich kaufen?“

Ursula geht in den Laden. Sie geht in die **Milchabteilung**. Hier gibt es **Eier**. Gut! Sie will zum Frühstück Eier kochen. Sie essen Butterbrote und **trinken Kaffee** mit Milch.

Ursula kauft in der Milchabteilung 10 Eier, Milch und Butter.

Ursula hat noch nichts für das Mittagessen. Was soll sie kaufen? Vater ißt so gern **Fisch**. Ursula geht in die Fischabteilung. Sie fragt die Verkäuferin:

„Haben Sie bitte Fisch?“

„Ja, natürlich“, sagt die Verkäuferin, „der Fisch ist **frisch** und nicht teuer.“

„Wieviel kostet ein **Kilo**?“

„Ein Kilo kostet 65 Kopeken.“

„Bitte geben Sie mir zwei Kilo Fisch.“

Ursula geht weiter. Sie geht in die Fleischabteilung. Sie braucht kein Fleisch. Sie hat ja Fisch zum Mittagessen. In der Fleischabteilung will sie **Wurst** kaufen. Sie macht mit Wurst belegte Brote zum Abendbrot.

## ALLES FÜR DEN MENSCHEN !



Fischabteilung

Fleischabteilung

In der Brotabteilung kauft Ursula Brot und Semmeln. Sie kauft auch noch Kuchen. **Ohne** Kuchen auf dem Tisch ist es kein Sonnabend. Ursula kauft ein Kilo Obstkuchen.

Jetzt braucht Ursula **nichts** mehr. Sie kann nach Hause gehen und morgen das Frühstück, das Mittagessen und das Abendbrot kochen.

Sprichwörter: Der Gast ist **wie** der Fisch, er bleibt nicht lange frisch.

Der Appetit kommt beim Essen.

#### Vokabeln

der Laden, <sup>z</sup> kauplus

das 'Frühstück hommikueine

das 'Abendbrot õhtusöök

kochen keetma

die Milch piim

die 'Abteilung, -en osakond

das Ei, -er muna

der 'Kaffee kohv

trinken jooma

der Fisch, -e kala

frisch värsk

das Kilo kilo

die Wurst, <sup>z</sup>e vorst

ohne ilma

nichts mitte midagi

wie nagu

lange kaua, kauaks

Was kaufen Sie in der Milchabteilung (Fischabteilung, Fleischabteilung)?



Milchabteilung

## Die Präpositionen mit dem Akkusativ

## Prepositioonisid akusatiiviga

Prepositioone durch, **für**, **ohne** kasutatakse akusatiiviga.

**für** (eest; jaoks)

Ich danke dir **für** die **Blumen**. Ma tänan sind lillede eest.  
Das ist **für** dich. See on sinu jaoks.

**ohne** (ilmaütl. -ta, ilma)

**Ohne** meinen **Freund** fahre ich nicht. Ilma oma sõbrata ma ei sõida.  
Eessõna **ohne** tarvitatakse sageli ilma artiklita: ohne  
Mappe, ohne Mantel.

## Übungen

1. Gebrauchen Sie die Präposition *für* und das richtige Personalpronomen! Kasutage eessõna *für* ja õiget isikulist ase-sõna!

<b>Der Vater</b> will essen;	ich koche <b>für ihn</b> eine Suppe.
<b>Ich</b> brauche ein Buch;	kaufe für ..... ein Buch!
<b>Mein Bruder</b> will ins Kino gehen;	kaufe ... .. eine Eintritts- kartel!
<b>Du</b> bist hungrig;	ich mache ... .. belegte
<b>Das Mädchen</b> hat Geburtstag;	Brote.
	kaufe ... .. Blumen!

2. Gebrauchen Sie die Substantive mit der Präposition *ohne*!

Warum kommst du ..... (dein Bruder)? Der Professor geht  
..... (sein Hut) spazieren. Er geht ..... (seine Frau) ins Kino.  
Genossin Tuisk beginnt mit der Arbeit ..... (ihre Freundin).  
Ich schreibe die Übersetzung ..... (mein Wörterbuch). Die  
Kolchosbauern arbeiten ..... (der Traktorist) auf dem Feld.

### 3. Gebrauchen Sie den richtigen Kasus!

Der Freund wartet auf mich vor (das Kino). Die Menschen spazieren in (der Park). Die Kinder laufen durch (der Garten). Die Mutter kocht in (die Küche). Ich sehe dich durch (das Fenster). Die Äpfel sind nicht für (du), sie sind für (der Vater). Peter will nicht ohne (sein Freund) aufs Land fahren.

### 4. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

- a) der Tisch + die Lampe = die 'Tischlampe  
der Garten + die Bank =  
der Wald + die Blume =  
das Obst + der Kuchen =  
das Gemüse + der Garten =
- b) das Buch + **er** + der Schrank = der 'Bücherschrank  
die Tasche + **n** + die Uhr =  
die Blume + **n** + die Vase =  
das Bild + **er** + das Buch =

### 5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo haben Sie Ihr Frühstück?
2. Was essen Sie zum Frühstück?
3. Um wieviel Uhr essen Sie zu Mittag?
4. Gehen Sie zum Mittagessen in den Speisesaal?
5. Wer kocht das Mittagessen am Sonntag?
6. Wer deckt den Tisch?
7. Was steht auf dem Tisch?
8. Was gibt es heute zum Mittagessen?
9. Haben Sie guten Appetit?
10. Was essen Sie besonders gern?
11. Um wieviel Uhr essen Sie zum Abend?
12. Was essen Sie am Abend?

## 6. Lesen Sie! Erzählen Sie!

Uno und Bert kamen aus der Schule. Da sagte Bert: „**Ob** (kas) es regnet oder schneit — mein Vater geht immer ohne Hut.“

„Das ist noch nichts“, antwortete Uno. „Mein Vater geht **sogar** (isegi) ohne Haare.“

### LEKTION SIEBZEHN

#### Peters Tag

Sie **kennen** doch Peter? Er ist Schlosser von Beruf und arbeitet in der Textilfabrik. Er ist auch Abendschüler und besucht die Abendschule. Peter ist immer fleißig — er arbeitet gut in der Fabrik und lernt auch fleißig in der Schule. Wie macht er das?

Peters Tag beginnt **früh**. Er steht um sieben Uhr auf. Gleich öffnet er das Fenster. Er **turnt** zehn Minuten. Er turnt jeden Morgen. Dann **wäscht** er **sich**. **Das Wasser** ist kalt, aber das macht nichts, **er wäscht sich** jeden Morgen **kalt**. Peter **zieht sich an** und **kämmt sich**.

Peter geht in die Küche und ißt sein Frühstück. Er trinkt Milch oder Kaffee und ißt Butterbrote. Zwanzig Minuten vor acht nimmt er seinen Mantel, seinen Hut und seine Mappe und geht aus dem Haus. Peter geht immer **zu Fuß** in die Fabrik. Doch heute regnet es und Peter **nimmt die Straßenbahn**. Fünf Minuten vor acht ist Peter in der Fabrik. Er ist immer pünktlich.

Peter geht in die Werkstatt. Die Arbeit beginnt um 8 Uhr. Alle arbeiten vier Stunden. Dann haben die Arbeiter Mittagspause. Sie gehen in den Speisesaal und essen zu Mittag. Nach der Mittagspause arbeiten alle noch drei Stunden.

Der Arbeitstag ist zu Ende. Die Arbeiter waschen sich und sie können jetzt nach Hause gehen. Viele Arbeiter aber gehen ins Klubhaus. Auch Peter geht ins Klubhaus. Er singt im Männerchor. Der Männerchor übt **zweimal** in der Woche. Im Klubhaus treiben die Arbeiter auch Sport. Auch Peter **spielt** im Sportsaal am Dienstag und am Freitag eine Stunde **Volleyball**.

Viermal in der Woche besucht Peter die Abendschule. Hier lernen die Schüler fünf bis sechs Stunden. Peter hat gute Noten. Natürlich bekommt er nicht immer eine Fünf, aber er bekommt auch **selten** eine Zwei. Und **das will viel heißen!**

Wann macht Peter seine Hausaufgaben? Am Mittwoch und am Sonnabend ist Peter am Abend frei, dann lernt er. Auch lernt er oft eine oder zwei Stunden vor der Schule.

Am Abend liest Peter Zeitungen und hört Radio. Er ist **müde** am Abend. Er geht früh **schlafen**. Um elf Uhr schläft er schon.

Aber das Kino, das Theater, die Freunde — wann hat Peter Zeit für sie? Natürlich besucht Peter das Kino und das Theater selten. Nur am Sonnabend und am Sonntag hat er Zeit für das Theater, das Kino und die Freunde.

Sie fragen Peter: „Ist das nicht schwer?“

Peter lacht und antwortet: „Es soll auch nicht leicht sein.“

### Vokabeln

kennen	tundma	mal	kord
früh	vara	zweimal	kaks korda
turnen	võimlema	Volleyball	[ˈvɔlibal] spielen võrkpalli
sich waschen	end pesema	mängima	
das Wasser	vesi	selten	harva
sich kalt waschen	end külma veega	das will viel heißen!	see tähendab
pesema		palju!	
sich 'anziehen	riietuma	müde	väsinud
sich kämmen	end kammima	schlafen	magama
zu Fuß	jalgsi		
er nimmt die 'Straßenbahn	= er		
fährt mit der Straßenbahn			

## GRAMMATIK

### Reflexive Verben

Enesekohased tegusõnad

#### P r ä s e n s

<p><b>sich waschen</b> end pesema</p> <p>ich wasche <b>mich</b> du wäschst <b>dich</b> er } sie } wäscht <b>sich</b> es } wir waschen <b>uns</b> ihr wascht <b>euch</b> sie waschen <b>sich</b></p>	<p><b>sich kämmen</b> end kammima</p> <p>ich kämme <b>mich</b> du kämmst <b>dich</b> er } sie } kämmt <b>sich</b> es } wir kämmen <b>uns</b> ihr kämmt <b>euch</b> sie kämmen <b>sich</b></p>	<p><b>sich anziehen</b> riietuma</p> <p>ich ziehe <b>mich</b> 'an du ziehst <b>dich</b> 'an er } sie } zieht <b>sich</b> 'an es } wir ziehen <b>uns</b> 'an ihr zieht <b>euch</b> 'an sie ziehen <b>sich</b> 'an</p>
---	---	--

#### I m p e r a t i v

wasch <b>dich!</b>	kämm <b>dich!</b>	zieh <b>dich</b> 'an!
wascht <b>euch!</b>	kämmt <b>euch!</b>	zieht <b>euch</b> 'an!
waschen Sie <b>sich!</b>	kämmen Sie <b>sich!</b>	ziehen Sie <b>sich</b> 'an!

Infinitiv	Imperfekt
sich waschen sich 'anziehen	er <b>wusch</b> [vu:] sich er <b>zog</b> [tso:k] sich 'an

#### P r ä s e n s

**schlafen** — magama

1. ich schlafe
2. du schläfst
- er }  
3. sie } schläft  
es }

Infinitiv	Imperfekt
schlafen	er schlief

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was ist Peter?
2. Wo arbeitet er?
3. Wo lernt er?
4. Wann beginnt Peters Tag?
5. Was macht er jeden Morgen?
6. Was ißt Peter zum Frühstück?
7. Um wieviel Uhr geht er aus dem Haus?
8. Fährt er in die Fabrik?
9. Wie geht er in die Fabrik?
10. Wieviel Stunden arbeitet Peter?
11. Wann beginnt die Mittagspause?
12. Wo essen die Arbeiter zu Mittag?
13. Wohin gehen die Arbeiter nach der Arbeit?
14. Was macht Peter im Klubhaus?
15. Wie oft geht Peter in die Abendschule?
16. Wieviel Stunden haben die Schüler?
17. Wie sind Peters Noten?
18. Wann macht Peter seine Hausaufgaben?
19. Was macht Peter am Abend?
20. Wann geht er schlafen?
21. Wieviel Stunden schläft Peter?

### Übungen

#### 1. Bilden Sie Sätze in allen Personen!

- |        |   |   |
|--------|---|---|
| a) Ich | wasche mich<br>kämme mich<br>ziehe mich | jeden Tag.<br>am Morgen.<br>schnell an.       |
| b) Ich | wusch mich<br>kämmte mich<br>zog mich   | am Abend.<br>schon.<br>im Bade-<br>zimmer an. |

## 2. *mich, dich, sich, uns oder euch?*

Ich wasche — am Morgen. Wäschst du — kalt? Wir alle waschen — am Morgen kalt.

Das Mädchen steht in der Garderobe und kämmt —. Kämmt ihr — oft! Du sollst — jetzt kämmen!

Sie ziehen — schnell an und gehen ins Theater. Ursula zieht — aber sehr langsam an. Zieh — schnell an, Ursula!

## 3. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

Übersetzen Sie die Substantive!

Bilden Sie Sätze mit den Substantiven!

- a) der Klub + das Haus = das Klubhaus  
der Sport \ + der Saal =  
das Konzert / =  
der Sommer \ + der Mantel =  
der Winter / =  
das Haus \ =  
der Sport — + die Schuhe =  
der Sommer / =
- b) die Woche + -n + der Tag = der Wochentag  
das Jahr + -es + die Zeit =  
das Bad + -e + das Zimmer =  
die Frau + -en + der Tag =
- c) groß + die Stadt = die Großstadt  
klein + die Stadt =  
weiß + das Brot =  
schwarz + das Brot =

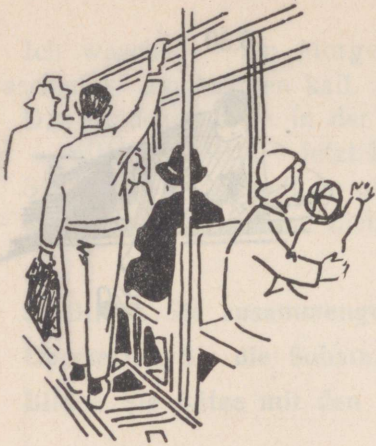
## 4. Schreiben Sie *g* oder *ch*!

Geht deine Uhr richti—? Natürli— geht sie richti—! Bist du schon ferti—? Ja, ich bin immer pünktli—. Dein Zimmer ist gemütli—. Die Studenten lernen fleißi—. Plötzli— lief ein Kind ins Zimmer.

5. Was macht Paul jeden Tag?

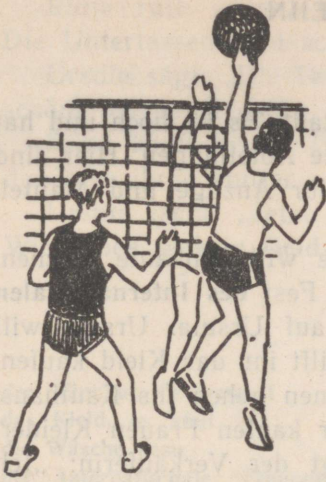
6.30





15.30

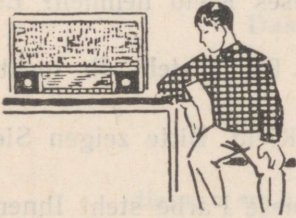
16.00



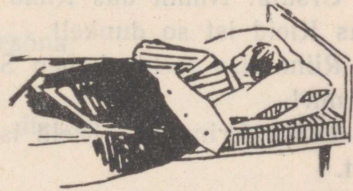
18.00



23.00



24.00



## LEKTION ACHTZEHN

### Einkäufe

Hier sehen Sie das Kaufhaus der Stadt. Es ist hoch und hat viele Fenster. Im Kaufhaus gibt es viele Abteilungen. Hier sind Abteilungen für **Kleider** und Schuhe, für Anzüge und Mäntel, für **Wäsche** und Hüte.

Riina steht vor dem Kaufhaus. Sie will Einkäufe machen. Sie braucht ein Kleid. Sie will es zum Fest **des Internationalen Frauentages** tragen. Jetzt wartet sie auf Ursula. Ursula will auch heute Einkäufe machen und sie hilft ihr das Kleid kaufen. Bald kommt Ursula, und die Freundinnen gehen ins Kaufhaus. Sie gehen in die Kleiderabteilung. Hier kaufen Frauen Kleider, Mäntel, **Blusen** und **Röcke**. Riina sagt der Verkäuferin: „Ich brauche ein Kleid. Es soll einfach, aber modern sein.“

Die Verkäuferin: In welcher **Farbe** soll das Kleid sein?

Riina: Blau oder gelb.

Die Verkäuferin (zeigt Kleider): Sehen Sie, die Farbe **dieses** Kleides ist sehr schön.

Riina: Die Farbe ist schön, aber das Kleid ist sehr festlich. Ich trage es ja nicht nur am Abend. Ich will es auch am Tage tragen.

Die Verkäuferin: Wollen Sie nicht dieses Kleid nehmen? Es ist modern und leicht.

Ursula: Nimm das Kleid nicht! Diese Farbe **steht dir** nicht. Das Kleid ist so dunkel!

Riina: Da rechts haben Sie noch ein Kleid. Bitte zeigen Sie es mir!

Verkäuferin: Das Kleid ist hellblau. Diese Farbe steht Ihnen gut.

Riina: Wieviel kostet es? Ist es nicht teuer?

Verkäuferin: Teuer ist es nicht. Es kostet 14 Rubel.

Riina: Vierzehn Rubel? Das ist nicht teuer, das ist billig. Ich nehme es.

Verkäuferin: Schön. Sie können mit dem Kleid zufrieden sein.

Die Freundinnen gehen weiter. Ursula will jetzt auch Einkäufe machen. Auch sie will etwas zum Frauentag kaufen. Sie will der Mutter Tassen **schenken**. Die Mädchen gehen in die Abteilung für **Geschirr**. Hier gibt es viele Tassen.

Riina ruft: „Sieh, Ursula, diese Tassen da sind modern! Die Untertassen sind schwarz und die Tassen sind rot!“

Ursula sagt: „Die Tassen sind etwas klein, aber sie sind sehr schön! Ich kaufe sie!“

Riina kauft in der Geschirrabteilung eine Vase. Sie schenkt die Vase ihrer Mutter.

Ursula lacht: „Jetzt müssen wir schnell aus dem Kaufhaus! Wir haben ja kein **Geld** mehr! Wollen wir gehen!“

### Vokabeln

der 'Einkauf, <sup>ze</sup> sisseost	dieser ( <i>ms.</i> ), diese ( <i>ns.</i> ), dieses ( <i>ks.</i> )
das Kleid, -er kleit	see
die Wäsche pesu	es steht dir see sobib sulle
der Internatio'nale 'Frauentag rah- vuvaheline naistepäev	es steht dir nicht see ei sobi sulle
die Bluse, -n pluus	schenken kinkima
der Rock, <sup>ze</sup> seelik	das Ge'schirr lauanõud
die Farbe, -n värv	das Geld räha

### GRAMMATIK

#### Das Demonstrativpronomen

##### Näitav asesõna

dieser (*ms.*), diese (*ns.*), dieses (*ks.*) — see

	Singular		Plural	
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
N.	dieser (der)	diese (die)	dieses (das)	diese (die)
G.	dieses (des)	dieser (der)	dieses (des)	dieser (der)
D.	diesem (dem)	dieser (der)	diesem (dem)	diesen (den)
A.	diesen (den)	diese (die)	dieses (das)	diese (die)

1. Näitav asesõna käändub nagu määrav artikkel.
2. Nagu määrav artikkel käänduvad ka:
  - a) küsiv asesõna **welcher** (*ms.*), **welche** (*ns.*) ja **welches** (*ks.*) — missugune;
  - b) umbmäärane asesõna **jeder** (*ms.*), **jede** (*ns.*) ja **jedes** (*ks.*) — iga, igaüks.

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wohin gehen Riina und Ursula?
2. Was will Riina kaufen?
3. Wann will sie das Kleid tragen?
4. In welche Abteilung gehen die Mädchen?
5. In welcher Farbe soll das Kleid sein?
6. Warum darf das Kleid nicht sehr festlich sein?
7. Steht ihr das dunkle Kleid?
8. Welche Farbe steht ihr gut?
9. Wieviel kostet das Kleid?
10. Ist es teuer oder billig?
11. In welche Abteilung gehen die Freundinnen jetzt?
12. Was kauft Ursula da?
13. Wem schenkt sie die Tassen?
14. Wann ist der Internationale Frauentag?
15. Wem gratulieren Sie zum Internationalen Frauentag?
16. Was schenken Sie Ihrer Frau (Mutter, Schwester)?

### Übungen

1. Gebrauchen Sie das Demonstrativpronomen *dieser, diese, dieses*

a) im Singular

Die Musik ist schön.	Hilf dem Genossen!
Diese Musik ist schön.	Hilf ... Genossen!
Der Sportplatz ist groß.	Schenke dem Kind ein Bild!
... Sportplatz ist groß.	Schenke ... Kind ein Bild!
Die Wurst ist frisch.	In der Stadt gibt es viele Fabriken.
... Wurst ist frisch.	In ... Stadt gibt es viele Fabriken.

Die Arbeit des Studenten ist gut.	Kaufe die Bluse!
Die Arbeit ... Studenten ist gut.	Kaufe ... Bluse!
Die Häuser der Stadt sind neu.	Nimm den Rock nicht!
Die Häuser ... Stadt sind neu.	Nimm ... Rock nicht!
Das Kleid des Mädchens ist blau.	Übersetze den Text!
Das Kleid ... Mädchens ist blau.	Übersetze ... Text!

b) im Plural

Die Fische sind alt.	In den Wäldern sind
... Fische sind alt.	viele Blumen.
Die Kuchen sind sehr gut.	In ... Wäldern sind viele
... Kuchen sind sehr gut.	Blumen.
Die Antworten der Studenten waren	Hinter den Bäumen ist
richtig.	ein Fluß.
Die Antworten ... Studenten waren	Hinter ... Bäumen ist ein
richtig.	Fluß.
Die Werkzeuge der Genossen sind	Zeichne die Affen und
in der Werkstatt.	Löwen!
Die Werkzeuge ... Genossen sind in	Zeichne ... Affen und
der Werkstatt.	Löwen!
	Ich lese die Briefe nicht.
	Ich lese ... Briefe nicht.

2. Ergänzen Sie! Gebrauchen Sie den richtigen Kasus!

..... Buch kaufst du?	
In ..... Abteilung arbeitet sie?	
..... Rock ziehst du an?	
..... Mantel trägt er?	welcher?
..... Zeitung kauft er?	welche?
Vor ..... Haus steht das Auto?	welches?
..... Kino besucht ihr?	
In ..... Städten waren die Studenten?	
..... Museen besuchten sie?	
..... Farbe steht Ihnen?	

### 3. Schreiben Sie *eu* oder *äu*?

Die Fr—nde machen h—te Eink—fe. Er braucht dieses Werk-  
z—g. Die Verk—ferin zeigt Kleider. Hinter den H—sern  
wachsen B—me. In der Klasse lernen n—n Schüler D—tsch. Ein  
Junge l—ft in die Schule.

### 4. Antworten Sie!

Was sehen Sie auf  
dem Bild?



Welche Abteilungen gibt es im Kaufhaus?

Was können Sie in der Abteilung für Geschirr kaufen?

In welcher Abteilung kaufen Sie eine Bluse (Schuhe)?

Besuchen Sie oft das Kaufhaus?

Wann waren Sie zum letztenmal im Kaufhaus?

Was kauften Sie?

### 5. Was trägt eine Frau? Was tragen Sie heute?



## Mozarts Musik

Wolfgang Amadeus Mozart\* schrieb **mehr als** 600 Musikwerke. Doch war er immer arm und hatte oft kein Brot und kein Geld für seine Familie.

Eines Tages ging Mozart in Wien über einen Platz. Da sah er vor dem Theater einen Mann. Der Mann war alt und **blind**. Der Mann spielte Geige, er spielte ein Musikstück von Mozart. Vor ihm stand sein Hut. Viele Menschen gingen **vorbei**, aber nicht jeder **warf** Geld in den Hut.

Mozart fragte den Mann: „Sagen Sie, spielen Sie oft etwas von diesem Mozart?“

**Der Musikant** antwortete: „Sehr oft, Mozarts Musik kennen und lieben doch heute alle.“

Mozart fragte weiter: „Und können Sie von dieser Musik leben?“

„Oh ja“, sagte der Musikant.

„Aber ich“, sagte Mozart, „ich kann es nicht.“

Dann nahm Mozart die Geige und spielte. Er spielte **wunderschön**. Die Menschen blieben stehen und warfen Geld in den Hut. Bald war der Hut **voll**.

Der Musikant rief: „Wer — wer sind Sie?“

„Ein Musikant“, antwortete Mozart. „**Ein armer Musikant wie du.**“

Und er ging weiter.

---

\* W. A. Mozart (1756—1791)

## Vokabeln

mehr als rohkem kui  
das Werk, -e teos; tehas  
blind pime  
vorbei mööda  
er warf ta viskas  
werfen viskama

der Musi'kant, -en muusik  
wunderschön imeilus; imeilusasti  
voll täis  
Ein armer Musi'kant wie du. Vaene  
muusik nagu sina.

## GRAMMATIK

### Präsens

werfen — viskama

- |              |   |
|--------------|---|
| 1. ich werfe |   |
| 2. du wirfst |   |
| 3. sie       | } |
| er           |   |
| es           |   |
- wirft

Infinitiv	Imperfekt
werfen	er warf

**Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wieviel Musikwerke schrieb Mozart?
2. Hatte er immer Geld für seine Familie?
3. Wo lebte Mozart?
4. Wen sah Mozart eines Tages vor dem Theater?
5. Konnte der Mann sehen?
6. Warum stand ein Hut vor ihm?
7. Warfen viele Menschen Geld in den Hut?
8. Wie half Mozart dem Mann?

### Übungen

**1. Bilden Sie Sätze! Lesen Sie die Sätze im Imperfekt!**

Warum	wirft	er seine Hefte auf den Stuhl?
	.....	du (oma raamatud diivanile)?
	.....	ihr (portfellid lauale)?
	.....	sie (oma pliatsi pingile)?
	.....	sie (Pl.) (lilled lauale)?

## 2. Ergänzen Sie!

welcher, welche, welches

dieser, diese, dieses

Welche Klasse ist groß?

Diese Klasse ist groß.

Welcher Apfel ist reif?

..... Apfel ist reif.

..... Schüler lobt der

Der Lehrer lobt ..... Schüler.

Lehrer?

..... Übungen schreibst du?

Ich schreibe ..... Übungen.

..... Schuhe kauft sie?

Sie kauft ..... Schuhe.

..... Bild zeigt er?

Er zeigt ..... Bild.

## 3. Bilden Sie Sätze!

Eines Tages

hörte ich im Radio ein Musikstück.

las ich .....

spazierte ein Mann .....

sahen die Kinder .....

waren wir .....

besuchte er .....

.....

.....

## 4. Antworten Sie!

Wer beginnt die Arbeit pünktlich?

Wessen Arbeit ist gut?

Wem hilfst du?

Für wen hat der Arzt Zeit?

jeder Mensch

## 5. Antworten Sie!

Kennen Sie Mozarts Musik?

Gehen Sie oft ins Theater (ins Konzert)?

Lieben Sie leichte oder schwere Musik?

Hören Sie gern moderne Musik?

## Die Haustiere

Die Sonne scheint wieder hell. Es wird warm. Viele **Singvögel** sind schon zurück. Der Frühling ist wieder da.

Die Kolchosbauern arbeiten auf den Feldern. Im Winter **reparierten** sie die **Maschinen**. Jetzt arbeiten alle Maschinen gut. **Mit Traktoren** pflügen die Traktoristen die Felder. Mit **Sämaschinen** säen die Feldarbeiter. Die Kolchosbauern pflügen und säen **von früh bis spät**.

Im Frühling fahren die Menschen oft aus der Stadt aufs Land. Auch Hans besucht seine Freunde im Kolchos. An einem Sonntag fährt er mit seinem **Schwesterchen** Tiiu aufs Land. Tiiu ist klein. Sie besucht **den Kindergarten**. Tiiu kann wunderschön zeichnen. Ihre Zeichnungen schmücken oft die Zimmer des Kindergartens. Tiiu zeichnet auch sehr gern. Heute will sie für die Mädchen und Jungen im Kindergarten Bilder zeichnen.

Tiiu geht mit dem Bruder über die Felder. Sie denkt: was soll ich zeichnen? Ein Bild von den Feldarbeiten zeichnete ich schon im Herbst. Den Wald will ich auch nicht zeichnen — die Bäume sind noch nicht grün und die Blumen blühen nicht.

Da sieht sie **ein Pferd**. „Ich will die Haustiere zeichnen“, denkt Tiiu. „Das Bild soll heißen: „Haustiere im Kolchos.““

Hans und Tiiu gehen in den **Kuhstall**. Hier stehen die Kühe des Kolchos.

„**Weißt** du auch, was die Kühe uns geben?“ fragt Hans.

Natürlich weiß Tiiu es. Die Kühe geben uns Milch.

„Die Kuh kann an einem Tag 30 **Liter** Milch geben“, sagt Hans.

„Ist das viel?“ fragt das Schwesterchen.

„Die Kinder in deinem Kindergarten trinken an einem Tag soviel Milch.“

Tiiu ist mit der Antwort zufrieden. Sie zeichnet die Kuh besonders schön.

Der Bruder und das Schwesterchen gehen weiter. Da sind **die Schafe**. Die Schafe geben uns **Wolle** — das weiß Tiiu schon. Ein Schaf kann 5 Kilo Wolle im Jahr geben — das sagt ihr Bruder.

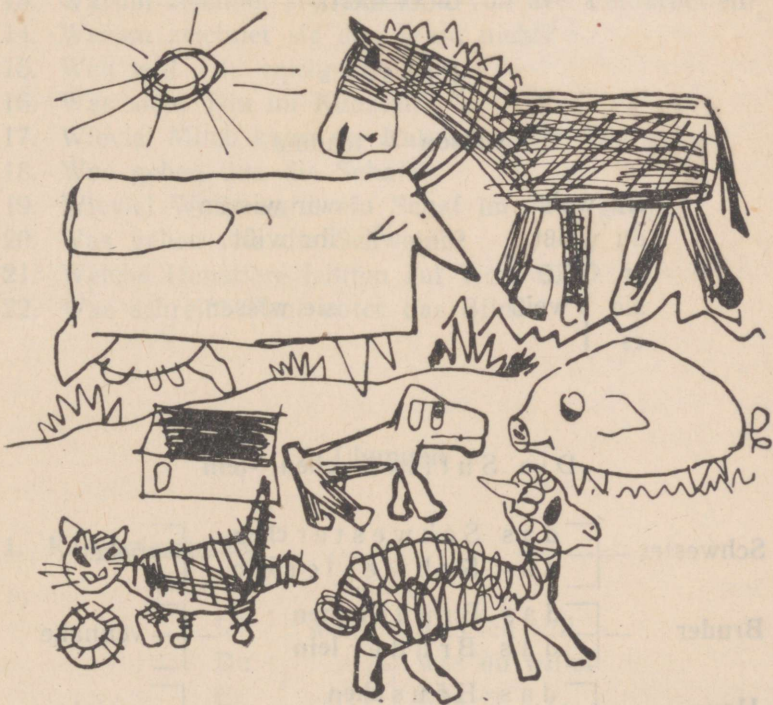
Jetzt gehen Hans und Tiiu in den **Schweinestall**. Die Schweine geben uns viel Fleisch. Natürlich geben auch die Kühe und Schafe Fleisch.

Tiiu zeichnet alle Haustiere. Hans sieht das Bild und sagt: „Zwei Haustiere fehlen noch. Diese Haustiere leben aber nicht im Stall. Sie leben im Garten und im Haus.“

Tiiu antwortet schnell: „**Der Hund und die Katze** fehlen! Natürlich zeichne ich auch diese Tierchen!“

Tiius Bild ist fertig.

Ihr Bruder Hans schreibt unter das Bild: „Pferde, Kühe, Schafe, Schweine, Hunde und Katzen sind Haustiere. Die Haustiere sind Freunde des Menschen. Wir lieben die Haustiere.“



## Vokabeln

das Tier, -e loom	die Kuh, <sup>z</sup> e lehm
das 'Haustier, -e koduloom	der Stall, <sup>z</sup> e tall, laut
der 'Singvogel, <sup>z</sup> laululind	er weiß ta teab
repa'rieren parandama	wissen teadma
die Ma'schine, -n masin	das 'Liter liiter
der 'Traktor, -'oren traktor	so'viel nii palju
die 'Sämaschine külvimasin	das Schaf, -e lammas
von früh bis spät varahommikust hi- lisõhtuni	die Wolle vill
das Schwesterchen, - õeke	das Schwein, -e siga
der 'Kindergarten, <sup>z</sup> lasteaed	der Hund, -e koer
das Pferd, -e hobune .	die Katze, -n kass

## GRAMMATIK

### Präsens

wissen — teadma

ich weiß	wir wissen
du weißt	ihr wißt
er	sie wissen
sie } weiß	
es }	

### Die Suffixe -chen, -lein

die Schwester	— [ das Schwesterchen	— [ õeke
	— [ das Schwesterlein	
der Bruder	— [ das Brüderchen	— [ vennake
	— [ das Brüderlein	
das Haus	— [ das Häuschen	— [ majake
	— [ das Häuslein	

Kõik sufiksitate **-chen** ja **-lein** abil tuletatud nimisõnad on kesksost.

## Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann beginnt der Frühling?
2. Wo arbeiten die Kolchosbauern?
3. Was machten sie im Winter?
4. Womit pflügen die Traktoristen?
5. Womit säen die Feldarbeiter?
6. Wohin fahren die Menschen aus der Stadt?
7. Wen besucht Hans?
8. Mit wem fährt er aufs Land?
9. Ist Tiiu Schülerin?
10. Was besucht Tiiu?
11. Was macht Tiiu sehr gern?
12. Für wen will Tiiu im Kolchos ein Bild zeichnen?
13. Warum zeichnet sie kein Bild von den Feldarbeiten?
14. Warum zeichnet sie den Wald nicht?
15. Wen will Tiiu zeichnen?
16. Was sieht Tiiu im Kuhstall?
17. Wieviel Milch kann die Kuh an einem Tag geben?
18. Was geben uns die Schafe?
19. Wieviel Wolle kann ein Schaf im Jahr geben?
20. Was geben uns die Schweine?
21. Welche Haustiere fehlten auf Tiius Bild?
22. Was schreibt Paul unter das Bild?

## Übungen

### 1. Konjugieren Sie!

Ich	weiß,	was ich will
Du	.....,	was du willst
Er	.....,	was er .....
Sie	.....,	.....
Wir	.....,	.....
Ihr	.....,	.....
Sie	.....,	.....

## 2. Übersetzen Sie die Sätze!

Das **kann** doch kein Mensch **wissen**.

Das **weiß** doch jedes Kind!

Das **muß** ich doch **wissen**.

Wie **kann** er das **wissen**!

Das **weiß** ich aus seinem Mund.

Soviel ich **weiß**, kommt er morgen.

**Weißt** du was — wir gehen spazieren!

## 3. Bilden Sie Sätze!

- a) Das Bild ist klein. Es ist das Bildchen oder das Bildlein.  
Das Haus ist klein. Es ist das Häuschen .....  
Der Hund ist klein. Es ist das .....  
Der Teller ist klein. Es ist .....  
Die Katze ist klein. Es ist .....  
Die Blume ist klein. Es ist .....  
Der Vogel ist klein. Es ist .....

- b) Ich liebe die Mutter. Ich liebe das Mütterchen oder  
das Mütterlein.  
Ich liebe den Vater. Ich liebe das Väterchen .....  
Der Vater liebt das Kind. Er liebt .....  
Der Vater liebt den Sohn. Er liebt .....  
Der Vater liebt die Tochter. Er liebt .....

## 4. Gebrauchen Sie die Substantive mit dem bestimmten Artikel!

Das Brüderchen	der Bruder	Das Schweinchen	.....
Das Blümchen	die Blume	Das Vögelein	.....
Das Tierchen	das Tier	Das Pferdchen	.....
Das Täßchen	..... Tasse	Das Mäntelchen	.....
Das Schäflein	.....	Das Söhnlein	.....
Das Hündchen	.....	Das Kätzchen	.....

5. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb! Täiendage sobiva tegusõnaga!

	üben	die Sänger des Männerchors.
	.....	die Traktoristen auf dem Feld.
	.....	die Mütter in der Küche.
Von früh bis spät	.....	die Vögelein im Walde.
	.....	die Kinder im Garten.
	.....	die Mädchen die Volkstänze.
	.....	die Arbeiter den Kolchosbauern.

### 6. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive!

Bilden Sie Sätze mit diesen Substantiven!

- a) das Schwein + -e + der Stall = der Schweinestall  
das Pferd + -e + der Stall =  
die Frau + -en + der Tag =  
das Kind + -er + der Garten =
- b) schreib(en) + der Tisch = der Schreibtisch  
sing(en) + der Vogel =  
sä(en) + die Maschine =  
lese(n) + das Buch =  
wasch(en) + die Maschine =

### 7. Lesen Sie! Erzählen Sie!

„Welche Tiere haben vier **Beine** (jalga)?“ fragt die Mutter Hans.

„Die Katze, der Hund, die Kuh, das Pferd.“

„Na, und noch?“

„Zwei **Hühner** (kana).“

Fritzchen kauft eine Wurst. Er sagt zum Verkäufer: „Guten Tag, **Herr Würstchen** (härra vorstikene), bitte eine Wurst!“

— Aber Fritzchen, ich heiße doch nicht Herr Würstchen!

— Hier steht doch: „Heiße Würstchen.“



## Die Deutsche Demokratische Republik



**Die DDR** (Deutsche Demokratische Republik) ist ein Staat der Arbeiter und Bauern. **Die Hauptstadt** der DDR ist Berlin. In Berlin gibt es viele Theater, Kinos und Museen. Sehr schön ist das Haus der Staatsoper in Berlin. Auf den Straßen Berlins fahren viele Autos, Autobusse und Straßenbahnen. Natürlich hat Berlin auch eine U-Bahn. In Berlin gibt es auch viele Fabriken und Werke.

In der DDR gibt es viele Flüsse: die Elbe, die Oder und die Spree. Die Hauptstadt Berlin liegt an der Spree.

Wir kennen viele Städte in der DDR: Leipzig, Dresden, Jena, Weimar und Rostock. Leipzig ist sehr schön und wächst **von Jahr zu Jahr**. Dresden liegt an der Elbe. In Dresden ist eine



schöne Bildergalerie. Die **Dichter** Goethe und Schiller lebten in Weimar.

Die DDR ist ein Freund der Sowjetunion. Die DDR **kämpft** für den Frieden.

### Vokabeln

die DDR = die 'Deutsche Demo'kra-  
tische Repu'blik Saksa Demokraat-  
lik Vabariik  
der Staat, -en riik  
die 'Hauptstadt, "e pealinn

die 'Oper, -n ooper  
von 'Jahr zu 'Jahr aastast aastasse  
die Gale'rie, -n galerii  
der 'Dichter, - luuletaja, kirjanik  
kämpfen võitlema

### Vergleiche!

die Stadt  
der Staat

### Võrdle!

die Städte  
die Staaten

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was für ein Staat ist die DDR?
2. Wie heißt die Hauptstadt der DDR?
3. Wie heißt die Hauptstadt der Sowjetunion?
4. Beschreiben Sie die Stadt Berlin!
5. An welchem Fluß liegt Berlin?
6. Welche Flüsse in der DDR kennen Sie?
7. Welche Städte in der DDR kennen Sie?
8. An welchem Fluß liegt Dresden?
9. Welche Dichter lebten in Weimar?

## Übungen

### 1. Wo gebrauchen Sie den Artikel?

a) ..... DDR kämpft für den Frieden. Die Hauptstadt ... DDR ist ... Berlin. ... Berlin liegt an ... Spree. Wunderschön ist ... Staatsoper in ... Berlin. An ... Elbe liegt ... Dresden. ... Elbe, ... Oder und ... Spree sind Flüsse in ... Deutschen Demokratischen Republik. In ... Weimar lebten die Dichter Schiller und Goethe. ... DDR ist ein Freund ... Sowjetunion.

b) Wir leben in ... Sowjetunion. Die Hauptstadt ... Sowjetunion ist ... Moskau. In ... Moskau besuchen alle ... Kreml und ... Große Theater.

### 2. Ergänzen Sie!

Von Jahr zu Jahr	—	—	kämpfen mehr Menschen für .....
			lernen mehr Arbeiter in .....
			pflügen mehr Traktoren auf .....
	—	—	besuchen mehr Schüler .....
			bekommen mehr Arbeiter .....
			geben die Kühe mehr .....
			kaufen die Menschen mehr .....

### 3. Bilden Sie Fragen! Was fragt Peter!

Peter: ..... ?

Paul: Nein, ich war noch nicht in der DDR.

Peter: ..... ?

Paul: Natürlich will ich eine Reise in die DDR machen.

Peter: ..... ?

Paul: Im Sommer will ich in die DDR fahren.

Peter: ..... ?

Paul: Nein, ich weiß noch nicht viel über die DDR. Ich will aber noch Bücher über die DDR lesen.

Peter: ..... ?

Paul: Ich habe **leider** (kahjuks) kein Buch über die Dresdener Bildergalerie.

Peter: ..... ?

Paul: Natürlich will ich dieses Buch sehen. Bitte gib es mir!

Peter: ..... ?

Paul: Morgen bin ich am Abend zu Hause.

Peter: ..... ?

Paul: Du darfst immer zu uns kommen. Bitte nimm auch das Buch mit!

#### 4. Schreiben Sie *z, tz* oder *ts*!

Dein Pla— ist rech—. Uno spa—iert im Park. Du sollst diesen An—ug nicht an—iehen. Plö—lich regnete es. Tom ist arbei—los. Der Mann sagte nich—. Vor dem Kon—ert si—en die Menschen im Saal. Bitte überse—en Sie diese Sä—e!

## LEKTION ZWEIUNDZWANZIG

### Der Urlaub

Der Sommer beginnt im Juni. Viele Arbeiter haben im Juni, Juli oder August Urlaub. Alle Arbeiter haben 12 Tage Urlaub. Viele Menschen bekommen auch drei oder vier Wochen Urlaub.

Oft machen die Arbeiter im Sommer eine Reise. Sie fahren mit dem Zug oder mit dem Autobus aufs Land, an **einen See** oder an einen Fluß. **Andere** fahren wieder in **die Berge** oder an **das Meer**. Überall ist es schön und interessant.

Im Urlaub treiben die Menschen gern Sport. Besonders gern treiben alle Wassersport. Das Wasser in den Seen und in den Flüssen wird warm. Die Kinder wollen nicht mehr aus dem Wasser. Sie können jeden Tag **baden, schwimmen** und **Boot fahren**.

Auch **Ballspiele** sind sehr **beliebt**. Jedes Kind kann **Ball spielen**. Viele Frauen und Männer spielen Volleyball an der See oder am Fluß. Sport macht uns froh, gesund und **stark**!

Glücklichen Urlaub!

der 'Urlaub puhkus  
 der See, -n järv  
 die See, -n meri  
 der andere teine  
 der Berg, -e mägi  
 das Meer, -e meri  
 baden suplema  
 schwimmen ujuma

Boot fahren paadiga sõitma  
 der Ball, "e pall  
 die 'Ballspiele pallimängud  
 be'liebt armastatud, populaarne  
 Ball spielen palli mängima  
 stark tugev

### Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann beginnt der Sommer?
2. Wieviel Tage haben die Arbeiter Urlaub?
3. Wieviel Tage haben Sie Urlaub?
4. Wohin fahren die Menschen im Sommer?
5. Wohin fahren Sie im Sommer?
6. Was treiben die Menschen im Sommer gern?
7. Welchen Wassersport treiben Sie?
8. Was machen die Kinder an Seen und Flüssen?
9. Welche Ballspiele sind beliebt?
10. Warum treiben wir Sport?

### WIEDERHOLUNG

#### 1. Setzen Sie das Verb *kennen* ein!

Sie ..... mich doch? Ich ..... diesen Genossen schon zwölf Jahre. .... du ihn gut? ..... Sie dieses Musikstück von Mozart? Natürlich ..... ich es.

#### 2. *Kennen* oder *können*?

..... Sie Geige spielen? Er ..... alle Opern von Mozart.  
 ..... du Genossin Tuisk? ..... er gut Deutsch sprechen? Wer will, der ..... ihr diesen Roman?

### 3. Gebrauchen Sie das Verb *dürfen*!

#### a) im Präsens

..... ich die Hefte nehmen? Natürlich ..... sie mich heute besuchen. Du ..... nicht so spät schlafen gehen. .... die Kinder morgen ins Kino gehen?

#### b) im Imperfekt

..... du gestern zu Hause bleiben? Peter war krank. .... er am Sonntag schon aufs Land fahren? Am Freitag ..... wir früh nach Hause gehen.

### 4. Ergänzen Sie die Sätze durch *dürfen*, *können*, *müssen*, *sollen*, *wollen* im Imperfekt!

Ich ..... zu Hause bleiben. Das Kind ..... nicht ohne Mantel spazieren gehen. Die Genossin ..... in die Poliklinik gehen. Ich ..... dir doch gern helfen. Der Student ..... den Text ins Deutsche übersetzen. Er ..... aber noch nicht gut Deutsch. Er ..... mit dem Wörterbuch arbeiten, denn er ..... den Text richtig übersetzen.

### 5. Bilden Sie Sätze!

#### a) Aussagesätze (jutustavaid lauseid)

1. am Abend, Peter, sitzen, in der Klasse, immer
2. wir, morgen, haben, keine Schule
3. besuchen, noch, das Kindchen, der Kindergarten
4. die Frau, der Rock, die Bluse, und, tragen
5. sich anziehen, jeden Morgen, schnell, das Mädchen

#### b) Fragesätze (küsilauseid)

1. wollen, kommen, du, nach Hause
2. er, schwimmen, gut, können
3. fahren, im Sommer, du, an das Meer
4. geben, diese Kuh, Milch, viel
5. können, du, gut, sprechen, Deutsch

6. *welcher, welche, welches, welchen oder welchem?*

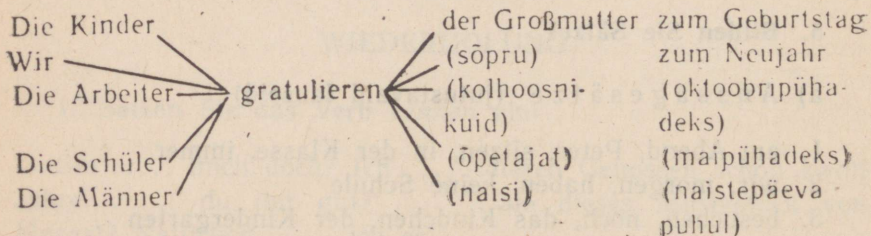
- ..... Haustiere sieht das Mädchen im Kolchos?
- ..... Rock kauftest du?
- ..... Hund gibt der Junge Brot?
- ..... Auto hielt vor dem Theater?
- ..... Tasse soll ich nehmen?
- ..... Schüler ist dein Freund?

7. **Bilden Sie Fragen** — *wer, was, wem, wen oder wessen?*

**Antworten Sie auf die Fragen!**

- Wer will heute Einkäufe machen? (der Vater, die Tochter, sie)
- ... Blumen liegen auf dem Tisch? (der Arzt, die Studentin)
- ... schreibt der Mann einen Brief? (sein Bruder, seine Frau, ich)
- ... suchen die Arbeiter überall? (der Direktor, der Brigadier, er)
- ... essen Sie gern zum Frühstück? (ein Ei, eine Semmel)

8. **Bilden Sie Sätze!**



9. **Ergänzen Sie durch:** *von früh bis spät, plötzlich, selten, zu Fuß, eines Tages, arbeitslos, von Jahr zu Jahr, natürlich.*

Er geht nicht gern ..... zur Arbeit. .... sah das Kind einen Hund im Garten. Die Arbeiter in London sind oft viele Monate ..... Vor dem Konzert übten die Arbeiter ..... Meine Lehrerin besuchte mich ..... Diesen Genossen sehen

wir ..... im Klubhaus. .... fahre ich mit euch in den Kolchos! ..... bekommen die Arbeiter mehr Wohnungen.

### 10. Wann können Sie sagen?

Was ist los? Entschuldigen Sie bitte! Danke schön.

### 11. Übersetzen Sie!

Mis kellaajal?

Ma tõusen kell seitse. Igal hommikul võimlen ma viis minutit. Ma pesen end külma veega ja riietun kiiresti. Ma süön oma hommikuine kell pool kaheksa. Kell kaheksa kordan ma oma koduseid ülesandeid. Kell pool üheksa lähen ma kooli. Kümme minutit enne üheksat olen ma koolis. Ma õpin koolis viis tundi.

Kell pool kaks lähen ma koju. Kell pool kolm süön ma lõunat. Kell pool neli lähen ma vabrikusse. Ma lähen vabrikusse jalgsi. Minu töö töökojas algab kell neli. Ma töötan 7 tundi.

Kell 11 lähen ma koju. Ma süön õhtusööki, kuulan raadiot ja loen ajalehti.

Kell kaksteist lähen ma magama.

### 12. Wiederholen Sie die Sprichwörter!

Wer ....., der kann.

Wie die Saat, so die .....

..... macht stark.

Wer nicht ....., soll auch nicht essen.

Gesunder Mann ist ein ..... Mann.

Ein ....., ein Wort.

Wer nicht ....., erntet auch nicht.

Der Appetit kommt .....

### 13. Was essen Sie zum Frühstück?



# Was essen Sie zum Mittagessen?



# ANHANG FÜR DIE 5. KLASSE

Wieviel Tage hat ein Monat?

Erstmal Tage hat der September,  
der April, der Juni und der November,  
der Februar hat achtundzwanzig  
nur der Schaltjahr  
haben vierundzwanzig Tage.  
Sonst alle Monate haben Fünfundzwanzig Tage.

Die Fabeln

Die Fabeln sind  
die Fabeln sind

Die Fabeln sind  
die Fabeln sind

Die Fabeln sind  
die Fabeln sind



## Lektion 9

### Fünf Tage der Woche

Mutter: **Kannst du mir** fünf Tage der Woche **nennen**? Aber nicht Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend oder Sonntag.

Kurt: Wie kann das sein?

Mutter: Diese Tage heißen: heute, morgen, übermorgen, **gestern** und **vorgestern**.

### Wieviel Tage hat ein Monat?

Dreißig Tage hat der September,  
der April, der Juni und der November;  
der Februar hat achtundzwanzig,  
nur **im Schaltjahr**  
neunundzwanzig.

Sieben Monat' **ohne Frage**  
haben einunddreißig Tage.

## Lektion 10

### Die Familie

Der Vater heißt Bruno,  
Der Sohn heißt Kuno,

---

kannst du vöid sa  
mir minule  
nennen nimetama  
gestern eile

vorgestern üleeile  
im Schaltjahr liigaastas  
ohne Frage kindlasti

Die Mutter — Bettina,  
 Die Tochter heißt Lina,  
 Der Bruder heißt Friedrich,  
**Der Onkel** heißt Dietrich,  
 Die Schwester heißt Kätchen,  
**Die Tante** — Emilie . . . .  
 Nun kennen Sie die **ganze** Familie!

### Lektion 13

#### Inge schreibt . . .

Meine Schwester Inge ist **noch** klein. Sie ist fünf Jahre alt. Sie **kann** noch nicht lesen. Sie kann auch nicht schreiben.

Heute sitzt Inge aber am Tisch und schreibt. Die Mutter fragt: „Kind, was **machst** du da?“

„Ich schreibe **meiner Freundin** Olga.“

„Aber du kannst ja nicht schreiben?“

„Ja, ich kann nicht schreiben, aber meine Freundin Olga kann auch nicht lesen!“ antwortet Inge.

**Sprichwort:** Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans auch nicht.

### Lektion 16

#### In der Deutschstunde

Die Schüler haben eine Deutschstunde. Sie lernen das Wort „sein“. Der Lehrer **gibt Beispiele**. Dann sagt er: „Peter, **bilden** Sie einen **Satz!**“

Peter sagt: „Ich bin Schüler.“

der Onkel onu  
 die Tante tädi  
 nun nüüd  
 kennen tundma  
 ganze kogu  
 noch veel  
 du kannst sa oskad  
 sie kann ta oskab

machen tegema  
 meiner Freundin (minu) oma sõbra-  
 tarile  
 er gibt ta annab  
 das Beispiel, -e näide  
 dann siis  
 bilden moodustama  
 der Satz, <sup>z</sup>e lause

Der Satz ist richtig.

Der Lehrer sagt: „Ursula, bitte bilden Sie einen Satz!“

Ursula sagt: „Ich bin ein Mann.“

Der Lehrer antwortet schnell: „..... und ich bin eine Frau.“

Die Schüler und die Schülerinnen lachen.

## Lektion 19

### Ein Rubel zuviel

Peter geht in das Kaufhaus. Er kauft 5 Hefte, 2 Bleistifte und einen Füller. Peter fragt die Verkäuferin: „Wieviel kosten die Sachen?“

Die Verkäuferin antwortet: „Ein Heft kostet 2 Kopeken, ein Bleistift kostet 3 Kopeken und der Füller kostet 2 Rubel.“

„Wieviel kosten alle Sachen?“ fragt Peter jetzt.

„Alle Sachen kosten einen Rubel und sechzehn Kopeken.“

Peter gibt der Verkäuferin drei Rubel. Die Verkäuferin gibt Peter die Sachen und auch einen Rubel und 84 Kopeken **zurück**.

Peter geht nach Hause. Er rechnet **noch einmal**. Er geht in das Kaufhaus zurück und sagt: „Bitte rechnen Sie noch einmal!“ Die Verkäuferin antwortet: „Jetzt ist es **zu spät**.“

„**Schade**“, sagt Peter, „ich habe einen Rubel zuviel und sie haben einen Rubel **zuwenig**.“

## Lektion 21

### Am Ersten Mai

Wir **ziehen durch** die Straßen,

heut' ist der Erste Mai!

Die Männer und die Frauen,

**und ich bin auch dabei.**

zuviel liiga palju

die Sache, -n asi, ese

zurück tagasi

noch einmal veel kord

zu spät liiga hilja

schade kahju

zuwenig liiga vähe

am Ersten Mai esimesel mail

ziehen minema

durch läbi

**und ich bin auch dabei** ja mina olen

ka nendega

Wir **tragen** rote **Fahnen**  
und **Bilder in der Reih**,  
und **singen frohe** Lieder,  
und ich bin auch dabei.

### Antworten Sie auf die Fragen!

- a) Wie feiern die Menschen den Ersten Mai?  
Wer zieht durch die Straßen am 1. Mai?  
Was tragen die Menschen?  
Was singen sie?
- b) Wie feiern Sie den Ersten Mai?  
Welche **Feiertage** feiern sie noch?

### Lektionen 22 und 23

## Der Agronom

Ein Agronom fährt aufs Land. Er ist **jung**. Da besucht er einen Kolchosbauer. Der Agronom und der Kolchosbauer gehen in den Garten. Hier wachsen Apfelbäume, **Birnbäume** und **Pflaumenbäume**. Der Agronom will sehr **klug** sein. Er sieht einen Birnbaum und sagt: „Sie **pflügen** die Bäume nicht richtig. Ihre **Methoden** sind so alt! Sie bekommen keine 10 **Kilo** Äpfel **von diesem Baum**.“

„Das ist richtig, mein Freund“, antwortet der Kolchosbauer. „Ich bekomme **keinen einzigen** Apfel von diesem Baum! Das ist ja ein Birnbaum!“

tragen kandma  
die Fahne, -n lipp  
in der Reih rivis  
froh rōōmus  
der 'Feiertag, -e pūha, pūhad  
der Agro'nom agronom  
jung noor  
der 'Birnbaum, "e piriipuu

der 'Pflaumenbaum, "e ploomipuu  
klug tark  
pflügen hooldama  
die Methode, -n meetod  
das Kilo, -s kilo  
von diesem Baum sellelt puult  
keinen einzigen ainsatki, mitte ühtegi

# ANHANG FÜR DIE 6. KLASSE



## Lektion 1

### In der Geographiestunde

Der Lehrer steht **vor der Landkarte**, zeigt mit dem Bleistift **auf eine Stadt** und fragt:

„Hans, was ist das?“

„Ein Bleistift, **Herr Lehrer**“, antwortet Hans.

### Noch ein Jahr

„Bist du mit deinem Lehrer zufrieden?“ fragt die Mutter ihren Sohn.

„Ja, ich bin mit ihm zufrieden“, sagt der Junge, „ich will noch ein Jahr in seiner Klasse bleiben.“

### Viele Fehler

„Kannst du mir deinen Bleistift geben?“ fragt ein Mädchen ihre Schwester.

„Warum willst du nicht mit deinem Bleistift schreiben?“

„Aber mein Bleistift macht immer viele Fehler.“

---

vor der Landkarte maakaardi ees  
zeigen näitama, osutama  
auf eine Stadt ühele linnale  
Herr härra  
noch veel  
mit deinem Lehrer oma õpetajaga  
zufrieden rahul

mit ihm temaga  
in seiner Klasse bleiben tema klassi  
jääda  
viele Fehler palju vigu  
mir minule  
geben andma  
mit deinem Bleistift (sinu) oma  
pliiatsiga

## Roggen oder Weizen?

Es ist August. Ein Student fährt in einen Kolchos. Er geht mit einem Kolchosbauer **über die Felder**.

Der Student **bleibt** stehen und sagt: „Der Roggen ist aber schlecht! Sie können **von diesem Feld** nicht viel Roggen ernten!“

„Ich denke, wir können von diesem Feld **gar keinen** Roggen ernten. Hier wächst Weizen“, antwortet der Kolchosbauer.

## Lesen Sie!

Kalt ist nicht **heiß**,  
 Schwarz ist nicht weiß.  
 Warm ist nicht kalt,  
**Jung** ist nicht alt.  
**Hart** ist nicht weich,  
**Arm** ist nicht **reich**.  
 Groß ist nicht klein,  
**Grob** ist nicht **fein**.  
 Schmal ist nicht breit,  
**Nah** ist nicht **weit**.

---

der Roggen rukis	hart kōva
der Weizen nisu	arm yaene
über die Felder üle põldude	reich rikas
bleiben jääma	grob jäme
von diesem Feld sellelt põllult	fein peen, tore
gar keinen üldse mitte	schmal kitsas
heiß kuum, palav	nah lähedane
jung noor	weit kauge

---

## Im Zoo

Eines Tages kommen ein Millionär und seine zwei Kinder in London in den Zoo. Der Junge heißt Tom und das Mädchen heißt Mary. Der Vater und die Kinder wollen die Tiere sehen.

Es ist Herbst. Der Tag ist schön. Die Sonne scheint warm.

„Wollt ihr die Bären sehen?“ fragt der Vater. Die Kinder wollen die Bären, die Löwen und die Affen sehen. Tom und Mary lachen viel. Die Tiere gefallen den Kindern.

Mary ruft: „Vater, ich will die Affen haben! Kannst du die Affen kaufen?“

Und Tom sagt: „Vater, ich will die Löwen und die Bären haben! Du mußt sie mir kaufen!“

Der Vater geht zum Wärter. Er sagt dem Wärter: „Meinen Kindern gefällt der Zoo sehr. Ich will den Zoo kaufen. Was kosten die Tiere?“

Der Wärter antwortet: „Wir verkaufen den Zoo nicht, aber Ihre Kinder können wir für den Zoo kaufen.“

## Lektion 4

## Wir machen alles selbst

Ich nehme mein Werkzeug  
und mach' eine Bank,  
du nimmst deinen Hobel  
und hobelst sie blank;  
er nimmt seine Säge  
und zeigt, was er kann,

der Zoo loomaaed  
im Zoo loomaaias  
eines Tages ühel päeval  
der Millionär miljonär  
Mary [meri]  
das Tier, -e loom  
der Bär, -en karu  
gefallen (er gefällt) meeldima  
ich will haben ma tahan saada  
mir minule

der Wärter valvur  
zum Wärter valvuri juurde  
verkaufen müüma  
Ihre Teile  
für den Zoo loomaaia jaoks  
alles kõik  
selbst ise  
die Bank, "e pink  
blank sile; siledaks  
zeigen näitama

sie nimmt ihren **Pinself**  
und **pinselt** sie **an**.

Wir machen uns selbst  
**uns're** Tische und Bänke,  
ihr **zimmert** euch selbst  
**eure** Stühle und Schränke.

Das sehen **die Leute**  
und sagen **mit Recht**:  
„Sie machen **die Sachen**  
doch **wirklich** nicht schlecht!“

## Eine Arznei

Doktor Hoffmann ging gern zu Besuch. Er sprach aber **dann**  
nicht gern **über Krankheiten**.

**Eines Abends** ging Doktor Hoffmann wieder zu Besuch.

Da fragte eine Dame: „Doktor, ich habe **Schnupfen!** Was  
soll ich nehmen?“

„**Ein Taschentuch**“, sagte der Arzt.

„**Genügt das?**“

„Genügt es nicht, so nehmen Sie zwei.“

der Pinsel, - pintsel  
pinselt... an värvib  
uns're meie (oma)  
zimmern puusepatööd tegema; meis-  
terdama  
eure teie (oma)  
die Leute inimesed  
mit Recht õigusega

die Sache, -n asi, ese  
wirklich tõesti, tõepoolest  
die Arznei arstim, ravim  
dann siis  
über 'Krankheiten haigustest  
eines Abends ühel õhtul  
das 'Taschentuch, "er taskurätt  
Genügt das? Kas sellest piisab?

## Das Nürnberger Ei

Vor vielen Jahren lebte in der Stadt Nürnberg ein Mann. Der Mann hieß Peter Gelje. Dieser Mann war Mechaniker. Er arbeitete sehr gut. Er war schon alt, aber er liebte seine Arbeit sehr.

Peter Gelje wollte eine sehr kleine Uhr machen. Aber alle Menschen lachten über ihn. Auch seine Frau und seine Kinder lachten über ihn. Er konnte zu Hause nicht arbeiten.

Da ging er zum Richter und sagte: „Ich will eine kleine Uhr machen; aber ich kann zu Hause nicht arbeiten. Meine Frau und meine Kinder lachen über mich. Alle Menschen lachen über mich. Ich will ins Gefängnis. Da kann ich ruhig arbeiten.“

„Gut“, sagte der Richter und ging mit Peter Gelje ins Gefängnis. Hier konnte er ruhig arbeiten. Er machte eine kleine Uhr. Die Uhr war aber nicht rund. Die Uhr sah aus wie ein Ei. Diese Uhr heißt „das Nürnberger Ei“.

## Im Hotel

Mein Freund machte eine Reise nach Deutschland. Er sprach aber schlecht Deutsch. Einmal kam er am Abend in eine Stadt. Er ging in ein Hotel und fragte: „Kann ich ein Beet bekommen?“

„Ein Beet? Die Beete sind im Garten. Sie liegen alle unter Schnee“, war die Antwort.

das Ei, -er muna  
 vor vielen Jahren palju aastaid tagasi  
 er hieß tema nimi oli  
 dieser see  
 der Mechaniker, - mehaanik  
 der Richter, - kohtunik  
 das Gefängnis vangla  
 ruhig rahulik; rahulikult

rund ümmargune  
 sie sah aus ta nägi välja  
 das Ho'tel võõrastemaja  
 im Ho'tel hotellis  
 Deutschland Saksamaa  
 er sprach ta rääkis  
 einmal kord, ükskord  
 unter all

„Im Garten steht das Beet, jetzt im Winter? Und da soll ich schlafen?“ rief mein Freund.

„Ach so — schlafen wollen Sie? Sie brauchen ein Bett, aber kein Beet.“

## Lektion 8

### Ein langer Name

Ein Spanier kommt spät am Abend ins Hotel zurück. Der Portier öffnet sein Fenster und fragt:

„Wer ist da?“

„Don Juan Rodrigez Caramba de Pepeto Gonzales.“ \*

„Gut, gut“, sagt der Portier, „kommt alle herein! Der letzte soll die Tür schließen.“

### Warum regnet es eigentlich?

„Mutter, warum regnet es eigentlich?“

„Nun, damit die Bäume, Sträucher und Blumen wachsen.“

„Und warum regnet es dann auch auf die Asphaltstraße?“

## Lektion 9

### Ich will nach Hause ...!

(Am Morgen um vier Uhr. Das Telefon klingelt beim Kinodirektor.)

schlafen magama

er rief ta hūūdis

das Bett, -en voodi

ein langer Name pikk nimi

der Spanier hispaanlane

ins Ho'tel hotelli

der Portier [pər'tjei] portjee, ukse-  
hoidja

kommt herein! tulge sisse!

schließen sulgema

eigentlich õieti

nun noh

damit selleks et

der Strauch, \*er pōōsas

die Asphaltstraße, -n asfalteeritud  
tänav

klingeln helisema

der Kinodirektor kinodirektor

\* Loe: don hu'an rodri'geθ ka'ramba de pe'peto gon'θales

Direktor: Hallo!

Ein Mann: Sagen Sie mir bitte, wann öffnen Sie das Kino?

Direktor (**böse**): Um zehn Uhr! (**Legt den Hörer hin.** Es klingelt wieder.) Hallo!

Der Mann: Was sagten Sie? Wann öffnen Sie das Kino?

Direktor: Um zehn Uhr, sagte ich! (**Legt den Hörer hin.** Das Telefon klingelt bald wieder.) Hallo!

Der Mann: Um zehn Uhr? Können Sie nicht **früher** öffnen?

Direktor (**böse**): Nein! Nein! Jetzt will ich **schlafen**. (**Legt den Hörer hin und will gehen.** Das Telefon klingelt wieder.) Hallo! Was wollen Sie schon wieder?

Der Mann: Ich kann nicht bis zehn Uhr warten. Bitte öffnen Sie das Kino früher!

Direktor: Was Sie nicht wollen? Wer geht so früh ins Kino?

Der Mann: Ins Kino? Nach Hause will ich, und nicht ins Kino!

Direktor (**böse**): Gehen Sie, wohin Sie wollen! Gehen Sie **in ein anderes Kino!**

Der Mann: In ein anderes Kino? Ich will aus **Ihrem Kino heraus!**

Direktor: Wa-as?

Der Mann: Nach Hause will ich! Ich **bin** bei der letzten Vorstellung **eingeschlafen**.

## Lektion 10

### Ohne Fahrkarte

Zwei Männer sitzen im Zug.

Der erste Mann: „Ich fahre heute ohne Fahrkarte.“

Der zweite Mann: „Ich fahre immer ohne Fahrkarte. Ich bin **nämlich der Fahrkartenkontrolleur**.“

**böse** kuri; kurjalt

**legt den Hörer hin** paneb kuuldetoru

ära

**früh** vara

**früher** varem

**schlafen** magama

**in ein anderes Kino** teise kinosse

**Ihr Teie** (oma)

**heraus** välja

**bin eingeschlafen** olen magama jää-  
nud

**ohne** ilma

**nämlich** nimelt

**der Fahrkartenkontro'lleur** sõidu-  
piletikontrolör

## Finden Sie Reime!

rot	— das B---
er geht	— das B---
frei	— dr--
blau	— g---
der Schrank	— die B---, k-----
die Lieder	— w-----
kalt	— der W---, a--, b---
treiben	— sch-----
machen	— l-----
sehen	— g---
hier	— v---, w---
sieben	— l-----

### Lektion 12

#### Kein Löffel

Ein Mann wollte zu Mittag essen und ging in einen Speisesaal. **Der Kellner brachte** ihm **sofort** einen Teller Suppe.

Der Gast sah auf den Teller und sagte: „Ich kann die Suppe nicht essen.“

Der Kellner brachte ihm eine andere Suppe. Er sagte: „**Diese** Suppe können Sie **ruhig** essen. Sie **schmeckt** Ihnen bestimmt.“

Der Gast aber antwortete ruhig: „Diese Suppe kann ich auch nicht essen.“

**Das war** dem Kellner denn doch **zuviel**.

„Was wollen Sie? Wir haben keine andere Suppe! Warum können Sie die Suppe nicht essen?“

„Ich habe ja keinen Löffel“, antwortete der Gast und lachte.

**Sprichwort:** Wer seine Arbeit fleißig **tut**, dem schmeckt jede Suppe gut.

Finden Sie Reime! Leidke riim!  
der Kellner kelner  
er brachte ta tõi  
sofort otsekohe  
der (die, das) andere teine

diõse see  
ruhig rahulik; rahulikult  
schmecken maitsema  
das war zuviel see oli liig  
tut = macht

„Wir sind **angekommen**. Bitte, 2 Rubel“, sagte der Schofför.  
 „Entschuldigen Sie bitte, aber wir müssen **etwas** zurück-  
 fahren. Ich habe nur einen Rubel 50 Kopeken.“

## Herr «Fauls» Arbeitswoche

Am Sonntag kommt Herr „Faul“ spät nach Hause. Er ist müde und schläft den **ganzen** Montag. Am Dienstag läuft er Schi. Am Mittwoch geht er mit seinem Freund ins Kino. Am Donnerstag spielt er Volleyball. Am Freitag **erholt** er **sich**. Am Sonnabend geht er tanzen, und am Sonntag...

## Zwei Brüder

Es lebten **einmal** zwei Brüder. Sie hießen Friedrich und Dietrich. **Eines Tages** gab es **Streit**.

„Ich spreche nicht mehr mit dir“, sagte Friedrich zu Dietrich.

„Gut, ich spreche mit dir auch nicht“, sagte Dietrich.

Einmal mußte Friedrich früh aufstehen. Er schrieb dem Bruder auf ein Stück Papier:

„**Wecke** mich morgen um 6 Uhr!“

Er **legte** das Papier auf einen Stuhl. Der Stuhl stand neben dem **Bett** des Bruders.

wir sind angekommen me oleme

kohale jõudnud

etwas veidi

Herr härra

faul laisk

ganz kogu, terve

sich erholen puhkama; kosuma

einmal (üks)kord

eines Tages ühel päeval

es gab Streit tekkis tüli

wecken äratama

legen panema

das Bett, -en voodi

Am Morgen stand Friedrich um 9 Uhr auf. Er war sehr böse. Warum weckte Dietrich ihn nicht?

Da sah er auf dem Stuhl ein Stück Papier mit zwei Sätzen: „Steh auf! Es ist schon 6 Uhr.“

Sprichwörter: Keine Antwort ist auch eine Antwort.

Du sollst den Tag nicht vor dem Abend loben.

## Lektion 18

### Der Sohn hilft seiner Mutter

Die Mutter kommt mit ihrem Sohn Rudi aus dem Kaufhaus. Die Mutter trägt viele **schwere Pakete**. Rudi trägt nichts.

Rudi: Mutti, ich will dir helfen!

Mutter: Wie willst du das machen?

Rudi: Aber du mußt mir auch helfen.

Mutter: Natürlich helfe ich dir.

Rudi: Dann will ich alle deine Pakete tragen, und du trägst mich.

## Lektion 19

### Eine Geschichte über Mozart

Eines Tages kam ein Mann mit seinem Sohn zu Mozart.

„**Meister**“, sagte er, „**hören** Sie bitte das Spiel meines Kindes an und sagen Sie mir **Ihre Meinung!**“

Der Junge spielte. Mozart hörte dem Spiel aufmerksam zu und lobte den Jungen. Da sagte der Junge:

„Ich will auch **komponieren**. Wie soll ich das machen?“

„Das ist nicht so leicht. Du mußt viel lernen. Du mußt auch **älter** sein.“

---

böse kuri  
die Antwort, -en vastus  
schwer raske  
das Paket, -e pakk  
die Geschichte jutt, lugu

der Meister meister  
anhören kuulama  
Ihre Meinung Teie arvamus  
kompo'nieren komponeerima  
älter vanem

„Aber Sie? Sie waren doch klein und komponierten sehr gut?“  
„**Gewiß**“, antwortete Mozart, „aber ich fragte dann auch nicht, wie ich das machen soll.“

**Unzufrieden** gingen Vater und Sohn fort.

## Lektion 20

### Zu schnell

Ein Bauer hatte zehn Schafe. Eines Tages sagte er zu seinem Söhnchen:

„Geh auf **die Wiese** und **zähle** die Schafe!“

Der Junge kam bald zurück.

„**Nun?**“ fragte der Bauer. „Waren alle Schafe da?“

„Ach Vater“, sagte das Söhnchen, „ich konnte **nur** neun zählen. Da war **noch** ein Schäflein; aber es **sprang** so schnell auf der Wiese **hin und her!** Ich konnte es nicht zählen.“

### Der Bauer und der Bär

Es ist Frühling. Die Sonne scheint hell. Die Blumen blühen. Die Vögel singen. Die Bauern arbeiten fleißig. Ein Bauer arbeitet auf dem Feld. Er pflügt und sät.

Da kommt ein Bär auf das Feld. Der Bär sagt: „Jetzt **fresse** ich dich.“ Der Bauer sagt: „**Lieber** Bär, friß mich nicht. Ich gebe dir die halbe Ernte. Alles über der **Erde** ist dein, alles unter der Erde ist mein.“

Im Herbst kommt der Bär wieder aufs Feld. Der Bauer zeigt

gewiß muidugi; kindlasti

unzufrieden rahulolematu; rahulole-  
matult

zu liiga

die Wiese, -n aas, heinamaa

zählen loendama

nun? noh?

nur ainult

noch veel

er sprang ta hüppas

hin und her siia-sinna, edasi-tagasi

der Bär, -en karu

fressen sööma (loomade kohta)

lieber armas

die Erde maa; muld

die Kartoffeln und sagt: „Alles über der Erde ist dein, alles unter der Erde ist mein.“ Der Bär ist sehr **böse**.

Es ist wieder Frühling und der Bär ist auch wieder da. Er sagt: „Machen wir es jetzt so: alles über der Erde ist dein, alles unter der Erde ist mein.“ „Schön“, sagt der Bauer und sät **Korn**.

Im Herbst bekommt der Bär wieder nichts. **Seit dieser Zeit** gibt es keine Freundschaft zwischen Bauern und Bären.

## Lektion 22

### Wie du mir, so ich dir

Es lebten **einmal** zwei Bauern. Jeder hatte einen Garten.

Einmal kam der eine Bauer zum **anderen** und sagte: „Du hast viele Bücher, gib mir bitte ein Buch. Ich will lesen.“

„Gut“, sagte der Bauer, „hier kannst du lesen, **soviel** du willst. Ich gebe aber keine Bücher aus dem Haus.“

Nach einer Woche kam der zweite Bauer zum **ersten** und sagte:

„Gib mir bitte deine **Gießkanne**, ich will meine Blumen **begießen**.“

„Gut“, sagte der erste Bauer, „du kannst die Blumen in meinem Garten begießen **soviel** du willst. Aber ich gebe meine Gießkanne nicht aus dem Haus.“

### Schöner Frühling

Schöner Frühling, komm doch wieder!

Lieber Frühling, komm doch bald!

**Bring** uns Blumen, **Laub** und Lieder,

Schmücke wieder Feld und Wald!

---

böse kuri  
das Korn teravili  
seit dieser Zeit sellest ajast peale  
einmal (üks)kord  
der (die, das) andere teine

soviel nii palju kui  
die 'Gießkanne' kastekann  
be'gießen kastma  
bringen tooma  
das Laub lehed, lehestik

Auf die Berge **möcht'** ich **fliegen!**  
 Möchte sehen ein grünes **Tal!**  
 Möcht' **im Gras** und Blumen liegen  
 Und mich freu'n am **Sonnenstrahl.**

ich **möcht'** ma tahaksin  
**fliegen** lendama  
 das **Tal**, "er org

**im Gras** rohus  
 sich **freuen** rōomustama  
 der **Sonnenstrahl** päikesekiir

## GRAMMATIKA (DIE GRAMMATIK)

### 1. ARTIKKEL (DER ARTIKEL)

Saksa keeles tarvitatakse nimisõna koos artikliga. Eesti keeles see sõnaliik puudub ja teda eesti keelde tõlkida ei saa.

Artikleid on kahte liiki:

1) määrav artikkel (der bestimmte Artikel): **der** (meessugu), **das** (kesksugu) ja **die** (naissugu); **die** (kõigi kolme soo mitmus);

2) umbmäärane artikkel (der unbestimmte Artikel): **ein** (meessugu ja kesksugu), **eine** (naissugu); umbmäärasel artiklil puudub mitmus.

Artikkel määrab:

1) nimisõna soo — **der (ein)** Mann, **die (eine)** Frau,  
**das (ein)** Kind

2) nimisõna arvu — **der (ein)** Mann — **die** Männer,  
Männer

3) nimisõna käände — **der (ein)** Mann — mees  
**des (eines)** Mannes — mehe  
**dem (einem)** Mann — mehele  
**den (einen)** Mann — meest

## 2. ARTIKLI KÄÄNAMINE

### Määrav artikkel

(Der bestimmte Artikel)

Kasus (kääne)	Singular (ainsus)			Plural (mitmus)
	Maskulinum (meessugu)	Femininum (naissugu)	Neutrum (kesksugu)	
Nominativ	<b>der</b>	<b>die</b>	<b>das</b>	<b>die</b>
Genitiv	<b>des</b>	<b>der</b>	<b>des</b>	<b>der</b>
Dativ	<b>dem</b>	<b>der</b>	<b>dem</b>	<b>den</b>
Akkusativ	<b>den</b>	<b>die</b>	<b>das</b>	<b>die</b>

### Umbmäärane artikkel

(Der unbestimmte Artikel)

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	
Nominativ	<b>ein</b>	<b>eine</b>	<b>ein</b>	—
Genitiv	<b>eines</b>	<b>einer</b>	<b>eines</b>	—
Dativ	<b>einem</b>	<b>einer</b>	<b>einem</b>	—
Akkusativ	<b>einen</b>	<b>eine</b>	<b>ein</b>	—

## 3. MÄÄRAVA ARTIKLI TARVITAMINE

Nimisõna tarvitame koos määrava artikliga:

- 1) kui kõneleme tuntud olendist või esemest;  
**Der** Brigadier kam in die Werkstatt. (Brigadir on kõigile töökojas olijaile tuntud isik.)

- 2) kui olend vōi ese on juba varem mainitud;  
Ein Student grüßte den Lehrer.  
**Der** Student war sein Schüler.
- 3) kui nimisõna ees on järgarv;  
**Der** dritte Wochentag ist der Mittwoch.
- 4) jõgede nimede ees;  
**die** Elbe, **die** Spree
- 5) naissoost maade nimetuste ees.  
**Die** Sowjetunion kämpft für Frieden.

#### 4. UMBMÄÄRASE ARTIKLI TARVITAMINE

Nimisõna tarvitame koos umbmäärase artikliga:

- 1) kui olendit vōi eset nimetatakse esmakordselt;  
**Ein** Arbeiter geht ins Klubhaus.
- 2) kui nimisõna on lauses öeldistäiteks;  
Die Kuh ist **ein** Haustier.

Märkus: Elukutset tähendava öeldistäite ees puudub artikkel.

Peter ist Schlosser.

- 3) kui nimisõna on lauses sihitiseks tegusõna *haben* juurde;

Ich habe **eine** Uhr.

- 4) kui nimisõna on sihitiseks umbisikulistes lausetes väljendiga *es gibt*.

In Dresden gibt es **eine** Bildergalerie.

#### 5. ARTIKLI PUUDUMINE

Artiklit ei tarvitata:

- 1) ainenimede ees;  
Am Morgen trinke ich **Milch**.
- 2) linnade nimede ees;  
Berlin ist die Hauptstadt der DDR.

3) pärisnime de ees;

Peter lernt und arbeitet fleißig.

4) mitmuses sel juhul, kui ainsuses esineb umbmäärane artikkel.

Das ist ein Arbeiter.

Das sind Arbeiter.

## Nimisõna (Das Substantiv)

### 6. NIMISÕNADE SUFIKSID

#### (Substantivsuffixe)

Sufiksite **-in**, **-chen** ja **-lein** abil tuletatakse nimisõnadest uusi nimisõnu.

1. Elusolendeid tähistavatest meessoost nimisõnadest tuletatakse **naissoost** nimisõnu sufiksiga **-in**.

der Genosse — die Genossin

der Arbeiter — die Arbeiterin

Mitmuses kirjutatakse täht **n** sufiks **-in** kahekordselt.

die Genossinnen

die Arbeiterinnen

2. Tuletusliiteid **-chen** ja **-lein** tarvitatakse nimisõnade vähenus- ja hellitusvormide tuletamiseks. Tuletatud nimisõnad on alati keskssoost. Sageli muutub neis **a** — **ä**-ks, **o** — **ö**-ks, **u** — **ü**-ks ja **au** — **äu**-ks.

die Bank < das Bänkchen  
das Bänklein

der Vogel < das Vögelchen  
das Vögelein

die Mutter < das Mütterchen  
das Mütterlein

das Haus < das Häuschen  
das Häuslein

## 7. NIMISÕNADE KÄÄNAMINE

(Die Deklination der Substantive)

Eesti keeles on 14 käänet, saksa keeles aga ainult 4 käänet:

Nominativ (nimetav)	<i>wer? was?</i>	(kes? mis?)	der Arbeiter, das Haus
Genitiv (omastav)	<i>wessen?</i>	(kelle? mille?)	des Arbeiters, des Hauses
Dativ (alaleütlev)	<i>wem?</i>	(kellele? millele?)	dem Arbeiter, dem Haus
Akkusativ (osastav)	<i>wen? was?</i>	(keda? mida?)	den Arbeiter, das Haus

Teised eesti keeles esinevad käänded väljendatakse saksa keeles prepositsioonide abil, näiteks:

sisseütlev: **in den** Garten — aeda, **in die** Fabrik — vabrikusse, **in das (ins)** Zimmer — tuppa;

seesütlev: **in dem (im)** Garten — aias, **in der** Fabrik — vabrikus, **in dem (im)** Zimmer — toas;

seestütlev: **aus dem** Garten — aiast, **aus der** Fabrik — vabrikust, **aus dem** Zimmer — toast;

alaleütlev: **auf den** Tisch — lauale, **auf die** Bank — pingile, **auf das (aufs)** Feld — põllule;

alalütlev: **auf dem** Tisch — laual, **auf der** Bank — pingil, **auf dem** Feld — põllul;

alaltütlev: **von dem (vom)** Tisch — lauvalt, **von der** Bank — pingilt, **von dem (vom)** Feld — põllult;

ilmaütlev: **ohne** Mantel — mantlita, **ohne** Mappe — portfellita, **ohne** Buch — raamatuta;

kaasaütlev: **mit dem** Vater — isaga, **mit der** Schwester — õega, **mit dem** Auto — autoga.

## 8. LIITNIMISÕNAD (Zusammengesetzte Substantive)

Saksa keeles esineb palju liitnimisõnu, mis koosnevad kahest sõnast.

1. Põhisõna, milleks on liitnimisõna viimane sõna, määrab liitnimisõna soo.

das Obst + **der** Garten = **der** Obstgarten

2. Pearõhk langeb tavaliselt täiendsõnale, s. t. esimesele sõnale.

der Garten + die Bank = die 'Gartenbank  
weiß + das Brot = das 'Weißbrot

## 9. NIMISÕNADE KÄÄNDKONNAD (Die Deklinationen der Substantive)

Saksa keeles jagunevad nimisõnad käändkondadesse ainsuse genitiivi lõppude järgi. Nimisõnadel on kolm käändkonda:

— 1. naissoost nimisõnade käändkond — ainsuse genitiiv on **lõputa**.

2. tugev käändkond — ainsuse genitiivi lõpp on **-(e)s**.

3. nõrk käändkond — ainsuse genitiivi lõpp on **-(e)n**.

## 10. NAISSOOST NIMISÕNADE KÄÄNDKOND (Die weibliche Deklination)

Sellesse käändkonda kuuluvad kõik naissoost nimisõnad. Naissoost nimisõnadel ei ole ainsuses käändelõppe.

		Singular	
Nom.	<i>wer? was?</i>	<b>die</b> Frau	<b>die</b> Blume
Gen.	<i>wessen?</i>	<b>der</b> Frau	<b>der</b> Blume
Dat.	<i>wem?</i>	<b>der</b> Frau	<b>der</b> Blume
Akk.	<i>wen? was?</i>	<b>die</b> Frau	<b>die</b> Blume

## 11. TUGEV KÄÄNDKOND

(Die starke Deklination)

Tugevasse käändkonda kuuluvad kõik keskssoost nimisõnad ja enamik meessoost nimisõnu (välja arvatud nõrka käändkonda kuuluvad nimisõnad, vt. § 12).

Tugeva käändkonna tunnuseks on lõpp **-s** või **-es** ainsuse genitiivis.

Genitiivi lõpp **-es** on enamasti ühesilbilistel **s-**, **ß-**, **z-**, **tz-**, **st-** ja **sch-**lõpulistel nimisõnadel.

das Haus — des Hauses

der Fluß — des Flusses

der März — des Märzes

der Platz — des Platzes

der Gast — des Gastes

der Tisch — des Tisches

		Singular	
Nom.	<i>wer? was?</i>	<b>der</b> Vater	<b>das</b> Haus
Gen.	<i>wessen?</i>	<b>des</b> Vaters	<b>des</b> Hauses
Dat.	<i>wem?</i>	<b>dem</b> Vater	<b>dem</b> Haus
Akk.	<i>wen? was?</i>	<b>den</b> Vater	<b>das</b> Haus

## 12. NÖRK KÄÄNDKOND

(Die schwache Deklination)

Nõrka käändkonda kuuluvad ainult meessoost nimisõnad. Siia kuuluvad:

a) e-lõpulised elusolendeid tähistavad nimisõnad;

der Junge, der Löwe

b) enamik elusolendeid tähistavaid laensõnu rõhuga viimasel silbil.

der Stu'dent, der Trakto'rist

Nõrga käändkonna tunnuseks on lõpp **-n** või **-en** kõikides ainsuse käänetes, välja arvatud ainsuse nominatiiv.

		Singular	
Nom.	<i>wer?</i>	<b>der</b> Junge	<b>der</b> Traktorist
Gen.	<i>wessen?</i>	<b>des</b> Jungen	<b>des</b> Traktoristen
Dat.	<i>wem?</i>	<b>dem</b> Jungen	<b>dem</b> Traktoristen
Akk.	<i>wen?</i>	<b>den</b> Jungen	<b>den</b> Traktoristen

### 13. PÄRISNIMEDE KÄÄNAMINE

(Die Deklination der Eigennamen)

Pärisnimedel on genitiivis lõpp **-s** vaatamata soolisele kuuluvusele. Teised käänded on lõputa.

		Maskulinum	Femininum
Nom.	<i>wer?</i>	Peter	Ursula
Gen.	<i>wessen?</i>	Peters	Ursulas
Dat.	<i>wem?</i>	Peter	Ursula
Akk.	<i>wen?</i>	Peter	Ursula

### 14. NIMISÕNADE MITMUSE MOODUSTAMINE

(Pluralbildung der Substantive)

Nimisõnad võivad esineda ainsuses (der Singular) ja mitmuses (der Plural).

Saksa keeles toimub mitmuse moodustamine sufiksite liitmise teel ainsuse tüvele:

Singular	Plural
das Bild	die Bilder
der Junge	die Jungen
der Tisch	die Tische

Saksa keeles on 4 põhilist viisi nimisõnade mitmuse moodustamiseks.

1) sufiksiga -e	der Tag	— die Tage
2) sufiksiga -(e)n	die Tafel	— die Tafeln
3) sufiksiga -er	das Ei	— die Eier
4) sufiksita -	das Messer	— die Messer

Mitmuses esineb nimisõnadel sageli tüvevokaali muutumist (der Umlaut):

a muutub ä-ks	der Schrank	— die Schränke
o muutub ö-ks	der Sohn	— die Söhne
u muutub ü-ks	das Buch	— die Bücher
au muutub äü-ks	der Baum	— die Bäume

Mõnedel võõra päritoluga sõnadel moodustatakse mitmus sufiksiga -s.

das Auto	— die Autos
der Park	— die Parks

Erandlik mitmus on sõnadel:

das Mu'seum	— die Mu'seen
das Thema	— die Themen

### 15. NIMISÕNADE KÄÄNAMINE MITMUSES

(Die Deklination der Substantive im Plural)

Mitmuses on kõigest kolmest soost nimisõnade lõpuks daativis -n, kõik teised käänded on lõputa.

	Plural
Nom.	die Väter (Häuser, Bänke)
Gen.	der Väter (Häuser, Bänke)
Dat.	den Vätern (Häusern, Bänken)
Akk.	die Väter (Häuser, Bänke)

## Asesõna

(Das Pronomen)

Asesõnad asendavad lauses nimisõnu, omadussõnu ja arv-  
sõnu.

### 16. ISIKULINE ASESÕNA

(Das Personalpronomen)

Isikulised asesõnad on:

	die 1. Person	die 2. Person	die 3. Person
Ainsus	<b>ich</b> (mina)	<b>du</b> (sina)	<b>er, sie, es</b> (tema)
Mitmus	<b>wir</b> (meie)	<b>ihr</b> (teie)	<b>sie</b> (nemad), <b>Sie</b> (Teie)

Erinevalt eesti keelest on saksa keeles isikulise asesõna ain-  
suse kolmandal pöördel 3 vormi: **er, sie, es**.

Der Mann > arbeitet  
**Er**

Die Frau > arbeitet  
**Sie**

Das Kind > spielt  
**Es**

### Isikulise asesõna käänamine

Singular				
	die 1. Person	die 2. Person	die 3. Person	
Nom.	<b>ich</b>	<b>du</b>	<b>er, sie, es</b>	
Dat.	<b>mir</b>	<b>dir</b>	<b>ihm, ihr, ihm</b>	
Akk.	<b>mich</b>	<b>dich</b>	<b>ihn, sie, es</b>	

Plural				Viisakus- vorm
Nom.	wir	ihr	sie	Sie
Dat.	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akk.	uns	euch	sie	Sie

Viisakusvorm on saksa keeles 3. pööre mitmuses; viisakusvorm kirjutatakse alati suure algustähega.

### 17. OMASTAV ASESÕNA

(Das Possessivpronomen)

Saksa keeles vastab iga isikulise asesõna pöördetele oma kindel omastav asesõna.

- |        |   |                  |              |
|--------|---|------------------|--------------|
| 1. ich | — | mein, meine      | minu (oma)   |
| 2. du  | — | dein, deine      | sinu (oma)   |
| 3. er  | — | sein, seine      | } tema (oma) |
|        |   | sie — ihr, ihre  |              |
|        |   | es — sein, seine |              |

### Omastava asesõna käänamine

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	mein	mein	meine	meine
Gen.		meines	meiner	meiner
Dat.		meinem	meiner	meinen
Akk.	meinen	mein	meine	meine

Nagu mein, meine, mein käänatakse dein, deine, dein; sein, seine, sein ja ihr, ihre, ihr.

Omastav asesõna ühildub nimisõnaga, mille täiendsõnaks ta on, soos, arvus ning käändes.

**Meine** Arbeit, **meiner** Arbeit, **meine** Arbeiten

Saksa keeles oleneb omastavate asesõnade **ihr** ja **sein** tarvitamine alusest, mille juurde nad kuuluvad. Kui lause aluseks on naissoost nimisõna, tarvitatakse sihitise ees omastavat asesõna **ihr**, kui aga aluseks on mees- või keskssoost nimisõna, tarvitatakse omastavat asesõna **sein**.

Die Mutter liebt **ihr** Kind. Ema armastab oma last.

Der Vater liebt **sein** Kind. Isa armastab oma last.

Das Kind liebt **seinen** Vater. Laps armastab oma isa.

### 18. NÄITAV ASESÕNA

(Das Demonstrativpronomen)

Näitav asesõna on:

<b>dieser</b> ( <i>ms.</i> )	dieser Mann	see mees
<b>diese</b> ( <i>ns.</i> )	diese Frau	see naine
<b>dieses</b> ( <i>ks.</i> )	dieses Kind	see laps

Näitav asesõna **dieser, diese, dieses** käändub nagu määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	dieser	dieses	diese	diese
Gen.		dieses	dieser	dieser
Dat.		diesem	dieser	diesen
Akk.	diesen	dieses	diese	diese

### 19. KÜSIV ASESÕNA

(Das Interrogativpronomen)

Küsivad asesõnad on:

1) **wer?** (kes?), **was?** (mis?).

Asesõna **wer** kasutatakse elusolendite kohta. Asesõna **was** tarvitatakse tavaliselt esemete kohta. **Was** tarvitatakse isikute

kohta, kui küsimus esitatakse elukutset väljendava öeldist-  
täite kohta.

**Was** ist er? Er ist Arzt.

Küsivatel asesõnadel **wer** ja **was** puudub mitmus, asesõnal  
**was** ka daativ.

Singular					
Nom.	wer?	was?	Dat.	wem?	—
Gen.	wessen?	wessen?	Akk.	wen?	was?

2) **welcher?** (*ms.*) } milline?    welcher Mann?    milline mees?  
**welche?** (*ns.*)    }                welche Frau?    milline naine?  
**welches?** (*ks.*) }                welches Kind?    milline laps?

Küsiiv asesõna **welcher?**, **welche?**, **welches?** käändub nagu  
määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	welcher	welches	welche	welche
Gen.	welches		welcher	welcher
Dat.	welchem		welcher	welchen
Akk.	welchen	welches	welche	welche

## 20. UMBMÄÄRANE ASESÕNA

(Das Indefinitpronomen)

1. Umbmäärane asesõna **kein**, **keine**, **kein** käändub ain-  
suses nagu umbmäärane artikkel ja mitmuses  
nagu määrav artikkel.

	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nom.	kein	kein	keine	keine
Gen.		keines	keiner	keiner
Dat.		keinem	keiner	keinen
Akk.	keinen	kein	keine	keine

Umbmäärast asesõna **kein, keine, kein** tarvitatakse nimi-  
sõna eitamiseks sel juhul, kui jaatavas kõnes seisab nimi-  
sõna ees umbmäärane artikkel ein, eine, ein.

Ich habe eine Schwester. — Ich habe **keine** Schwester.

Ich habe einen Bruder. — Ich habe **keinen** Bruder.

Ich habe ein Kind. — Ich habe **kein** Kind.

Ich habe Schwestern — Ich habe **keine** Schwestern  
(Brüder, Kinder). (Brüder, Kinder).

2. Umbmäärane asesõna **jeder, jede, jedes** käändub nagu  
määrav artikkel.

**jeder** (*ms.*) jeder Mann iga mees

**jede** (*ns.*) jede Frau iga naine

**jedes** (*ks.*) jedes Kind iga laps

Umbmäärasel asesõnal **jeder, jede, jedes** puudub mit-  
muse vorm.

## 21. OMADUSSÕNA

(Das Adjektiv)

Nagu eesti keeleski tarvitatakse omadussõna saksa keeles  
õeldistäitena.

Das Mädchen ist **gut**.

Õeldistäitena omadussõna ei käändu ja erinevalt eesti  
keelest ei ühildu nimisõnaga.

Das Mädchen ist **gut**.

Tütarlaps on **hea**.

Die Mädchen sind **gut**.

Tütarlapsed on **head**.

# Arvsõna

(Das Numerale)

Arvsõnad jagunevad tähenduslikult:

1. Põhiarvsõnadeks (die Grundzahlen)
2. Järgarvsõnadeks (die Ordnungszahlen)

## 22. PÕHIARVSÕNAD

1. Liitsõnalised arvsõnad (**üks kuni kaksteist ja sada**) on lihtarvsõnad.

1 eins	5 fünf	9 neun
2 zwei	6 sechs	10 zehn
3 drei	7 sieben	11 elf
4 vier	8 acht	12 zwölf
	100 hundert	

2. Liitsõnalised arvsõnad (**kolmteist kuni üheksateist**): on liitarvsõnad; need moodustatakse ühelisi väljendavatele arvsõnadele **-zehn** liitmise teel.

13 dreizehn	17 siebzehn
14 vierzehn	18 achtzehn
15 fünfzehn	19 neunzehn
16 sechzehn	

Erandlikult moodustatakse arvsõnad **sechzehn** ja **siebzehn**, kust on kadunud arvsõna **sechs** lõpust **s** ja **sieben** lõpust **en**.

3. Täiskümnetele **20—90** vastavad arvsõnad tuletatakse sufiksiga **-zig**, välja arvatud **dreißig**. Erandlikult moodustatakse ka **zwanzig**, **sechzig** ja **siebzig**.

20 zwanzig	70 siebzig
30 dreißig	80 achtzig
40 vierzig	90 neunzig
50 fünfzig	
60 sechzig	

4. Liitsõnalised arvsõnad (**kakskümmend üks kuni üheksakümmend üheksa**), mis ei väljenda täiskümneid, on samuti liitarvsõnad; need moodustatakse sidesõnaga **und**, kusjuures eesti keelest erinevalt seisavad ühelisi väljendavad arvsõnad kümnelisi väljendavate arvsõnade ees.

einundzwanzig	21	kakskümmend üks
sechsendreißig	36	kolmkümmend kuus
achtundneunzig	98	üheksakümmend kaheksa

Liitarvsõnad kirjutatakse alati kokku.

### 23. JÄRGARVSÕNAD

Järgarvsõnad tuletatakse põhiarvsõnadest järgmiselt:

1. Põhiarvsõnadele **kaks kuni üheksateist** lisatakse sufiks **-tja** lõpp **-e**;

der (die, das) zweite  
der (die, das) neunzehnte

2. Põhiarvsõnadele **alates kahekümnest** lisatakse sufiks **-tja** lõpp **-e**.

der (die, das) zwanzigste  
der (die, das) achtundvierzigste

Erandlikult tuletatakse järgarvsõnad **der erste, der dritte ja der achte**.

Järgarvsõnade ees seisab määrav artikkel.

### Eessõna

(Die Präposition)

Eessõnad näitavad nimisõna seost teiste lauseliikmetega. Enamikku saksakeelseid eessõnalisi konstruktsioone väljendatakse eesti keeles käändelõppude abil.

Saksa keeles nõuavad eessõnad kindlat käänet.

## 24. EESSÕNAD DAATIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Dativ)

Daativiga tarvitatakse eessõnu: **aus, bei, mit, nach, von, zu.**  
**aus** (*seestütl. -st*)

Die Arbeiter kommen aus Töölisid tulevad vabrikust.  
der Fabrik.

**bei** (*juures*)

Im Sommer war ich bei meinen Freunden. Suvel olin ma oma sõp-  
rade juures.

**mit** (*kaasaütl. -ga*)

Ich gehe mit meiner Freundin ins Kino. Ma lähen oma sõbrata-  
riga kinno.

**nach** (*sisseütl. -sse; pärast*)

Mein Freund fährt nach Tartu. Mu sõber sõidab Tartusse.  
Tartu.

Nach der Arbeit gehen wir ins Klubhaus. Pärast tööd läheme me  
klubisse.

**von** (*seestütl. -st; alaltütl. -lt*)

Ich spreche von ihm. Ma räägin temast.  
Nimm den Teller vom Tisch! Võta taldrik laualt!

**zu** (*juurde*)

Kommen Sie morgen zu mir! Tulge homme minu juurde.

## 25. EESSÕNAD AKUSATIIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Akkusativ)

Akusatiiviga tarvitatakse eessõnu: **durch, für, ohne.**

**durch** (*läbi*)

Wir gehen durch den Wald. Me läheme läbi metsa.

**für** (*eest; alaleütl. -le; jaoks*)

Wir kämpfen für den Frieden. Me võitleme rahu eest.

Dieser Kuchen ist für dich. See kook on sinule.  
See kook on sinu jaoks.

ohne (ilmaütl. -ta)

Er fährt ohne seine Ta sõidab ilma oma sõp-  
Freunde. radeta.

Ohne tarvitatakse sageli ilma artiklita: ohne Man-  
tel, ohne Mappe.

## 26. EESSÕNAD DAATIVIGA JA AKUSATIIVIGA

(Die Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ)

Essõnad an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor ja  
zwischen nõuavad:

- 1) daativit, kui nad vastavad küsimusele **wo?**
- 2) akusatiivi, kui nad vastavad küsimusele **wohin?**

Dativ  
wo?

Akkusativ  
wohin?

an

(alalütlev -l; juures; ääres)	(alaleütl. -le; juurde; äärde)
Das Bild hängt an der Wand.	Ich hänge das Bild an die Wand.
Pilt ripub seinäl.	Ma riputan pildi seinale.
Die Mutter steht am Fen- ster.	Die Mutter geht ans Fen- ster.
Ema seisab akna juures.	Ema läheb akna juurde.
Die Kinder spielen am See.	Die Kinder laufen an den See.
Lapsed mängivad järve ääres.	Lapsed jooksevad järve äärde.

auf

(alalütl. -l; peal)	(alaleütl. -le; peale)
Die Vase steht auf dem Tisch.	Stelle die Vase auf den Tisch!
Vaas seisab laual.	Aseta vaas lauale!

### hinter

(taga)

Der Obstgarten ist hinter  
dem Haus.

Puuviljaaed on maja taga.

(taha)

Ich gehe hinter das  
Haus.

Ma lähen maja taha.

### neben

(kõrval)

Der Sessel steht neben der  
Couch.

Tugitool seisab diivani  
kõrval.

(kõrvale)

Du stellst den Sessel neben  
die Couch.

Sa asetad tugitooli diivani  
kõrvale.

### in

(seesütl. -s)

Wir arbeiten in der Fab-  
rik.

Me töötame vabrikus.

(sisseeütl. -sse)

Am Morgen gehen wir in  
die Fabrik.

Hommikul läheme me vab-  
rikusse.

### über

(kohal)

Das Bild hängt über der  
Couch.

Pilt ripub diivani kohal.

(kohale)

Ich hänge das Bild über die  
Couch.

Ma riputan pildi diivani  
kohale.

### unter

(all)

Die Katze schläft unter dem  
Stuhl.

Kass magab tooli all.

(alla)

Die Katze läuft unter den  
Schrank.

Kass jookseb kapi alla.

### vor

(ees)

Die Blumen wachsen vor  
dem Haus.

Lilled kasvavad maja ees.

(ette)

Sie pflanzt die Blumen vor  
das Haus.

Ta istutab lilled maja ette.

## zwischen

(vahel)

Zwischen dem Haus  
und der Fabrik liegt  
ein Park.

Maja ja vabriku vahel  
asub park.

(vahele)

Zwischen das Haus  
und die Fabrik pflanzen  
wir Bäume.

Maja ja vabriku vahe-  
le istutame me puid.

### 27. MÄÄRAVA ARTIKLI LIITUMINE PREPOSIITSIOONIGA

Käänamisel liitub määrav artikkel daativis ja kesksööst sõnade juures ka akusatiivis mõningate prepositsioonidega üheks sõnaks.

Maskulinum Neutrum	Neutrum	Femininum
Dativ	Akkusativ	Dativ
an + dem = <b>am</b> in + dem = <b>im</b> bei + dem = <b>beim</b> von + dem = <b>vom</b> zu + dem = <b>zum</b>	an + das = <b>ans</b> auf + das = <b>aufs</b> in + das = <b>ins</b>	zu + der = <b>zur</b>

### 28. TEGUSÕNA

(Das Verb)

Tegusõna algvormi ehk tegevusnime nimetatakse saksa keeles infinitiiviks (der Infinitiv). Infinitiivi tunnuseks on sufiks **-en** või **-n**.

lern-en — õppima

les-en — lugema

hobel-n — hõõveldama

Imperfekti tuletamisviisilt jagunevad tegusõnad kolme rühma:

- 1) nõrgad tegusõnad (schwache Verben)  
lernen, arbeiten
- 2) tugevad tegusõnad (starke Verben)  
lesen, fahren
- 3) ebakorrapäraseid tegusõnad (unregelmäßige Verben)  
sein, haben

Saksa keeles on kaks pöördkonda:

- 1) nõrk pöördkond (die schwache Konjugation);
- 2) tugev pöördkond (die starke Konjugation).

## 29. NÖRK PÖÖRDKOND

(Die schwache Konjugation)

Nõrga pöördkonna tunnuseks on:

- 1) tüvevokaal ei muutu
- 2) imperfektis esineb sufiks **-(e)te**.

Nõrkade tegusõnade ajavormid moodustatakse järgmiselt:

### Olevik

(Das Präsens)

Olevik moodustatakse tegusõna tüvest, millele lisatakse pöördelõpud.

Person	Singular	Plural
1.	ich frag-e	wir frag-en
2.	du frag-st	ihr frag-t
3.	er sie es	frag-t sie frag-en

Kui tegusõna tüve lõpus esinevad **d, t, chn, ffh** ja **gn**, lisatakse ainsuse 2. pöördes lõpp **-est** ja ainsuse 3. ning mitmuse 2. pöördes lõpp **-et**.

Person	Singular	Plural
1.	ich arbeit- <b>e</b>	wir arbeit- <b>en</b>
2.	du arbeit- <b>est</b>	ihr arbeit- <b>et</b>
3.	er sie es } arbeit- <b>et</b>	sie arbeit- <b>en</b>

Tegusõnad *öffnen, antworten, baden, rechnen, regnen* jt. pöörduvad ülaltoodud skeemi järgi.

### Lihtminevik (Das Imperfekt)

Nõrkade tegusõnade lihtminevik moodustatakse sõna tüvele sufiksi **-(e)te** ja pöördelõppude lisamise teel.

Person	Singular	Plural
1.	ich frag- <b>te</b>	wir frag- <b>te-n</b>
2.	du frag- <b>te-st</b>	ihr frag- <b>te-t</b>
3.	er sie es } frag- <b>te</b>	sie frag- <b>te-n</b>

Nõrkadele tegusõnadele, mille tüve lõpus esinevad **d, t, chn, fn** ja **gn**, lisatakse sufiks **-ete**.

Person	Singular	Plural
1.	ich arbeit- <b>ete</b>	wir arbeit- <b>ete-n</b>
2.	du arbeit- <b>ete-st</b>	ihr arbeit- <b>ete-t</b>
3.	er sie es } arbeit- <b>ete</b>	sie arbeit- <b>ete-n</b>

Tegusõnad *öffnen, antworten, baden, rechnen, regnen* jt. pöörduvad ülaltoodud skeemi järgi.

### 30. TUGEV PÖÖRDKOND

(Die starke Konjugation)

Tugeva pöördkonna tunnuseks on tüvevokaali muutumine imperfektis.

ich gebe — ich gab  
ich laufe — ich lief

Sageli esineb tüvevokaali muutumine oleviku ainsuse 2. ja 3. pöördes.

ich gebe, du gibst, er gibt  
ich laufe, du läufst, er läuft

### Olevik

(Das Präsens)

Olevik moodustatakse tegusõna tüvest, millele lisatakse pöördelõpud.

1. Kui tugevate tegusõnade tüves esinevad **a** või **au**, muutuvad need ainsuse 2. ja 3. pöördes **ä**-ks või **äu**-ks.

l a u f e n

Person	Singular	Plural
1.	ich lauf-e	wir lauf-en
2.	du läuf-st	ihr lauf-t
3.	er sie es } läuf-t	sie lauf-en

2. Tugevate tegusõnade tüvevokaal **e** muutub ainsuse 2. ja 3. pöördes **i**-ks või **ie**-ks, välja arvatud *gehen* ja *stehen*.

s p r e c h e n

Person	Singular	Plural
1.	ich sprech-e	wir sprech-en
2.	du sprich-st	ihr sprech-t
3.	er sie es } sprich-t	sie sprech-en

**Lihtminevik**

(Das Imperfekt)

Tugevate tegusõnade lihtminevik moodustatakse tüvevokaali muutmise ja pöördelõppude lisamise teel.

l a u f e n

Person	Singular	Plural
1.	ich lief	wir lief-en
2.	du lief-st	ihr lief-t
3.	er sie es } lief	sie lief-en

s p r e c h e n

Person	Singular	Plural
1.	ich sprach	wir sprach-en
2.	du sprach-st	ihr sprach-t
3.	er sie es } sprach	sie sprach-en

## 31. EBAKORRAPÄRASED TEGUSÖNAD

(Unregelmäßige Verben)

sein, haben, werden

Präsens

Person	Singular		
1.	ich bin	ich habe	ich werde
2.	du bist	du hast	du wirst
3.	er sie } ist es } ist	er sie } hat es } hat	er sie } wird es } wird
	Plural		
1.	wir sind	wir haben	wir werden
2.	ihr seid	ihr habt	ihr werdet
3.	sie sind	sie haben	sie werden

Imperfekt

Person	Singular		
1.	ich war	ich hatte	ich wurde
2.	du warst	du hattest	du wurdest
3.	er sie } war es } war	er sie } hatte es } hatte	er sie } wurde es } wurde
	Plural		
1.	wir waren	wir hatten	wir wurden
2.	ihr wart	ihr hattet	ihr wurdet
3.	sie waren	sie hatten	sie wurden

### 32. MODAALSED TEGUSÕNAD

(Modalverben)

Modaalsed tegusõnad on: **können** (võima), **dürfen** (tohtima), **sollen** (pidama, kohustatud olema), **müssen** (pidama, sunnitud olema), **wollen** (tahtma).

Präsens				
wollen	sollen	müssen	können	dürfen
ich will du willst er sie > will es	ich soll du sollst er sie > soll es	ich muß du muß er sie > muß es	ich kann du kannst er sie > kann es	ich darf du darfst er sie > darf es
wir wollen ihr wollt sie wollen	wir sollen ihr sollt sie sollen	wir müssen ihr müßt sie müssen	wir können ihr könnt sie können	wir dürfen ihr dürft sie dürfen
Imperfekt				
wollen	sollen	müssen	können	dürfen
ich wollte du wolltest er sie > wollte es	ich sollte du solltest er sie > sollte es	ich mußte du mußtetest er sie > mußte es	ich konnte du konntest er sie > konnte es	ich durfte du durftest er sie > durfte es
wir wollten ihr wolltet sie wollten	wir sollten ihr solltet sie sollten	wir mußten ihr mußtetet sie mußten	wir konnten ihr konntet sie konnten	wir durften ihr durftet sie durften

Modaalsed tegusõnad esinevad lauses:

1) iseseisva tegusõnana;

Ich **kann** Deutsch. Ma oskan saksa keelt.

2) koos mingi teise tegusõna infinitiiviga.

Ich **will** ein Lied **singen**. Ma tahan laulu laulda.

### 33. PREFIKSITEGA TEGUSÕNADE PÖÖRAMINE

Prefiksrite abil saab tegusõnadest tuletada uusi tegusõnu.

stehen — seisma

**aufstehen** — üles tõusma

Prefiksid jaotatakse kahte rühma:

1) lahutamatud ja

2) lahutatavad.

1. Lahutamatud prefiksid **be-**, **ge-**, **er-** jäävad pööramisel verbist lahutamata, nad on rõhuta ja neil pole iseseisvat tähendust.

be'ginnen — ich be'ginne

er'zählen — ich er'zähle

2. Lahutatavad prefiksid on rõhulised ja pööramisel seisavad nad preesensis, imperfektis ja imperatiivis lause lõpul.

Ich stehe um acht Uhr **auf**.

Ich stand um acht Uhr **auf**.

Steh **auf**!

Prefiksrite abil tuletatud tegusõnad pöörduvad samuti nagu tegusõnad, millest nad on tuletatud.

## abfahren

Präsens	Imperativ	Imperfekt
ich fahre 'ab du fährst 'ab er sie } fährt 'ab es } wir fahren 'ab ihr fahrt 'ab sie fahren 'ab	fahre 'ab!   fahrt 'ab! fahren Sie 'ab!	ich fuhr 'ab du fuhrst 'ab er sie } fuhr 'ab es } wir fuhren 'ab ihr fuhrt 'ab sie fuhren 'ab

### 34. ENESEKOHASED TEGUSÖNAD

(Reflexive Verben)

Enesekohaste tegusõnade tunnuseks on enesekohane asesõna **sich**.

**sich** waschen, **sich** kämmen, **sich** anziehen

s i c h k ä m m e n

Präsens	Imperativ	Imperfekt
ich kämme <b>mich</b> du kämmt <b>dich</b> er sie } kämmt <b>sich</b> es } wir kämmen <b>uns</b> ihr kämmt <b>euch</b> sie kämmen <b>sich</b>	kämm <b>dich!</b>   kämmt <b>euch!</b> kämmen Sie <b>sich!</b>	ich kämmte <b>mich</b> du kämmtest <b>dich</b> er sie } kämmte <b>sich</b> es } wir kämmten <b>uns</b> ihr kämmtet <b>euch</b> sie kämmten <b>sich</b>

## (Der Imperativ)

Imperatiiv esineb kahes arvus: ainsuses ja mitmuses.

1. Ainsus tuletatakse olevikust, ainsuse 2. pöörde tüvest, kusjuures mõnede tegusõnade tüvele lisatakse lõpp **-e**.

(du) komm(st) — **komm!** tule!

(du) geh(st) — **geh!** mine!

(du) schreib(st) — **schreibe!** kirjuta!

Kui tegusõna tüve lõpus esinevad **d, t, chn** ja **ffn**, lisatakse alati lõpp **-e**.

(du) zeichn(est) — **zeichne!** joonista!

(du) arbeit(est) — **arbeite!** tööta!

Tugevate tegusõnade tüvevokaal **a (au)** ei muutu imperatiivi ainsuse 2. pöördes **ä-ks (äu-ks)**.

(du) fähr(st) — **fahr(e)!** sõida!

(du) lauf(st) — **lauf(e)!** jookse!

2. Imperatiivi mitmus tuletatakse olevikust, mitmuse 2. pöördest.

(ihr) lest — **lest!** lugege!

(ihr) fahrt — **fahrt!** sõitke!

3. Imperatiivi viisakusvormina tarvitatakse mitmuse 3. pööret, kusjuures asesõna **Sie** seisab tegusõna järel.

Sie fahren — **fahren Sie!** sõitke!

Sie lesen — **lesen Sie!** lugege!

4. Lahutatava prefiksiga tegusõnade imperatiivis seisab prefiks lause lõpus.

Du fährst am Sonntag ab. Fahre am Sonntag **ab!**

5. Enesekohaste tegusõnade imperatiivis seisab enesekohane asesõna **sich** tegusõna järel.

sich waschen — **wasch dich!** pese end!  
**wascht euch!** peske end!  
**waschen Sie sich!** peske end!

### 36. LAUSE PEALIIKMED

(Die Hauptglieder des Satzes)

Lause pealiikmeteks on **alus** (das Subjekt) ja **öeldis** (das Prädikat).

1. Alus vastab küsimustele: **wer?** kes?  
**was?** mis?

Näiteid:

Die Arbeiter arbeiten. **Wer** arbeitet?  
Das Buch liegt auf dem Tisch. **Was** liegt auf dem Tisch?

Kui küsilausetes on aluseks küsivad asesõnad **wer?** ja **was?**, seisab tegusõna nende järel ainsuse 3. pöördes.

2. Öeldis vastab küsimustele:

<b>Was macht</b>	das Subjekt?	Mis teeb alus?
<b>Was ist</b>	das Subjekt?	Mis on alus?
<b>Wie ist</b>	das Subjekt?	Missugune on alus?

Näiteid:

Mein Freund arbeitet. **Was macht** mein Freund?  
(arbeitet — das Prädikat)  
Mein Freund ist Arzt. **Was ist** mein Freund?  
(ist Arzt — das Prädikat)  
Mein Freund ist fleißig. **Wie ist** mein Freund?  
(ist fleißig — das Prädikat)

### 37. SÖNADE JÄRJESTUS LAUSES

(Die Wortfolge im Satz)

Saksakeelses lauses esinevad lause pealiikmed kindlas järjestuses.

Jutustavas lauses ja küsiva sõnaga algavas küsilauseis seisab **öeldis** alati **teisel kohal**. Esimesel kohal lauses võib esineda alus, mõni lause kõrvalliige või küsilauseis küsiv sõna.

Näiteks:

1. koht		2. koht		
Der Traktorist		<b>arbeitet</b>		heute auf dem Feld.
Heute		<b>arbeitet</b>		der Traktorist auf dem Feld.
Wo		<b>arbeitet</b>		der Traktorist heute?

Küsiva sõnata küsilauseis ja käsklauseis seisab **öeldis** esimesel kohal.

1. koht		
<b>Arbeitet</b>		der Traktorist auf dem Feld?
<b>Arbeitet</b>		in der Werkstatt!

### 38. OTSENE JA PÖÖRDNE SÖNADE JÄRJESTUS

(Die gerade und die versetzte Wortfolge)

Kui alus seisab lauses öeldise ees, nimetatakse sõnade järjestust **otseseks** (die gerade Wortfolge).

Subjekt		Prädikat		
Ich		fahre		im Juli auf Urlaub.

Kui alus seisab lauses öeldise järel, nimetatakse sõnade järjestust **pöördseks** (die versetzte Wortfolge).

Im Juli		Prädikat		Subjekt		
		fahre		ich		auf Urlaub.

TUGEVAD JA EBAKORRAPÄRASED TEGUSÖNAD

Nr.	Infinitiv	Präsens 3. Person	Imperfekt 3. Person
1.	'abfahren	er fährt 'ab	er fuhr 'ab
2.	'ankommen	er kommt 'an	er kam 'an
3.	'anziehen	er zieht 'an	er zog 'an
4.	'aufstehen	er steht 'auf	er stand 'auf
5.	be'ginnen	er be'ginnt	er be'gann
6.	be'kommen	er be'kommt	er be'kam
7.	be'schreiben	er be'schreibt	er be'schrieb
8.	bleiben	er bleibt	er blieb
9.	denken	er denkt	er dachte
10.	dürfen	er darf	er durfte
11.	essen	er ißt	er aß [ats]
12.	fahren	er fährt	er fuhr
13.	fallen	er fällt	er fiel
14.	geben	er gibt [gi:pt]	er gab [garp]
15.	gehen	er geht	er ging
16.	haben	er hat	er hatte
17.	halten	er hält	er hielt
18.	hängen	er hängt	er hing
19.	heißen	er heißt	er hieß
20.	helfen	er hilft	er half
21.	kennen	er kennt	er kannte
22.	kommen	er kommt	er kam [ka:m]
23.	können	er kann	er konnte
24.	laufen	er läuft	er lief
25.	lesen	er liest	er las [lats]
26.	liegen	er liegt	er lag [lark]
27.	'mitnehmen	er nimmt 'mit	er nahm 'mit
28.	müssen	er muß	er mußte
29.	nehmen	er nimmt	er nahm
30.	rufen	er ruft [ru:ft]	er rief
31.	scheinen	er scheint	er schien
32.	schlafen	er schläft	er schlief
33.	schreiben	er schreibt	er schrieb
34.	schreien	er schreit	er schrie

Nr.	Infinitiv	Präsens 3. Person	Imperfekt 3. Person
35.	schwimmen	er schwimmt	er schwamm
36.	sehen	er sieht	er sah
37.	sein	er ist	er war [var]
38.	singen	er singt	er sang
39.	sitzen	er sitzt	er saß [zais]
40.	sollen	er soll	er sollte
41.	sprechen	er spricht	er sprach [fprax,]
42.	stehen	er steht	er stand
43.	steigen	er steigt	er stieg
44.	tragen	er trägt	er trug [truk]
45.	treiben	er treibt	er trieb
46.	trinken	er trinkt	er trank
47.	wachsen	er wächst	er wuchs [vukʃ]
48.	waschen	er wäscht	er wusch [vu:ʃ]
49.	werfen	er wirft	er warf
50.	werden	er wird	er wurde
51.	wissen	er weiß	er wußte
52.	wollen	er will	er wollte

# ALPHABETISCHES WÖRTERVERZEICHNIS

## Alfa beetiline sõnastik

### DEUTSCH-ESTNISCH

#### Saksa-eesti

#### Sõnastikus esinevad lühendid

<i>Sing.</i>	— Singular	<i>ns.</i>	— naissugu
<i>Pl.</i>	— Plural	<i>ks.</i>	— kesksugu
<i>ms.</i>	— meessugu	<i>vt.</i>	— vaata

#### A

der **Abend**, -e õhtu  
 am **Abend** õhtul  
 guten **Abend!** tere õhtust!  
 das **'Abendbrot** õhtusöök  
 die **'Abendschule**, -n õhtukool  
 der **'Abendschüler**, - õhtukooli õpilane  
**aber** aga  
**'abfahren** (er fährt 'ab), er fuhr 'ab  
 ära sõitma  
 die **'Abteilung**, -en osakond  
**acht** kaheksa  
 das **'Adjektiv**, -e omadussõna  
 der **Affe**, -n ahv  
 (das) **Afrika** Aafrika  
 in **Afrika** Aafrikas  
 aus **Afrika** Aafrikast  
 der **'Akkusativ** akusatiiv, osastav  
**alle** (*Pl.*) kõik  
 alle **Tage** iga päev  
**alles** (*Sing.*) kõik  
 alles **Gute!** kõike head!

als kui  
 alt vana  
 am **Schalter** piletikaassa juures  
 an juures, ääres; juurde, äärde  
 an den **Lippen** huulte küljes  
 an die **Tafel** tahvli juurde  
 der (die, das) **andere** teine  
 der **'Anhang**, <sup>z</sup>e lisa  
**'ankommen** (er kommt 'an), er kam  
 'an kohale jõudma, saabuma  
 die **Antwort**, -en vastus  
**antworten** vastama  
 sich **'anziehen** (er zieht sich 'an), er  
 zog sich 'an riietuma  
 der **'Anzug**, <sup>z</sup>e ülikond  
 der **Apfel**, <sup>z</sup> õun  
 der **'Apfelbaum**, <sup>z</sup>e õunapuu  
 der **A'pril** aprill  
 die **Arbeit**, -en töö  
**arbeiten** töötama  
 der **Arbeiter**, - tööline  
 die **Arbeiterin**, -nen naistöoline  
**arbeitslos** tööta

arm vaene  
 der **Ar'tikel**, - artikkel  
     der **bestimmte Ar'tikel** määrav artikkel  
     der **unbestimmte Ar'tikel** umbmäärane artikkel  
 der **'Arzt**, "e arst  
 auch ka  
 auf peal; peale  
     **auf dem Bild** pildil  
     **auf dem Lande** maal  
     **auf dem Tisch** laual  
     **aufs Land** maale  
     **auf der Straße** tänaval  
 die **'Aufgabe**, -n ülesanne  
**'aufmerksam** tähelepanelik; tähelepanelikult  
**'aufstehen** (er steht 'auf), er **stand**  
     'auf üles tõusma, püsti tõusma  
 auf **'Wiedersehen!** nägemisen!  
 das **Auge**, -n silm  
 der **Au'gust** august  
 aus (seest) välja; -st, -lt  
     aus **Afrika** Aafrikast  
     aus der **Küche** köögist  
 der **'Aussagesatz**, "e jutustav lause  
**'auswendig** peast, pähe  
 das **Auto**, -s auto  
 der **'Autobus**, -busse autobuss

## B

**baden** suplema  
 das **'Badezimmer**, - vannituba  
 der **'Bahnhof**, "e raudteejaam  
**bald** varsti  
 der **Ball**, "e pall  
     **Ball spielen** palli mängima  
 die **'Ballspiele** pallimängud  
 die **Bank**, "e pink  
**bauen** ehitama  
 der **Baum**, "e puu  
 das **Beet**, -e peenar  
**be'ginnen**, er **be'gann** algama  
**bei** juures

das **Bein**, -e jalg  
 das **'Beispiel**, -e näide  
**be'kommen**, er **be'kam** saama  
**be'legte Brote** võileivad (singiga, juustuga jne.)  
**be'liebt** armastatud, populaarne  
 der **Berg**, -e mägi  
 der **Be'ruf**, -e elukutse  
     **Was sind Sie von Be'ruf?** Mis on Teie elukutse?  
**be'schreiben**, er **be'schrieb** kirjeldama  
 besser paremini  
**be'sonders** eriti, iseäranis  
     **nichts Be'sonderes** mitte midagi erilist  
**be'stimmt** kindlasti  
**be'suchen** külastama  
**be'tonen** rõhutama  
 das **Bild**, -er pilt  
     **auf dem Bild** pildil  
**bilden** moodustama  
**billig** odav  
 die **Birne**, -n pirn  
**bis** kuni  
**bittle!** palun!  
 das **Blatt**, "er leht  
**blau** sinine  
**bleiben** (er bleibt), er **blieb** jääma  
 der **'Bleistift**, -e pliiats  
**blind** pime  
**blühen** õitsema  
 die **Blume**, -n lill  
 das **'Blumenbeet**, -e lillepeenar  
 die **Bluse**, -n pluus  
**Boot fahren** paadiga sõitma  
**brauchen** vajama  
**braun** pruun  
**breit** lai  
 der **Brief**, -e kiri  
 der **Briga'dier**, -e brigadir  
 das **Brot** leib  
 der **Bruder**, " vend  
 das **Buch**, "er raamat  
**bunt** kirju  
 die **Butter** või  
 das **'Butterbrot** võileib  
 die **'Butterkrem** võikreem

## C

der **Chor** [ko:r], <sup>z</sup>e koor  
 der **Männerchor**, <sup>z</sup>e meeskoor  
 die **Couch** [kaotʃ] diivan

## D

**da** seal; kohal, saabunud  
**danken** (+*Dat.*) tänama  
**danke!** tänan!  
**dann** siis  
**das** see  
**daß** et  
 der **Dativ** daativ, alaleütlev  
**dauern** kestma  
 die **DDR** = die 'Deutsche Demo'kra-  
 tische Repu'blik Saksa Demokraat-  
 lik Vabariik  
**dein** (*ms.*), **deine** (*ns.*), **dein** (*ks.*);  
**deine** (*Pl.*) sinu (oma)  
 die **Deklina'tion**, -en käändkond; kää-  
 namine  
 die **Demonstra'tion**, -en demonstrat-  
 sioon  
**zur Demonstra'tion** demonstrat-  
 sioonile  
 das **Demonstra'tivpronomen**, - näitav  
 asesõna  
**denken**, er **dachte** mõtlema  
**denn** siis; sest  
**Deutsch** saksa keel  
 die 'Deutschstunde, -n saksa keele  
 tund  
 der **De'zember** detsember  
 der **Dia'log**, -e dialoog, kahekõne  
 der **Dichter**, - luuletaja, kirjanik  
 der 'Dienstag teispäev  
 die 'Dienstreise, -n komandeering  
 der **Di'rektor**, die Direk'toren direktor  
**doch** ju; ometi  
 der 'Donnerstag neljapäev  
**dort** seal  
 der **Dreher**, - treial  
**drei** kolm  
 'dreiviertel kolmveerand  
 der (die, das) **dritte** kolmas

**du** sina  
**dunkel** pime; tüne  
 'dunkelrot tumepunane  
**durch** läbi  
**dürfen** (er darf), er **durfte** tohtima,  
 võima

## E

das **Ei**, -er muna  
**eines Tages** ühel päeval  
 'einfach lihtne; lihtsalt  
 die 'Einheit üksmeel, ühtsus  
 der 'Einkauf, <sup>z</sup>e sisseost  
**eins** üks  
 die 'Eintrittskarte, -n pässe, pilet  
 'einverstanden! nõus!  
 das **Eis** (-es) jää  
 die 'Eisbahn, -en liiväli  
**mit Eis bedeckt** jääga kaetud  
 elf ükssteistkümmed  
 die **Eltern** (*Pl.*) vanemad  
 das **Ende** lõpp  
 ent'schuldigen vabandama  
 er **tema** (*ms.*)  
 er'gänzen täiendama  
 die **Ernte**, -n lõikus; (vilja)korista-  
 mine  
**die Kar'toffelernte**, -n kartulisaak;  
 kartulivõtmine  
**ernten** (vilja) koristama, lõikama  
**zum 'erstenmal** esimest korda  
 der (die, das) **erste** esimene  
 er'zählen jutustama  
 es **tema** (*ks.*)  
 es **geht mir gut** mul läheb hästi  
 es **gibt** on olemas, leidub  
 es **ist** on  
 es **ist zwölf Uhr** kell on kaksteist  
 es **lebe!** elagu!  
 es **regnet** sajab vihma  
 es **schneit** sajab lund  
**essen** (du ißt, er ißt), er **aß** sööma  
**zu Mittag essen** lõunat sööma  
 das **Essen**, - söök; söömine  
 der 'Ebtisch, -e söögilaud  
 'Estnisch eesti keel  
 etwas midagi

F

die Fa'br**ik**, -en vabrik  
in der Fa'br**ik** vabrikus  
in die Fa'br**ik** vabrikusse  
der Fabri'k**ant**, -en vabrikant  
die Fah**ne**, -en lipp  
fah**ren** (er fährt), er fu**hr** sõitma  
die 'Fahr**karte**, -n sõidupilet  
eine 'Fahr**karte** lö**sen** sõidupiletit  
ostma  
fall**en** (er fällt), er fi**el** kukkuma  
fals**ch** vale  
die Fa'm**ilie**, -n perekond  
die Far**be**, -n värv  
der 'Far**bfilm**, -e värvifilm  
der 'Febr**uar** veebruar  
feh**len** puuduma  
fe**iern** pühitsema (tähtpäeva)  
das Fe**ld**, -er põld  
auf dem Fe**ld** põllul  
der 'Feldar**beiter**, - põllutöoline  
das Fe**nster**, - aken  
der 'Fernsehapp'a'**rat**, -e televiisor  
fert**ig** valmis  
das Fe**st**, -e pidu  
fest**lich** pidulik; pidulikult  
das Fie**ber** palavik  
der Fi**lm**, -e film  
der 'DEFA-Fi**lm** DEFA film  
der Fi**sch**, -e kala  
die 'Fischabte**ilung**, -en kalaosakond  
das Fe**isch** liha  
die 'Fle**ischsuppe**, -n lihasupp  
flei**ßig** hoolas, virk  
der Flu**ß** (des Flusses), die Flü**ße**  
jõgi  
fo**rt** ära; välja; edasi  
'fo**rtsetzen** (er setzt fort) jätkama  
die Fra**ge**, -n küsimus  
Fra**gen** ste**llen** küsimusi esitama  
fra**gen** küsima  
der 'Fra**gesatz**, <sup>z</sup>e küsilause  
die Fra**u**, -en naine  
frei vaba  
der 'Frei**tag** reede  
die 'Fremdspra**che**, -n võõrkeel

die 'Freundschaft sõprus  
der Fre**und**, -e sõber  
der Fri**eden** rahu  
fr**isch** värsk  
fro**h** rõõmus; rõõmsalt  
fr**üh** vara; varakult  
von fr**üh** bis sp**ät** varahommikust  
hilisõhtuni  
der Fr**ühling** kevad  
die 'Fr**ühlingsblume**, -n kevadlill  
der 'Fr**ühlingsmonat**, -e kevad-  
kuu  
die 'Fr**ühlingssonne** kevadpäike  
der 'Fr**ühlingstag**, -e kevadpäev  
das 'Fr**ühstück** hommikueine  
der F**üller**, - täitesulepea  
f**ünf** viis  
eine F**ünf** viis (hinne)  
f**ür** jaoks; eest  
der Fu**ß**, <sup>z</sup>e jalg

G

die G**abel**, -n kahvel  
die Gale'ri**e**, -n galerii  
die Gar**derobe**, -n garderoob  
der Gar**de**roben**frau**, -en riidehoidja  
der Ga**rt**en, <sup>z</sup> aed  
im Ga**rt**en aias  
in den Ga**rt**en aeda  
der Ga**st**, <sup>z</sup>e külaline  
ge**ben** (er gibt), er ga**b** andma  
es gi**bt** on olemas, on  
ge'bra**uchen** tarvitama, kasutama  
der Ge'bu**rtstag**, -e sünnipäev  
ge**hen** (er geht), er gi**ng** minema,  
käima  
es ge**ht** mir gu**t** mul läheb hästi  
wie ge**ht** es di**r**? kuidas sul  
läheb?, kuidas käsi käib?  
die Gei**ge**, -n viiul  
Gei**ge** sp**ie**len viiulit mängima  
ge**lb** kollane  
das Ge**ld** raha  
das Ge'm**üse** aedvili  
das Ge'm**üse**beet, -e köögiviljapeenar

die Ge'müsesuppe, -n köögiviljasupp  
 ge'mütlich hubane, mugav; mugavalt  
 der Ge'nitiv genitiiv, omastav  
 der Ge'nosse, -n seltsimees (mees)  
 die Ge'nossin, -nen seltsimees (naine)  
 die Geogra'phie maateadus  
 gern meelsasti  
   gern haben meeldima, armastama  
 das Ge'schirr lauanõud  
 das Ge'spräch, -e vestlus  
 gestern eile  
 ge'sund terve  
 gleich kohe  
 glücklich õnnelik; õnnelikult  
 das Grab, "er haud  
 die Gra'mmatik grammatika  
 gratu'lieren (+Dat.) õnnitlema  
 die Grippe, -n gripp  
 groß suur  
 die 'Große Sozia'listische Ok'tober-  
   revolu'tion Suur Sotsialistlik  
   Oktoobrirevolutsioon  
 die 'Großmutter, " vanaema  
 der 'Großvater, " vanaisa  
 grün roheline  
 die 'Grundzahl, -en põhiarvsõna  
 grüßen (er grüßt) tervitama; tere-  
   tama  
 gut hea; hästi  
   gut so! hästi!  
   gute Noten head hinded  
   guten Abend! tere õhtust!  
   guten Appetit! head isu!  
   guten Tag! tere!

## H

das Haar, -e juus  
 haben (er hat), er hatte omama  
 halb pool  
 halten (er hält), er hielt pidama,  
   hoidma; peatuma  
 der Hammer, " haamer, vasar  
 die Hand, "e käsi  
   in der Hand käes  
 hängen riputama

hängen (er hängt), er hing rippuma  
 die 'Hauptstadt, "e pealinn  
 das Haus, "er maja  
   nach Hause koju  
   zu Hause kodus  
 die 'Hausaufgabe, -n kodune ülesanne  
 das Heft, -e vihik  
 heiß kuum, palav  
 heißen (ich heiße, du heißt, er  
   heißt), er hieß nimetama  
   er heißt Paul tema nimi on Paul  
 heizen kütma  
 helfen (+Dat.) (er hilft), er half  
   aitama  
 hell valge; hele  
 das Hemd, -en särk  
 her siin  
 der Herbst sügis  
 der 'Herbstmonat, -e sügiskuu  
 herzliche 'Glückwünsche zum Ge-  
   'burtstag! südamlikud õnnitlused  
   sünnipäevaks!  
 heute täna  
 hier siin  
 hinter taga; taha  
 hoch kõrge  
 der Hobel, - höövel  
 hobeln hööveldama  
 holen tooma  
 hören kuulma; kuulama  
   Radio hören raadiot kuulama  
 die Hose, -n püksid  
 das Huhn, "er kana  
 der Hund, -e koer  
 hungrig näljane  
 der Husten kõha  
 der Hut, "e kübar; kaabu  
   den Hut abnehmen kübarat peast  
   võtma

## I

ich mina  
 Ihr (ms.), Ihre (ns.), Ihr (ks.); Ihre  
   (Pl.) teie (oma) (viisakusvorm)  
 ihr (ms.), ihre (ns.), ihr (ks.); ihre  
   (Pl.) tema (oma); nende. (oma)

immer alati  
 der 'Imperativ käskiv kõneviis  
 das Imper'fekt lihtminevik  
 in sees; sisse  
 in 'Afrika Aafrikas  
 in die Fa'abrik vabrikusse  
 in der Fa'abrik vabrikus  
 in das 'Kaufhaus kaubamajja  
 im 'Kaufhaus kaubamajas  
 in die Klasse klassi  
 ins Kino kinno  
 in den 'Speisesaal sööklasse  
 in die Stadt linna  
 in der Stadt linnas  
 im 'Schaltjahr liigaastas  
 in die Schule kooli  
 in der Schule koolis  
 im Sessel tugitoolis  
 ins Theater teatrisse  
 das Indefi'nitpronomen, - umbmää-  
 rane asesõna  
 intere'ssant huvitav  
 der Internatio'nale 'Frauentag rah-  
 vusvaheline naistepäev  
 das Interroga'tivpronomen, - küsiv  
 asesõna

## J

ja jah; ju  
 das Jahr, -e aasta  
 von Jahr zu Jahr aastast aas-  
 tasse  
 die 'Jahreszeit, -en aastaaeg  
 der 'Januar jaanuar  
 jeden Tag iga päev  
 jeder (*ms.*), jede (*ns.*), jedes (*ks.*)  
 iga  
 jetzt nüüd  
 der 'Juli juuli  
 der Junge, -n poiss  
 der 'Juni juuni

## K

der 'Kaffee kohv  
 kalt külm

sich kämmen end kammima  
 kämpfen võitlema  
 die Kar'toffel, -n kartul  
 die Kar'toffelernte kartulivõtmine;  
 kartulisaaik  
 das Kar'toffelfeld, -er kartulipõld  
 die Katze, -n kass  
 kaufen ostma  
 das 'Kaufhaus, <sup>z</sup>er kaubamaja  
 in das 'Kaufhaus kaubamajja  
 im 'Kaufhaus kaubamajas  
 kein (*ms.*), keine (*ns.*), kein (*ks.*) ei  
 ükski  
 kennen (er kennt), er kannte tundma  
 das Kilo kilo  
 das Kind, -er laps  
 der 'Kindergarten, <sup>z</sup> lasteaed  
 das Kino, -s kino  
 ins Kino kinno  
 die Klasse, -n klass  
 in die Klasse klassi  
 'Klassendienst haben korrapidaja  
 olema  
 der 'Klassenleiter, - klassijuhataja  
 das Kleid, -er kleit  
 die 'Kleiderabteilung, -en kleitide osa-  
 kond  
 klein väike  
 der Klub, -s klubi  
 das 'Klubhaus, <sup>z</sup>er klubihoone  
 kochen keetma; keema  
 der Koffer, - kohver  
 der Kol'chos, -e kolhoos  
 im Kol'chos kolhoosis  
 der Kol'chosbauer, -n kolhoosnik  
 der Kol'chosgarten, <sup>z</sup> kolhoosiaed  
 kommen (er kommt), er kam tulema  
 konju'gieren pöörama  
 der Komso'molze, -n kommunistlik  
 noor  
 das Kon'fekt, -e kompvek  
 können (er kann), er konnte oskama;  
 võima, saama  
 das Kon'zert, -e kontsert  
 die Ko'peke, -n kopikas  
 der Kopf, <sup>z</sup>e pea  
 kosten maksma

krank haige  
 die 'Krankenschwester, -n meditsiini-  
 öde  
 die Krem, -s kreem  
 die 'Butterkrem võikreem  
 der Kreml krem  
 die Küche, -n köök  
 aus der Küche köögist  
 in der Küche köögis  
 der Kuchen, - kook  
 die Kuh, "e lehm  
 der 'Kuhstall, "e lehm aloud  
 kurz lühike; lühidalt

## L

lachen naerma  
 der Laden, " kauplus  
 das Land, "er maa  
 auf dem Lande maal  
 aufs Land maale  
 lang pikk; pikalt  
 lange kaua, kauaks  
 langsam aeglane; aeglaselt  
 laufen (er läuft), er lief jooksmas  
 Schi laufen suusatama  
 Schlittschuh laufen uisutama  
 laut vali; valjusti  
 leben elama  
 es lebe! elagu!  
 der Lehrer, - õpetaja  
 die Lehrerin, -nen naisõpetaja  
 leicht kerge; kergelt  
 leider kahjuks  
 die Lek'tion, -en õppetükk  
 lernen õppima  
 lesen (er liest), er las lugema  
 zum 'letztenmal viimast korda  
 der (die, das) letzte viimane  
 die Liebe armastus  
 lieben armastama  
 liegen (er liegt), er lag lamama  
 links vasakul  
 die Lippe, -n huul  
 an den Lippen huulte küljes  
 das Liter, - liiter

loben kiitma  
 der Löffel, - lusikas  
 der Löwe, -n lõvi

## M

machen tegema  
 das Mädchen, - tütarlaps, neiu  
 der Mai mai  
 der 'Maitag, -e maipäev  
 das 'Maifest maipidu  
 mal kord  
 'zweimal kaks korda  
 der Mann, "er mees  
 ge'sunder Mann terve mees  
 reicher Mann rikas mees  
 der 'Männerchor, "e meeskoor  
 der Mantel, " mantel, palitu  
 die Mappe, -n portfell  
 der März märts  
 die Ma'schine, -n masin  
 die Mathema'tik matemaatika  
 das Meer, -e meri  
 mehr enam, rohkem  
 mehr als rohkem kui  
 mein (ms.), meine (ns.), mein (ks.);  
 meine (Pl.) minu (oma)  
 sich merken meeles pidama  
 merken Sie sich! pidage meeles!  
 der Mensch, -en inimene  
 das Messer, - nuga  
 die Milch piim  
 die 'Milchabteilung, -en piimaosakond  
 die Mi'nute, -n minut  
 mit koos, ühes, kaasa; -ga  
 mit Eis bedeckt jääga kaetud  
 mit wem? kellega?  
 womit? millega?  
 'mitnehmen (er nimmt 'mit), er nahm  
 'mit kaasa võtma  
 der Mittag lõuna  
 das 'Mittagessen lõunasöök  
 zu Mittag essen lõunat sööma  
 die 'Mittagspause, -n lõunavaheaeg  
 der 'Mittwoch kolmapäev  
 mo'dern moodne

die 'Mohrrübe, -n porgand  
 der Monat, -e kuu  
 der 'Montag esmaspäev  
 morgen homme  
 der Morgen hommik  
 am Morgen hommikul  
 (das) 'Moskau Moskva  
 aus 'Moskau Moskvast  
 in 'Moskau Moskvast  
 nach 'Moskau Moskvasse  
 der 'Moskauer, - moskvalane  
 müde väsinud  
 der Mund, "er suu  
 das Mu'seum (-s), die Mu'seen muu-  
 seum  
 die Mu'sik muusika  
 der Musi'kant, -en muusik  
 müssen (er muß), er mußte pidama,  
 sunnitud olema  
 die Mutter, " ema

## N

nach pärast  
 nach Hause koju  
 die Nase, -n nina  
 na'türlich loomulik; loomulikult  
 neben kõrval; kõrvale  
 nehmen (er nimmt), er nahm võtma  
 nein ei  
 neu uus  
 das 'Neujahr uusaasta  
 ein 'glückliches 'Neujahr! head  
 uut aastat!  
 das 'Neujahrsfest, -e uusaastapidu  
 neun üheksa  
 nicht ei, mitte  
 nichts ei, mitte midagi  
 nichts Be'sonderes mitte midagi eri-  
 list  
 noch veel  
 die Note, -n hinne; noot  
 die gute Note hea hinne  
 der No'vember november  
 das Nume'rale arvsõna  
 nur ainult

## O

ob kas  
 das Obst puuvili  
 oder või  
 der Ofen, " ahi  
 oft sageli  
 öffnen avama  
 ohne ilma  
 das Ohr, -en kõrv  
 der Ok'tober oktoober  
 die 'Oper, -n ooper  
 die 'Ordnungszahl, -en järgarvsõna

## P

der Park, -s park  
 die Pause, -n vaheaeg  
 das Pferd, -e hobune  
 pflanzen istutama  
 die Pflaume, -n ploom  
 pflügen kündma  
 die Phys'ik füüsika  
 das Perso'nalpronomen, - isikuline  
 asesõna  
 der Platz, "e koht; väljak  
 der Rote Platz Punane väljak  
 plötzlich äkki  
 der Plural, - mitmus  
 die Poli'klinik, -en polikliinik  
 das Posse'ssivpronomen, - omastav  
 asesõna  
 das Prä'fix, -e prefiks, eesliide  
 die 'trennbaren Prä'fixe lahuta-  
 tavad eesliited  
 die 'untrennbaren Prä'fixe lahu-  
 tamatud eesliited  
 die 'Prämie, -n preemia  
 die Prä'position, -en prepositioon  
 das Prä'sens olevik  
 der Preis, -e hind  
 der Pro'fessor, die Profe'ssoren pro-  
 fessor  
 pünktlich täpne; täpselt

## R

das Radio, -s raadio  
 Radio hören raadiot kuulama

rechnen arvutama  
 rechts paremal  
 reflexive Verben enesekohased tegu-  
 sõnad  
 regnen (vihma) sadama  
   es regnet sajab  
 reich rikas  
 die Reihe, -n rida  
 reif küps, valminud  
 die Reise, -n reis  
 reparieren parandama  
 die Revolution revolutsioon  
 richtig õige; õigesti  
 der Rock, <sup>z</sup>e seelik  
 der Ro'man, -e romaam  
 rot punane  
 der Rubel, - rubla  
 rufen (er ruft), er rief hüüdma  
 der 'Ruhetag, -e puhkepäev  
 Russisch vene keel

## S

die Saat, -en külv  
 sagen ütleva  
 säen külvama  
 die Säge, -n saag  
 sägen saagima  
 die 'Sämaschine, -n külvimasin  
 der Sänger, - laulja  
 die Sängerin, -nen (nais)laulja  
 der Satz, <sup>z</sup>e lause  
 das Schaf, -e lammas  
 das 'Schaltjahr, -e lisapäeva-aasta,  
   liigaasta  
   im 'Schaltjahr liigaastas  
 scheinen (er scheint), er schien  
   paistma  
 schenken kinkima  
 der Schi, die Schier suusk  
   Schi laufen, er lief Schi suusa-  
   tama  
 schlafen (er schläft), er schlief ma-  
   gama  
 das 'Schlafzimmer, - magamistuba  
 schlecht halb, paha; halvasti

der 'Schlittschuh, -e uisk  
   'Schlittschuh laufen, er lief  
   'Schlittschuh uisutama  
 der Schlosser, - lukksepp  
 schmücken kaunistama  
 der Schnee lumi  
 schneien lund sadama  
   es schneit sajab lund  
 schnell ruttu, kiiresti  
 der Schnupfen nohu  
 der Scho'fför, -e autojuht  
 schon juba  
 schön ilus  
 der Schrank, <sup>z</sup>e kapp  
 schreiben (er schreibt), er schrieb kir-  
   jutama  
 der 'Schreibtisch, -e kirjutuslaud  
 schreien (er schreit), er schrie kar-  
   juma  
 der Schuh, -e king  
 die Schule, -n kool  
   in die Schule kooli  
   in der Schule koolis  
 das 'Schuljahr, -e kooliaasta  
 der Schüler, - õpilane  
 die Schülerin, -nen naisõpilane  
 schwarz must  
 das 'Schwarzbrot rukkileib  
 der 'Schwarzweißfilm must-valge film  
 das Schwein, -e siga  
 der 'Schweinestall, <sup>z</sup>e sigala  
 schwer raske  
 die Schwester, -n õde  
 das Schwertchen, - õeke  
 schwimmen (er schwimmt), er  
   schwamm ujuma  
 sechs kuus  
 der See, -n järv  
 die See, -n meri  
 sehen (er sieht), er sah nägema  
 sehr väga  
 sein (ich bin, er ist), er war olema  
   seif ole!  
 sein (ms.), seine (ns.), sein (ks.)  
   tema (oma)  
 selten harva  
 die Semmel, -n sai, saiake.

der Sep'tember september  
 der Sessel, - tugitool  
 im Sessel tugitoolis  
 setzen Sie sich! istuge!  
 sie tema (ns.)  
 sie nemad  
 Sie Teie  
 sieben seitse  
 der (die, das) siebente seitsmes  
 singen (er singt), er sang laulma  
 der Singular ainsus  
 der 'Singvogel, <sup>z</sup> laululind  
 sitzen (er sitzt), er saß istuma  
 so nii  
 so'gar isegi  
 der Sohn, <sup>z</sup>e poeg  
 sollen (er soll), er sollte pidama  
 der Sommer suvi  
 der 'Sommermonat, -e suvekuu  
 der 'Sonabend laupäev  
 die Sonne päike  
 der 'Sonntag pühapäev  
 soviel nii palju  
 die So'wjetarmee Nõukogude armee  
 die So'wjetunion Nõukogude Liit  
 sozia'listisch sotsialistlik  
 spät hilja  
 von früh bis spät varahommikust  
 hilisõhtuni  
 wie spät ist es? mis kellaeg  
 on?  
 spa'zieren jalutama  
 der 'Speisesaal, die Speisesäle söökla  
 in den Speisesaal söökklasse  
 das Spiel, -e mäng  
 die 'Ballspiele pallimängud  
 spielen mängima  
 der Sport sport  
 Sport treiben, er trieb Sport  
 sportima  
 sprechen (er spricht), er sprach rää-  
 kima  
 das 'Sprichwort, <sup>z</sup>er vanasõna  
 der Staat, -en riik  
 die Stadt, <sup>z</sup>e linn  
 in die Stadt linna  
 in der Stadt linnas

der Stall, <sup>z</sup>e tall, laut  
 stark tugev, tugevaks  
 stehen (er steht), er stand seisma  
 es stehe mir see sobib mulle  
 steigen (er steigt), er stieg tõusma,  
 üles minema  
 in ein Auto steigen autosse as-  
 tuma  
 aus einem Auto steigen autost  
 väljuma  
 stecken pistma  
 stellen asetama  
 stieß... zusammen pörkas... kokku  
 die Straße, -n tänav  
 auf der Straße tänaval  
 die 'Straßenbahn, -en tramm  
 das Stück, -e tükk  
 der Stu'dent, -en üliõpilane  
 die Stu'dentin, -nen naisüliõpilane  
 der Stuhl, <sup>z</sup>e tool  
 die Stunde, -n tund  
 der 'Stundenplan, <sup>z</sup>e tunniplaan  
 das 'Substantiv nimisõna  
 zu'sammengesetzte 'Substantive  
 liitnimisõnad  
 suchen otsima  
 die Suppe, -n supp  
 die Ge'müsesuppe, -n köögivilja-  
 supp

## T

die Tafel, -n tahvel  
 an die Tafel tahvli juurde  
 der Tag, -e päev  
 alle Tage iga päev  
 am Tage päeval  
 eines Tages ühel päeval  
 guten Tag! tere!  
 jeden Tag iga päev  
 der 'Tannenbaum, <sup>z</sup>e näärikuusk  
 tanzen tantsima  
 die Tasche, -n tasku  
 die 'Taschenuhr, -en taskukell  
 die Tasse, -n tass  
 das Tele'fon telefon  
 der Teller, - taldrik

teuer kallis  
 der Text, -e tekst  
 die Tex'tilfabrik, -en tekstiilivabrik  
 das The'ater, - teater  
   ins The'ater teatrisse  
 das Thema, die Themen teema  
 das Tier, -e loom  
 der Tisch, -e laud  
   auf dem Tisch laual  
   am Tisch laua ääres  
   den Tisch decken lauda katma  
 der Tischler, - tislər  
 die 'Tischlerwerkstatt, -stätten tisləri-  
   töökoda  
 die Tochter, <sup>z</sup> tütar  
 tragen (er trägt), er trug kandma  
   zu Grabe tragen matma  
 der 'Traktor, die Trak'toren traktor  
 der Trakto'rist, -en traktorist  
 trinken (er trinkt), er trank jooma  
 die Tür, -en uks  
 turnen vöimlema

## U

die 'U-Bahn ('Untergrundbahn) met-  
   roo  
 üben harjutama  
 über kohal; kohale; kohta  
 über'all igal pool, kõikjal  
 'übermorgen ülehomme  
 über'setzen tõlkima  
 die Über'setzung, -en tõlge  
 die Übung, -en harjutus  
 die Uhr, -en kell  
   wie spät ist es? mis kellaæg on?  
   wieviel Uhr ist es? mis kellaæg  
   on?  
   es ist zwölf Uhr kell on kaks-  
   teist  
 und ja  
 unser (ms.), unsere (ns.), unser (ks.);  
   unsere (Pl.) meie (oma)  
 unter all; alla  
 die 'Untertasse, -n alustass  
 der 'Urlaub, -e puhkus

## V

die Vase, -n vaas

der Vater, <sup>z</sup> isa  
 das Verb, -en tegusõna  
 ver'gleichen võrdlema  
 der Ver'käufer, - müüja  
 die Ver'käuferin, -nen naismüüja  
 viel (Sing.) palju  
 viele (Pl.) palju  
 vie'lleicht vöib-olla  
 vier neli  
 das 'Viertel neljandik, veerand  
 der Vogel, <sup>z</sup> lind  
 die Vo'kabel, -n sõna  
 der Vo'kal, -e vokaal  
 voll täis  
 von -lt; -st; poolt  
 von 'früh bis 'spät varahommikust  
   hilisõhtuni  
 von 'Jahr zu 'Jahr aastast aastasse  
 Volleyball ['vølibal] spielen võrkpalli  
   mängima  
 das 'Volkslied, -er rahvalaul  
 vor enne; ees; ette  
 vor'bei mööda, möödas  
 die 'Vorstellung, -en etendus, seanss

## W

wachsen (er wächst), er wuchs kas-  
   vama  
 der Wald, <sup>z</sup>er mets  
 die Wand, <sup>z</sup>e sein  
 wann? millal?  
 warm soe  
 warten ootama  
 warum? miks?  
 was? mis?, mida?  
 was fehlt Ihnen? mis Teil viga on?  
 was für ein? milline?  
 was ist das? mis see on?  
 was ist los? mis on lahti (juhtunud)?  
 was sind Sie von Beruf? milline elu-  
   kutse teil on?  
 die Wäsche pesu  
 sich waschen (er wäscht sich), er  
   wusch sich end pesema  
 das Wasser vesi  
 der 'Wassersport veesport  
 weich pehme

weiter edasi  
 weiß valge  
 das 'Weißbrot sai  
 welcher? (*ms.*), welche? (*ns.*),  
 welches? (*ks.*); welche? (*Pl.*) mis-  
 sugune?, milline?  
 wem? kellele?  
 wen? keda?  
 wenn kui  
 wer? kes?  
 werfen (er wirft), er warf viskama  
 werden (er wird), er wurde saama,  
 muutuma  
 das Werk, -e teos; tehas  
 die 'Werkbank, <sup>z</sup>e tööpink  
 der 'Werktag, -e tööpäev  
 die 'Werkstatt, -stätten töökoda  
 das 'Werkzeug, -e tööriist  
 wessen? kelle?  
 das Wetter ilm  
 wie kuidas; nagu  
 wie geht es dir? kuidas käsi  
 käib?  
 wie spät ist es? mis kellaeg on?  
 wieder'holen kordama  
 die Wieder'holung, -en kordamine  
 auf 'Wiedersehen! nägemiseni!  
 der Winter talv  
 der 'Wintermonat, -e talvekuu  
 wir meie  
 wissen (er weiß), er wußte teadma  
 wieviel? kui palju?, mitu?  
 wieviel Uhr ist es? mis kellaeg  
 on?  
 wo? kus?  
 wofür? mille eest?  
 die Woche, -n nädal  
 die 'Wochenpost ajaleht Saksa De-  
 mokraatlikus Vabariigis  
 die 'Wochenschau nädalaringvaade  
 wohin? kuhu?  
 die Wohnung, -en korter  
 das 'Wohnzimmer, - elutuba  
 die Wolle vill  
 womit? millega?  
 wollen (er will), er wollte tahtma

das Wort, <sup>z</sup>er sõna  
 Wort halten sõna pidama  
 die 'Wortableitung sõnatuletus  
 das 'Wörterheft, -e sõnade vihik  
 die 'Wortfolge sõnade järjestus  
 die gerade 'Wortfolge otsene sõ-  
 nade järjestus  
 die versetzte 'Wortfolge põõrdne  
 sõnade järjestus  
 wozu? milleks?  
 'wunderschön imeilus; imeilusasti  
 die Wurst, <sup>z</sup>e vorst

## Z

die Zahl, -en arv  
 zählen loendama  
 die 'Zahnschmerzen hambavalu  
 zehn kümme  
 zeichnen joonistama  
 die 'Zeichnung, -en joonistus  
 zeigen näitama  
 die Zeit, -en aeg  
 die Zeitung, -en ajaleht  
 die Zen'tralheizung keskküte  
 das Zimmer, - tuba  
 im Zimmer toas  
 ins Zimmer tuppa  
 zu juurde, poole; liiga  
 zu Ende lõppenud  
 zuerst enne  
 zu Fuß jalgsi  
 zur Demonstration demonstratsioonile  
 zu Grabe tragen matma  
 zu Hause kodus  
 zu Mittag essen lõunat sööma  
 zu'frieden rahul  
 der Zug, <sup>z</sup>e rong  
 zum 'erstenmal esimest korda  
 zum 'letztenmal viimast korda  
 zurück tagasi  
 zwei kaks  
 zweimal kaks korda  
 zwischen vahel; vahele  
 zwölf kaksteist  
 es ist zwölf Uhr kell on kaks-  
 teist

# ALPHABETISCHES WÖRTERVERZEICHNIS

## ESTNISCH-DEUTSCH

### Eesti-saksa

#### A

aasta das Jahr, -e  
aastast aastasse von Jahr zu Jahr  
aastaaeg die 'Jahreszeit, -en  
aed der Garten, „  
aeg die Zeit, -en  
aeglane; aeglaselt langsam  
aga aber  
ahi der Ofen, „  
ahv der Affe, -n  
aias im Garten  
aitama helfen (er hilft), er half  
ajaleht die Zeitung, -en  
aken das Fenster, -  
alati immer  
all unter (+Dat.)  
alla unter (+Akk.)  
algama be'ginnen (er be'ginnt), er be'gann  
alustass die 'Untertasse, -n  
andma geben (er gibt), er gab  
aprill der Ap'ril  
armastama lieben  
armastatud be'liebt  
armastus die Liebe  
arst der 'Arzt, „e  
arvutama rechnen  
asetama stellen  
august der Au'gust  
auto das Auto, -s

autobuss der Autobus, -se  
autojuht der Scho'fför, -e  
avama öffnen

#### B

brigadir der Briga'dier, -e

#### D

detsember der De'zember

#### E

edasi weiter  
ees vor (+Dat.)  
eesti keel Estnisch  
ehitama bauen  
ei nein  
eile gestern  
elagu! es lebel!  
elama leben  
elukutse der Be'ruf, -e  
elutuba das 'Wohnzimmer, -  
ema die Mutter, „  
enam mehr  
eriti be'sonders  
esimene der (die, das) erste  
etendus die 'Vorstellung, -en  
ette vor (+Akk.)

#### F

film der Film, -e  
füüsika die Phy'sik

## G

galerii die Gale'rie  
garderoob die Garde'robe, -n

## H

haamer der Hammer, <sup>z</sup>  
haige krank  
halb; halvasti schlecht  
harjutama üben  
harjutus die Übung, -en  
harva selten  
hea; hästi gut  
head isu! guten Appe'tit!  
head uut aastat! ein glückliches Neu-  
jahr!  
hele hell  
hilja spät  
hinne die Note, -n  
hobune das Pferd, -e  
hoidma halten (er hält), er hielt  
hoolas fleißig  
homme morgen  
hommik der Morgen  
hommikueine das 'Frühstück  
hommikul am Morgen  
huvitav intere'ssant  
höövel der Hobel, -  
hööveldama hobeln  
hüüdma rufen (er ruft), er rief

## I

iga jeder (*ms.*), jede (*ns.*), jedes  
(*ks.*)  
igal pool über'all  
ilma ohne (+*Akk.*)  
ilus schön  
inimene der Mensch, -en  
isa der Vater, <sup>z</sup>  
istutama pflanzen  
istuge! setzen Sie sich!  
istuma sitzen (er sitzt), er saß

## J

ja und  
jalg der Fuß, <sup>z</sup>  
jalgsi zu Fuß

jalutama spa'zieren  
jaanuar der 'Januar  
jaoks für (+*Akk.*)  
jooksma laufen (er läuft), er lief  
jooma trinken (er trinkt), er trank  
joonistama zeichnen  
joonistus die Zeichnung, -en  
juba schon  
jutustama er'zählen  
juuli der 'Juli  
juuni der 'Juni  
juurde zu (+*Dat.*), an (+*Akk.*)  
juures bei (+*Dat.*), an (+*Dat.*)  
juus das Haar, -e  
jõgi der Fluß, die Flüsse  
järv der See, -n  
jää das Eis  
jääga (*kaetud*) mit Eis bedeckt  
jääma bleiben (er bleibt), er blieb

## K

ka auch  
kaabu der Hut, <sup>z</sup>  
kaasa võtma 'mitnehmen (er nimmt  
'mit), er nahm 'mit  
kaheksa acht  
kahvel die Gabel, -n  
kaks zwei  
kaks korda zweimal  
kaksteist zwölf  
kala der Fisch, -e  
kalaosakond die 'Fischabteilung, -en  
kallis, kallilt teuer  
kammima (*end*) sich kämmen  
kandma tragen (er trägt), er trug  
kapp der Schrank, <sup>z</sup>  
karjuma schreien (er schreit), er  
schrie  
kartul die Kar'toffel, -n  
kartulivõtmine die Kar'toffelernte  
kass die Katze, -n  
kasvama wachsen (er wächst), er  
wuchs  
kaua lange  
kaubamaja das 'Kaufhaus, <sup>z</sup>  
kaubamajja ins 'Kaufhaus

kaubamajas im 'Kaufhaus  
kaunistama schmücken  
kauplus der Laden, <sup>z</sup>  
keda? wen?  
keetma kochen  
kelle? wessen?  
kellega? mit wem?  
kellele? wem?  
kell die Uhr, -en  
    mis kellaeg on? wieviel Uhr  
    ist es?  
kerge; kergelt leicht  
kes? wer?  
keskküte die Zen'tralheizung  
kestma dauern  
kevad der Frühling  
kevadkuu der 'Frühlingsmonat, -e  
kevadlill die 'Frühlingsblume, -n  
kevadpäev der 'Frühlingstag, -e  
kevadpäike die 'Frühlingssonne  
kiiresti schnell  
kiitma loben  
kilo das Kilo  
king der Schuh, -e  
kinkima schenken  
kinno ins Kino  
kino das Kino, -s  
kiri der Brief, -e  
kirjanik der Dichter, -n  
kirju bunt  
kirjutama schreiben (er schreibt), er  
    schrieb  
kirjutuslaud der 'Schreibtisch, -e  
klass die Klasse, -n  
klassi in die Klasse  
klassijuhataja der 'Klassenleiter, -n  
kleit das Kleid, -er  
kleitide osakond die 'Kleiderabtei-  
    lung, -en  
klubi der Klub, -s  
kodune ülesanne die 'Hausaufgabe, -n  
kodus zu Hause  
koer der Hund, -e  
koju nach Hause  
kohale jõudma 'ankommen (er kommt  
    'an), er kam 'an  
kohe gleich

koht der Platz, <sup>z</sup>e  
kohv der Kaffee  
kohver der Koffer, -n  
kolhoos der Kol'chos, -e  
kolhoosis im Kol'chos  
kolhoosnik der Kol'chosbauer, -n  
kollane gelb  
kolm drei  
kolmapäev der 'Mittwoch  
kolmas der (die, das) dritte  
kolmveerand dreiviertel  
komandeering die 'Dienstreise, -n  
kommunistlik noor der Komso'molze,  
    -n  
kompvek das Kon'fekt, -e  
kontsert das Kon'zert, -e  
kook der Kuchen, -n  
kool die Schule, -n  
kooli in die Schule  
kooliaasta das 'Schuljahr, -e  
koolis in der Schule  
koor der Chor [koir], <sup>z</sup>e  
kopikas die Kopeke, -n  
kord mal  
kordama wieder'holen  
korrapidaja olema 'Klassendienst  
    haben  
korter die Wohnung, -en  
kreem die Krem, -s  
kreml der Kreml  
kuhu? wohin?  
kui als  
kui palju? wieviel?  
kuidas? wie?  
kuidas käsi käib? wie geht es?  
kukkuma fallen (er fällt), er fiel  
kuni bis  
kus? wo?  
kuulama hören  
kuus sechs  
kõik alle  
kõrge hoch  
kõrv das Ohr, -en  
kõrval neben (+Dat.)  
kõrvale neben (+Akk.)  
käima gehen (er geht), er ging  
kõha der Husten

köögist aus der Küche  
 kööki in die Küche  
 kübar der Hut, <sup>„</sup>e  
 külaline der Gast, <sup>„</sup>e  
 külastama be'suchen  
 külm kalt  
 külv die Saat  
 külvama säen  
 külvimasin die 'Sämaschine, -n  
 kümme zehn  
 kündma pflügen  
 küps reif  
 küsima fragen  
 kütma heizen

## L

lai breit  
 lamama liegen (er liegt), er lag  
 lammas das Schaf, -e  
 laps das Kind, -er  
 lasteaed der 'Kindergarten, <sup>„</sup>  
 laua ääres am Tisch  
 laual auf dem Tisch  
 laud der Tisch, -e  
 lauda katma den Tisch decken  
 laulja der Sänger, -  
 lauljatar die Sängerin, -nen  
 laulma singen (er singt), er sang  
 laululind der 'Singvogel, <sup>„</sup>  
 laupäev der 'Sonnabend  
 lehmalaut der 'Kuhstall, <sup>„</sup>e  
 leht das Blatt, <sup>„</sup>er  
 leib das Brot  
 liha das Fleisch  
 lihasupp die 'Fleischsuppe  
 lihtne einfach  
 liiter das Liter, -  
 lill die Blume, -n  
 lillepeenar das 'Blumenbeet, -e  
 lind der Vogel, <sup>„</sup>  
 linn die Stadt, <sup>„</sup>e  
 linna in die Stadt  
 linnas in der Stadt  
 lisapäeva-aasta das 'Schaltjahr  
 lisapäeva-aastas im 'Schaltjahr  
 loom das Tier, -e

loomulik; loomulikult na'türlich  
 lugema lesen (er liest), er las  
 lukksepp der Schlosser, -  
 lund sajab es schneit  
 lumi der Schnee  
 lusikas der Löffel, -  
 luuletaja der Dichter, -  
 lõikus die Ernte  
 lõunasööök das 'Mittagessen  
 lõunat sööma zu 'Mittag essen  
 lõvi der Löwe, -n  
 läbi durch (+*Akk.*)  
 lühike kurz

## M

maa das Land, <sup>„</sup>er  
 maal auf dem Lande  
 maale aufs Land  
 maateadus die Geogra'phie  
 magama schlafen (er schläft), er  
 schlieft  
 magamistuba das 'Schlafzimmer, -  
 mai der Mai  
 maja das Haus, <sup>„</sup>er  
 maksma kosten  
 mantel der Mantel, <sup>„</sup>  
 masin die Ma'schine, -n  
 matemaatika die Mathema'tik  
 meditsiiniõde die 'Krankenschwester,  
 -n  
 meelsasti gern  
 mees der Mann, <sup>„</sup>er  
 meeskoor der 'Männerchor, <sup>„</sup>e  
 meie wir  
 meie (oma) unser (*ms.*), unsere (*ns.*),  
 unser (*ks.*); unsere (*Pl.*)  
 meri das Meer, -e; die See, -n  
 metroo die U-Bahn (Untergrund-  
 bahn)  
 mets der Wald, <sup>„</sup>er  
 midagi etwas  
 miks? warum?  
 millal? wann?  
 millega? womit?  
 milline? was für ein?  
 mina ich

minema gehen (er geht), er ging  
minu (oma) ‚mein (ms.), meine (ns.),  
mein (ks.); meine (Pl.)  
minut die Mi'nute, -n  
mis?, mida? was?  
mis on juhtunud? was ist los?  
mispärast? warum?  
mis see on? was ist das?  
mis Teil viga on? was fehlt Ihnen?  
mitte midagi nichts  
mitu? wieviel?  
moodne modern

Moskva (das) ‚Moskau

Moskvas in ‚Moskau

Moskvasse nach ‚Moskau

Moskvast aus ‚Moskau

mugav ge'mütlich

mul läheb hästi es geht mir gut

muna das Ei, -er

must schwarz

muuseum das Mu'seum, die Mu'seen

muusik der Musi'kant, -en

muusika die Mu'sik

muutuma werden (er wird), er wurde

mõtleva denken (er denkt), er dachte

mägi der Berg, -e

mäng das Spiel, -e

mängima spielen

märts der März

mööda, möödas vor'bei

müüja der Ver'käufer, -

die Ver'käuferin (naismüüja),

-nen

## N

naerma lachen

naine die Frau, -en

naistööline die ‚Arbeiterin, -nen

neli vier

neljandik das Viertel

neljapäev der ‚Donnerstag

nemad sie

nii so

nii palju soviel

nimi on er heißt

nina die Nase, -n

nohu der Schnupfen

november der No'vember

nuga das Messer, -

Nõukogude armee die So'wjetarmee

Nõukogude Liit die So'wjetunion

nädal die Woche, -n

nädalaringvaade die ‚Wochenschau

nägema sehen

nagemiseni! auf ‚Wiedersehen!

näljane hungrig

nääripuu der ‚Tannenbaum, „e

nüüd jetzt

## O

odav billig

oktoober der Ok'tober

olema sein (er ist), er war

omama haben (er hat), er hatte

on es ist

on (olemas) es gibt

ooper die Oper, -n

ootama warten

osakond die ‚Abteilung, -en

ostama können (er kann), er konnte

ostma kaufen

otsima suchen

## P

paadiga sõitma Boot fahren

paistma scheinen (er scheint), er  
schieen

palavik das Fieber

palitu der Mantel, „

palju viel

pall der Ball, „e

palli mängima Ball spielen

pallimängud die ‚Ballspiele

palun! bitte!

parandama repa'rieren

paremal rechts

park der Park, -s

pea der Kopf, „e

peal, peale auf

pealinn die ‚Hauptstadt, „e

peatama halten (er hält), er hielt

pehme weich  
 perekond die Fa'milie, -n  
 pesema (ennast) sich waschen (er wäscht sich), er wusch sich  
 pesu die Wäsche  
 pidama müssen (er muß), er mußte  
 pidama sollen (er soll), er sollte  
 pidu das Fest, -e  
 pidulikult festlich  
 piim die Milch  
 piimaosakond die 'Milchabteilung, -en  
 pilet, pääse die 'Eintrittskarte, -n  
 piletikassa juures am Schalter  
 pildil auf dem Bild  
 pilt das Bild, -er  
 pime (mittenägev) blind  
 pime dunkel  
 pink die Bank, <sup>2</sup>e  
 pirn die Birne, -n  
 pliats der 'Bleistift, -e  
 ploom die Pflaume, -n  
 pluus die Bluse, -n  
 poeg der Sohn, <sup>2</sup>e  
 poiss der Junge, -n  
 polikliinik die Poli'klinik  
 pool halb  
 poolt; -lt, -st von  
 populaarne be'liebt  
 portfell die Mappe, -n  
 preemia die 'Prämie, -n  
 professor der Pro'fessor, -'oren  
 pruun braun  
 puhkepäev der 'Ruhetag, -e  
 punane rot  
 Punane väljak der 'Rote 'Platz  
 puu der Baum, <sup>2</sup>e  
 puuduma fehlen  
 puuvili das Obst  
 põld das Feld, -er  
 põllutööline der 'Feldarbeiter, -  
 põllutööline (naine) die 'Feldarbeit-  
 rin, -nen  
 päev der Tag, -e  
   iga päev alle Tage  
   päeval am Tage  
   ühel päeval eines Tages  
 päike die Sonne

pärast nach  
 pühapäev der 'Sonntag  
 pühitsema (tähtpäeva) feiern  
 püksid die Hose, -n

## R

raadio das Radio, -s  
 raadiot kuulama Radio hören  
 raamat das Buch, <sup>2</sup>er  
 raha das Geld  
 rahu der Frieden  
 rahul zu'frieden  
 rahvalaul das 'Volkslied, -er  
 rahvusvaheline naistepäev der Inter-  
 natio'nale 'Frauentag  
 raske schwer  
 reede der Freitag  
 reis die Reise, -n  
 revolutsioon die Revolu'tion  
 riidehoidja die Garde'robenfrau, -en  
 riituma sich 'anziehen (er zieht sich  
 'an), er zog sich 'an  
 riik der Staat, -en  
 rippuma hängen (er hängt), er hing  
 riputama hängen  
 roheline grün  
 rohkem mehr  
 rohkem kui mehr als  
 romaan der Ro'man, -e  
 rong der Zug, <sup>2</sup>e  
 rubla der 'Rubel, -  
 rääkima sprechen (er spricht), er  
 sprach

## S

saag die Säge, -n  
 saagima sägen  
 saama be'kommen (er be'kommt), er  
 be'kam  
 saama werden (er wird), er wurde  
 sadama regnen  
 sageli oft  
 sai (saiake) die Semmel, -n  
 sajab (lund) es schneit  
 sajab (vihma) es regnet

**Saksa Demokratlik Vabariik** die  
 DDR = die Deutsche Demokratische  
 Repu'blik  
**saksa keel** Deutsch  
**saksa keele tund** die 'Deutschstunde  
**seal** da  
**see** das  
**seelik** der Rock, "e  
**sees, sisse** in  
**sein** die Wand, "e  
**seisma** stehen (er steht), er stand  
**seitse** sieben  
**seitsmes** der (die, das) siebente  
**seltsimees** der Ge'nosse, -n  
 die Ge'nossin (naine), -nen  
**september** der Sep'tember  
**sig** das Schwein, -e  
**sigala** der 'Schweinstall, "e  
**siia** her  
**siin** hier  
**siis** dann  
**silm** das Auge, -n  
**sina** du  
**sinine** blau  
**sinu** dein  
**sisseost** der 'Einkauf, "e  
**soe** warm  
**sotsialistlik** sozia'listisch  
**sport** der Sport  
**sportima** Sport treiben  
**suplema** baden  
**supp** die Suppe, -n  
**suu** der Mund, "er  
**suur** groß  
**Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolut-**  
**sioon** die 'Große Sozia'listische  
 Ok'toberrevolution  
**suusatama** Schi laufen  
**suusk** der Schi, -er  
**suvi** der Sommer  
**sõber** der Freund, -e  
**sõidupilet** die 'Fahrkarte, -n  
**sõidupiletit ostma** eine 'Fahrkarte  
 lösen  
**sõitma** fahren (er fährt), er fuhr  
**sõna** das Wort, "er  
**sõnade vihik** das 'Wörterheft, -e

**sõprus** die 'Freundschaft  
**särk** das Hemd, -en  
**sõõgilaud** der 'EBTisch, -e  
**sõõginõud** das Ge'schirr  
**sõök, sõõmine** das Essen  
**sõõkla** der 'Speisesaal, die 'Speisesäle  
**sõõklasse** in den 'Speisesaal  
**sõõma** essen  
**sügis** der Herbst  
**sünnipäev** der Ge'burtag

## T

**tagasi** zu'rück  
**tahتما** wollen  
**tahvel** die Tafel, -n  
**tahvli juurde** an die Tafel  
**taldrik** der Teller, -  
**tall** der Stall, "e  
**talv** der Winter  
**tantsima** tanzen  
**tasku** die Tasche, -n  
**taskukell** die 'Taschenuhr, -en  
**tass** die Tasse, -n  
**teadma** wissen (er weiß), er wußte  
**teater** das The'ater, -  
 teatrisse ins The'ater  
**teema** das Thema, die Themen  
**tegema** machen  
**teine** der (die, das) andere  
**teisipäev** der 'Dienstag  
**tekst** der Text, -e  
**tekstiilivabrik** die Tex'tilfabrik, -en  
**telefon** das Tele'fon  
**televiisor** der 'Fernsehappa'rat, -e  
**tema** sie (*ns.*); er (*ms.*); es (*ks.*)  
**tema (oma)** ihr (*ns.*); sein (*ms.*);  
 sein (*ks.*)  
**teos** das Werk, -e  
**tere!** guten Tag!  
**tere õhtust!** guten Abend!  
**terve** gesund  
**tervitama** grüßen  
**tisler** der Tischler, -  
**tisleritöökoda** die 'Tischlerwerkstatt,  
 "en

tohtima, võima dürfen (er darf), er  
 durfte  
 tooma holen  
 traktor der 'Traktor, -oren  
 traktorist der Trakto'rist, -en  
 tramm die 'Straßenbahn, -en  
 treial der Dreher, -  
 tuba das Zimmer, -  
     toas im Zimmer  
     tuppa ins Zimmer  
 tugev stark  
 tugitool der Sessel, -  
 tugitoolis im Sessel  
 tulema kommen (er kommt), er kam  
 tundma kennen (er kennt), er kannte  
 tunniplaan der 'Stundenplan  
 tõlge die Über'setzung, -en  
 tõlkima über'setzen  
 tähelepanelik 'aufmerksam  
 täis voll  
 täitesulepea der Füller, -  
 täna heute  
 tänama, tänan danken, danke  
 tänav die Straße, -n  
     tänaval auf der Straße  
     tänavale auf die Straße  
 täpne; täpselt pünktlich  
 töökode die 'Werkstatt, "en  
 tööline der Arbeiter, -  
 tööline (naine) die Arbeiterin, -nen  
 tööpink die 'Werkbank, "c  
 tööpäev der 'Werktag, -e  
 tööriist das 'Werkzeug, -e  
 tööta 'arbeitslos  
 töötama arbeiten  
 tükk das Stück, -e  
 tütar die Tochter, "  
 tütarlaps das Mädchen, -

## U

ujuma schwimmen (er schwimmt), er  
 schwamm  
 uisk der 'Schlittschuh, -e  
 uisutama 'Schlittschuh laufen  
 uks die Tür, -en

uus neu  
 uusaasta das 'Neujahr, -e  
     head uut aastat! ein glückliches  
     Neujahr!

## V

vaas die Vase, -n  
 vaba frei  
 vabandama ent'schuldigen  
 vabrik die Fa'abrik, -en  
 vabrikant der Fabri'kant, -en  
 vabrikus in der Fa'abrik  
 vabrikusse in die Fa'abrik  
 vaene arm  
 vaheaeg die Pause, -n  
 vajama brauchen  
 valge weiß  
 vale falsch  
 vali; valjusti laut  
 valmis fertig  
 vana alt  
 vanaema die Großmutter, "  
 vanaisa der Großvater, "  
 vanemad die Eltern (Pl.)  
 vanasõna das 'Sprichwort, "er  
 vannituba das 'Badezimmer, -  
 vara(kult) früh  
 varahommikust hilisõhtuni von früh  
     bis spät  
 varsti bald  
 vasakul links  
 vastama antworten  
 veebruar der 'Februar  
 veel noch  
 veerand das 'Viertel  
 veesport der 'Wassersport  
 vend der Bruder, "  
 vene keel Russisch  
 vesi das Wasser  
 vestius das Ge'spräch, -e  
 vihik das Heft, -e  
 viimane der (die, das) letzte  
 viis (hinne) die Fünf  
 viiul die Geige, -n  
 viiulit mängima Geige spielen  
 vill die Wolle

virk fleißig  
viskama werfen (er wirft), er warf  
vorst die Wurst, <sup>z</sup>e  
või die Butter  
võikreem die 'Butterkrem  
võileib das 'Butterbrot, -e  
võileivad (juustuga, singiga jne.)  
be'legte Brote  
võima können (er kann), er konnte  
võimlema turnen  
võitlema kämpfen  
võrkpalli mängima 'Volleyball spielen  
võtma nehmen (er nimmt), er nahm  
võorkeel die 'Fremdsprache, -n  
väga sehr  
väike klein  
välja aus (+Dat.)  
väljak der Platz, <sup>z</sup>e  
värske frisch  
värv die Farbe, -n  
värviilm der 'Farbfilm  
väsinud müde

## Õ

õde die Schwester, -n  
õeke das Schwesterehen  
õhtu der Abend, -e  
õhtukool die 'Abendschule, -n  
õhtukooli õpilane der 'Abendschüler, -  
õhtul am Abend  
õhtusöök das 'Abendbrot

õige; õigesti richtig  
õitsema blühen  
õnnelik glücklich  
õnnitlema gratulieren  
õpetaja der Lehrer, -  
naisõpetaja die Lehrerin, -nen  
õpilane der Schüler, -  
naisõpilane die Schülerin, -nen  
õppima lernen  
õun der Apfel, <sup>z</sup>  
õunapuu der 'Apfelbaum, <sup>z</sup>e

## Ä

äkki plötzlich  
ära fort  
ära sõitma 'abfahren (er fährt 'ab),  
er fuhr 'ab

## Ü

üheksa neun  
ühel päeval eines Tages  
üks eins  
üksteistkümmend elf  
ülehomme 'übermorgen  
üles tõusma 'aufstehen (er steht 'auf),  
er stand 'auf  
ülikond der 'Anzug, <sup>z</sup>e  
üliõpilane der Stu'dent, -en  
naisüliõpilane die Stu'dentin, -nen  
ütlemasagen

## INHALTSVERZEICHNIS

### SISUKORD

Saateks . . . . .	3	15. Lektion 14. Im Winter . .	82
		16. Lektion 15. Guten Appetit!	86
<b>Foneetika</b> . . . . .	5	17. Lektion 16. Die Abend- schule . . . . .	91
1. Transkriptsioon . . . . .	5	18. Lektion 17. Der Mensch . .	94
2. Vokaalid ja diftongid . .	8	19. Lektion 18. Die Freunde . .	98
3. Konsonandid . . . . .	13	20. Lektion 19. Im Kaufhaus .	102
4. Sõnarõhk . . . . .	16	21. Lektion 20. In der Stadt .	107
5. Lauserõhk . . . . .	17	22. Lektion 21. Im Frühling .	111
6. Kõnetaktid ja pausid . . .	17	23. Lektion 22. Im Kolchos . .	115
7. Intonatsioon . . . . .	18	24. Lektion 23. Im Garten . .	119
8. Õigekirjutus . . . . .	19	25. Wiederholung . . . . .	123
9. Poolitamine . . . . .	20		

#### Die 5. Klasse

1. Lektion 1. . . . .	23
2. Lektion 2. Wir arbeiten und lernen . . . . .	26
3. Lektion 3. Die Arbeiter . .	29
4. Lektion 4. Die Klasse . .	32
5. Lektion 5. Die Stunde . .	35
6. Lektion 6. Der Beruf . . .	41
7. Lektion 7. Der siebente November . . . . .	46
8. Lektion 8. Im Zimmer . .	48
9. Lektion 9. Die Woche . .	52
10. Lektion 10. Die Familie .	56
11. Wiederholung . . . . .	63
12. Lektion 11. Der erste Januar . . . . .	70
13. Lektion 12. Das Jahr . .	74
14. Lektion 13. Ursula lernt Deutsch . . . . .	78

#### Die 6. Klasse

26. Lektion 1. Das Schuljahr beginnt . . . . .	133
27. Lektion 2. Der Herbst im Kolchos . . . . .	137
28. Lektion 3. In Afrika . . .	141
29. Lektion 4. In der Tischler- werkstatt . . . . .	146
30. Lektion 5. Peter ist krank	150
31. Lektion 6. Die Uhr . . . .	155
32. Lektion 7. Ein Brief aus Moskau . . . . .	161
33. Lektion 8. Nichts Besonde- res . . . . .	166
34. Lektion 9. Ein Telefonge- spräch . . . . .	170
35. Lektion 10. Eine Dienst- reise . . . . .	175
36. Lektion 11. Die Wohnung	179

37. Lektion 12. Ursula hat Geburtstag . . . . .	184
38. Wiederholung . . . . .	190
39. Lektion 13. Das Neujahrsfest . . . . .	195
40. Lektion 14. Fünf Minuten . . . . .	201
41. Lektion 15. Einfach ein Mädchen . . . . .	206
42. Lektion 16. Im Laden . . . . .	209
43. Lektion 17. Peters Tag . . . . .	214
44. Lektion 18. Einkäufe . . . . .	222
45. Lektion 19. Mozarts Musik . . . . .	227
46. Lektion 20. Die Haustiere . . . . .	230
47. Lektion 21. Die Deutsche Demokratische Republik . . . . .	236
48. Lektion 22. Der Urlaub . . . . .	239
49. Wiederholung . . . . .	240

### Anhang für die 5. Klasse

1. Fünf Tage der Woche . . . . .	247
2. Wieviel Tage hat ein Monat? . . . . .	247
3. Die Familie . . . . .	247
4. Inge schreibt . . . . .	248
5. In der Deutschstunde . . . . .	248
6. Ein Rubel zuviel . . . . .	249
7. Am Ersten Mai . . . . .	249
8. Der Agronom . . . . .	250

### Anhang für die 6. Klasse

1. In der Geographiestunde . . . . .	253
Noch ein Jahr . . . . .	253
Viele Fehler . . . . .	253
2. Roggen oder Weizen? . . . . .	254
Lesen Sie! . . . . .	254
3. Im Zoo . . . . .	255
4. Wir machen alles selbst . . . . .	255
5. Eine Arznei . . . . .	256
6. Das Nürnberger Ei . . . . .	257
7. Im Hotel . . . . .	257
8. Ein langer Name . . . . .	258
Warum regnet es eigentlich? . . . . .	258
9. Ich will nach Hause...! . . . . .	258
10. Ohne Fahrkarte . . . . .	259
Finden Sie Reime! . . . . .	260
11. Kein Löffel . . . . .	260

12. Herr «Fauls» Arbeitswoche . . . . .	261
Zwei Brüder . . . . .	261
13. Der Sohn hilft seiner Mutter . . . . .	262
14. Eine Geschichte über Mozart . . . . .	262
15. Zu schnell . . . . .	263
16. Der Bauer und der Bär . . . . .	263
17. Wie du mir, so ich dir . . . . .	264
Schöner Frühling . . . . .	264

### Grammatika

1. Artikel . . . . .	266
2. Artikli käänamine . . . . .	267
3. Määrava artikli tarvitamine . . . . .	267
4. Umbmäärase artikli tarvitamine . . . . .	268
5. Artikli puudumine . . . . .	268
6. Nimisõnade sufiks . . . . .	269
7. Nimisõnade käänamine . . . . .	270
8. Liitnimisõnad . . . . .	271
9. Nimisõnade käändkonnad . . . . .	271
10. Naissoost nimisõnade käändkond . . . . .	271
11. Tugev käändkond . . . . .	272
12. Nõrk käändkond . . . . .	272
13. Pärinimede käänamine . . . . .	273
14. Nimisõnade mitmuse moodustamine . . . . .	273
15. Nimisõnade käänamine mitmuses . . . . .	274
16. Isikuline asesõna . . . . .	275
17. Omastav asesõna . . . . .	276
18. Näitav asesõna . . . . .	277
19. Kõnne asesõna . . . . .	277
20. Umbmäärane asesõna . . . . .	278
21. Omadussõna . . . . .	279
22. Põhiarvsõnad . . . . .	280
23. Järgarvsõnad . . . . .	281
24. Eessõnad daativiga . . . . .	282
25. Eessõnad akusatiiviga . . . . .	282
26. Eessõnad daativiga ja akusatiiviga . . . . .	283
27. Määrava artikli liitumine prepositsiooniga . . . . .	285
28. Tegusõna . . . . .	285

29. Nõrk pöördkond . . . . .	286	38. Otsene ja pöördne sõnade	
30. Tugev pöördkond . . . . .	288	järjestus . . . . .	296
31. Ebakorrapäraseid tegusõnad	290	Tugevate ja ebakorra-	
32. Modaalsete tegusõnad . . . . .	291	pärase tegusõnade	
33. Prefiksitega tegusõnade		tabel . . . . .	297
pööramine . . . . .	292	Saksa-eesti alfabeeti-	
34. Enesekohased tegusõnad . . . . .	293	line sõnastik . . . . .	299
35. Käskiv kõneviis . . . . .	294	Eesti-saksa alfabeeti-	
36. Lause pealiikmed . . . . .	295	line sõnastik . . . . .	311
37. Sõnade järjestus lauses . . . . .	296		

Лаан Майму Пауловна  
УЧЕБНИК НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ДЛЯ V И VI КЛАССОВ  
вечерних школ

На немецком и эстонском языках  
Иллюстрации и обложка И. Пloomпуу

Издательство «Ээсти Раамат»  
Таллин, Пярнуское шоссе, 10

\*

Toimetaja H. Abo  
Kunstiline toimetaja H. Keigo  
Tehniline toimetaja I. Vahtre  
Korrektorid S. Aron ja M. Amon

Ladumisele antud 5. III 1965. Trükkimisele antud  
30. VI 1965. Paber 60 × 90, 1/16. Trükipoognaid 20,25.  
Arvestuspoognaid 15,5. Trükiarv 5000. Tellimise  
nr. 1938. Hans Heidemanni nimeline trükikoda,  
Tartu, Ülikooli 17/19. II

Hind 38 kop.









38 kop.

